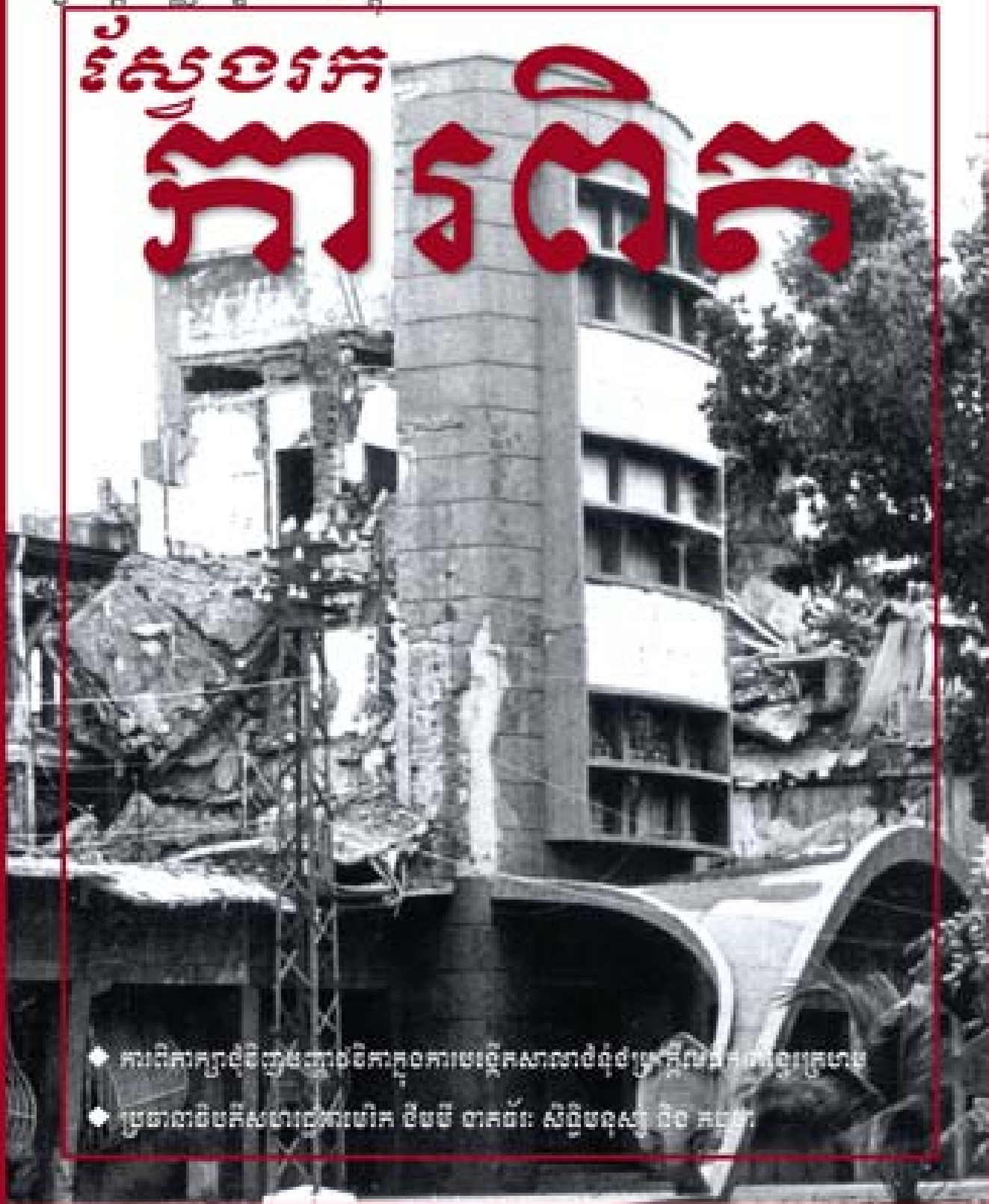


ឧស្សាហកម្មនិងដីធ្លីរបស់រដ្ឋសហគមន៍កម្ពុជា

# វិស្វកម្ម ការពារ



- ◆ ការពិភាក្សាគ្នាដើម្បីយល់ពីការគ្រប់គ្រងការបង្កើតសារពាង្គីដំបូងបង្អស់ក្នុងស្ថានភាពស្រុក
- ◆ ប្រធានាធិបតីសហគមន៍កម្ពុជា ជីមមី ចាត់ចែង: សិទ្ធិបណ្តុះបណ្តាល និង កម្មវិធី

ទស្សនាវដ្តីនៃមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា  
មាតិកា

- ◆ សំបុត្រ : ការពិភាក្សាជុំវិញបញ្ហាថវិកា ..... ១
- ផ្នែកឯកសារ**
- ◆ តូ ធីតាក ប្រធានមន្ទីរក-១៥ ..... ២
- ◆ បញ្ជីឈ្មោះជនរងគ្រោះ ..... ៦
- ◆ ផែនការស្រាវជ្រាវប្រចាំឆ្នាំ២០០៤ ..... ៨
- ផ្នែកប្រវត្តិសាស្ត្រនិងការស្រាវជ្រាវ**
- ◆ រឿងពិតរបស់ ប្រាក់ យឿន..... ២៣
- ◆ ប្រធានាធិបតីសហរដ្ឋអាមេរិក ដឹមមី ខាតធីរ ..... ២៧
- ផ្នែកច្បាប់**
- ◆ ករណីយុទ្ធសាស្ត្រនៅក្នុងតុលាការ ..... ៣៧
- វេទនាពិភាក្សាសាធារណៈ**
- ◆ លិខិតបំបាត់ពីរបស់ ខៀវ សំផន ..... ៤៤
- ◆ ការវិវឌ្ឍន៍ថ្មីនៃដំណើរការតុលាការកាត់ទោស ..... ៤៨
- ◆ អន្តរាគមន៍ទំនេរវាងយុត្តិធម៌និងការដោះដូរជនជាតិ ..... ៥០
- ◆ ដំណោះស្រាយក្រោយដោះដូរ ..... ៥៣
- ទំព័រស្រាវជ្រាវក្រសួង**
- ◆ ដើមឆ្នាំនិងបដិវត្តន៍វប្បធម៌របស់ប្រទេសចិន ..... ៥៨



ខៀវ សំផន

រក្សាសិទ្ធិ

មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា

អនុញ្ញាតឲ្យបោះពុម្ពផ្សាយដោយ  
ក្រសួងព័ត៌មាននៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា  
ប្រកាសទេសរដ្ឋមន្ត្រី និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងព័ត៌មាន  
លេខ ០២៧១ ពម, ៧៧  
ចុះថ្ងៃទី២ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៧

រូបថតឯកសារ : មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា  
និងសារមន្ទីរទ្រឹស្តីកម្ពុជាប្រល័យពូជសាសន៍ទូលស្ទែន



នួន ជា



អៀង សារី

ស្នេហាលេខនេះ: សូ ហ្វារីណា, ខេនគុន ក្រេម័រ, ខេលលី អាសតីន, ខៀវ សំផន, ជួន សុភារិទ្ធ, អៀ ម៉េងថ្រី, ការ៉ា ឈីងក្នុង និង យិន ឆាន អ្នកនិពន្ធនិងស្រាវជ្រាវ: លី សុផល, ដាត រចនា ជំនួយការនិពន្ធនាយក: សាន់ កល្យាណា និពន្ធនាយករង: សូ ប៊ុនស៊ី អ្នកបកប្រែ: អេង កុកថាយ និពន្ធនាយកទូទៅ: ឆាំង យុ ក្រាហ្វិកកុំព្យូទ័រ: ស៊ីម សុភ័ក្រ្ត គ្រប់គ្រងការចែកផ្សាយ: មាស ប៊ុនថាន

សំបុត្រ:

# ការពិភាក្សាខ្លះៗនៃបញ្ហាថវិកាក្នុងការបង្កើតសាលាថ្មីៗប្រទេសកម្ពុជា

ខ្ញុំមានក្លឹករាយណាស់ដែលអង្គការសហប្រជាជាតិបានមកទីក្រុងភ្នំពេញកាលពីខែធ្នូ ដើម្បីពិភាក្សាអំពីការបង្កើតសាលាថ្មីៗប្រទេសកម្ពុជា ។ ប៉ុន្តែក្នុងពេលជាមួយគ្នានេះដែរ ខ្ញុំក៏មានការព្រួយបារម្ភអំពីគម្រោងចំណាយសម្រាប់ដំណើរការបង្កើតសាលាក្តីនេះ ។ ថវិកាដែលត្រូវចំណាយទៅលើខ្ពង់ចំណាយមួយចំនួនហាក់បីដូចជាខ្ពស់ប្រមាណ ដូចជាត្រូវចំណាយប្រាក់មួយលានពីរសែនដុល្លារសម្រាប់សម្ភារៈការិយាល័យ ដែលក្នុងនោះប្រាក់ប្រាំសែនដុល្លារត្រូវចំណាយតែទៅលើការធ្វើដំណើរតែមួយមុខ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ជាជាន់ការសាងសង់អគារថ្មី យើងអាចយកទីតាំងដែលមានស្រាប់ធ្វើសាលាក្តីបានដែរ ឧទាហរណ៍ដូចជាសាលាមហោស្រពពតុមុខនិងអគារគណៈកម្មការទន្លេមេគង្គជាដើម ។

នៅពេលដែលអង្គការសហប្រជាជាតិនិងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានស្នើសុំប្រាក់ចំណាយសន្លឹកសន្លាប់បែបនេះ និងជាប្រការមួយនឹងអាចបណ្តាលឲ្យមានការពន្យារពេលក្នុងការរកថវិកា ហើយថែមទាំងបង្កកំហុសចិត្តម្ចាស់ជំនួយសំខាន់ៗ ក្នុងការផ្តល់ថវិកាដើម្បីបង្កើតសាលាក្តីទៀតផង ។

រាជរដ្ឋាភិបាលនិងអង្គការសហប្រជាជាតិគួរតែធ្វើការចំណាយឲ្យបានតិចបំផុតតាមការចាំបាច់ជាក់ស្តែង ដើម្បីសម្រួលអំពីភាពបន្ទាន់និងនូវក្នុងការជួយដល់ជនរងគ្រោះ ។ រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាគួរតែបង្ហាញអំពីសុខុមាលភាពរបស់ខ្លួនក្នុងការបង្កើតសាលាក្តីតាមរយៈការប្រើប្រាស់ប្រាក់បំណាច់ពីធនធានផ្ទាល់ ដែលគឺជាការចំណាយតាមកម្រិតក្នុងស្រុកប្រសើរជាងការពឹងផ្អែកទាំងស្រុងទៅលើប្រភពធនធានដែលមិនច្បាស់លាស់ពីបរទេស ។ ប្រការនេះនឹងអាចបង្ហាញអំពីនិរន្តរៈម៉ឺនម៉ាត់របស់រាជរដ្ឋាភិបាលក្នុងការបង្កើតសាលាក្តីចំពោះសហគមន៍អន្តរជាតិដែលជាម្ចាស់ជំនួយសំខាន់ៗ ។ រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាគួរយកជនរងគ្រោះជាបញ្ហាចម្បងជាជាន់ដល់ប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ។

ខ្ពង់ចំណាយខ្ពស់មួយចំនួន(ដកស្រង់ចេញពីគម្រោងថវិការៀបរៀងដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា) មានដូចជា ÷ គ្រឿងសម្ភារការិយាល័យ (មួយលានពីរសែនដុល្លារ) , យានជំនិះ (ប្រាំសែនដុល្លារ) , ការចងក្រងឯកសារនិងស្រាវជ្រាវ (បីសែនប្រាំម៉ឺនដុល្លារ) , គ្រឿងសម្ភារិមសម្រាប់តុលាការ (ប្រាំបីសែនប្រាំម៉ឺនដុល្លារ) , គ្រឿងសម្ភារិមការិយាល័យ (ប្រាំពីរសែនប្រាំម៉ឺនដុល្លារ) , ឧបករណ៍សម្រាប់ឃុំខ្លួន (ប្រាំមួយសែនដុល្លារ) និងកន្លែងស្នាក់នៅសម្រាប់សាក្សី (បីសែនប្រាំម៉ឺនដុល្លារ) ។

អាន យុ

ធនាគារជាតិ (រូបថតឆ្នាំ១៩៧៩)



អត្ថបទសរសេរចេញពីចម្លើយសារភាព

# គូធិភាគ ប្រធានបន្ទីរក-១៥ បិទត្រង់បេក

គូ ធិភាគ កើតក្នុងគ្រួសារអាជីវករឪពុកឈ្មោះ គូ ហយ និង ម្តាយឈ្មោះ អៀប ភៀង ។ ធិភាគ មានស្រុកកំណើតនៅភូមិ ស្វាយប៉ោ ឃុំសង្កែ ស្រុកសង្កែ ខេត្តបាត់ដំបង ។ ឪពុករបស់ ធិភាគ ប្រកបរបររត់ពន្ធស្តុរសពីភ្នំពេញទៅលក់នៅបាត់ដំបង ។ នៅក្នុង ឆ្នាំ១៩៤២ ឪពុកម្តាយរបស់ ធិភាគ បានលែងលះគ្នា ប៉ុន្តែ ធិភាគ នៅបន្តការសិក្សានៅខេត្តបាត់ដំបងរហូតដល់ឆ្នាំ ១៩៥៧ ទើបផ្លាស់ មករស់នៅភ្នំពេញជាមួយម្តាយ ហើយបន្តការសិក្សានៅសាលាចិន ម៉ែន-សៃ ដែលមានទីតាំងនៅជួរមាត់ទន្លេ ខាងជើងពេទ្យធំ ។

ពេលសិក្សានៅសាលា បាត់ដំបងសាលានិងគ្រូៗតែងតែ អប់រំឲ្យ ធិភាគ និងសិស្សដទៃទៀតយល់ពីនយោបាយអាក្រក់របស់ លទ្ធិកុម្មុយនិស្តដែលបំបិទសេរីភាពប្រជាជន និងលើកសសើរ អង្គការក្នុងម៉ឺនតាំងដែលយកចិត្តទុកដាក់ និងគិតដល់ប្រយោជន៍ របស់ប្រជាជន ។ នៅឆ្នាំ១៩៥៩ ធិភាគ ត្រូវបានជ្រើសរើសឲ្យ ចូលជាសមាជិកអង្គការក្នុងម៉ឺនតាំង ដោយសារ ទីមួយ : ធិភាគ មានឪពុកនិងឪពុកមាជាខ្សែរយៈបក្សក្នុងម៉ឺនតាំងស្រាប់ដែល បង្កលក្ខណៈងាយស្រួលក្នុងការបំពេញសកម្មភាព និងទីពីរ: ធិភាគ មានលក្ខណៈសម្បត្តិល្អដោយសារចេះនិយាយភាសាខ្មែរនិងចិន ងាយស្រួលក្នុងការយោសនាប្រឆាំងនឹងបក្សកុម្មុយនិស្តកម្ពុជា (ដែលស្គាល់ជាទូទៅថាខ្មែរក្រហម) ។ ធិភាគ បញ្ជាក់ថា ទង់សញ្ញា របស់បក្សក្នុងម៉ឺនតាំងមានផ្ទៃពណ៌ខៀវនិងមានព្រះអាទិត្យពណ៌ស នៅចំកណ្តាល ។ សូ ជា ជាអ្នកនាំ ធិភាគ ឲ្យចូលក្នុងបក្សក្នុងម៉ឺនតាំង ហើយ លីន ចុងអាន ជាអ្នកទទួលនាម ។ លីន ចុងអាន និង សូ ជា បានទទួល ធិភាគ ឲ្យយោសនាប្រជាជនឲ្យធ្វើចលនាប្រឆាំងនឹង ពួកកុម្មុយនិស្តដើម្បីជួយជំរុញឲ្យប្រទេសវៀតណាមរំដោះប្រទេស កាន់តែឆាប់ដើម្បីឲ្យវៀតណាម កម្ពុជា និងឡាវ ក្លាយទៅជាសហព័ន្ធ ឥណ្ឌូចិន ក្រោមការដឹកនាំរបស់វៀតណាម ។ បន្ទាប់ពីទទួលនាមឲ្យ ចូលជាសមាជិកបក្សហើយ លីន ចុងអាន បានណែនាំឲ្យ ធិភាគ ទាក់ទងជាមួយខ្សែរបស់បក្ស៤នាក់ទៀតគឺ ឈីវ ជីនហុន, កើក ឡេង, តាន់ សម្បត្តិ និងតាន់ សំប៉ិន ។

ឆ្នាំ១៩៦០ ធិភាគ ឈប់សិក្សានៅសាលា ម៉ែន-សៃ ហើយ ប្រមូលសិស្សមានសញ្ជាតិខ្មែរកាត់ចំនួន៨នាក់បង្កើតជាចលនាមួយ ។ ក្រោយមកក្នុងឆ្នាំ១៩៦១ ធិភាគ បានប្រលងជាប់ចូលរៀននៅ វិទ្យាល័យយុកន្ទរ ។ ដោយសារ លីន ចុងអាន ពេញចិត្តចំពោះ ជោគជ័យរបស់ ធិភាគ, ចុងអាន បាននាំ ធិភាគ ឲ្យចូលក្នុងក្រុម សេ.អ៊ី.អា ក្នុងឆ្នាំ១៩៦២ ។ បន្ទាប់មក ចុងអាន បានណែនាំ ធិភាគ ឲ្យស្គាល់ ខូ ប៉ិនហុក ដែលជានិស្សិតទើបត្រឡប់មកពីប្រទេសអាមេរិក និងជាក្រុមប្រៀនភាសាអង់គ្លេសនៅវិទ្យាល័យយុកន្ទរ ។ បន្ទាប់ពី ពិធីទទួលនាម ធិភាគ ចូលជាសមាជិកសេ.អ៊ី.អានៅវិទ្យាល័យ យុកន្ទរដែលរៀបចំឡើងដោយ ទេស សារ៉ាវុទ្ធ និងការចូលរួមពី សំណាក់សមាជិកក្រុមជាច្រើនទៀតរួចមក សារ៉ាវុទ្ធ បានប្រកាស



ការប្រជុំមហាសន្និបាតបក្សនៅក្នុងបក្សកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ

ប្រាប់ ធីតាក ឲ្យទាក់ទងជាមួយខ្សែសេ.អ៊ី.អាផ្សេងទៀត មាន ត្រាំ អ៊ុំរឹតិក, មី ជិនតិក (អតីតនិស្សិត) និង លិម ឆ្លូនប៊ុនក្រុយ ។

ធីតាក តែងតែទាក់ទងជាមួយសមាជិកក្រុមសេ.អ៊ី.អា ដែល សារវ៉ាវ៉ូ បានណែនាំ ដើម្បីតាមដានសកម្មភាពរបស់ខ្មែរក្រហម ។ ដោយសារកម្លាំងមិនគ្រប់គ្រាន់ ធីតាក ក៏ចាប់ផ្តើមឃោសនាគៀងករ សិស្សនៅក្នុងសាលា ។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៦៣ ធីតាក ឃោសនាបាន សមាជិកព្រះបាទ គី តាំង ដៃ , គាន់ កៅស្រ្តូន និង ហ៊ុយ អ៊ុំរឹម៉េង ដើម្បីបង្កប់នៅក្នុងចំណោមមហាជនក្នុងគោលបំណងឲ្យខ្សែបង្កប់ ទាំងនោះរាយការណ៍ដល់ ធីតាក ផ្ទាល់ និង សារវ៉ាវ៉ូ ។ ក្រោយមក ហ៊ុយ អ៊ុំរឹម៉េង បានរាយការណ៍ពីឈ្មោះ ជន និង សារវ៉ាត ដែលជា អ្នកដឹកនាំបាតុកម្មវាយស្ថានទុកអាមេរិក ។

ក្នុងឆ្នាំ១៩៦៤ ធីតាក បានផ្អាកការងារដោយសារជាប់រវល់ ត្រៀមខ្លួនប្រឈមនឹងប្តីមី ប៉ុន្តែនៅបន្តការចូលរួមប្រជុំក្នុងក្រុមសេ.អ៊ី.អា ដដែល ។ រាល់ការប្រជុំ ធីតាក រិន និង ថាច់ បាន តែងតែទិញនូវ ខ្សែក្រហមដែលមានទស្សនៈចង្អៀតចង្អល់ចំពោះប្រទេសជិតខាង

មើលឃើញតែរង្វង់កម្ពុជាខ្លួនឯង ។ ដូច្នោះទៅវិញ តែងតែអ្នកសសើរ ពីទស្សនៈរបស់រណសិរ្សឥណ្ឌូចិនដែលមានកិច្ចសហការណ៍ល្អជាមួយ ប្រទេសជិតខាង ។ ដូច្នោះត្រូវខិតខំឃោសនាកម្លាំងកាំទ្រក្រុម សេ.អ៊ី.អាឲ្យបានកាន់តែច្រើន ដែលនឹងធ្វើឲ្យប្រទេសកម្ពុជាអាច ចូលជាសមាជិកសហព័ន្ធឥណ្ឌូចិនដែលនឹងគ្រប់គ្រងដោយប្រទេស រៀតណាម ។ ថ្វីត្បិតតែប្រទេសរៀតណាមជាប្រទេសកុម្មុយនិស្ត ប៉ុន្តែរៀតណាមស្គាល់មិត្ត ស្គាល់សត្រូវ សមាជិកមានសិទ្ធិស្មើគ្នា ដូច្នោះ ប្រទេសក្នុងសហព័ន្ធឥណ្ឌូចិននឹងសម្បូរសប្បាយនៅថ្ងៃ អនាគត ។ សមាជិកទាំងអស់មិនត្រូវផ្តាច់ទំនាក់ទំនងជាមួយសមាជិក ទោះបីជាត្រូវចេញទៅទីកន្លែងផ្សេងក៏ដោយ ត្រូវខិតខំបន្តបង្កើន កម្លាំងប្រឆាំងឲ្យបានកាន់តែច្រើនដើម្បីបំផុសបំផុលមហាជនកុំឲ្យ មានជំនឿទុកចិត្តទៅលើខ្មែរក្រហម ។

កម្លាំងខ្មែរក្រហមនៅក្នុងសាលាយុគន្ធរកាន់តែមានសភាព ពុះកញ្ជ្រោលខ្លាំងឡើងៗពីមួយថ្ងៃទៅមួយថ្ងៃ ។ ក្រុមទាំងនេះមិន រៀនសូត្រ គិតតែពីប្រជុំ ឃោសនាអូសពាក្យកម្លាំង ។ ក្នុងចំណោម អ្នកទាំងនោះ មួយចំនួនត្រូវសាលាបញ្ជូនឈ្មោះទៅតុលាការដែល ជាហេតុធ្វើឲ្យមានការជ្រួលជ្រាបលំកាន់តែខ្លាំង ខ្លះរត់ចូលព្រៃ ខ្លះ ឈប់រៀន និងខ្លះទៀតត្រូវចាប់ខ្លួន ។ ដូច្នោះ ទេស សារវ៉ាវ៉ូ បានស្នើ សុំឲ្យក្រសួងអប់រំបិទសាលាមួយរយៈ ប៉ុន្តែក្រសួងអប់រំពុំសម្រេច ឲ្យបិទឡើយ ។

ឆ្នាំ១៩៦៥ ធីតាក រៀនចប់នៅសាលាយុគន្ធ ។ ដល់ឆ្នាំ ១៩៦៧ ធីតាក បានចេញទៅបន្តការសិក្សាជំនាញពេទ្យនៅប្រទេស បារាំងក្រោមការទប់ទល់ពីឪពុកនៅក្នុងឆ្នាំសិក្សាដំបូង ។ នៅ ប្រទេសបារាំង ធីតាក មិនទាន់បង្កសកម្មភាពភ្លាមទេ រហូតដល់ រដ្ឋប្រហារឆ្នាំ១៩៧០ ទើបទាក់ទងជាមួយ ថៅ សេង ដើម្បីសុំចូល ជាសមាជិករណសិរ្សនៅប្រទេសបារាំង ។ បន្ទាប់ពីចូលជាសមាជិក ហើយរណសិរ្សបានឲ្យអាហារូបករណ៍ ធីតាក បន្តសិក្សារហូតដល់ ចប់ ។ ក្រោយមក តាមរយៈ ថៅ សេង, ធីតាក បានជួបជាមួយ ជួន ម៉ុំ ដែលជាប្រធាន ក្រុមសេ.អ៊ី.អាប្រចាំប្រទេសបារាំង ហើយ ជួន ម៉ុំ បានរៀបរាប់ឈ្មោះសមាជិកសេ.អ៊ី.អា ទាំងអស់ដែលធ្លាប់ ធ្វើការជាមួយ ។ ក្នុងពេលប្រជុំ ជួន ម៉ុំ បានពន្យល់ប្រាប់សមាជិកថា សកម្មភាពប្រឆាំងនឹងបដិវត្តន៍ក្នុងប្រទេសបារាំងត្រូវតែសមាជិក ក្នុងក្រុមខិតខំឃោសនាខាងផ្នែកសតិអារម្មណ៍ដើម្បីបណ្តុះកម្លាំង





ប្រឆាំងនឹងគ្រោះមហន្តរាយប្រទេសសូវៀត ។ បដិវត្តន៍កម្ពុជាជា  
 បដិវត្តន៍របៀបចិន ក្រុមហេមរហាម គ្មានកំភើប គ្មានឡាន ដូច្នោះបើ  
 មិនព្រមទទួលជំនួយពីសូវៀតនឹងមិននាំយកដោះប្រទេសបានទេ ។  
 ដុយទៅវិញ ប្រទេសសូវៀតជាប្រទេសសន្តិមនិយមទី១មាន  
 លក្ខណៈខ្លាំងពូកែខាងនយោបាយ មាតិកាដឹកនាំត្រឹមត្រូវ ប្រជាជន  
 គួរគោរព ហើយការដឹកនាំប្រទេសគឺស្ថិតនៅលើបញ្ហាជន ។ ដូច្នោះ  
 សមាជិកទាំងអស់ត្រូវពន្យល់បងប្អូនខ្មែរនៅប្រទេសបារាំង ជា  
 ពិសេស បញ្ហាជនត្រូវការដឹកនាំប្រទេសបែបប្រទេសសូវៀត  
 ហើយប្រឆាំងនឹងបដិវត្តន៍នៅក្នុងប្រទេស ។ ជួន ម៉ូ បានឲ្យ ធីតាក  
 ធ្វើការជាមួយខ្មែរក្នុងក្រុមរណសិរ្សនៅប្រទេសបារាំងដើម្បីធ្វើ  
 សកម្មភាពក្បត់ចុះពន្យល់យោសនាក្នុងចំណោមនិស្សិតបញ្ហាជន  
 ឲ្យចូលក្នុងខ្មែរ ជួន ម៉ូ ដែលក្នុងនោះមាន ភើក គីមសៃ(ឈ្មោះពិត  
 ប្រាកដគឺ កែ គីមសៃ អ្នកបកប្រែឲ្យ អៀង សារី ពីឆ្នាំ១៩៧៥-  
 ១៩៧៩) ភើក គីមសៃ មានប្រពន្ធជាជនជាតិវៀតណាម (អ្នកទាំងពីរ  
 ជានិស្សិតប្រទេសបារាំង) កែម ធី (និស្សិតប្រទេសបារាំង) , តាន់  
 ម៉េង និងប្រពន្ធឈ្មោះ ពៅ វិមុល (និស្សិតប្រទេសបារាំង) និង ទ្រី  
 រ៉ាន់ និងប្រពន្ធឈ្មោះ ណែ ស៊ីម (និស្សិតប្រទេសបារាំង) ។

ឆ្នាំ១៩៧១ ជួន ម៉ូ បានបញ្ជូន ធីតាក ឲ្យទៅរៀននៅខេត្ត  
 ត្រីណូប ស្ថិតនៅភាគខាងកើតឆៀងខាងត្បូងប្រទេសបារាំង ហើយ  
 ការកិច្ចរបស់ ធីតាក គឺអូសទាញនិស្សិតនៅ ត្រីណូប ឲ្យរួមចំណែក  
 ធ្វើសកម្មភាពយោសនាប្រឆាំងបដិវត្តន៍ក្នុងប្រទេស ។ ក្នុងរយៈពេល  
 មួយឆ្នាំនៅខេត្ត ត្រីណូប ធីតាក បានអូសទាញនិស្សិតខ្មែរនៅទីនោះ  
 ៥រូបគឺ ប៊ី ជុនទី, ហុន រ៉ានេត, យ៉ង់ ស៊ុយម៉ាណូ, ជួន ឥទ្ធិវិទូ, និង  
 តាន់ សារ៉េ ។ បន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការកិច្ចនៅខេត្តត្រីណូប ធីតាក បានទៅ  
 ធ្វើការនៅខេត្តប្រីតាញស្ថិតនៅភាគខាងលិចប្រទេសបារាំងនៅក្នុង  
 ឆ្នាំ១៩៧២ ។ ចាប់តាំងពីដើមឆ្នាំ១៩៧៣ រហូតដល់ខែ៦ ឆ្នាំ  
 ១៩៧៣ ធីតាក ពុំបានធ្វើសកម្មភាពក្បត់ទេ ដោយមូលហេតុមាន  
 ជំងឺសួត ។ បន្ទាប់ពីព្យាបាលជាសះស្បើយ ធីតាក ក៏បានទទួល  
 អាហារូបករណ៍នៅសិក្សានៅប្រទេសចិនជាមួយនិស្សិតដទៃទៀត  
 ជាច្រើនដែលសុទ្ធតែជាខ្មែររបស់ ជួន ម៉ូ មានដូចជា លុច គីមបែន,  
 ហេង ហាន់, លួង ថារ៉េ, ម៉ែន សេរីសិទ្ធិ, ម៉ែន សេរីប៊ុន, ពេជ្រ  
 ប៊ុនរុត, ភើក គីមលាន (ភេទស្រី), និង ពៅ វិមួន (ភេទស្រី) ហើយ  
 និស្សិតទាំងអស់ត្រូវបានទទួលដោយតំណាងរដ្ឋាភិបាលរណសិរ្ស ។

ម៉ែន ម៉ុល (អនុគណនាសិរ្សនៅទីក្រុងប៉ារីស) ជាអ្នកគ្រប់គ្រង  
 លើនិស្សិតទាំងអស់នេះ ហើយក្រោយមក ជួន ប្រាសិទ្ធ (អតីតជា  
 រដ្ឋមន្ត្រីនៃរដ្ឋាភិបាលរណសិរ្សខាងការទាក់ទងក្នុងប្រទេសនិងក្រៅ  
 ប្រទេស) ធ្វើការនៅក្រសួងការបរទេសជាអ្នកដឹកនាំវិញ ។

មុននឹងទៅរៀននៅប្រទេសចិន និស្សិតត្រូវរៀនភាសាចិន  
 រយៈពេល៦ខែ ។ បន្ទាប់ពីរៀនភាសាចិនចប់ និស្សិតទាំងអស់ត្រូវ  
 បែងចែកជាពីរក្រុម គឺមួយក្រុមត្រូវទៅរៀនពេទ្យនៅក្នុងតុង និង  
 មួយក្រុមទៀតត្រូវទៅទីក្រុងប៉េកាំង ។ នៅក្នុងខែ១១ ឆ្នាំ១៩៧៤  
 ជួន ប្រាសិទ្ធ និង ភូច ខាំឡើន បានទៅសួរសុខទុក្ខនិស្សិតអាហារូបករណ៍  
 នៅប្រទេសចិន ហើយប្រកាសថា និស្សិតមួយចំនួននឹងត្រូវត្រឡប់  
 ទៅប្រទេសកម្ពុជាវិញក្នុងពេលឆាប់ៗ នេះ ពុំចាំបាច់រៀនរហូតដល់  
 ចប់ទេ ព្រោះតំបន់ដោះត្រូវការកម្លាំងខ្លះ ។ ពេលដែលប្រទេសត្រូវ  
 រំដោះបានទាំងស្រុងហើយ កម្លាំងនេះនឹងឡើងធ្វើជាកម្លាំងភិបាលក្តាប់  
 អំណាចដឹកនាំតាមមន្ទីរក្រសួងនានា ។

បន្ទាប់ពីខ្មែរក្រហមរំដោះប្រទេសកម្ពុជា  
 ទាំងមូលបានរយៈពេល៤ខែ ទើបមានសេចក្តី  
 ប្រកាសពីឈ្មោះ នូ ម៉ុងលី ដោយឲ្យនិស្សិតខ្មែរនៅ  
 ទីក្រុងប៉េកាំង ត្រឡប់ចូលប្រទេសនៅដើមខែធ្នូ  
 ឆ្នាំ១៩៧៥ ចំណែកនិស្សិតដែលនៅក្នុងតុងត្រូវ  
 ត្រឡប់ចូលនៅឆ្នាំ១៩៧៦ ។ ក្នុងរយៈពេលកំពុង  
 រង់ចាំការកោះហៅឲ្យចូលប្រទេស ធីតាក បានជួប  
 ជាមួយឈ្មោះ សូ ជា ជាឪពុកមាដែលមកបំពេញ  
 ភារកិច្ចនៅ ក្នុងតុង ។ សូ ជា បានប្រាប់ថា «ជួន ម៉ូ  
 និងបញ្ហាជនដទៃទៀតដែលវិលត្រឡប់ចូលស្រុក  
 មិនមានតួនាទីក្នុងថ្នាក់ដឹកនាំដូចដែលសង្ឃឹមនោះទេ  
 គឺត្រូវធ្វើការនៅតាមរោងចក្រសិន ដោយសារ  
 ប្រទេសទើបទើបតែស្រ្តីម ខ្លះខាតស្បៀង ដូច្នោះ  
 ត្រូវសម្រកបន្តបង្កើនផលជាមុនសិន ។ ២ទៅ៣ឆ្នាំ  
 ខាងមុខទៀត ទើបបញ្ហាជនពីក្រៅប្រទេសអាច  
 ចូលកាន់រដ្ឋអំណាចបាន ។

នៅថ្ងៃទី២០ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៦ ធីតាក  
 និងនិស្សិត៦រូបទៀត ដែលសិក្សានៅក្នុងតុងបាន  
 ធ្វើដំណើរវិលត្រឡប់មកប្រទេសកម្ពុជាវិញ ។



ពេលមកដល់ទីក្រុងភ្នំពេញ ធីតាក បានទៅក្រសួងការបរទេសនិងបំពេញ  
ប្រវត្តិរូប ។ មួយសប្តាហ៍ក្រោយមក ធីតាក ត្រូវបញ្ជូនទៅមន្ទីរ ក-  
១៥ នៅបឹងត្របែកដែលមាន សារីន ជាអ្នកគ្រប់គ្រង ។ រយៈពេល  
ដប់ថ្ងៃក្រោយមក ធីតាក បានផ្លាស់មកធ្វើការនៅកសិដ្ឋានរដ្ឋភាគី  
រយៈពេលពីរខែ ហើយក៏ត្រឡប់ទៅមន្ទីរក-១៥ម្តងទៀត ។

ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៧ សារីន បានហៅ ធីតាក មកដើម្បី  
ប្រគល់ភារកិច្ចឲ្យ ធីតាក ធ្វើជាអ្នកធ្វើផែនការអន្តរជាតិរបស់ ប័ង  
(អ្នកដឹកនាំខ្ពស់មួយរូបក្នុងអង្គការ) ទៅអ្នកធ្វើការនៅក្រសួងការ  
បរទេសដែលជាខ្សែទាក់ទងរបស់ ជួន ប្រាសិទ្ធ ។ សារីន បញ្ជាក់ថា  
ផែនការរបស់ ប័ង ជាផែនការដំបូងលើឆាកអន្តរជាតិ ហើយមាន  
ទិសដៅសម្រុកវាយប្រហារកម្ពុជាខាងនយោបាយដើម្បីឲ្យមតិ  
អន្តរជាតិយល់ពីការបែកបាក់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាកំទ្រុកនិង  
របស់ ប័ង និងបើកដៃឲ្យរៀនណាមវាយកម្ពុជាឲ្យឈ្នះ ដូច្នោះ ប័ង  
នឹងអាចគ្រប់គ្រងប្រទេសទាំងមូលក្រោមការដឹកនាំរបស់ប្រទេស

រៀនណាម ។ គម្រោងនៃផែនការគឺ ទី១) ផ្អែកលើដឹកនាំមិនឯកភាព  
គ្នា ទី២) ប្រជាជនរស់នៅពិបាកវេទនា មិនចង់ធ្វើសង្គ្រាម ទី៣)  
យុទ្ធសាស្ត្រមិនចង់ទៅសមរម្យ ទី៤) កម្ពុជាខ្វះខាតខាងសម្ភារយុទ្ធភណ្ណ  
និងទី៥) ប្រជាជនមិនឯកភាពជាមួយនឹងអ្នកដឹកនាំ ។ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ  
១៩៧៨ ធីតាក ឡើងជាប្រធានមន្ទីរក-១៥ ដោយសារ ម៉ន ជា  
ប្រធានមន្ទីរមុនត្រូវអង្គការចាប់ខ្លួន ។ បន្ទាប់ពីអង្គការចាប់ខ្លួន សារីន  
(ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៨) ធីតាក ក៏ត្រូវអង្គការចាប់ខ្លួនបញ្ជូនមក  
មន្ទីរស២១ (កុកទួលស្នែង) នៅថ្ងៃទី១០ ខែ៦ ឆ្នាំ១៩៧៨ ។

ខាងលើនេះជាសេចក្តីសង្ខេបដកស្រង់ចេញពីប្រើយសារភាព  
របស់ ធីតាក ដែលកត់ត្រាដោយអ្នកឯកសារឈ្មោះ អ៊ឹម អឿន ។  
ធីតាក ត្រូវបានសួរមើលចាប់តាំងពីថ្ងៃទី១៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៧៨  
រហូតដល់ថ្ងៃទី១ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៨ ។

**ដាក់ រចនា**

ជំនាញការចិន និងកងការពារ (ថតនៅមុខប្រាសាទអង្គរវត្ត)



# បញ្ជីឈ្មោះជនរងគ្រោះដែលបានកម្ទេចនៅមន្ទីរស-២១ (គុកឡូលស្តែង)

រៀបចំនិងចក្រចះដោយ: យ៉ែន នាន  
(ភីលីលេខមុន)

ល.រ	ឈ្មោះ	ភូមិភាគ	កន្លែងយក	ថ្ងៃចូល	ថ្ងៃកម្ទេច
១១៣១	អ៊ិន ធឿន	យុទ្ធជន	២១យ	២៦-១០-៧៦	២៧-១០-៧៦
១១៣២	សោម គី	យុទ្ធជន	២១យ	២៦-១០-៧៦	២៧-១០-៧៦
១១៣៣	ចែម សារឿន	យុទ្ធជន	២១យ	២៦-១០-៧៦	២៧-១០-៧៦
១១៣៤	ប៉ារ៉ា ឆេង	យុទ្ធជន	២១យ	២៦-១០-៧៦	២៧-១០-៧៦
១១៣៥	ហុង ចិន	យុទ្ធជន	២១យ	២៦-១០-៧៦	២៧-១០-៧៦
១១៣៦	នង សាន	យុទ្ធជន	២១យ	២៦-១០-៧៦	២៧-១០-៧៦
១១៣៧	សៅ រ៉ុន ហៅ រឿន	យុទ្ធជន	២១យ	២៦-១០-៧៦	២៧-១០-៧៦
១១៣៨	ដឹម កុកហ្លូ	ទួត	ស្រុកបារាំង	២៣-១០-៧៦	២៧-១០-៧៦
១១៣៩	ជុំ សុខន	ប្រឹក្សា សាខន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៤០	នៅ លឹមអេង	ប្រឹក្សា ភាករ៉ុន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៤១	គឹម ប៉ារ៉ា	ប្រឹក្សា សារលី	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៤២	មួន ដង់	ប្រឹក្សា អ៊ុម ធុល	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៤៣	ចក់ ហៀប	ប្រឹក្សា អ៊ុំ លឹម	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៤៤	សេង ឡឿន	ប្រឹក្សា ប៊ុត រ៉េត	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៤៥	យិន ណែម	ប្រឹក្សា ណុម ស៊ី	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៤៦	ជិន សុន	ប្រឹក្សា ផេង ហួយ	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៤៧	ព្រាប គូ	ប្រឹក្សា ឡាយ គឹមហេង	រោងចក្រ ប-៤	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៤៨	សារ៉ង់ សៀន	ប្រឹក្សា ប៉ាក អួន	រោងចក្រអារឈើ	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៤៩	អ៊ិន ភីក	ប្រឹក្សា តាន់ ហួយ ចិន	រោងចក្រ ត-៦	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៥០	អ៊ុក សារី (ស្រី)	ប្រពន្ធ រដ្ឋ ឈុន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៥១	លី រ៉េត (ស្រី)	ប្រពន្ធ យ៉ត ដន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៥២	សួង សៅខន (ស្រី)	ប្រពន្ធ ជុំ សុខន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៥៣	លី ភាករ៉ុន (ស្រី)	ប្រពន្ធ នៅ លឹមអេង	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៥៤	ស៊ុន សារលី (ស្រី)	ប្រពន្ធ គឹម ប៉ារ៉ា	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៥៥	សួន ដលី (ស្រី)	ប្រពន្ធ ឆើយ ណារ៉ង់	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៥៦	ចាន់ សាយ (ស្រី)	ប្រពន្ធ ឈួន ឈៀន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៥៧	អ៊ុម ធុល (ស្រី)	ប្រពន្ធ មួន ដង់	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៥៨	កៀន វណ្ណ (ស្រី)	ប្រពន្ធ អ៊ុក រ៉ុទ្ធី	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦



១១៥៧	ប៉ិល សៀន (ស្រី)	ប្រពន្ធ កាយា	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៦០	ម៉ក់ មុត (ស្រី)	ប្រពន្ធ អែម សេង	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៦១	អ៊ុំ លីម (ស្រី)	ប្រពន្ធ ចក់ ហៀប	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៦២	ហុក សេងហុង (ស្រី)	ប្រពន្ធ ម៉ុក សារឿន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៦៣	ឡុង វ៉ានី (ស្រី)	ប្រពន្ធ មួង សារឿន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៦៤	ផ្លូវ ណៃអៀង (ស្រី)	ប្រពន្ធ ជុំខ្យាន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៦៥	កង សារឿន (ស្រី)	ប្រពន្ធ យស សារឿន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៦៦	កៅ សៀង ហៅ សាន (ស្រី)		ប្រពន្ធ ប៉ាត ប៉ុន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦
៣០-១០-៧៦					
១១៦៧	ប៊ុត រើត (ស្រី)	ប្រពន្ធ សេង ឡឿន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៦៨	ណុម ស៊ី (ស្រី)	ប្រពន្ធ យិន ណែម	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៦៩	ដឹម សុង (ស្រី)	ប្រពន្ធ ផេង ហួយ	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៧០	ឡាយ គឹមហេង (ស្រី)	ប្រពន្ធ ផេង តូ	រោងចក្រ ប-៤	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៧១	ប៉ាន សុខន (ស្រី)	ប្រពន្ធ អែម ចាន់សំរឹង	រោងចក្រ ប-៤	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៧២	ឆិន រឿន (ស្រី)	ប្រពន្ធ ញ៉ែម នេន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៧៣	តាន់ ហួយ (ស្រី)	ចិន	ចិន	២០-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៧៤	ប៉ាក់ អួន (ស្រី)	ប្រពន្ធ សាំង សៀន	រោងចក្រអារលើ ១៧-១០-៧៦		៣០-១០-៧៦
១១៧៥	ព្រំ ស៊ឹម (ស្រី)	ម្តាយ សួង សៅខន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៧៦	កាំ ឆែម (ស្រី)	ម្តាយ ហុក សេងហុង	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៧៧	ស៊ិន តូ (ស្រី)	ម្តាយ កង សារឿន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៧៨	ជា ស៊ឹម (ស្រី)	ម្តាយ ឡាយ គឹមហេង	រោងចក្រ ប-៤	២០-១០-៧៦	៣០-១០-៧៦
១១៧៩	ជុំ ណាក់ (ស្រី)	កូន ជុំ ខ្យាន	រទេះភ្លើង	២៨-១០-៧៦	៣១-១០-៧៦
១១៨០	ផ្លូវ ស៊ីដូ (ស្រី)	ប្រពន្ធ អ៊ុំ សារុន	អគ្គិសនីទី២	៣០-១០-៧៦	៣១-១០-៧៦
១១៨១	ព្រាប រ៉ែន (ស្រី)	ប្រពន្ធ អ៊ឹម ស៊ិន	អគ្គិសនីទី២	៣០-១០-៧៦	៣១-១០-៧៦
១១៨២	ខ្លីង ស៊ីហៀង (ស្រី)	ប្រពន្ធ កុម ស៊ឹមសារ៉ុង	អគ្គិសនីទី២	៣០-១០-៧៦	៣១-១០-៧៦
១១៨៣	ឡុច សុភី (ស្រី)	កូន ឡុច ឈុន	អគ្គិសនីទី២	៣០-១០-៧៦	៣១-១០-៧៦
១១៨៤	ស្រី រុន (ស្រី)	ប្រពន្ធ ឡុច ឈុន	អគ្គិសនីទី២	៣០-១០-៧៦	៣១-១០-៧៦
១១៨៥	សៀង ចិន (ស្រី)	ប្រពន្ធ អ៊ុំ ខុន	អគ្គិសនីទី២	៣០-១០-៧៦	៣១-១០-៧៦
១១៨៦	នង យ៉ាន (ស្រី)	ប្រពន្ធ ហែម ដៃ	អគ្គិសនីទី២	៣០-១០-៧៦	៣១-១០-៧៦
១១៨៧	ឈិត គឹមនី (ស្រី)	ប្រពន្ធ យឹម ឆីហេង	អគ្គិសនីទី២	៣០-១០-៧៦	៣១-១០-៧៦
១១៨៨	ឆ៊ីច សេង (ស្រី)	ប្រពន្ធ តុប ម៉ុង	អគ្គិសនីទី២	៣០-១០-៧៦	៣១-១០-៧៦
១១៨៩	តុប ស្រីន	ឪ តុប ម៉ុង និង ឆ៊ីច សេង	អគ្គិសនីទី២	៣០-១០-៧៦	៣១-១០-៧៦
១១៩០	ឡុច ចំរ៉ែន	កូន ឡុច ឈុន	អគ្គិសនីទី៣	៣០-១០-៧៦	៣១-១០-៧៦

# ផែនការស្រាវជ្រាវប្រចាំឆ្នាំ២០០៤ របស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា

ឆ្នាំ២០០៣ គឺជាឆ្នាំដែលមានជោគជ័យបំផុតសម្រាប់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។ យើងបានសម្រេចលទ្ធផលការងារល្អជាងមុនចំពោះគម្រោងការងារដែលមានស្រាប់ និងបានពង្រីកការងារបន្ថែមជាច្រើនទៀត។ ការងារចងក្រងឯកសារនិងគម្រោងការងារជំរុញមានការទទួលខុសត្រូវ បានក្លាយទៅជាគំរូមានតម្លៃសម្រាប់ប្រទេសជាច្រើន និងត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាមានប្រយោជន៍ខ្ពស់សម្រាប់តុលាការកាត់ទោសមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមដែលនឹងត្រូវបង្កើតឡើងនាពេលឆាប់ៗខាងមុខនេះ។ យើងបានបញ្ចប់គម្រោងការងារបង្កើតផែនទីទីតាំងរណ្តៅសាកសពជនរងគ្រោះមួយភាគធំ និងបានបន្ថែមការវិភាគបែបកោសល្យ-វិច័យដ៏មានប្រយោជន៍មួយទៀត ដោយមានកិច្ចសហការពីអ្នកជំនាញការកោសល្យវិច័យអន្តរជាតិ។ ទស្សនវិស័យស្នងការពិតអត្ថបទស្រាវជ្រាវដែលបានបោះពុម្ពផ្សាយ និងសៀវភៅរបស់ប្រវត្តិវិទូបរទេសដែលយើងបានបកប្រែ បន្តទទួលបានការគាំទ្រយ៉ាងពេញទំហឹងពីសំណាក់សាធារណជន។ យើងបានបញ្ចូលកម្មវិធីចុះតាមមូលដ្ឋាន ដែលរួមមានផ្តល់ការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយជនរងគ្រោះដោយអំពើពុករលួយ អតីតកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហម និងជនរងគ្រោះនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ដើម្បីបង្ហាញការងាររបស់យើងដល់សាធារណជន យើងបានរួមចំណែកជួយដល់ភាពយន្តឯកសារមួយដែលទទួលបានពានរង្វាន់អន្តរជាតិនិងបានធ្វើពិព័រណ៍រូបភាពជាច្រើនដងទាំងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជានិងនៅឯបរទេស ហើយនិងបានបង្កើតកម្មវិធីអានឯកសារតាមវិទ្យុដ៏មានប្រជាប្រិយភាពមួយ។ ជាងពេលណាៗទាំងអស់ មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាសាធារណៈចំពោះវិភាគទានជាវិជ្ជមានរបស់ខ្លួននៅក្នុងសង្គមកម្ពុជានិងអន្តរជាតិ។

មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាអាចបំពេញការងារទាំងនេះ

បានដោយជោគជ័យដោយសារតែមានការគាំទ្រយ៉ាងរឹងមាំពីសំណាក់អ្នកផ្តល់ជំនួយនិងការជួយជ្រោមជ្រែងពីបុគ្គលិកស្ម័គ្រចិត្តជាតិនិងអន្តរជាតិជាច្រើនរូប ជាពិសេសប្រជាជនកម្ពុជានៅតាមស្រុកស្រែចម្ការ។ ជាលទ្ធផល យើងមានការពេញចិត្តណាស់ក្នុងការរាយការណ៍ជូនសាធារណជនឲ្យជ្រាបថា ក្នុងឆ្នាំនេះអ្នកផ្តល់ជំនួយសំខាន់ៗរបស់យើងជាច្រើនអង្គភាពបានលើកកម្ពស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាថា ជាអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលមួយដែលសម្រេចបានប្រសិទ្ធភាពក្នុងការអនុវត្តការងារនិងតម្លាភាពហិរញ្ញវត្ថុខ្ពស់បំផុត។ នេះគឺជាឆ្នាំដ៏ប្រពៃរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ យើងទាំងអស់គ្នាដែលជាបុគ្គលិកនិងអ្នកស្ម័គ្រចិត្តនៅមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាដឹងថាអង្គការដ៏ជោគជ័យមួយត្រូវតែវិវត្តជាប់ជាទីដើម្បីសម្របខ្លួនទៅតាមកាលៈទេសៈនិងតម្រូវការការងារជាក់ស្តែង។ ដើម្បីធានាឲ្យបានថាមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាបន្តអភិវឌ្ឍន៍និងទទួលបានលទ្ធផលការងារល្អឥតខ្ចោះនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យើងបានបើកអង្គប្រជុំប្រចាំឆ្នាំមួយនៅថ្ងៃទី១៤ និង១៥ ខែវិច្ឆិកា ហើយបានបង្កើតយុទ្ធសាស្ត្រសម្រាប់ឆ្នាំ២០០៤។ បុគ្គលិកម្នាក់ៗបានរាយការណ៍អំពីការងាររបស់ខ្លួននៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ និងផ្តល់យោបល់សម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍បន្ថែមនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤។ អនុស្សាវរណៈនេះគឺជាសេចក្តីសម្រេចអំពីវិធីដ៏ល្អបំផុតដើម្បីអនុវត្តតាមនិងជាគម្រោងការងារទូទៅសម្រាប់ឆ្នាំ២០០៤របស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។

## លក្ខណៈទូទៅនៃគម្រោងការងារសម្រាប់ឆ្នាំ២០០៤

យើងរំពឹងថា ឆ្នាំ២០០៤ នឹងជាឆ្នាំដែលពោរពេញទៅដោយភាពមហាញ្ញកិសសម្រាប់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ដោយតុលាការដំបូងប្រែក្លាយមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមជិតត្រូវបានបង្កើតឡើងនិងដោយមានគម្រោងការងារជាច្រើនទៀតដែលត្រូវបំពេញ។

យើងមានសុទ្ធិនិយមបំផុតចំពោះលទ្ធភាពរបស់យើងក្នុងការសម្រេចការកិច្ចដែលបានគ្រោងទុក ហើយតាមរយៈនេះ នឹងអាចរួមចំណែកបន្ថែមទៀតទៅលើការជំរុញឲ្យមានយុត្តិធម៌និងការចងចាំនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។ នៅក្នុងដំណើរការប្រជុំបុគ្គលិកប្រចាំឆ្នាំ យើងបានទទួលការយល់ព្រមជាងកម្ពុជា ឆ្នាំ២០០៤ គួរតែជាឆ្នាំដែលនាំមកនូវលទ្ធផលជាក់ស្តែងជាបន្តបន្ទាប់នៃការផ្លាស់ប្តូរផ្សេងៗ នៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ។ យើងមានគម្រោងមួយចំនួនដែលគួរអនុវត្តបន្តដោយពុំបាច់មានការកែប្រែច្រើននៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤នោះទេ ។ គម្រោងការងារនេះរួមមាន៖

- ១) ការចងក្រងឯកសារនិងថតចម្លងក្រុហ្វីល
- ២) ការវិភាគកោសល្យវិច័យសហការជាមួយអ្នកជំនាញការអន្តរជាតិ
- ៣) គម្រោងការបង្កើតបណ្ណសាររូបថតឌីជីថល
- ៤) ការងារផលិតកម្មភាពយន្តឯកសារ (រួមទាំងភាពយន្តមួយស្តីអំពីស្ត្រីជាជនរងគ្រោះនៃការរំលោភ)
- ៥) ការចាក់ផ្សាយការអានឯកសារតាមវិទ្យុចំនួនពីរលើកក្នុងមួយសប្តាហ៍
- ៦) ការងារស្រាវជ្រាវប្រវត្តិសាស្ត្រនិងបោះពុម្ព
- ៧) ការបកប្រែនិងបោះពុម្ពសៀវភៅប្រវត្តិសាស្ត្រស្តីអំពីរបបខ្មែរក្រហមជាភាសាខ្មែរ
- ៨) ការអភិវឌ្ឍផលិតភាពបុគ្គលិកតាមរយៈការហ្វឹកហ្វឺននៅបរទេស
- ៩) ការផ្តល់ឯកសារនិងការងារដល់អ្នកស្ម័គ្រចិត្តនិងអ្នកស្រាវជ្រាវខ្មែរនិងបរទេស

សកម្មភាពទាំងអស់ខាងលើនឹងបន្តនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ប៉ុន្តែសកម្មភាពទាំងនេះនឹងឆ្លងកាត់ការកែប្រែសំខាន់ៗមួយចំនួនដែលនឹងរៀបរាប់នៅខាងក្រោម ដើម្បីធានាថាយើងសម្រេចការងារបានលទ្ធផលខ្ពស់និងមានប្រសិទ្ធភាពបំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ។ យើងបានកត់សម្គាល់ឃើញឱកាសល្អជាច្រើនសម្រាប់ការរីកដុះដាលនិងអភិវឌ្ឍន៍នៅក្នុងផ្នែកថ្មីៗ ជាច្រើនទៀតគឺ៖

- ១) ធ្វើជាបង្អែកសម្រាប់តុលាការកាត់ទោសមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមដែលនឹងបង្កើតនាពេលខាងមុខ
- ២) ផ្តល់ការហ្វឹកហ្វឺនផ្នែកច្បាប់សម្រាប់សិស្សានុសិស្សកម្ពុជា

អ្នកដឹកនាំអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល និងមន្ត្រីវិស័យការងាររបស់រាជរដ្ឋាភិបាល

- ៣) ពង្រីកនិងអភិវឌ្ឍន៍បន្ថែមនូវគេហទំព័រក្នុងអ៊ីនធឺណិត
- ៤) វិភាគទៅលើឯកសារកិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយអតីតកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហម

៥) ផ្តល់សេវាកម្មសាធារណៈតាមរយៈការផ្តល់ប្រឹក្សាយោបល់ទៅជនរងគ្រោះដោយអំពើពុករលួយ អតីតកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហម និងជនរងគ្រោះនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ

៦) ការងារផ្តល់កិច្ចប្រឹក្សាយោបល់ទៅមជ្ឈមណ្ឌលចងក្រងឯកសារបរទេសនិងកម្មវិធីផ្សេងៗ

៧) ការផ្តល់កម្មសិក្សាអប់រំនិងសកម្មភាពអប់រំផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា

៨) បង្កើត“បន្ទប់ព័ត៌មានសាធារណៈ”

៩) ស្ថាបនា មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ជាអចិន្ត្រៃយ៍ ។ ខាងក្រោមគឺជាសេចក្តីសន្ទេបពិស្តារនៃផែនការប្រចាំឆ្នាំ២០០៤ នៅក្នុងផ្នែកនីមួយៗ នៃប្រតិបត្តិការងាររបស់យើង៖

**I. ការងារចងក្រងឯកសារ**

ការចាប់អារម្មណ៍ទីមួយនៃគម្រោងការងារដើមមាញឹករបស់យើងគឺការចងក្រងប្រវត្តិសាស្ត្រនៃរបបខ្មែរក្រហម ។ អភិរក្សការចងចាំនៃអំពើឃោរឃៅរបស់របបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនិងដល់វិបាកនៃរបបនេះគឺមានសារសំខាន់ណាស់ ប្រសិនបើប្រជាជនកម្ពុជាត្រូវធ្វើដំណើរទៅមុខឆ្ពោះទៅអនាគតកាន់តែរុងរឿងនិងសុខុមាលភាពមួយ ។ ការចងក្រងឯកសារគឺជាការងារស្នូលនិងជាការងារដ៏បូន្តបន្តសំរាប់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ហើយវានៅតែជាមូលដ្ឋានរបស់កិច្ចការដែលយើងធ្វើបច្ចុប្បន្ននិងទៅអនាគត ។ ការងារចងក្រងឯកសាររួមមានការប្រមូល ការរៀបចំការថែរក្សា ការថតចម្លង និងការដាក់បង្ហាញជាសាធារណៈនូវឯកសារទាក់ទងនឹងរបបខ្មែរក្រហមដ៏ច្រើនសន្ធឹកសន្ធាប់ទាំងនេះ ។

**១) ការចុះលេខឯកសារនិងការគ្រប់គ្រងទិន្នន័យ**

ផ្នែកទីមួយនៃការងារចងក្រងឯកសាររបស់យើង គឺការប្រមូលនិងចុះលេខឯកសារ និងបង្កើតទិន្នន័យកុំព្យូទ័រធំៗពីរគឺ “ទិន្នន័យគន្លងទិសអំពើប្រល័យពូជសាសន៍កម្ពុជា” “ទិន្នន័យប្រវត្តិរូបអំពើប្រល័យពូជសាសន៍កម្ពុជា” ។ នៅក្នុងទិន្នន័យកុំព្យូទ័រទាំងពីរនេះដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមរយៈកិច្ចសហការ

ជាមួយ“កម្មវិធីស្រាវជ្រាវអំពើប្រល័យពូជសាសន៍នៅកម្ពុជា”  
 នៃសាកលវិទ្យាល័យយែលនិងសាកលវិទ្យាល័យញូវសេរ៉ែវែល  
 មានព័ត៌មានពិស្តារអំពីអតីតមេដឹកនាំនិងកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហម ។  
 ទិន្នន័យកុំព្យូទ័រទាំងពីរនេះ ជាប្រភពព័ត៌មានស្តីអំពីរបបកម្ពុជា  
 ប្រជាធិបតេយ្យនិងជនរងគ្រោះនៃរបបនេះដែលមានការរៀបចំ  
 យ៉ាងល្អនិងឆ្ងាយស្រួលស្រាវជ្រាវតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែត ។ កម្មវិធី  
 ទាំងពីរនេះជាជំនួយដ៏សំខាន់សម្រាប់កម្មវិធីស្វែងរកក្រសួងដែល  
 អ្នកនៅសេរ៉ែវែលមានជីវិតពីរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យអាចស្រាវ  
 ជ្រាវរកព័ត៌មាន ទាក់ទងនឹងព្រឹត្តិការណ៍នានាដែលបានបាត់ខ្លួន ។ រស់  
 សមពៅ ដឹកនាំកិច្ច ប្រឹងប្រែងចងក្រងឯកសារនិងបញ្ចូលទិន្នន័យ  
 ដោយមានជំនួយពី ឆេន វ៉ែន, យិន ឆាយ, ឃួយ វិសាលមុនី, លី  
 សុខយាន, និង លីម ភី ។

◆ **ការបញ្ចូលទិន្នន័យកុំព្យូទ័រទាំងពីរនេះទៅក្នុងអ៊ីនធឺណែត**

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ការរីកចម្រើនគួរឲ្យសរសើរនៃការងារ  
 បញ្ចូលទិន្នន័យគឺការបញ្ចូលទិន្នន័យដែលអាចស្រាវជ្រាវបាន  
 (តាមរយៈឈ្មោះឬអាយុ) ទៅក្នុងប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែត ។ រស់ សមពៅ  
 កំពុងតែទាក់ទងជាមួយក្រុមហ៊ុន“ខ្មែរហ្វូស៊ីង” ដើម្បីធ្វើឲ្យទិន្នន័យ  
 ទាំងពីរនេះអាចប្រើប្រាស់បានជាសាធារណៈ ដែលនឹងបង្កើន  
 លទ្ធភាពរបស់យើងក្នុងការដោះស្រាយកិច្ចការចងក្រងឯកសារជាមួយ  
 បញ្ហាជននិងបុគ្គលផ្សេងទៀតនៅក្នុងពិភពលោកដែលមានការ  
 ចាប់អារម្មណ៍ ។ ថ្មីៗនេះ យើងបានចុះកិច្ចសន្យាជាមួយក្រុមហ៊ុន  
 “ខ្មែរហ្វូស៊ីង” ដើម្បីបង្កើនទំហំតម្កល់ព័ត៌មាននៅក្នុងអ៊ីនធឺណែត ។  
 ក្រុមហ៊ុននេះនឹងជួយផ្នែកបច្ចេកទេសក្នុងការកែប្រែនិងពង្រីក  
 គេហទំព័ររបស់យើង ។

២) **ពិព័រណ៍រូបថត**

បន្ថែមទៅលើឯកសារសរសេរដៃនិងវាយដោយអង្ករលីលេខ  
 និងឯកសារថតសម្លេង មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាមានតម្កល់  
 រូបថតមួយចំនួនធំទាក់ទងទៅនឹងរបបខ្មែរក្រហម ។ ដើម្បីបង្ហាញ  
 ការងាររបស់យើងដល់សាធារណជន យើងនឹងបន្តរៀបចំដាក់  
 តាំងជាសាធារណៈរូបថតមួយចំនួនក្នុងបណ្ណសាររបស់យើងនៅ  
 ក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ យើងបានរៀបចំពិព័រណ៍មួយ  
 នៅសារមន្ទីរប្រល័យពូជសាសន៍ទួលស្វែងដែលយើងបានធ្វើទៅ  
 បរទេសជាផ្នែកមួយនៃគម្រោងការ“រូបភាពនៃអាស៊ី” នៅប្រទេស

ដាណឺម៉ាក ។ រូបថតទាំងនេះកំពុងត្រូវដាក់តាំងនៅក្នុងសារមន្ទីរ  
 ទួលស្វែង ហើយនឹងបង្ហាញនៅទីនោះរហូតដល់ដំណាច់ឆ្នាំ២០០៤ ។  
 ពិព័រណ៍នេះបង្ហាញអំពីរូបថតនៅក្នុងសម័យខ្មែរក្រហមនិងរូបថត  
 អំពីជីវិតបច្ចុប្បន្នរបស់អតីតយុទ្ធជនខ្មែរក្រហមក្នុងគោលបំណង  
 បង្ហាញអំពីតថភាពនៃបដិវត្តន៍របស់ខ្មែរក្រហមនិងដវិបាករបស់  
 បដិវត្តន៍នេះនិងបង្កើនការចាប់អារម្មណ៍និងបង្ហាញអំពីភាពលំបាក  
 នៃការដោះស្រាយជាតិ ។ បុគ្គលិកទាំងអស់របស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ  
 កម្ពុជាបានរួមចំណែកយ៉ាងសកម្មនិងសហការជាមួយអ្នកថតរូបល្បី  
 ឈ្មោះម្នាក់របស់ប្រទេសកម្ពុជាក៏ ហេន ស៊ុនឱក្យ ដើម្បីធ្វើឲ្យ  
 ពិព័រណ៍នេះ មានដំណើរការល្អនិងសម្រេចបានលទ្ធផលខ្ពស់ ។

៣) **គម្រោងការថតភាពយន្តឯកសារ**

ដោយទទួលបានការពិគ្រោះយោបល់ពីសំណាក់មជ្ឈមណ្ឌល  
 ព័ត៌មានស្តីកម្ពុជា យើងបានចាប់ផ្តើមគម្រោងការថតភាពយន្តថ្មី  
 មួយនៅក្នុងពាក់កណ្តាលឆ្នាំ២០០៣ ។ ដាត រចនា និង លី សុផល  
 ជាអ្នកទទួលបន្ទុកការងារនេះ ។ ភាពយន្តឯកសារនេះគឺផ្អែកទៅ  
 លើរឿងរ៉ាវពិត ហើយមានបំណងបង្ហាញអំពីជីវិតរបស់ស្ត្រី  
 ដែលបានរងគ្រោះពីការរំលោភបំពានផ្លូវភេទនៅក្នុងសម័យខ្មែរ  
 ក្រហម បានតស៊ូចិញ្ចឹមបីប្តីប្តីកំព្រា និងរួមចំណែកក្នុងការធ្វើ  
 ឲ្យកម្ពុជាមានអនាគតថ្មីថ្មោង ។ យើងបានរកឃើញស្ត្រីរងគ្រោះ  
 ទាំងនេះ និងបានស្រាវជ្រាវយ៉ាងទូលំទូលាយអំពីប្រវត្តិរបស់គាត់  
 រួចរាល់ហើយ ។ យើងត្រេងដាក់បញ្ចាំងភាពយន្តនេះនៅក្នុងឆ្នាំ  
 ២០០៤ ដើម្បីបង្ហាញអំពីវិធីដែលស្ត្រីត្រូវទទួលបានការរំលោភ  
 បំពានផ្លូវភេទ និងបានរួមចំណែកក្នុងការដោះស្រាយនៅក្នុងប្រទេស  
 កម្ពុជាតាំងពីសម័យខ្មែរក្រហមត្រូវបានផ្តល់រំលំ ។

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យើងនឹងបន្តសហការជាមួយអ្នកដឹកនាំ  
 រឿងដ៏ល្បីម្នាក់គឺ វិទ្ធី ប៉ាន់ ដែលបានសហការថតភាពយន្តឯកសារ  
 ជាលើកដំបូងមានចំណងជើងថា“ស-២១: ក្បាលម៉ាស៊ីនសម្លាប់  
 មនុស្សរបស់ខ្មែរក្រហម” ។ ភាពយន្តនេះត្រូវបានទទួលស្គាល់ជា  
 អន្តរជាតិ ។ ថ្មីៗនេះ វិទ្ធី ប៉ាន់បានបញ្ចប់ការថតភាពយន្តមួយ  
 ទៀតរបស់លោកដោយមានការជួយជ្រោមជ្រែងជាយោបល់ពី  
 មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា មានចំណងជើងថា “ប្រជាជនទីក្រុង  
 អង្គរ” ។ នេះជាស្នាដៃប្រវត្តិសាស្ត្រដ៏ល្អមួយមួយអំពីប្រាសាទ  
 អង្គរវត្តដ៏ល្បីល្បាញដោយផ្អែកទៅលើការរៀបរាប់របស់ព្រឹទ្ធាចារ្យ



និងអ្នកស្រុកដែលរស់នៅជុំវិញតំបន់អង្គរ ។ ភាពយន្តមួយទៀត  
របស់លោកនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ដែលនឹងទទួលការកាន់កាប់យើង  
ដែរនោះ មានចំណងជើងថា «ព្រះអាទិត្យហៀបអស្ត្រីត» ។ ជា  
ចុងក្រោយ យើងបានទាក់ទងជាមួយអ្នកដឹកនាំរឿងនិងជាបានហ្វាន  
ដលិតកម្មអាមេរិកាំងឈ្មោះម្នាក់គឺ ស៊ុយិន ស្យែលប៊ិក ដើម្បីស្នើ  
សុំឲ្យមានការកាន់កាប់ព្រះការថតភាពយន្តឯកសារទាក់ទងទៅនឹងជន  
រងគ្រោះក្រោមរបបខ្មែរក្រហម ។

**៤) គម្រោងការបង្កើតបណ្ណសាររូបថតឌីជីថល**

នៅពាក់កណ្តាលឆ្នាំ២០០៣ យើងបានចាប់ផ្តើមគម្រោង-  
ការមួយមានអំឡុងពេលមួយឆ្នាំអំពីការបង្កើតបណ្ណសាររូបថត  
ឌីជីថល ដើម្បីធ្វើជាជំនួយដល់ការថែរក្សាការចងចាំអំពីរបប  
ខ្មែរក្រហមភាគរយរូបថតមានឥទ្ធិពលមួយចំនួន ។ គម្រោងការ  
នេះរួមមានការស្តុករូបថតសម័យខ្មែរក្រហម ហើយដាក់បង្ហាញ  
រូបថតទាំងនេះនៅក្នុងអ៊ិនធឺណែតសម្រាប់សេចក្តីត្រូវការរបស់  
សាធារណជន ។ ប៉ារីស ពីរីន, វ៉ា តៃវ៉ាន់ និង ស៊ឹម ស៊ុក្រូ ជាអ្នក  
ទទួលបន្ទុកការងារនេះ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ បុគ្គលិកទាំងបីរូប  
នេះនឹងបន្តពិនិត្យជ្រើសរើសនិងស្តុករូបថតនៃជីវិតរបស់គ្រួសារ  
កម្មាភិបាលខ្មែរក្រហម ដែលថតមុន នៅក្នុង និងក្រោយរបប  
កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ រូបថតភាគច្រើនគឺប្រមូលបានពីការចុះ  
ស្រាវជ្រាវតាមខេត្តនានារបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ហើយ  
រូបថតមួយចំនួនទៀតជារបស់បណ្ណសារនៃមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ  
កម្ពុជា ។ ដើម្បីបង្ហាញរូបថតទាំងនេះឲ្យមានឥទ្ធិពលនិងទាក់ទាញ  
សាធារណជន បុគ្គលិកទាំងបីរូបខាងលើបានគ្រោងចូលរួមនៅក្នុង  
វគ្គហ្វឹកហ្វឺនផ្នែកកុំព្យូទ័រមួយអំពីវិធីសាស្ត្រប្រើប្រាស់រូបថតនៅក្នុង  
សៀវភៅបុស្សនាវដ្តី ។ បុគ្គលិកទាំងបីរូបនេះកំពុងតែរៀបចំដាក់  
ពាក្យសុំចូលរៀននៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌល«រើសឡែក»នៅទីក្រុង  
វ៉ាស៊ីនតោន សហរដ្ឋអាមេរិក ។

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ រេនី ខូរ៉ាហៀល ដែលនឹងមកបម្រើការងារ  
ស្ម័គ្រចិត្តនៅមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា នឹងសរសេរអត្ថបទមួយ  
ដើម្បីភ្ជាប់ជាមួយសៀវភៅរូបថតដែលនឹងត្រូវបោះពុម្ពផ្សាយ ។

**៥) ការងារថតមីក្រូហ្វីល**

ដើម្បីអភិរក្សឯកសារប្រវត្តិសាស្ត្រទាក់ទងទៅនឹងរបប  
ខ្មែរក្រហម មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាបានថតចម្លងឯកសារ

ទាំងនេះជាមីក្រូហ្វីល ។ យិន នាន ជាអ្នកទទួលខុសត្រូវក្នុងផ្នែកនេះ ។  
ការងារនេះអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកស្រាវជ្រាវនិងអ្នកស៊ើបអង្កេតផ្នែក  
ច្បាប់ប្រើប្រាស់ព័ត៌មាននៅក្នុងបណ្ណសាររបស់យើងដោយពុំចាំបាច់  
ប្រើប្រាស់ឯកសារដើមដែលមួយភាគធំបានទទួលរងការពុករលួយ  
ដោយកង្វះការថែទាំមុនមកអស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ ។ នៅក្នុង  
ឆ្នាំ២០០៣ យើងបានបន្តផ្ញើមីក្រូហ្វីលទៅបណ្ណាល័យ«ស៊ីលីន  
ម៉េម៉ូរ៉ាល»របស់សាកលវិទ្យាល័យយៃល ដើម្បីលាងហ្វីល ។  
វិធានការនេះត្រូវចំណាយអស់ថវិកាច្រើន ។ ដូចនេះហើយទើប  
យើងតែងតែពុំបានទទួលហ្វីលដែលលាងរួចរាល់ឲ្យទាន់ពេលវេលា  
នោះទេ ។ មកទល់ចុងឆ្នាំ២០០៣ យើងបានផ្ញើហ្វីលចំនួន៤៥២ដុំ  
ទៅសាកលវិទ្យាល័យយៃល ប៉ុន្តែយើងទើបតែទទួលបាន១៦៦  
ដុំប៉ុណ្ណោះ ។ យើងបានសាកល្បងយកហ្វីលទៅលាងនៅបណ្ណសារ  
ដ្ឋានជាតិកម្ពុជា ប៉ុន្តែខុសប្រក្រតីនៅទីនោះមិនបំពេញតាមបង្គាប់  
គុណភាពដែលយើងត្រូវការ ។ នៅទីបំផុត យើងបានសម្រេចចិត្ត  
ថាជម្រើសដែលមានប្រសិទ្ធភាពថែបំផុត ហើយបំពេញតាម  
តម្រូវការគុណភាពរបស់យើងគឺការទិញម៉ាស៊ីនលាងហ្វីលមួយ  
សម្រាប់ប្រើប្រាស់ដោយខ្លួនឯង ។ ក្នុងពេលនេះយើងកំពុងតែ  
ពិចារណាលក់មីក្រូហ្វីលដែលលាងហើយទៅឲ្យអតិថិជនដែលមាន  
ចំណាប់អារម្មណ៍ដើម្បីរំលោះការចំណាយទៅលើការថតមីក្រូហ្វីល  
បន្តទៀត ។ យើងនឹងបន្តផ្ញើហ្វីលថតចម្លងទៅសាកលវិទ្យាល័យ  
យៃលដើម្បីបន្តធានាសុវត្ថិភាពព័ត៌មាននៅក្នុងបណ្ណសារដ្ឋាន  
របស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ។

**៦) ការប្រមូលឯកសារនិងទិន្នន័យបន្ថែម**

ទោះជាយើងប្រមូលបានវត្ថុតាងជាឯកសារមួយចំនួនធំ  
ក៏ដោយ មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាតែងតែស្វែងរកឯកសារ  
ថ្មីៗថែមទៀត ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យើងនឹងបន្តស្រាវជ្រាវរក  
វត្ថុតាងជាឯកសារថ្មីៗពីស្ថាប័ននិងបុគ្គលនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា  
និងបរទេស ។

**II. ការជំរុញឲ្យមានការទទួលខុសត្រូវ និង វិធាននៃច្បាប់**

កាលដៅសំខាន់ទីពីររបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាគឺការ  
ជំរុញឲ្យមានការទទួលខុសត្រូវចំពោះទម្រង់កម្មវិធីរួមគ្នាដែលប្រព្រឹត្ត  
ឡើងនៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហម ។ ដើម្បីបញ្ចប់អតីតកាល ប្រជាជន  
កម្ពុជាត្រូវការជាចាំបាច់នូវយុត្តិធម៌សម្រាប់ទង្វើល្មើសនឹងច្បាប់



ដែលបានប្រព្រឹត្តចំពោះខ្លួននិងក្រុមគ្រួសារ ។ ដំណើរការទទួលខុសត្រូវចំពោះអ្វីដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហម ត្រូវតែដើរតួនាទីជាស្ថានទៅកាន់វិធាននៃច្បាប់កាន់តែរឹងមាំនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងរៀបចំសម្រាប់អនាគតកាន់តែរឹងរៀង ។

**១) ការទ្រទ្រង់តុលាការកាត់ទោសមេដឹកនាំខ្មែរក្រហម**

ដោយសារអង្គការសហប្រជាជាតិនិងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាកំពុងតែរៀបចំការកាត់ទោសអតីតមេដឹកនាំខ្មែរក្រហម មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាកំពុងតែរកមធ្យោបាយដើម្បីទ្រទ្រង់តុលាការខ្មែរក្រហម ។ យើងបានពិភាក្សាជាមួយក្រុមប្រឹក្សាផ្នែកច្បាប់របស់យើង ដើម្បីបង្កើតនិងដាក់ចេញនូវនីតិវិធីនិងសេចក្តីណែនាំសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ឯកសាររបស់យើងនៅពេលដែលតុលាការចាប់ដំណើរការ ។ យើងបានផ្តល់រូបភាពហើយនូវទម្រង់ការនេះទៅឲ្យអង្គការសហប្រជាជាតិនិងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ។ ជារួមយើងមានផែនការផ្តល់ដល់តុលាការនិងមន្ត្រីផ្លូវការដែលមានអភ័យឯកសិទ្ធិនូវសិទ្ធិពេញលេញក្នុងការប្រើប្រាស់ឯកសាររបស់យើង ។ យើងក៏បានបង្កើតនូវបែបបទមួយច្បាស់លាស់សម្រាប់ផ្តល់ឲ្យអ្នកជំនាញអ្នកស្រាវជ្រាវដែលបានទទួលសិទ្ធិប្រើប្រាស់ឯកសារ ។ សេចក្តីណែនាំរបស់យើងត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីធានាឲ្យបានច្បាស់លាស់ថាឯកសាររបស់យើងមានជាស្រេចសម្រាប់ការប្រើប្រាស់និងការពារកុំឲ្យបាត់បង់ប្តូរខាតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ។ នៅពេលដែលដំណើរការរបស់តុលាការចាប់ផ្តើមយើងនឹងបង្កើតបទបញ្ជាមួយកាន់តែជាក់លាក់ថែមទៀតដើម្បីធានាឲ្យបានថា យើងជួយដំណើរការតុលាការឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពបំផុត ។

យើងគ្រោងបង្កើត «ក្រុមទំនាក់ទំនងការងារតុលាការ» ដែលចូលរួមដោយទីប្រឹក្សាច្បាប់និងបុគ្គលិករបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ដែលមានការយល់ដឹងខ្ពស់អំពីឯកសារកំពុងតម្កល់ទុកនៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជានិងការងារជំរុញឲ្យមានការទទួលខុសត្រូវ ។ ក្រុមការងារនេះនឹងត្រូវរៀបចំជាស្រេចដើម្បីជួយតុលាការនិងមន្ត្រីផ្លូវការដែលមានសិទ្ធិ ដើម្បីអនុវត្តការស្រាវជ្រាវរបស់ខ្លួននិងត្រួតពិនិត្យឯកសារទៅតាមតម្រូវការ ។ សួ ប៊ុនស៊ី និងដឹកនាំក្រុមអ្នកបកប្រែដែលនឹងប្រែសម្រួលឯកសារបន្ថែមជាភាសាអង់គ្លេសមុនពេលតុលាការចាប់ផ្តើម ។

**២) គម្រោងការជំរុញឲ្យមានការទទួលខុសត្រូវ**

គម្រោងការជំរុញឲ្យមានការទទួលខុសត្រូវផ្តោតទៅលើការស្វែងរកហេតុការណ៍ពិតមុនពេលដែលតុលាការកាត់ទោសមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមចាប់ផ្តើម ។ លើសពីនេះ គម្រោងនេះមានបំណងបង្កឲ្យមានយល់ដឹងកាន់តែជ្រៅជ្រះជាងមុនអំពីការគ្រប់គ្រងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ គម្រោងរៀបចំបង្កើតតុលាការកាត់ទោសមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ បានបន្ថែមទៅលើសារប្រយោជន៍និងភាពចាំបាច់នៃគម្រោងការជំរុញឲ្យមានការទទួលខុសត្រូវ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ សកម្មភាពចម្បងរបស់យើងគឺចុះធ្វើសម្ភាសន៍ជាមួយអតីតកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហមនៅតាមភូមិស្រុក ។ តាមរយៈការប្រើប្រាស់ព័ត៌មានពីបណ្តសារនិងអត្ថបទសម្ភាសន៍ពីមុន ក្រុមការងារធ្វើដំណើរទៅតាមតំបន់ ដើម្បីធ្វើសម្ភាសន៍ប្រជាជនដែលធ្លាប់បានប្រើការងារជាកម្មាភិបាលរបស់របបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ វិធីសាស្ត្រទូទៅរបស់យើងគឺ កត់សម្គាល់និងត្រួតពិនិត្យរាល់ឯកសារប្រវត្តិរូបពាក់ព័ន្ធនឹងអស់ដែលមានស្រុកកំណើតនៅក្នុងតំបន់ណាមួយជាក់លាក់ ។ ដើម្បីបំពេញការងារនេះ យើងបង្កើតការិយាល័យនៅតាមខេត្តចំនួនបួនគឺ ខេត្តកណ្តាល តាកែវ កំពង់ធំ និងកំពង់ចាម ។

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យើងមានផែនការពង្រីកនិងបន្តការងារចុះធ្វើសម្ភាសន៍ទៅខេត្តព្រៃវែង កំពង់ធំ កំពត និង តាកែវ បន្ថែមទៀត ។ មកទល់បច្ចុប្បន្ន យើងសម្រេចបានសម្ភាសន៍ចំនួន១៩៤៦ ដែលវាយចេញជា១៦៦៨៣ទំព័រនៃអត្ថបទសម្ភាសន៍ជាភាសាខ្មែរ ។ អ៊ីសា ខស្មាន, ឡុង ដានី, ដាន់ សុដា និង ដេង ពង្សរ៉ាស៊ី នឹងដឹកនាំក្រុមសម្ភាសន៍ ។ អែម សុខយឹម និង អឿ រតនា នឹងចាត់ចែងការងារវាយចេញជាអត្ថបទនិងចុះលេខនៅការិយាល័យកណ្តាលរបស់យើងតាំងនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ។

ការងារបន្តទៀតគឺយើងនឹងបញ្ចូលព័ត៌មានទាក់ទងសម្ភាសន៍នៅក្នុង «ទិន្នន័យជំរុញឲ្យមានការទទួលខុសត្រូវ» ដែលរៀបរាប់អំពីឈ្មោះ លំនៅដ្ឋាន និងព័ត៌មានសង្ខេបអំពីប្រវត្តិរូបផ្សេងទៀតរបស់អតីតកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហមគ្រប់រូបដែលយើងបានធ្វើសម្ភាសន៍ ។ ឌី ខាំបូលី និង សូ ហារីណា នឹងរៀបចំទិន្នន័យទាំងនេះដែលអាចមានសារសំខាន់ណាស់សម្រាប់ព្រះរាជអាជ្ញា នៅក្នុងដំណើរការតុលាការខ្មែរក្រហមចាប់ផ្តើមក្នុងពេលឆាប់ៗ ខាងមុខ ។

លើសពីនេះ យើងក្រោងដើរមួយជំហានទៅមុខទៀតនៅ ក្នុងគម្រោងការជំរុញឲ្យមានការទទួលខុសត្រូវ គឺការបកប្រែជា ភាសាអង់គ្លេសនិងវិភាគឯកសារបទសម្ភាសន៍ដែលយើងប្រមូល បាន ។ ដើម្បីបំពេញភារកិច្ចនេះ យើងបានទាក់ទងជាមួយបណ្ឌិត ស៊ីវ ហេងឌ័រ ដែលជាសាស្ត្រាចារ្យផ្នែកសិក្សាអំពីអាស៊ីបូព៌ានិង អាហ្វ្រិក នៃសាកលវិទ្យាល័យទីក្រុងឡុងដ៍ ។ ស៊ីវ ហេងឌ័រ ជា បញ្ហាជននាំមុខមួយរូបលើពិភពលោកផ្នែកប្រវត្តិសាស្ត្រប្រទេស កម្ពុជាសម័យទំនើប ។ យើងមានគម្រោងសហការជាមួយសាស្ត្រា- ចារ្យរូបនេះក្នុងការបកប្រែនិងវិភាគឯកសារសម្ភាសន៍ ហើយ សរសេរអត្ថបទស្រាវជ្រាវមួយជាមួយទីប្រឹក្សាច្បាប់របស់យើង (ចន ឆរិណីអារី) ដែលអត្ថបទនេះនឹងរៀបរាប់ពីស្តារអំពីការរកឃើញ របស់គម្រោងការនេះដើម្បីមកទល់បច្ចុប្បន្ន ។ អ៊ី ស៊ីវ នឹងជា ជំនួយការរបស់បញ្ហាជនទាំងពីររូបនេះនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ។

**៣) គម្រោងការហ្វឹកហ្វឺនផ្នែកច្បាប់**

ផ្នែកដ៏សំខាន់មួយនៃការជំរុញឲ្យមានការទទួលខុសត្រូវ និងវិធាននៃច្បាប់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា គឺហ្វឹកហ្វឺនអ្នកដឹកនាំថ្នាក់ តំបន់និងថ្នាក់ជាតិអំពីច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សនិងបញ្ហាទាក់ទងនឹងយុត្តិធម៌ សម័យអន្តរកាល ។ នៅឆ្នាំ១៩៩៥ និង ១៩៩៦ មជ្ឈមណ្ឌល ឯកសារកម្ពុជានិងមហាវិទ្យាល័យនីតិសាស្ត្ររបស់សាកលវិទ្យាល័យ វៃល បានបង្កើតវគ្គសិក្សាពីវិធីមានជោគជ័យនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ចូលរួមដោយមេដឹកនាំវ័យក្មេងៗមកពីមជ្ឈដ្ឋានរដ្ឋាភិបាលសហគមន៍ អ្នកសិក្សាស្រាវជ្រាវ និងអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល ។ អស់រយៈពេល ជាច្រើនឆ្នាំមកហើយ កត្តាកំណត់នៃការផ្តល់ជំនួយថវិកាបាន រារាំងយើងមិនឲ្យអនុវត្តកម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនផ្នែកច្បាប់ ។ ទោះជាយ៉ាង ណាក៏ដោយ ជំនួយថវិកាដែលយើងទទួលបានក្នុងឆ្នាំនេះនឹង អនុញ្ញាតឲ្យយើងចាប់អនុវត្តសាឡើងវិញនូវ“គម្រោងការហ្វឹកហ្វឺន ផ្នែកច្បាប់” នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ។ នៅក្នុងខែកក្កដានិងខែសីហា យើងនឹងបើកវគ្គសិក្សាផ្នែកច្បាប់រយៈពេល៦សប្តាហ៍ ដឹកនាំ ដោយ ចន ឆរិណីអារី មេធាវីអន្តរជាតិមួយរូបដែលទទួលបានការរៀន សូត្រពីសាកលវិទ្យាល័យហារ្វើតនិងអកហ្វឺត ។

យើងនឹងអញ្ជើញសិក្សាកាមប្រមាណ២០ រូបឲ្យចូលរួម សិក្សាអំពីទ្រង់ទ្រាយជាមូលដ្ឋាននៃច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សនិងប្រធាន បទពាក់ព័ន្ធមួយចំនួនទៀត ដូចជាការដាក់ឲ្យមានការទទួលខុសត្រូវ

និងការផ្សះផ្សាទៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។ លើសពីនេះ យើងនឹង បោះពុម្ពផ្សាយអត្ថបទណែនាំខ្លីមួយដើម្បីពន្យល់អ្នកអានឲ្យយល់ អំពីមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សទាក់ទងទៅនឹងយុត្តិធម៌និង ការផ្សះផ្សាទៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។ យើងក៏បានក្រោងទុកបន្ថែម ទៀតដែរដើម្បីឲ្យមានការចូលរួមពីទីប្រឹក្សាផ្នែកច្បាប់របស់ មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជានិងកម្មសិក្សាការីផ្នែកច្បាប់មកពី សាកលវិទ្យាល័យហារ្វើត និងវៃល និងមហាវិទ្យាល័យច្បាប់ កម្ពុជា ។ សុខ អ៊ីវ៉ែន និង នេ លីណា នឹងសហការជាមួយ ចន ឆរិណីអារី ក្នុងការរៀបចំវគ្គសិក្សានេះនិងជ្រើសរើសសិក្សាកាម ។

**៤) គម្រោងការបង្កើតផែនទីគាំទ្រណ្តៅសាកសពជន រងគ្រោះ**

ចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៧៥ គម្រោងការធ្វើផែនទីផ្នែកដីលេច ធ្លោមួយនៃការងាររបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ហើយជា ភារកិច្ចស្នូលក្នុងចំណោមគម្រោងការទាំងអស់របស់យើង ។ រហូត មកទល់បច្ចុប្បន្ននេះ យើងបានស្រាវជ្រាវរករណ្តៅសពជនរងគ្រោះ ដែលបន្សល់ទុកពីរបបខ្មែរក្រហមស្ទើរតែពាសពេញប្រទេសកម្ពុជា ទៅហើយ ។ ហេតុដូច្នេះការស្រាវជ្រាវបន្តនឹងពុំសូវទទួលបានលទ្ធផល ប៉ុន្មានទេ ។ មកទល់ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៣ មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ កម្ពុជាបានរកឃើញរណ្តៅសពរួមចំនួន១៧ ៥២១ កុកខ្មែរក្រហម ចំនួន១៧៤ និងបូជនីយដ្ឋានប្រល័យពូជសាសន៍ចំនួន៨១កន្លែង ។ យើងជឿជាក់ថា យើងបានរកឃើញរណ្តៅសពអតីតកុកខ្មែរក្រហម និងបូជនីយដ្ឋានប្រល័យពូជសាសន៍មួយភាគធំហើយ ។ ហេតុនេះ មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាមានបំណងបំបែរការចាប់អារម្មណ៍ របស់យើងចេញពីការធ្វើផែនទីនេះនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ។ យើង នឹងបន្តស្វែងរករណ្តៅសពរួមនិងទីតាំងផ្សេងទៀតនៅក្នុងពេលចុះ ទៅធ្វើសម្ភាសន៍របស់គម្រោងការជំរុញឲ្យមានការទទួលខុសត្រូវ និងការស្រាវជ្រាវអំពីប្រវត្តិសាស្ត្រតាមដនបទ ។ ចំណែកបុគ្គលិក ដែលធ្លាប់ទទួលបន្ទុកការងារបង្កើតផែនទី ត្រូវប្តូរទៅធ្វើការនៅ ក្នុងគម្រោងការវិភាគកោសល្យវិច័យវិញនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ។

យើងសង្ឃឹមថាមធ្យោបាយដ៏ល្អបំផុតដើម្បីធ្វើឲ្យការងារ បង្កើតផែនទីមានដំណើរការទៅមុខ គឺត្រូវវិភាគនិងពន្យល់អំពី ទិន្នន័យដែលបានប្រមូលរួចហើយឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពជាងនេះ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យើងមានបំណងបញ្ចូលព័ត៌មានបន្ថែមទៅ

ក្នុងដែនទីបច្ចុប្បន្នរបស់យើង ។ យើងគ្រោងធ្វើការជាមួយអ្នកជំនាញការមកពីសាកលវិទ្យាល័យស៊ីដនី និងក្រុមហ៊ុនខ្មែរហ្វូស៊ីដ ដើម្បីបញ្ចូលដែនទីប្រព័ន្ធព័ត៌មានភូមិសាស្ត្ររបស់យើងទៅក្នុងអ៊ីនធឺណិតឱ្យបានច្រើន ។ តាមរយៈកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ «អេ.អ.ស៊ី.រ៉ូ» ដែនទីទាំងនោះអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកប្រើប្រាស់បង្កើតប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យខេត្ត ស្រុក ឬភូមិណាមួយតាមចំណង់ ដើម្បីមើលទិន្នន័យព្រឹត្តិការណ៍នៃរដ្ឋាភិបាលនិងទីតាំងផ្សេងទៀត ។ យើងសង្ឃឹមថានឹងសហការជាមួយអ្នកជំនាញការបរទេសដើម្បីវិភាគឯកសារនិងការសម្ភាសន៍សម្រាប់ការស្រាវជ្រាវក្នុងគោលបំណងបង្កើត«ដែនទី» ដែលបង្ហាញអំពីការវិវត្តន៍ផ្នែកភូមិសាស្ត្ររបស់ប្រទេសខ្មែរក្រហមនិងបាតុភូតផ្សេងៗ ។ អ្នកជំនាញការមកពីសាកលវិទ្យាល័យស៊ីដនីបានបង្កើតកម្មវិធីកុំព្យូទ័រសម្រាប់ប្រើប្រាស់ជាមួយ«ដែនទី» និងបានបញ្ជាក់អំពីការពេញចិត្តក្នុងការសហការជាមួយយើង ។

**៥) គម្រោងការវិភាគកោសល្យរិច័យ**

ដើម្បីបំពេញការងារដែនទី យើងបានចាប់ផ្តើមការវិភាគបែបកោសល្យរិច័យនៅក្នុងឆ្នាំ២០០២ ។ ក្នុងចំណោមគោលបំណងផ្សេងទៀត គម្រោងការនេះលាតត្រដាងអំពីបែបបទដែលជនរងគ្រោះត្រូវសម្លាប់ឬទទួលបានការរំលោភបំពានប្រឆាំងនឹងក្រមហេតុការណ៍ មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាសហការជាមួយបណ្ឌិតក្រេក អិចឆេសាន់, បណ្ឌិត ម៉ែយើល ប៊ូលានិច និង បណ្ឌិត កាសារិន ហ្គ្រូសសៀរ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ យើងបានបញ្ចប់ដំណាក់កាលទី១ និងទី២នៃគម្រោងការនេះ ។ ដំណាក់កាលទី១ ទាក់ទងនឹងការកំណត់ថាតើគម្រោងការនេះអាចសម្រេចបានឬទេនិងការប្រមូលសំណល់ឆ្លងធ្វើជាកម្មវិធីដើម្បីយកមកដាក់តាំងបង្ហាញនិងអភិរក្សនៅក្នុងសារមន្ទីរប្រល័យពូជសាសន៍ទំលាក់ស្នែង ។ ដំណាក់កាលទី២ ទាក់ទងនឹងការស្រាវជ្រាវរករណ្តៅសាកសពដែលមិនទាន់គោរព ដើម្បីដឹកវិភាគតាមបែបវិទ្យាសាស្ត្រ ក៏ដូចជាការប្រមូលនិងអភិរក្សកម្មវិធីសំណល់ឆ្លងសាកសពដែលមានស្លាកស្នាមរូបស ។ ក្រុមការងារនៃគម្រោងនេះបានរកឃើញរណ្តៅសាកសពចំនួន៦ កន្លែងនៅក្នុងខេត្តកំពង់ចាមដែលមិនទាន់គោរពកាយនៅឡើយ ។

ដំណាក់កាលទី៣កំពុងតែដំណើរការ ។ នៅក្នុងដំណាក់កាលនេះ ការវិភាគបែបកោសល្យរិច័យដែលប្រើប្រាស់ច្រើន

ជំនាញទៅលើកម្មវិធីរណ្តៅសពទូទៅនឹងត្រូវអនុវត្ត ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យើងមានបំណងបញ្ចប់ការងារនៅក្នុងដំណាក់កាលទីបីនិងដើម្បីអនុវត្តគម្រោងការរយៈពេលវែងមួយ ប្រសិនបើមានថវិកាគ្រប់គ្រាន់ ។ ការងាររបស់យើងនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ នឹងរួមបញ្ចូលការធ្វើដំណើរទៅខេត្តចំនួន៥ គឺ ព្រៃវែង កំពង់ចាម កណ្តាល តាកែវ កំពង់ស្ពឺ និង ភ្នំពេញ ។ ផង ពន្យារស៊ី, ស៊ុនយិន និង អ៊ុច សំអឿន នឹងអនុវត្តការចុះស្រាវជ្រាវតាមខេត្តជាមួយអ្នកជំនាញការកោសល្យរិច័យ ។

**៦) ការផ្តល់ប្រឹក្សាយោបល់ទៅឱ្យរដ្ឋាភិបាលនិងស្ថាប័នបរទេស**

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យើងមានគម្រោងបន្តផ្តល់សេវាកម្មទៅឱ្យអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលនិងរដ្ឋាភិបាលនៅទូទាំងពិភពលោកដែលមានការប្តូរផ្លាស់ចំពោះការលាតត្រដាងការពិតនិងការធានាឱ្យមានការទទួលខុសត្រូវចំពោះបទរំលោភសិទ្ធិមនុស្សធ្ងន់ធ្ងរ ។ នៅខែមករាឆ្នាំ២០០៤ នាយកមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា (ឆាន់ យុ) នឹងធ្វើដំណើរទៅប្រទេសអ៊ីរ៉ាក់ដើម្បីជួយអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលអាជ្ញាធរសម្ព័ន្ធមិត្តបណ្តោះ-អាសន្ន និងក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រងប្រទេសអ៊ីរ៉ាក់ដើម្បីរៀបចំដែនការសម្រាប់ការប្រមូលប្រមូលឯកសារក្នុងគោលបំណងលាតត្រដាងអំពើហិង្សាប្រព្រឹត្តដោយអតីតរបបបាបទិស ។ យើងមានការជឿជាក់យ៉ាងមុតមាំថាមេរៀនដែលយើងបានរៀនសូត្រនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជានឹងជួយប្រជាជនអ៊ីរ៉ាក់នៅក្នុងកិច្ចប្រឹងប្រែងរៀបចំដំណើរការចងក្រងឯកសារមួយដែលមានភាពនឹងនគរឱ្យទុកចិត្តបាននិងមានប្រសិទ្ធភាព ។ ជាក់ស្តែង មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាមានបំណងផ្តល់ដល់ប្រទេសអ៊ីរ៉ាក់ នូវបទពិសោធន៍អំពីការប្រមូលការរៀបចំទុកដាក់និងការថែរក្សាឯកសារ ។ យើងបានគ្រោងអនុវត្តការហ្វឹកហ្វឺនផ្នែកច្បាប់ប្រសិនបើចាំបាច់ ដើម្បីជួយពលរដ្ឋអ៊ីរ៉ាក់អនុវត្តគម្រោងការជំរុញឱ្យមានការទទួលខុសត្រូវមួយស្រដៀងគ្នានឹងគម្រោងរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាដែរ ។

មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាក៏មានភាពសកម្មក្នុងការផ្តល់យោបល់ទៅឱ្យអង្គការផ្សេងទៀតនៅជុំវិញពិភពលោក ។ នៅពាក់កណ្តាលឆ្នាំ២០០៤ យើងមានគម្រោងជួយ«វិទ្យាស្ថានអប់រំសិទ្ធិមនុស្សនៃប្រទេសកូម៉ា» រៀបចំនិងអនុវត្តការងារប្រមូលឯកសារ



តូចមួយនៅក្នុងតំបន់ដែលគ្រប់គ្រងដោយជនជាតិភាគតិចនៅក្នុង  
ប្រទេសកម្ពុជា ។ យើងត្រូវបានអញ្ជើញឲ្យចូលរួមនៅក្នុងសិក្ខាសិលា  
ណែនាំមួយនៅទីក្រុងឈៀងម៉ៃ ប្រទេសថៃ ក្នុងខែមិថុនា និងអម  
ដំណើរបុគ្គលិករបស់វិទ្យាស្ថានអប់រំខាងលើនៅក្នុងការចុះស្រាវជ្រាវ  
តាមតំបន់ជាលើកដំបូង ។ ជាថ្មីម្តងទៀត កិច្ចការជំរុញឲ្យមានការ  
ទទួលខុសត្រូវមានប្រយោជន៍ធ្វើជាកំរិតមិនតិចនឹងជាប្រភពនៃ  
បទពិសោធន៍ក្នុងការងារជំរុញឲ្យមានការទទួលខុសត្រូវ ។

ណាតាសា កាន់ខ្ជិក នៃមជ្ឈមណ្ឌលច្បាប់មនុស្សធម៌នៅ  
ទីក្រុងបែលក្រាដបានមកទាក់ទងជាមួយយើងដើម្បីសុំដំបូន្មាន  
អំពីការបង្កើតប្រព័ន្ធការិយាល័យប្រមូលឯកសារនៅក្នុងអតីត  
ប្រទេសយូហ្គូស្លាវី ។ ឆាន់ យុ និង ចន ឆរឆីអារី គ្រោងនឹងប្រជុំ  
ជាមួយ កាន់ខ្ជិក និងបុគ្គលិករបស់គាត់ នៅក្នុងខែមករា ឆ្នាំ២០០៤  
ដើម្បីជួយដល់ការអនុវត្តកម្រោងរបស់មជ្ឈមណ្ឌលច្បាប់មនុស្ស  
ធម៌ ។

**III. ការស្រាវជ្រាវនិងការបោះពុម្ពផ្សាយ**

កិច្ចការចម្បងទីបីរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាគឺការ  
ស្រាវជ្រាវនិងការបោះពុម្ពផ្សាយ ។ តាមរយៈសៀវភៅអត្ថបទ  
ស្រាវជ្រាវខ្លីៗ និងទស្សនាវដ្តីប្រចាំខែ(ស្វែងរកការពិត) យើង  
ព្យាយាមលាតត្រដាងប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរក្រហម វិភាគព័ត៌មាន  
ដែលប្រមូលបាន និងបង្ហាញប្រវត្តិសាស្ត្រដ៏សំខាន់នេះដល់មិត្ត  
អ្នកអានរបស់យើងនៅប្រទេសកម្ពុជានិងបរទេស ។ តាមរយៈ  
ការបោះពុម្ពផ្សាយ យើងមានបំណងជំរុញឲ្យមានការដៃគូ  
ពិភាក្សាដ៏មានអត្ថន័យជាសាធារណៈ និងនៅតាមមហាវិទ្យាល័យ  
នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាអំពីប្រធានបទទាក់ទងទៅនឹងខ្មែរក្រហម  
ក្នុងផ្នែកច្បាប់ នយោបាយ និង សីលធម៌ ។

**១) ទស្សនាវដ្តីស្វែងរកការពិត**

ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០០ ទស្សនាវដ្តីស្វែងរកការពិតរបស់  
យើងបានចែកចាយលទ្ធផលការងាររបស់យើងទៅកាន់សាធា-  
រណជន និងបានជួយសម្រួលដល់ការពិភាក្សាជាសាធារណៈអំពី  
បញ្ហាខ្មែរក្រហម ។ ទស្សនាវដ្តីស្វែងរកការពិតមានប្រាំផ្នែក គឺ  
១) ផ្នែកឯកសារ ២) ផ្នែកប្រវត្តិសាស្ត្រនិងការស្រាវជ្រាវ  
៣) ផ្នែកច្បាប់ ៤) វេទិកាពិភាក្សាសាធារណៈ និង ៥) ទំព័រស្វែងរក  
គ្រួសារ ។ អត្ថបទនៅក្នុងផ្នែកឯកសារបង្ហាញនិងវិភាគដោយ

សង្ខេបនូវឯកសារនៅក្នុងបណ្ណសាររបស់យើង ។ ផ្នែកប្រវត្តិសាស្ត្រ  
ចុះផ្សាយអំពីជីវប្រវត្តិរាល់ខ្លួនរបស់ប្រជាជនខ្មែរនៅក្នុងរបបខ្មែរ  
ក្រហម ។ នៅក្នុងផ្នែកច្បាប់ យើងបោះពុម្ពផ្សាយព័ត៌មានអំពី  
ច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សនិងយុត្តិធម៌សម័យអន្តរកាល ដើម្បីណែនាំមិត្តអ្នក  
អានអំពីទ្រឹស្តីច្បាប់ជុំវិញបញ្ហាយុត្តិធម៌និងការផ្សះផ្សារនៅក្នុង  
ប្រទេសកម្ពុជា ។ នៅក្នុងផ្នែកវេទិកាពិភាក្សាសាធារណៈ យើង  
បោះពុម្ពផ្សាយទស្សនៈផ្សេងៗជុំវិញរឿងរ៉ាវនយោបាយគុណការ  
កាត់ទោសមេដឹកនាំខ្មែរក្រហម និងការអប់រំប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរក្រហម  
នៅក្នុងថ្នាក់រៀនទូទៅ ។ នៅក្នុងទំព័រស្វែងរកគ្រួសារ មជ្ឈមណ្ឌល  
ឯកសារកម្ពុជាឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរពររបស់ប្រជាជនកម្ពុជា  
ដែលមានទុក្ខសោកដ៏ធំធេង ដោយការបោះពុម្ពផ្សាយព័ត៌មាន  
ទាក់ទងនឹងព្យាបាលស្ថានភាពដែលបានបាត់ខ្លួនឬស្លាប់នៅក្នុងរបប  
ខ្មែរក្រហម ។ ស្វែងរកការពិតជាភាសាខ្មែរដឹកនាំដោយ សាន់  
កល្យាណ, លី សុផល និង ជាត រចនា ។ ស៊ឹម សុភក្រ ទទួលខុស  
ត្រូវផ្នែកក្រាហ្វិកកុំព្យូទ័រ ។ ចំណែក ស្ន ប៊ុនស៊ូ និង អេង កុកថាយ  
ជាសហនិពន្ធនាយកទស្សនាវដ្តីស្វែងរកការពិតជាភាសាអង់គ្លេស ។

**ក) ទស្សនាវដ្តីស្វែងរកការពិតជាភាសាខ្មែរបោះពុម្ពប្រចាំខែ**

មកទល់បច្ចុប្បន្ន យើងបានបោះពុម្ពនិងចែកចាយស្វែងរក  
ការពិតចំនួនប្រមាណ៤សែនច្បាប់ហើយទៅកាន់ប្រជាជនទូទាំង  
ប្រទេសកម្ពុជា ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ យើងបានបោះពុម្ពស្វែងរក  
ការពិតចំនួន៧០០០ ច្បាប់ក្នុងមួយខែ សរុបមានចំនួន៨៤០០០  
ច្បាប់(ប្រចាំឆ្នាំ) និងបានចែកចាយ៨០ ភាគរយនៃចំនួននេះ  
ដោយឥតគិតថ្លៃដល់ប្រជាជននៅតាមជនបទ ។ យើងបាន  
បន្តសហការជាមួយអង្គការលីកាដូ ប៉ាឌិក ដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ និងអង្គការ  
ផ្សេងៗទៀតដើម្បីចែកចាយស្វែងរកការពិត ។ អ្នកស្រាវជ្រាវ  
តាមខេត្តរបស់យើងបាននាំយកទស្សនាវដ្តីខ្លះទៅចែកឲ្យអាជ្ញាធរ  
ក្នុងតំបន់និងអ្នកក្នុងមដែលមានការចាប់អារម្មណ៍ខ្ពស់ ។ នៅក្នុង  
ឆ្នាំ២០០៤ យើងនឹងបោះពុម្ពលេខ៤៧ដល់លេខ៦០ ជាភាសា  
ខ្មែរ ។ ប្រសិនបើមានថវិកាគ្រប់គ្រាន់យើងសន្សឹមថានឹងពង្រីក  
ការបោះពុម្ពផ្សាយទស្សនាវដ្តីនេះបន្ថែម ដើម្បីបំពេញតម្រូវការ  
ចំពោះស្វែងរកការពិតដែលចេះតែកើនឡើងជារៀងរាល់ថ្ងៃ ។

**ខ) ទស្សនាវដ្តីស្វែងរកការពិតជាភាសាអង់គ្លេសបោះពុម្ព  
ប្រចាំត្រីមាស**

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ យើងបានប្រើប្រាស់យុទ្ធសាស្ត្រថ្មីក្តី បោះពុម្ពផ្សាយស្នូលនៃការពិតជាភាសាអង់គ្លេសប្រចាំត្រីមាស ។ នៅក្នុងត្រីមាសនីមួយៗ យើងបោះពុម្ពចំនួន៧០០ ច្បាប់ ហើយ យកទៅដាក់លក់នៅទូទាំងទីក្រុងភ្នំពេញ ។ យើងនឹងបន្តធ្វើដូច្នោះ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ។ គាំទ្រពីខេត្តសកា ឆ្នាំ២០០៣ បុគ្គលិកស្ម័គ្រ ចិត្ត ចេហ្វ ស្រ្តាកា បានជួយដល់ ស្នូល ប៉ុនស៊ូ និង អេដ កុកថាយ ក្នុងការកែសម្រួលអត្ថបទទូទាំងស្នូលនៃការពិតជាភាសាអង់គ្លេស ។ លេខនីមួយៗ នឹងបង្ហាញអំពីផ្ទៃរឿងពិសេសមួយ ហើយយើងនឹង បន្តដាក់លក់ទស្សនាវដ្តីរបស់យើងនៅតាមតុបលក់កាសែតនានា ជុំវិញទីក្រុងភ្នំពេញ និងតាមរយៈហាងលក់សៀវភៅអន្តរជាតិ នៅកម្ពុជា ។ យើងក៏បានបោះពុម្ពទស្សនាវដ្តីទាំងពីរភាសា (ខ្មែរ និងអង់គ្លេស) នៅលើគេហទំព័ររបស់យើងដែរ ។

**ក) ការផ្សព្វផ្សាយតាមវិទ្យុ**

ដើម្បីចែកចាយព័ត៌មានខ្មែរក្រហមទៅកាន់សាធារណជន ឲ្យបានកាន់តែទូលំទូលាយនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យើងនឹងបន្តអាន អត្ថបទជ្រើសរើសពិសេសពីទស្សនាវដ្តីស្នូលនៃការពិតដើម្បីយក ទៅផ្សាយតាមវិទ្យុអែហ្វអិម១០២មេហ្គាហ៊ិត របស់មជ្ឈមណ្ឌល ព័ត៌មានស្ត្រីកម្ពុជា ។ ជាតិ រចនា គឺជាអ្នកអានអត្ថបទពីពេលក្នុង មួយសប្តាហ៍ ហើយការចាក់ផ្សាយត្រូវធ្វើឡើងនៅថ្ងៃពុធនិងថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍វេលាម៉ោង៣:៣០ នាទីដល់ម៉ោង៣:៤៥ នាទីសៀល ។ មកដល់ពេលនេះ ជាតិ រចនា បានអានចំនួន៥៧ អត្ថបទរួចហើយ ។ លី សុផល ជាអ្នកពិនិត្យនិងជ្រើសរើសអត្ថបទសម្រាប់ការអាន ។ កម្មវិធីវិទ្យុនេះអាចស្តាប់បាននៅស្ទើរគ្រប់ខេត្តនៅក្នុងប្រទេស កម្ពុជានិងតំបន់ខ្លះនៅបរទេស ។

**ខ) ការស្រាវជ្រាវនិងសំណេរប្រវត្តិសាស្ត្រ**

គោលដៅសំខាន់មួយរបស់យើង គឺថែរក្សាការចងចាំ អំពើឃោរឃៅនៃរបបខ្មែរក្រហមតាមរយៈការកត់ត្រានិងវិភាគ ប្រវត្តិនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ យើងបានព្យាយាម ចែកចាយប្រវត្តិសាស្ត្រនេះដើម្បីជួយឲ្យប្រជាជនកម្ពុជាយល់ អំពីអតីតកាល និងសម្រេចបានការដោះដូរជាតិពិតប្រាកដ ។ លើសពីនេះ ការស្រាវជ្រាវរបស់យើងផ្តល់ដល់បញ្ហាជនខ្មែរ ជំនាន់ក្រោយនូវបទពិសោធន៍ដ៏មានតម្លៃ និងជួយអ្នកទាំងនោះឲ្យ មានទំនាក់ទំនងជាមួយបញ្ហាជនមកពីបរទេស ។ ការធ្វើដូចនេះ

ស្ថាបនាដោយផ្ទាល់នូវសមត្ថភាពសម្រាប់ប្រជាជនកម្ពុជាក្នុងការ សិក្សានិងប្រឈមមុខនឹងអតីតកាល និងដើម្បីចូលរួមនៅក្នុងការ ដដែលកិច្ចការជាសាធារណនិងពោរពេញទៅដោយការយល់ដឹង ក្នុងទ្រង់ទ្រាយមួយកាន់តែធំ ។ រវាងឆ្នាំ១៩៧៥ និង១៩៧៩ របបខ្មែរក្រហមបានវាយប្រហារនិងលុបបំបាត់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅ លើវណ្ណៈបញ្ញវន្តខ្មែរ ។ ហេតុដូច្នោះ ការកសាងឡើងវិញនូវ សហគមន៍សិក្សាអប់រំ គឺជាជំហានដ៏សំខាន់មួយទៅកាន់ការកសាង និងអភិវឌ្ឍន៍ជាតិ ។

**ក) ការបោះពុម្ពផ្សាយសៀវភៅប្រវត្តិសាស្ត្រ**

ផលិតផលចម្បងនៃការស្រាវជ្រាវរបស់យើងលេចចេញ ក្នុងទម្រង់ជាសៀវភៅប្រវត្តិសាស្ត្រអំពីបដិវត្តន៍និងការដឹកនាំរបស់ ខ្មែរក្រហមនិងផលវិបាកនៃរបបនេះ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ យើង បានបោះពុម្ពសៀវភៅសរសេរដោយ ហ៊ុយ វណ្ណៈ មានចំណង ជើងថា «កងពលខ្មែរក្រហមលេខ៧០៣ : ពីដើមជម្នះឆ្ពោះទៅ ការបំផ្លាញខ្លួនឯង» ។ សម្រាប់ឆ្នាំ២០០៤ យើងគ្រោង បោះពុម្ពយ៉ាងហោចណាស់ក៏៤សៀវភៅទៀតដែរ ដែលនិពន្ធ ដោយបុគ្គលិកស្រាវជ្រាវរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា៖

- ១) ស្ត្រីជាជនដៃដល់ ដោយ ប៊ុន ព័រីន (ជាភាសាខ្មែរ)
- ២) ការបះបោររបស់ជនជាតិចាម ដោយ អ៊ុយ ស៊ុន (ជាភាសាខ្មែរ)
- ៣) ខ្មែរក្រោមនៅក្នុងភូមិរំលេច ដោយ គឹម កែវកន្តិដ្ឋា (ជាភាសាខ្មែរ)
- ៤) ជនជាតិភាគតិចតាមតំបន់ភ្នំនៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហម ដោយ សឹម សុរិយា និង សារ៉ា ខូម (ជាភាសាអង់គ្លេស)
- ៥) ប្រព័ន្ធសន្តិសុខភូមិភាគទឹកដី ដោយ អៀ ម៉េងទ្រី (ជាភាសាអង់គ្លេស) ។

ការស្រាវជ្រាវទៅលើប្រធានបទទាំងអស់ខាងលើបាន ឈានដល់ដំណាក់កាលចុងក្រោយហើយ ។ យើងនឹងកែសម្រួល បន្ថែមនិងរចនាបរាងទូទៅនៃសៀវភៅទាំងនេះឲ្យរួចរាល់ ដើម្បី បោះពុម្ពនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ឲ្យបានមួយភាគធំ ។ យើងនឹងបោះពុម្ព សៀវភៅ «បេក្ខជន៧រូបសម្រាប់កាត់ទោស» ដោយ ស៊ុរី ហេងឌ័រ និង ប្រាយអិន ទីតថិម ដែលជាការសិក្សាពិស្តារទៅលើភ័ស្តុតាង ជាឯកសារប្រឆាំងនឹងអតីតមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមចំនួន៧រូប ។



**ខ) គម្រោងការរួមអំពីព្រះពុទ្ធសាសនានិងលទ្ធិកុម្មុយនិស្តនៅក្នុងប្រទេស**

កម្ពុជានៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ យើងបានចាប់ផ្តើមធ្វើការជាមួយបណ្ឌិត អៀន ហារីស មកពីសាកលវិទ្យាល័យអក់ហ្វីត និង លែនខេស៊ីវ នៃចក្រភពអង់គ្លេស អំពីការសិក្សាទៅលើព្រះពុទ្ធសាសនានិងលទ្ធិកុម្មុយនិស្តនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាពីឆ្នាំ១៩៧០ ទៅឆ្នាំ១៩៧០ ។ លទ្ធផលដែលទទួលបានរបស់គម្រោងការនេះនឹងត្រូវបោះពុម្ពដោយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ។ ព្រំ ដល្លាជំនួយការបណ្ឌិត ហារីស ក្នុងការស្រាវជ្រាវទៅលើបណ្ណសាររបស់ក្រសួងធម្មការនិងកិច្ចការសាសនា និងការវិភាគឯកសារទាក់ទងនឹងព្រះពុទ្ធសាសនានៅមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យើងគ្រោងធ្វើជាម្ចាស់ផ្ទះសម្រាប់បណ្ឌិត ហារីស មកស្រាវជ្រាវចំនួន៣ដងថែមទៀត គឺនៅខែមករា ខែឧសភា និងខែកញ្ញា ។

**គ) របាយការណ៍ស្តីអំពីការស្តារបស្ច័យមតិលើការផ្សះផ្សាជាតិ**

ស៊ូហ្សាណា លីនតុន បានបញ្ចប់ការវិភាគយ៉ាងពិស្តារតាមរយៈការប្រើប្រាស់ជំនាញច្រើនបែបអំពីយុត្តិធម៌សម័យអន្តរកាលនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដោយមានការចាប់អារម្មណ៍ពិសេសទៅលើការផ្សះផ្សានិងខ្មែរក្រហម ។ ការវិភាគនេះផ្អែកទៅលើការបកស្រាយទិន្នន័យដ៏ទូលំទូលាយដែលប្រមូលបានតាមរយៈទស្សនាវដ្តីស្វែងរកការពិតរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាក្នុងដំណាក់កាលស្តារបស្ច័យមតិអ្នកអានជាតិនៅក្នុងឆ្នាំ២០០២ ។ ការស្តារបស្ច័យនេះធ្វើឲ្យយើងយល់ច្បាស់អំពីអាកប្បកិរិយា និងទស្សនៈរបស់ប្រជាជនខ្មែរទូទៅអំពីប្រធានបទជាច្រើនទាក់ទងទៅនឹងរបបខ្មែរក្រហម ដូចជាការទទួលខុសត្រូវ ការសន្តិសុខ ការអត់ឱន ការផ្សះផ្សា និងទស្សនវិស័យរបស់ប្រជាជនអំពីអនាគតកាល ។ របាយការណ៍នៃការវិភាគកំពុងត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយអ្នកជំនាញការផ្នែកប្រទេសកម្ពុជា ហើយយើងមានគម្រោងបោះពុម្ពនៅដើមឆ្នាំ២០០៤ ។

**ឃ) សៀវភៅអំពីជនជាតិផ្សេងៗនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជានៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤**

យើងនឹងចាប់ផ្តើមគម្រោងការសរសេរសៀវភៅមួយមានរយៈពេល២ឆ្នាំ ដែលរៀបរាប់ពីស្តារនិង

ប្រៀបធៀបអំពីការប្រព្រឹត្តិទៅលើក្រុមជនជាតិភាគតិចផ្សេងៗ នៅប្រទេសកម្ពុជានៅរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ គម្រោងការនេះត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងបន្ថែមទៀតអំពីបទពិសោធន៍ជាក់លាក់របស់ជនជាតិភាគតិចនៅកម្ពុជា ប៉ុន្តែក៏មានបំណងជំរុញឲ្យមានការផ្សះផ្សាតាមរយៈការចង្អុលបង្ហាញអំពីភាពស្រដៀងគ្នានៃទុក្ខវេទនារបស់ជនជាតិទាំងអស់ដែលរស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។ យើងបានបង្កើតក្រុមមួយដែលមានសមាជិក១០នាក់ ហើយសមាជិកនីមួយៗនឹងចំណាយឆ្នាំទីមួយ(២០០៤) នៃគម្រោងការនេះដើម្បីស្រាវជ្រាវនិងសរសេរសេចក្តីព្រៀង ។ សៀវភៅនេះនឹងចែកចេញជាច្រើនជំពូកទៅតាមជនជាតិផ្សេងៗគឺ: កុលសម្ព័ន្ធនៅព្រៃភ្នំ ចាម រៀតណាម ខ្មែរកម្ពុជាក្រោម កូឡា ឡាវ ថៃ អាវ៉ាប់និងអាស៊ីខាងត្បូង ភូមា មន និង ចិន ។

**ង) សៀវភៅអំពីប្រទេសចិននិងរបបខ្មែរក្រហម**

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ ចន ឆរឆីអារី បានចាប់ផ្តើមស្រាវជ្រាវអំពីទំនាក់ទំនងរវាងសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិននិងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ ឆរឆីអារី គឺជាបញ្ហាជនស្រាវជ្រាវជានិស្សិតរបស់មជ្ឈមណ្ឌលសិក្សាអំពីអាស៊ីនៃសាកលវិទ្យាល័យអក់ហ្វីត ។ អេងកុកថាយ បានជួយ ឆរឆីអារី ក្នុងការចុះស្រាវជ្រាវតាមខេត្ត ។ យើងមានគម្រោងបោះពុម្ពអត្ថបទស្រាវជ្រាវនេះនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ។ តាមរយៈឯកសារនិងសម្ភាសន៍តាមខេត្ត ឆរឆីអារីបកស្រាយអំពីតួនាទីរបស់កុម្មុយនិស្តចិនក្នុងការកំណត់ទ្រង់ទ្រាយនយោបាយក្នុងនិងក្រៅប្រទេសរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។

**ច) ការស្តារបស្ច័យមតិអំពីសៀវភៅ«កំណត់ហេតុរបស់អាន់ ហ្គ្រែន»**

ការបោះពុម្ពផ្សាយដ៏មានប្រជាប្រិយភាពមួយរបស់ យើងគឺការបកប្រែសៀវភៅកំណត់ហេតុប្រចាំថ្ងៃរបស់ អាន់ ហ្គ្រែន ជាភាសាខ្មែរដោយ សើ សាយ្យាណា ។ សាយ្យាណា បានផ្តល់ការបកស្រាយអំពីសៀវភៅនេះនៅតាមវិទ្យាល័យ ហើយបានចែកចាយបញ្ជីសំណួរស្តារបស្ច័យមតិទៅកាន់សិស្សានុសិស្សរាប់រយនាក់នៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ។ ការស្តារបស្ច័យមានគោលបំណងស្វែងយល់អំពីទស្សនៈរបស់សិស្ស អ្នកអាន ចំពោះ អាន់ ហ្គ្រែន អំពីសោកនាដកម្ម ដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និង

អំពីវិធីដែលនាំទៅរកយុត្តិធម៌និងការដោះដូរជនជាតិ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ ២០០៤ យើងមានបំណងធ្វើការវិភាគកម្រិតសំណួរដែលប្រមូលបានមកវិញ រួចបោះពុម្ពការវិភាគនេះ ។ លើសពីនេះ ក្នុងអំឡុងពេលដែល សាយុវណា ណែនាំសៀវភៅរបស់កញ្ញានៅតាមវិទ្យាល័យ យើងបានអនុញ្ញាតឱ្យសិស្សានុសិស្សសរសេរអំពីចម្ងល់របស់ខ្លួន ទាក់ទងទៅនឹងសៀវភៅ«មុនដំបូងខ្មែរក្រហមសម្លាប់ប៉ារ៉ាស៊ីត» និងដោយ ល្បឿន អ៊ុន និងបកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយ នន លីណា ។ សៀវភៅនេះជាស្នាដៃដ៏ជោគជ័យមួយអំពីវិធីវិប្រវត្តិ ដូលីខ្លួនរបស់ក្មេងស្រីម្នាក់នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ អៀរតា និង អេន កុកថាយ បានប្រមូលសំណួរទាំងនេះរួចផ្ញើទៅឱ្យ ល្បឿន អ៊ុន ដែលបានឆ្លើយតបមកវិញយ៉ាងឆាប់រហ័ស ។ យើងនឹងបន្តកិច្ចសហការនេះជាមួយ ល្បឿន អ៊ុន នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ។ ល្បឿន អ៊ុន កំពុងតែសរសេរថ្មីមួយទៀតដែលមានចំណងជើងថាៈ «កូនដែលមានភ័យសំណាង» ។

**២) ការស្ថាបនាស្នងការដ៏ដំណើរការនិងអង្គការរបស់កុលាការខ្មែរក្រហម**

សម្រាប់ឆ្នាំ២០០៤ យើងមានបំណងចែកចាយ ប្រមូល និងវិភាគ ការស្ថាបនាស្នងការដ៏ថ្មីមួយទៀតអំពីហេតុការណ៍ផ្សេងៗ ជុំវិញកុលាការខ្មែរក្រហម និងអាកប្បកិរិយារបស់ប្រជាជនខ្មែរអំពីយុត្តិធម៌និងការដោះដូរនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។ យើងនឹងចែកចាយកម្រិតសំណួរតាមរយៈទស្សនាវដ្តីស្វែងរកការពិត និងគេហទំព័រដែលចេះតែរីកចម្រើនរបស់យើង ។ សមាជិកការងារទស្សនាវដ្តីរបស់យើងនឹងរៀបចំកម្រិតសំណួរនេះបន្ទាប់ពីសុំយោបល់ពីអ្នកជំនាញការជាតិនិងអន្តរជាតិ ។ តាមរយៈការវិភាគលទ្ធផលនៃការស្ថាបនានិងបោះពុម្ពផ្សាយរបាយការណ៍នេះ យើងមានបំណងធ្វើឱ្យសាធារណជនរួមចំណែកយ៉ាងសកម្មនៅក្នុងដំណើរការទទួលខុសត្រូវ ។

**៣) ការបោះពុម្ពផ្សាយសៀវភៅបកប្រែ**

បន្ថែមទៅលើស្នាដៃស្រាវជ្រាវដ្ឋានរបស់យើង មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាបានបកប្រែសៀវភៅសំខាន់ៗ ដែលនិពន្ធដោយប្រវត្តិវិទូបរទេសជាភាសាខ្មែរ ហើយបោះពុម្ពការបកប្រែនេះសម្រាប់ប្រជាជនកម្ពុជាអាន សិក្សា និងស្វែងយល់ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ ២០០៣ យើងបានបោះពុម្ពការបកប្រែសៀវភៅ«សំឡេងពី

មន្ទីរស-២១» ដោយប្រវត្តិវិទូ ដេវីដ ឆេនដលីវ ។ សៀវភៅនេះជាស្នាដៃគ្រឹះអំពីមន្ទីរសន្តិសុខនាំមុខនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យើងមានផែនការបោះពុម្ពសៀវភៅ«សត្រូវបងប្អូនឯង»ដោយ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា ដែលជាស្នាដៃនិពន្ធដ៏ប្រណីតមួយអំពីប្រវត្តិសាស្ត្រឥណ្ឌូចិនបន្ទាប់ពីការបញ្ចប់សង្គ្រាមវៀតណាម ។ ទេព ម៉េនឃាន បានបកប្រែសៀវភៅនេះរួចរាល់ហើយ ហើយកំពុងតែកែសម្រួលឈ្មោះនិងរចនាក្របដែលនឹងបញ្ចប់នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ។ លើសពីនេះទៀត អេន កុកថាយ កំពុងរៀបចំបកប្រែសៀវភៅ «ដំណើរទៅកាន់ក្តីសង្ឃឹម» ដោយ វ៉ិន យឹមស៊ុត ដែលជាអ្នកសរសេរមានជីវិតពីរបបខ្មែរក្រហម ។ កុកថាយ រំពឹងថានឹងបញ្ចប់ការបកប្រែនេះនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ។

**IX. ការអប់រំសាធារណជន និង ការផ្តល់សេវាកម្មដល់មូលដ្ឋាន**

ការងាររបស់យើងមានសារសំខាន់បំផុត ប្រសិនបើការងារទាំងនេះ ត្រូវបានដឹងព្រួយបារម្ភទូលំទូលាយ ដោយសាធារណជន ហើយរួមវិភាគទានទៅឱ្យការរីកចម្រើនជាក់ស្តែងនៅក្នុងជីវិតរបស់ប្រជាជនទូទៅ ។ ការបោះពុម្ពផ្សាយរបស់យើងជាមធ្យោបាយមួយដែលយើងអាចទាក់ទងជាមួយសាធារណជន និងជួយអប់រំប្រជាជនអំពីរបបខ្មែរក្រហមនិងបញ្ហាផ្សេងៗ ទាក់ទងនឹងច្បាប់ប្រវត្តិសាស្ត្រ និងនយោបាយ ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ យើងមានការប្តូរផ្លាស់ចំពោះការពង្រីកវិសាលភាពនៃវេទិកាដែលយើងអាចចែកចាយព័ត៌មាន ។ យើងកំពុងតែបង្កើនសកម្មភាពផ្តល់សេវាកម្មសាធារណៈ ដែលប្រើប្រាស់ការរកឃើញនិងការយល់ដឹងរបស់យើងអំពីរបបខ្មែរក្រហម ទៅជួយបុគ្គលនិងសហគមន៍ដែលទទួលបានការយឺតយ៉ាវ ។ កិច្ចប្រឹងប្រែងក្នុងការអប់រំនិងការផ្តល់សេវាកម្មដល់មូលដ្ឋាននឹងយើងក្នុងការជំរុញការដោះដូរជនជាតិប្រាកដនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។

**១) គម្រោងការជនរងគ្រោះនៃពារុណកម្ម**

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ យើងបានចាប់ផ្តើមគម្រោងការមួយមានឈ្មោះថា«ជនរងគ្រោះដោយអំពើពារុណកម្ម» ។ គម្រោងការនេះមានបំណងផ្តល់ការពិគ្រោះយោបល់អំពីជំងឺដូរចិត្តទៅឱ្យប្រជាជនដែលទទួលបានការធ្វើទុក្ខទោសនៅក្រោមរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងជាពិសេស ជាផ្នែកមួយនៃដំណើរការព្យាបាល

និងជូនដំណឹងប្រទេសកម្ពុជា។ គម្រោងនេះត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីជួយដល់នរណាដែលប្រកបរបរក្របាច់ចេះក្របំក្រាមប្រវត្តិឈឺចាប់ផ្ទាល់ខ្លួន និងដើម្បីជះពន្លឺទៅលើដល់ប៉ះពាល់ទូទៅនៃសម័យកាលទទួលបានទណ្ឌកម្មទៅលើអ្នកនៅរស់រានមានជីវិត។ គម្រោងការនេះនឹងដំណើរការរហូតដល់ឆ្នាំ២០០៥ ហើយត្រូវបានសហការជាមួយ“អង្គការចិត្តសង្គមអន្តរវប្បធម៌”។ ក្រុមការងារនៃគម្រោងនេះធ្វើការជាមួយអ្នកចិត្តសាស្ត្រដែលមានការហ៊ុកហ៊ុនត្រឹមត្រូវមកពីអង្គការចិត្តសាស្ត្រខាងលើ ដើម្បីផ្តល់ការពិគ្រោះយោបល់និងសម្ភាសន៍។ យើងបានជ្រើសរើសតំបន់ភូមិសាស្ត្របីទីតាំងសម្រាប់អនុវត្តកិច្ចការនេះ គឺខេត្តកណ្តាល កំពត និងតាកែវ។ ទីតាំងទាំងបីធ្លាប់ជាកន្លែងដែលធ្លាប់មានអំពើឃោរឃៅនៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហម។

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ក្រុមការងារនៃគម្រោងនេះមានសមាជិកបីរូបគឺ អៀ ម៉េងទ្រី, ជួង សុភារិទ្ធ និង នន ខត្តតារា។ ម៉េងទ្រី និង សុភារិទ្ធ នឹងអនុវត្តការចុះស្រាវជ្រាវតាមតំបន់មួយភាគធំចំណែក ខត្តតារា នឹងចូលរួមការចុះស្រាវជ្រាវខ្លះៗ ហើយវាយចេញជាអត្ថបទនៃបទសម្ភាសន៍ដែលបានថតទុក។ បន្ថែមពីនេះយើងនឹងបន្តការងាររបស់យើងជាមួយកូនចៅនិងញាតិសន្តានរបស់ជនរងគ្រោះ ដើម្បីជួយឲ្យអ្នកទាំងនេះចេះក្របំក្រាមការលំបាកផ្សេងៗ ដែលអាចជាលទ្ធផលនៃបញ្ហាផ្លូវចិត្តរបស់ទីពកម្តាយ។ បន្ទាប់មក អង្គការចិត្តសាស្ត្រនឹងប្រើប្រាស់អត្ថបទសម្ភាសន៍ ដើម្បីសិក្សាអំពីឥទ្ធិពលនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យទៅលើអ្នកនៅរស់ រួមទាំងជំងឺ“បាក់ស្បាត”(កើតមានចំពោះអ្នកដែលបានឆ្លងកាត់សង្គ្រាមឬព្រឹត្តិការណ៍រន្ធត់ផ្សេងៗ) និងជំងឺចិត្តសាស្ត្រផ្សេងទៀត។ យើងនឹងរក្សាខ្លឹមសារសម្ភាសន៍ជាការសម្ងាត់ ដើម្បីការពារសិទ្ធិរបស់ជនរងគ្រោះ និងប្រើប្រាស់សម្ភាសន៍នេះដោយចំហនៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជានិងអង្គការចិត្តសង្គមអន្តរវប្បធម៌។

**២) គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍និងជូនដំណឹងនៅក្នុងឃុំកោះស្នា**

នៅចុងឆ្នាំ២០០៣ យើងបានចាប់ផ្តើមគម្រោងការផ្តល់សេវាកម្មសង្គមមួយដែលបង្កើតឡើងដោយអង្គការយូណេស្កូដែលជ្រើសរើសអ្នកចូលរួមចំនួន១២.០០០ នាក់ រស់នៅក្នុងឃុំកោះស្នា ខេត្តកំពត ជាឃុំដែលអតីតកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហមភាគ

ច្រើនរស់នៅ។ គម្រោងការនេះត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីបញ្ចូលអតីតកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហមទៅក្នុងបរិបទជីវិតប្រជាជនកម្ពុជាទូទៅដែលនាំឲ្យមានការជូនដំណឹងនៅក្នុងស្រុកនិងអភិវឌ្ឍន៍។ តាមរយៈជំនាញរបស់យើងក្នុងផ្នែកខ្មែរក្រហមនិងការយល់ដឹងផ្នែកសន្តិភាពនិងការជូនដំណឹងបុគ្គលិកមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាយើងនឹងពិគ្រោះយោបល់អប់រំនិងជួយជ្រោមជ្រែងតាមមធ្យោបាយផ្សេងៗដល់សហគមន៍ឃុំកោះស្នាដែលមិនមានការចុះសម្រេចគ្នា។ យើងកំពុងតែបង្កើតកម្រងសំណួរដើម្បីយកទៅវាយតម្លៃតម្រូវការរបស់ប្រជាជន និងកំណត់អំពីវិធីសាស្ត្រដ៏ល្អបំផុតសម្រាប់ជួយប្រជាជនទាំងនេះនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤។ ម៉េងទ្រី និង សុភារិទ្ធដឹកនាំការងារនេះដែលប្រជាជនឃុំកោះស្នាបានបង្ហាញការស្វាគមន៍យ៉ាងកក់ក្តៅ។

**៣) គម្រោងការ“ថវិកាថែរក្សាការចងចាំប្រវត្តិសាស្ត្រ”**

ចាប់តាំងពីពាក់កណ្តាលឆ្នាំ២០០៣ យើងបានសហការជាមួយសមាគមអ្នកនិពន្ធខ្មែរទៅលើកិច្ចការមួយដែលមានបំណងកត់ត្រាប្រវត្តិសាស្ត្រសម័យខ្មែរក្រហមឲ្យបានរានរឹតពេញលេញសម្រាប់កូនខ្មែរជំនាន់ក្រោយ។ ការងារនេះត្រូវបានដឹកនាំដោយហ៊ុយ វណ្ណៈ ហើយមានគោលដៅប្រមូលអត្ថបទសរសេរពីសាធារណជន ដោយប្រកាសផ្សាយតាមប្រព័ន្ធសារព័ត៌មាន។ តាមរយៈការសរសេរអត្ថបទ អ្នកនៅរស់រានមានជីវិតរបបខ្មែរក្រហមជួយថែរក្សាការចងចាំប្រវត្តិសាស្ត្រ ដែលនឹងជួយទប់ស្កាត់បទឧក្រិដ្ឋមិនឲ្យកើតមាននៅក្នុងពេលអនាគត។ ដំណើរការនេះផ្តល់ឱកាសឲ្យអ្នកនៅរស់រានមានជីវិតរបបខ្មែរក្រហមបានបញ្ចេញសំឡេងនិងបង្កឲ្យមានការរសាយចិត្តនិងការជូនដំណឹង។ នៅក្នុងករណីខ្លះ អត្ថបទរបស់ប្រជាជនអាចរួមវិភាគទានក្នុងការស្វែងរកយុត្តិធម៌។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ យើងទទួលបានអត្ថបទចំនួនប្រហែល៤០ ដែលភាគច្រើនត្រូវបានចាប់អារម្មណ៍ និងសរសេរដោយការផ្តិតផ្តង់ខ្ពស់។ យើងបានជ្រើសរើសអត្ថបទដើម្បីចុះផ្សាយនៅក្នុងទស្សនាវដ្តីស្វែងរកការពិតនៅដើមឆ្នាំ២០០៤។ ឥឡូវនេះ វណ្ណៈ កំពុងតែខំប្រឹងប្រមូលអត្ថបទបន្ថែមទៀតសម្រាប់ដំណាក់កាលបន្ទាប់នៃគម្រោង ហើយ វណ្ណៈ នឹងជ្រើសរើសយកអត្ថបទដែលមានស្នាដៃល្អបំផុត ដើម្បីយកទៅបោះពុម្ពផ្សាយនៅក្នុងខែមេសា ឆ្នាំ២០០៤។ យើងបានសម្រេចយកការងារនេះជាផ្នែកអចិន្ត្រៃយ៍



មួយនៃកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងជួយជំនួយគ្រោះនៃរបបខ្មែរក្រហម បញ្ចេញទស្សនៈផ្ទាល់ខ្លួន និងព្យាបាលដំបៅពីអតីតកាល ។

**៤) អភិវឌ្ឍន៍គេហទំព័រ**

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ផ្នែកមួយដែលត្រូវអភិវឌ្ឍន៍បន្ថែម គឺ ការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានតាមអ៊ីនធឺណិត ។ យើងបានកត់សម្គាល់ ឃើញថា គេហទំព័ររបស់យើងផ្តល់មធ្យោបាយឆ្ងាយសម្រាប់ប្រជាជនចូលរួមតាមដានការងាររបស់យើង ហើយវា មានសារសំខាន់ណាស់សម្រាប់បុគ្គលទាំងឡាយដែលមានការ ចាប់អារម្មណ៍ដូចជាជនជាតិខ្មែរ សិស្ស និស្សិត និង បញ្ញាជន ។ អ្នកទាំងអស់អាចអានអត្ថបទទស្សនាវដ្តីស្បែកកាការពិតនិង របាយការណ៍របស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាជាលក្ខណៈអេឡិច ត្រូនិច ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ គេហទំព័ររបស់យើងមានអ្នកចូល ទស្សនាច្រើនជាងនៅឆ្នាំមុនៗ ហើយយើងសង្កេតឃើញមាន ទិកាសជាច្រើនដើម្បីដាក់បង្ហាញទូរស័ព្ទការងារនៃគម្រោងរបស់ យើងនិងឯកសារផ្សេងៗតាមអ៊ីនធឺណិត ។ នៅចុងឆ្នាំ២០០៣ យើងបានពង្រីកទំហំគេហទំព័ររបស់យើង ។ រស់ សមពៅ ទទួល ខុសត្រូវការពង្រីកវិសាលភាពគេហទំព័រនេះ ។ ទំហំបន្ថែមនេះនឹង អនុញ្ញាតឲ្យយើងដាក់បង្ហាញឯកសារ អត្ថបទ និងរូបថតបន្ថែម នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ។

**៥) ការផ្សព្វផ្សាយតាមប្រព័ន្ធសារព័ត៌មាន អត្ថបទ និង សម្ភាសន៍**

ដើម្បីបង្ហាញការងាររបស់យើង និងបញ្ចូលបុគ្គលិកយើង ទៅក្នុងការពិភាក្សាសាធារណៈនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជានិងបរទេស យើងបានព្យាយាមអស់ពេលវេលាយូរមកហើយដើម្បីឆ្លើយតប ទៅនឹងការសាកសួរពីអ្នកសារព័ត៌មានចំពោះការងាររបស់យើង និងដើម្បីផ្តល់សម្ភាសន៍នៅពេលណាដែលអាចធ្វើបាន ។ លោក នាយកមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា(ឆាន់ យ) បុគ្គលិក និងទីប្រឹក្សា នៃមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា បានរួមចំណែកជាញឹកញយនៅក្នុង ការពិភាក្សាសាធារណៈ និងការអប់រំតាមរយៈការសរសេរអត្ថបទ ដាក់កាសែតជាតិនិងអន្តរជាតិ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ យើងសម្រេច បានកម្រិតខ្ពស់បំផុតនៃការផ្សព្វផ្សាយតាមកាសែតនិងការបោះពុម្ព ផ្សាយ ។ នង ខត្តតារា និង ស៊ឹម សុភ័ក្ត្រ ជាអ្នករក្សាអត្ថបទកាសែត ជាតិនិងអន្តរជាតិទាក់ទងនឹងការងាររបស់យើងប្រញាប់ខ្មែរក្រហម

ដែលនេះជាធនធានបន្ថែមមួយកម្រិតទៀតសម្រាប់អ្នកមកទស្សនា និងបុគ្គលិកស្រាវជ្រាវរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ។

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យើងនឹងបន្តជំរុញបុគ្គលិកសរសេរ អត្ថបទបន្ថែមទៀតសម្រាប់ចុះក្នុងកាសែតនិងទស្សនាវដ្តី ។ យើង នឹងបើកចំហជាវិស័យសម្រាប់ការស៊ើបសួរពីអ្នកសារព័ត៌មាន ។ ដោយសារតុលាការខ្មែរក្រហមជិតត្រូវបានបង្កើត យើងរំពឹងថា នឹងមានកំណើនទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នកសារព័ត៌មាន ។ ជាលទ្ធផល យើងគ្រោងចាត់តាំងបុគ្គលមានសមត្ថភាពមួយរូបដើម្បីដើរតួនាទី ជាអ្នកទាក់ទងជាមួយអ្នកសារព័ត៌មាននៅពេលតុលាការមាន ដំណើរការ ។ មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាកំពុងតែស្វែងរកបុគ្គល មួយរូបដែលមានកម្រិតវប្បធម៌ភាសាអង់គ្លេសនិងខ្មែរខ្ពស់ ហើយគ្រោងប្រកាសជ្រើសរើសមុនពេលដំណើរការតុលាការ ចាប់ផ្តើម ។

**៦) ការអប់រំជាសាធារណៈអត្ថបទស្រាវជ្រាវសម្រាប់ សន្និសីទនិងសិក្ខាសាលា**

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ យើងបានព្យាយាមបង្កើនសកម្មភាព អប់រំជាសាធារណៈតាមរយៈការរៀបចំបង្កើតវគ្គអប់រំនិងសិក្ខា សាលាដាច់តែឯង និងតាមរយៈការបញ្ជូនបុគ្គលិកទៅចូលរួម នៅក្នុងសន្និសីទផ្សេងៗដោយពាំនាំជាមួយនូវអត្ថបទស្រាវជ្រាវ ពីមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ។ ព្រឹត្តិការណ៍ទាំងនេះផ្តល់ទិកាស មួយឲ្យយើងបង្ហាញការងាររបស់យើង និងដើម្បីពង្រីកចំណេះ ដឹងបុគ្គលិកទាំងក្នុងការសរសេរនិងការបញ្ចេញយោបល់ ។ នៅក្នុង ឆ្នាំ២០០៤ យើងមានបំណងធ្វើឲ្យសកម្មភាពនេះជាផ្នែកដ៏រឹងមាំ មួយនៃការងាររបស់យើង ។ យើងនឹងបន្តជំរុញនិងសម្របសម្រួល ការចូលរួមរបស់បុគ្គលិកនៅក្នុងវគ្គសិក្សា សន្និសីទ និងសិក្ខាសាលា ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ យើងក៏មានគម្រោងរៀបចំផងដែរនូវ វគ្គសិក្សាសាធារណៈរៀងរាល់ពីរសប្តាហ៍ម្តង ដើម្បីអប់រំសិស្សា នុសិស្សនិងសាធារណជនដែលចាប់អារម្មណ៍អំពីផ្នែកផ្សេងៗនៃ ប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរក្រហមនិងបញ្ហាពាក់ព័ន្ធ ។

**V. ការអភិវឌ្ឍន៍បុគ្គលិកនិងធនធាន**

ផ្នែកចុងក្រោយបង្អស់នៃការងាររបស់យើងគឺការគ្រប់គ្រង ធនធានហិរញ្ញវត្ថុនិងធនធានមនុស្សក្នុងអង្គភាព ។ ការគ្រប់គ្រង ថវិកាជំនួយយ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាពគឺជាការចាំបាច់ ប្រសិនបើយើង

ចង់សម្រេចការកិច្ចខំអស់ខាងលើឲ្យបានជោគជ័យ ។ ការអភិវឌ្ឍន៍ និងប្រើប្រាស់ធនធានមនុស្សមានភាពចាំបាច់ដូចគ្នាដែលអនុញ្ញាត ឲ្យយើងបំពេញការងារនិងហ្វឹកហ្វឺនពេលរដ្ឋកម្ពុជាវិវឌ្ឍន៍ ។ ជា ច្រើនរូប ហើយយកចំណេះដឹងនេះទៅបម្រើសហគមន៍និងរួម ចំណែកក្នុងការកសាងសង្គមស៊ីវិលមួយកាន់តែស្វាហាប់នៅក្នុង ប្រទេស ។

**១) អ្នកចុះកម្មសិក្សា និង បុគ្គលិកស្ម័គ្រចិត្ត**

ចាប់តាំងពីពេលដែលមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ត្រូវ បានបង្កើត យើងបានទទួលប្រយោជន៍យ៉ាងសន្ធឹកសន្ធាប់ពីនិស្សិត ចុះកម្មសិក្សានិងអ្នកស្ម័គ្រចិត្តខ្មែរនិងបរទេស ។ គ្រប់បុគ្គលិក ខំអស់របស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាសុទ្ធតែចាប់ផ្តើមឡើងពី ការងារស្ម័គ្រចិត្តជាច្រើនខែ ។ យើងនៅតែរក្សារូបរាងអង្គភាព បែបនេះ ដើម្បីធានាថាបុគ្គលិកមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាមាន ការចូររួមរៀនរូបរាងដើររួមរបស់អង្គភាព ។ សម្រាប់ឆ្នាំ ២០០៤ យើងគ្រោងទទួលអ្នកស្ម័គ្រចិត្តជនជាតិខ្មែរ ចំនួន៥រូប និងអ្នកស្ម័គ្រចិត្តអន្តរជាតិជាច្រើនរូបទៀតដូចជា វេនី ខូរហៀល, ចន ឆរិធីអារី, ចេហ្ស ស្រ្តាកា និងអ្នកផ្សេងទៀត ។

**២) បញ្ហាជន និង អ្នកស្រាវជ្រាវមកពីអង្គភាពផ្សេងៗ**

យើងតែងតែព្យាយាមធ្វើឲ្យទប់ករណ៍និងធនធានរបស់ យើងអាចប្រើប្រាស់បានដោយបញ្ហាជនជាតិអន្តរជាតិដែល មានការចាប់អារម្មណ៍ឲ្យបានច្រើនតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ។ តាមរយៈការជំរុញឲ្យមានការមកស្រាវជ្រាវនៅមជ្ឈមណ្ឌល ឯកសារកម្ពុជា យើងសង្ឃឹមថាអាចបែកចាយដោយប្រយោល នូវការរកឃើញរបស់យើង និងបង្កឲ្យមានការពិភាក្សាយ៉ាង សកម្មទៅលើប្រធានបទផ្សេងៗទាក់ទងនឹងរបបកម្ពុជាប្រជា- ធិបតេយ្យនិងផលវិបាកនៃរបបនេះ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ យើង បានទទួលភ្ញៀវជាច្រើនរូបមកអានឯកសាររបស់យើង ដែលមាន តម្កល់ទុកនៅក្នុងបន្ទប់ដាក់ឯកសារនៅសារមន្ទីរប្រល័យពូជសាសន៍ ទួលស្មែង ។ យើងគ្រោងធ្វើដូចនេះទៀតនៅក្នុងឆ្នាំ ២០០៤ ។ ដូចដែលបានរៀបរាប់កន្លងមកនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ យើងនឹង សហការជាមួយបញ្ហាជនបរទេសជាច្រើនរូបដើម្បីសម្រេចការកិច្ច ថ្មីៗទៀតនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ។ បន្ទប់«ព័ត៌មានសាធារណៈ»របស់ យើងនឹងជួយសម្រួលមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាក្នុងការផ្តល់សិទ្ធិ

អានដល់ភ្ញៀវ ។

**៣) ការអភិវឌ្ឍន៍បុគ្គលិកខ្មែរនិងការសិក្សានៅបរទេស**

ជាយូរមកហើយ យើងជឿជាក់ថាការអភិវឌ្ឍន៍បុគ្គលិកជា បន្តបន្ទាប់គឺជាការចាំបាច់ប្រសិនបើយើងត្រូវបង្កើនជាអតិបរមា នូវប្រសិទ្ធភាពនិងគុណភាពការងារ ។ ការសិក្សានៅបរទេស គឺជា មធ្យោបាយសំខាន់បំផុតមួយនៃការអភិវឌ្ឍន៍បុគ្គលិក ការបង្កើន ជំនាញនិយោជក ការផ្តល់ឱកាសឲ្យនិយោជកទទួលបាននិងទ្រឹស្តី ថ្មី និងការអនុញ្ញាតឲ្យបុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយការងាររបស់មជ្ឈមណ្ឌល ឯកសារកម្ពុជានៅបរទេស ។ សម្រាប់ឆ្នាំ២០០៤ យើងមាន ផែនការបញ្ជូនឲ្យបុគ្គលិកខ្លះទៅសិក្សានៅបរទេស ។ មកទល់ខែ មករា ឆ្នាំ២០០៤ បុគ្គលិកខាងក្រោមកំពុងបំពេញការសិក្សា នៅបរទេស :

- ◆ ជាតិ កុសល សិក្សាជំនាញ «ទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិ» ថ្នាក់បណ្ឌិត នៅសាកលវិទ្យាល័យសៅដឺនកាលីហ្វ័រញ៉ា (សហរដ្ឋ អាមេរិក)
- ◆ វ៉ាន់ថាន់ ពៅងារ៉ា សិក្សាជំនាញ «ច្បាប់សិទ្ធិមនុស្ស» ថ្នាក់អនុបណ្ឌិត នៅសាកលវិទ្យាល័យណតក្រីដឺ(សហរដ្ឋអាមេរិក)
- ◆ តឹម កែវកន្តិដ្ឋា សិក្សាជំនាញ «សន្តិភាពនិងការផ្សះផ្សារ» ថ្នាក់អនុបណ្ឌិត នៅសាកលវិទ្យាល័យទៅនីទ្រី (ចក្រភពអង់គ្លេស)
- ◆ សើ សាយ្យណា សិក្សាជំនាញ «ទេសចរណ៍និងសារ មន្ទីរ» ថ្នាក់អនុបណ្ឌិត (ប្រទេសហុល្លង់)
- ◆ អ៊ីសា ឧស្មាន កំពុងតែបន្តការសិក្សាយកជំនាញភាសា អង់គ្លេសថ្នាក់បរិញ្ញាប័ត្រនៅសាកលវិទ្យាល័យហៀលប្រាយ នៅទីក្រុងភ្នំពេញ ។

ប្រសិនបើមានជំនួយថវិកាគ្រប់គ្រាន់ បុគ្គលិកផ្សេងទៀត អាចទៅបន្តការសិក្សានៅបរទេសនៅក្នុងខែកញ្ញាឆ្នាំ២០០៤ ខាងមុខ ។

**៤) អការ ជីវ្ជី និង ទប់ករណ៍ប្រើប្រាស់**

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ យើងបានពង្រីកការវិយាល័យកណ្តាល នៅទីក្រុងភ្នំពេញ ។ បន្ទប់ថ្មីនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាបន្ទប់ រដ្ឋបាលនិងគណនេយ្យ ហើយបុគ្គលិកខ្លះក្នុងផ្នែកទស្សនាវដ្តី និង ផ្នែក«ជនរងគ្រោះដោយអំពើពុករលួយ»ក៏មកធ្វើការនៅក្នុង បន្ទប់នេះដែរ ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ យើងនៅតែពុំមាន



កន្លែងគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ឲ្យភ្ញៀវអ្នកមកសិក្សាស្រាវជ្រាវធ្វើការ  
ឲ្យបានស្រួលនោះដែរ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យើងគ្រោងពង្រីក  
ការិយាល័យនេះបន្ថែមទៀតដោយជួលបន្ទប់មួយនៅជប់ការិយា-  
ល័យផ្នែកខាងក្រោម ។ បន្ទប់ការិយាល័យថ្មីនេះនឹងត្រូវប្រើប្រាស់  
ជាពិសេស សម្រាប់ឲ្យអ្នកច្បាប់មកពិនិត្យឯកសារនៅពេលដែល  
តុលាការកាត់ទោសមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមចាប់ដំណើរការ ។ នេះជា  
ពេលដែលយើងរំពឹងថានឹងមានភ្ញៀវមកអានឯកសារច្រើន ។  
យើងនឹងចាត់ចែងបុគ្គលិកឲ្យនៅចាំថតចម្លងនិងរកឯកសារសម្រាប់  
ភ្ញៀវ ។ មួយផ្នែកនៃបន្ទប់នេះនឹងត្រូវទុកឲ្យទីប្រឹក្សាផ្នែកច្បាប់ធ្វើ  
ការ ។

មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាកំពុងស្វែងរកជម្រើសសម្រាប់  
សាងសង់មជ្ឈមណ្ឌលអចិន្ត្រៃយ៍ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ គម្រោង  
សាងសង់នេះត្រូវអាក់ខានដោយសារមានបញ្ហាដីធ្លី ។ រាជរដ្ឋា-  
ភិបាលកម្ពុជាបានផ្តល់ដីមួយកន្លែងនៅក្រោយសារមន្ទីរប្រល័យ  
ពូជសាសន៍ទួលស្មែងដល់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ។ ដោយ  
មានការណែនាំពីអង្គការអន្តរជាតិនិងអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល  
មួយចំនួន បច្ចុប្បន្ននៅលើដីនេះប្រជាពលរដ្ឋបានសាងសង់ផ្ទះ  
សម្បែងនិងហ្លួងរចនាសម្ព័ន្ធមូលដ្ឋាន ហើយរស់នៅដោយល្មើស  
ច្បាប់យ៉ាងកកកុញ ។ ទោះជាមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាជាម្ចាស់  
កម្មសិទ្ធិស្របច្បាប់នៃដីនេះ ហើយបានប្តឹងតវ៉ារំពឹងទុករបស់  
អង្គការមួយចំនួនដែលពាក់ព័ន្ធ យើងក៏មានការខ្វាយខ្វល់ចំពោះ  
គម្រោងរបស់ប្រជាជនដែលកំពុងរស់នៅលើដីនេះដែរ ។ នៅក្នុង  
ឆ្នាំ២០០៤ យើងនឹងបន្តយ៉ាងសកម្មស្វែងរកដំណោះស្រាយដើម្បី  
ទាមទារដីនេះមកវិញ (ឬទីតាំងផ្សេង) ដោយពុំបំបាច់បន្តឲ្យមាន  
ការប៉ះពាល់ដល់ប្រជាពលរដ្ឋរស់នៅមិនស្របច្បាប់ឡើយ ។

**៥) ហិរញ្ញវត្ថុ និង គណនេយ្យ**

សម្រាប់ឆ្នាំ២០០៣ យើងមានអំណូតខ្លាំងណាស់ដែលត្រូវ  
បានជ្រើសតាំងដោយអ្នកផ្តល់ជំនួយថាជាអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល  
មួយដែលប្រព័ន្ធគណនេយ្យមានប្រសិទ្ធភាពនិងមានតម្លាភាពខ្ពស់  
បំផុត ។ យើងត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាដូចការពីអង្គការទីភ្នាក់ងារ  
អាមេរិកសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ(យូ.អេស.អេ.អាយ.ឌី)  
និងការទទួលស្គាល់មិនផ្លូវការពីរដ្ឋាភិបាលប្រទេសស៊ុយអែដ  
ហុល្លង់ និងប្រទេសផ្សេងទៀត ។ សុខា អ៊ីវែន គឺជាហិរញ្ញកររបស់

មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ហើយគ្រប់គ្រងលើគណនេយ្យរបស់  
យើង ។ ហ៊ុយ សោភ័ណ, លី សុខចំរើន, មាស ប៊ុនថន និង សម  
មករា បំពេញការងារផ្នែករដ្ឋបាលនិងការងារទាក់ទងនឹងការ  
បើកប្រាក់បៀវត្សរបុគ្គលិកគ្រប់គ្រងវិក្កយបត្រ ការទិញ និងការ  
ចំណាយ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យើងនឹងខំប្រឹងប្រែងរក្សាឲ្យបាន  
នូវបទដ្ឋានខ្ពស់និងបន្តធ្វើឲ្យបានប្រសើរជាងនេះ ។

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ យើងបានបន្តប្រឈមមុខការកិច្ចដី  
ពិបាកក្នុងការស្វែងរកជំនួយ ដោយសារយើងពុំមានបុគ្គលិកដែល  
មានជំនាញច្បាស់លាស់ខាងផ្នែកអគ្គសេវាវិភាគ ហើយត្រូវតែ  
ប្រើប្រាស់ពេលវេលាមានកំណត់របស់ទីប្រឹក្សាច្បាប់និងផ្នែក  
សិក្សាស្រាវជ្រាវ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យើងមានបំណងពង្រីក  
ដំណើរការអគ្គសេវាវិភាគដោយសហការជាមួយ វេនី ខូរហៀល  
ដែលនឹងមកធ្វើការនៅមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជារយៈពេល  
៩ខែ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ដើម្បីជួយអគ្គសេវាវិភាគ ។ បន្ថែមទៅ  
លើវិភាគដើម្បីផ្គត់ផ្គង់គម្រោងការកំពុងដំណើរការរាល់ថ្ងៃ យើង  
កំពុងតែស្នើសុំវិភាគដើម្បីសាងសង់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា  
ជាអចិន្ត្រៃយ៍ ។

**សេចក្តីបញ្ចប់**

ប្រសិនបើយើងអាចបំពេញភារកិច្ចទាំងអស់ដូចបានគ្រោង  
ទុក ឆ្នាំ២០០៤នឹងជាឆ្នាំដ៏ជោគជ័យមួយទៀតសម្រាប់មជ្ឈមណ្ឌល  
ឯកសារកម្ពុជា ហើយវានឹងជួយយើងឲ្យខិតខានតែជិតទៅរក  
ការសម្រេចគោលដៅស្នូលរបស់យើង ។ តាមរយៈសប្បុរសធម៌  
មិនដាច់ពីអ្នកផ្តល់ជំនួយនិងការគាំទ្រពីសំណាក់ប្រជាជននៅតាម  
ស្រុកស្រែចម្ការ យើងមានជំនឿយ៉ាងមុតមាំថាយើងនឹងអាច  
សម្រេចគម្រោងការទាំងអស់ខាងលើបានមែន ។ ពីអតីតកាល  
មកទល់បច្ចុប្បន្ន តួនាទីរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាទាំងនៅ  
ក្នុងសង្គមជាតិនិងអន្តរជាតិ បានកើនឡើង ហើយការទទួលខុស  
ត្រូវរបស់យើងក៏កើនក្នុងពេលជាមួយគ្នាដែរ ។ ទាំងនៅក្នុងប្រទេស  
កម្ពុជានិងនៅបរទេស ក្នុងពេលមានដំណើរការតុលាការខ្មែរក្រហម  
និងក្រោយតុលាការខ្មែរក្រហម យើងនឹងបន្តរួមវិភាគទានតាម  
មធ្យោបាយគ្រប់បែបយ៉ាង ដើម្បីស្វែងរកការពិត យុត្តិធម៌ និងធ្វើ  
ឲ្យប្រទេសកម្ពុជាក្លាយទៅជានីតិរដ្ឋ ។

**មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា**

# រឿងពិតរបស់ប្រាក់យឿន



ប្រាក់ យឿន (បច្ចុប្បន្ន)

ប្រាក់ យឿន មានឈ្មោះ បដិវត្តន៍ អ៊ី ជាអតីតយុទ្ធជនក្នុង កងវរសេនាធំលេខ១១ កងពល លេខ៣១០ ។ យឿន ត្រូវបាន អង្គការបញ្ជូនទៅលេខដំដោយ ធ្វើការយ៉ាងលំបាកស្ទើរគេចមិន ដុតពីសេចក្តីស្លាប់ដោយសារត្រូវ អង្គការចោទប្រកាន់ថា បានចូលរួមក្នុងចលនាក្សត្របដិវត្តន៍ ។ សំណាងល្អ យឿន រស់រានមានជីវិតដល់បច្ចុប្បន្ន ។

ប្រាក់ យឿន មានកំណើតនៅស្រុកព្រៃឈរ ខេត្តកំពង់ចាម ។ បច្ចុប្បន្ន យឿន មានអាយុ៤៧ឆ្នាំ រស់នៅស្រុកព្រៃឈរ ខេត្ត កំពង់ចាម ។ យឿន ជាកូនច្បងក្នុងចំណោមបងប្អូនចំនួន៦នាក់ ប្រុស៥នាក់ ស្រី១ (ស្លាប់) ។ ឪពុករបស់ យឿន ឈ្មោះ ប្រាក់ យ៉នស្លាប់នៅឆ្នាំ១៩៧៦ ។ ម្តាយឈ្មោះ ឡាច ភី សព្វថ្ងៃ រស់នៅ ភូមិវាល ។ យឿន មានប្រពន្ធឈ្មោះ យឹម ម៉ៅ អាយុ ៤៣ឆ្នាំ ព្រមទាំងមានកូនប្រុសចំនួន៤នាក់ ។

កាលពីកុមារភាព យឿន បានចូលរៀននៅសាលាបឋម សិក្សាប្រិមប្រិយបានត្រឹមថ្នាក់ទី៥ចាស់ (ស្មើនឹងថ្នាក់ទី៥ បច្ចុប្បន្ន) ។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៧០ យឿន ក៏ឈប់រៀន ។ យឿន បានចូលរៀនម្តង ទៀតក្នុងអំឡុងឆ្នាំដែល ។ រៀនមិនបានយូរប៉ុន្មាន យឿន ក៏ឈប់ រៀនវិញព្រោះគ្មានគ្រូបង្រៀននិងគ្មានបង្អួចមានព្រឹត្តិការណ៍រដ្ឋប្រហារ ១៨មីនា ។ យឿន ធ្វើស្រែចម្ការ ជាមួយឪពុកម្តាយរហូតដល់ ឆ្នាំ១៩៧៤ ក៏ត្រូវប្រធានភូមិឈ្មោះ រិន ចុចឈ្មោះ បញ្ជូនទៅ សមរក្សមុខ ។ កាលណោះក្រុមគ្រួសារ របស់ យឿន មិនចង់ឲ្យ យឿន ទៅទាល់តែសោះ ប៉ុន្តែដោយសារប្រកែកមិនបាន យឿន បានសុំលាឪពុកម្តាយហើយរួមដំណើរទៅជាមួយកូនអ្នកភូមិជា ច្រើននាក់ឆ្ពោះទៅវត្តតាមាក់ ភូមិព្រៃទឹក ស្រុកព្រៃឈរ ខេត្ត កំពង់ចាម ។ ក្នុងចំណោមអ្នកទាំងនោះក៏មានបងជីដូនមួយរបស់

យឿន ឈ្មោះ ប្រាក់ លៀប ទៅជាមួយដែរ ។ គាត់បានហាត់រៀន ខាងបច្ចេកទេសទ័ព ។ នៅវត្តតាមាក់រយៈពេលប្រហែលជា២ខែ ក៏អង្គការបញ្ជូនគាត់ទៅរៀបចំមូលដ្ឋានទ័ពនៅវត្តបាធាយ ។ នៅ ចុងឆ្នាំ១៩៧៤ យឿន ត្រូវចាត់តាំងឲ្យចុះទៅសមរក្សមុខប្រយុទ្ធនៅ ជ្រោយសំបូរ ។ នេះជាលើកដំបូងដែលគាត់ចូលសមរក្សមុខប្រយុទ្ធ ។ យឿន ភ័យខ្លាចខ្លាំងណាស់ ម្យ៉ាងទៀត ក៏នឹកពួកម្តាយឪពុកខ្លាំង ណាស់ដែរ ។ យឿន ជាយុទ្ធជនក្នុងកងវរសេនាតូចនៃកងពល លេខ៣១០ ប្រចាំភូមិភាគខ្ពស់ដែលមានឈ្មោះ អឿន ជាប្រធាន កងពលនិងឈ្មោះ រឿន ជាអនុប្រធាន ។ មកដល់ឆ្នាំ១៩៧៥ ប្រាក់ យឿន បានទទួលបញ្ជាឲ្យវាយនៅភាគខាងជើងទីក្រុងភ្នំពេញ នៅមុំភូមិជិតត្រពាំងព្រាយ ។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ដែល យឿន ត្រូវ បានចាត់ចូលក្នុងកងវរសេនាតូច កងពិសេសលេខ ៥៩ដែលមាន អឿន ជាប្រធានកងពិសេស (ផ្សេងពី អឿន ប្រធាន កងពល) និង ត្រីង ជាអនុប្រធាន ។ កងពិសេសមាននាទីស៊ើបការណ៍ឲ្យដឹងជា មុនពីស្ថានការណ៍ខ្លាំង និងត្រួតពិនិត្យមើលភូមិសាស្ត្រមុនពេល បើកការវាយលុក ។ ក្រោយពីពិនិត្យរួចរាល់ហើយទើបប្រធាន កងពិសេសបញ្ជាទ័ពចូលទៅមុខទៀត ។

យឿន បានជួបប្រទះហេតុការណ៍ប្រយុទ្ធគ្នាយ៉ាងខ្លាំងជាមួយ ទាហានខាង លន់ ណុល ។ យុទ្ធជននៅក្នុងក្រុមរបស់ យឿន ដែល មានគ្នា៣៦នាក់ត្រូវស្លាប់បាត់បង់ជីវិតនៅសល់គ្នាតែ៩នាក់ ។ ចំណែក យឿន ស្ទើរតែគេចមិនដុតពីគ្រាប់កាំភ្លើង ។ ការប្រយុទ្ធ គ្នានេះមានសភាពស្ងួតស្ងាញ់ណាស់ ។ ដោយទប់ទល់ទៅទៀត មិនបាន ប្រធានកងពលរបស់ យឿន បានបញ្ជាឲ្យកងទ័ពរបស់ខ្លួន ដកថយមកក្រោយ ។ ក្រោយមក យឿន បានត្រូវផ្លាស់ឲ្យមក នៅក្នុងកងវរសេនាធំវិញ មានតួនាទីជាវរសាររបស់ប្រធានកង វរសេនាធំឈ្មោះ ឆន ។ មិនយូរប៉ុន្មានកងទ័ពខ្មែរក្រហមដណ្តើម បានទីក្រុងភ្នំពេញក្នុងខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ។ យឿន មិនបាន ចូលសមរក្សមុខទៀតឡើយ ដោយសារ យឿន ខណៈនោះមានជំងឺ

ត្រូវបានបញ្ជាក់ ហើយត្រូវបានដាក់លើចាត់ទុកនៅកន្លែងដំបូង ។

នៅថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ យ៉េន បានចូលដល់ ទីក្រុងភ្នំពេញ ។ យ៉េន ប្រាប់ថា ពេលនោះហើយដែលគាត់បាន ឃើញទិដ្ឋភាពគ្រប់បែបយ៉ាង ។ ប្រជាជនត្រូវបានកងទ័ពខ្មែរក្រហម បន្តិចៗត្រូវបានចេញពីទីលំនៅថ្នាក់ ហើយធ្វើដំណើរទៅជនបទ ។ យ៉េន បានទទួលបញ្ជាឱ្យដើរស្របជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ ដោយប្រាប់ប្រជាជនថា «អង្គការឱ្យចេញតែ៣ថ្ងៃទេ» ។ ខ្មែរ ក្រហមបានយោសនាអំពីការនាំទ្រព្យអតីតទាហានគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ ចូលមកទទួលតំណែងនិងបំពាក់ស័ក្តិឡើងវិញ ។ អ្នកខ្លះចេញផុត ពីទីក្រុងទៅហើយបានចូលមកសារភាពតាមការអំពាវនាវរបស់ ខ្មែរក្រហម ប៉ុន្តែអ្នកទាំងនោះមួយចំនួនត្រូវខ្មែរក្រហមសម្លាប់ ហើយមួយចំនួនទៀតត្រូវបានបាត់ ខ្លួន ។

ក្រោយឆ្នាំ១៩៧៥ យ៉េន ត្រូវបានអង្គការដ្ឋានទូទៅ ធ្វើស្រែនៅម៉ូឃូញ ។ ជាមួយនឹងការងារបន្តបន្តិចយ៉េន ក៏ត្រូវតែមកហាត់បច្ចេកទេសយោធានៅម្តុំវត្តភ្នំបន្ថែមទៀត ។ នៅកន្លែងហ៊ុកហ៊ុន យ៉េន ត្រូវក្រោកតាំងពីម៉ោង៣ទៀបភ្លឺដើម្បី រៀនបន្តិចសញ្ញាអាសន្ន ។ នៅកន្លែងធ្វើស្រែ ប្រធានកងពលជាអ្នក បង្រៀនអំពីនយោបាយ ជួនកាលមានការប្រជុំផ្សេងៗផង ។ អង្គការតែងតែបំពាក់បំប៉នគោលនយោបាយពង្រឹងគោលដំហែរ និងបំពាក់មនោគមវិជ្ជាដល់យុទ្ធជនទាំងអស់ឱ្យស្មោះត្រង់នឹង

អង្គការ ។

នៅថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៥ ជាថ្ងៃប្រារព្ធចូបកំណើត បក្សកុម្មុយនិស្តកម្ពុជាលើកទី១៥ ។ ពិធីនេះប្រារព្ធឡើងនៅស្ថាភ អូឡាំពិក ដោយមានការចូលរួមជាអធិបតីពីថ្នាក់ដឹកនាំខ្មែរក្រហម ជាច្រើនរូប ។ យ៉េន ស្គាល់តែ ខៀវ សំផន, ឌួន ជា, ហ៊ុំ នឹម, ទីវ៉ា អុល ហៅ ទុំ ។

ប្រធានកងពល អនុប្រធានកងពល និងមេបញ្ជាការមួយចំនួន និង យ៉េន ខ្លួនឯងផ្ទាល់ បានត្រូវអង្គការលើចោទថាជាសមាស ភាពក្បត់ ។ កាលណោះ យ៉េន ត្រូវតែជាយុទ្ធជនសាមញ្ញម្នាក់ តែប៉ុណ្ណោះ ។ យ៉េន បានរៀបរាប់ពីដំណើររឿងទាំងឡាយ ដែលបានកើតឡើងថាមេបញ្ជាការខាងភូមិភាគនិរតីបានចាប់មេ របស់គាត់ពីបទមានផែនការធ្វើរដ្ឋប្រហារផ្ទាល់រំលំរបប ប៉ុល ពត ។ យ៉េន បានដឹងពីផែនការនេះដែរតាមរយៈមេក្រុមដែលប្រាប់ថា «យើងត្រូវកម្ចាត់របបនេះ ។ របបនេះជារបបអត់បាយស៊ីពិបាក ណាស់ យើងត្រូវបង្កើតឱ្យមានរបបពាក់អារពណ៍ឡើងវិញ» ។ ផែនការនេះក៏ត្រូវបែកការណ៍ ។ ទីបំផុតប្រធានកងពលឈ្មោះ អៀន បានចេញមកសារភាព ហើយត្រូវអង្គការចាប់ខ្លួននៅឆ្នាំ ១៩៧៧ ។ ថ្ងៃដែលអង្គការចាប់ខ្លួន អៀន នោះ យ៉េន មិនបាន ដឹងទេ ព្រោះគាត់បានទទួលបញ្ជាឱ្យទៅរោងបាយដើម្បីដាំបបរ ស្ករ ។ ភាពភ្ញាក់ផ្អើលបានកើតមានឡើងនៅពេលដែល យ៉េន



សកម្មភាពលើកទំនប់នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ

ត្រូវបានចាប់ពីរោងបាយវិញ ស្រាប់ តែឃើញមេបញ្ជាការថ្មី មកពីភូមិ ភាគនិរតីកាន់តំណែងជំនួសមេបញ្ជា ការចាស់ ។ ពេលនោះហើយទើប យ៉េន ដឹងថាមេបញ្ជាការរបស់គាត់ ត្រូវខាងភូមិភាគនិរតីចាប់ខ្លួន ។ នៅ ឆ្នាំ១៩៧៧ដែល យ៉េន ត្រូវបាន បញ្ជូនទៅធ្វើស្រែដើម្បីលត់ដំ នៅបឹងបាយាប ។ យ៉េន រស់ក្នុង សភាពលំបាកវេទនា ស្ទើរស្លាប់ ស្ទើររស់ ។ គាត់ត្រូវក្រោកតាំងពី ម៉ោង៣ទៀបភ្លឺ ដើម្បីស្ទូនស្រូវទាំង ងោកឆ្ងាយ ថែមទាំងត្រូវសត្វទាក់ខាំ



ទៀត ។ យៀន ធ្វើស្រែកាំពីព្រហម រហូតម៉ោង៦ល្ងាច ដោយ គ្មានពេលសម្រាកឡើយ ក្រៅតែពីពេលទទួលបានអាហារថ្ងៃត្រង់ ។ របបអាហារត្រូវបានកំណត់ម្នាក់ៗកំប៉ិចសម្រាប់១ថ្ងៃ ។ បន្ទាប់ពី អាហារពេលល្ងាច យៀន សន្សឹមថាពិតជាបានសម្រាក ប៉ុន្តែគាត់ ត្រូវបន្តធ្វើការងារបន្តរហូតដល់ម៉ោង៤យប់ ។ ការងាររបស់ យៀន គឺដាំដំណាំដើម្បីដោះស្រាយជីវភាពរបស់អង្គភាព ។ មេបញ្ជាការរបស់ យៀន បានបញ្ជាឲ្យដាំកុំឲ្យសល់ដីមួយចំណាត់ ។ យៀន មិនហ៊ានជំទាស់តវ៉ាបច្ចុប្បន្នឡើយ ទោះបីជាអត់យ្មានយ៉ាង ណាក្តី ព្រោះគាត់ដឹងពីផលវិបាកនៃការលួចនៅពេលដែលត្រូវ ខ្មែរក្រហមតាមទាន់ ។ តាមដែល យៀន ធ្លាប់ដឹងអ្នកដែលត្រូវ ខ្មែរក្រហមចាប់ បានក្នុងពេលលួចអាហារត្រូវនាំយកទៅឆ្ងាយ ហើយមិនដែលឃើញក្រឡប់មកវិញឡើយ ។ ជាក់ស្តែង ឈ្មោះ ឆ្លូន និង អ៊ី នៅក្នុងកងពលជាមួយ យៀន ជាប់ចិត្តលួចបាយ ដោយ ទ្រាំទ្រនូវការអត់យ្មានមិនបាន ហើយត្រូវអង្គការដឹកចាប់អ្នក ទាំងពីរពីបទ ក្បត់នឹងអង្គការវិទ្យុ ។

ក្រោយពីព្រឹត្តិការណ៍ចាប់ អៀន បានប្រហែល២ខែ គឺនៅ ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ដែល យៀន និងយុទ្ធជនក្នុងកងពល៣១០ ត្រូវ ថ្នាក់លើហៅទៅប្រជុំនៅវត្តភ្នំ ។ កាលណោះ យៀន នៅជាយុទ្ធជន នៅឡើយ ។ ការប្រជុំគ្នាអ្វីក្រៅពីការចាក់ខ្សែអាត់ ចម្លើយ សារភាពរបស់ អៀន ឲ្យយុទ្ធជនទាំងអស់ស្តាប់ឡើយ ។ នៅក្នុង ចម្លើយសារភាពនោះ អៀន បាននិយាយថា «ខ្ញុំសុខចិត្តប្រគល់ខ្លួន ឲ្យអង្គការទោះបីអង្គការធ្វើអីក៏ព្រមដែរ» ។ យៀន បានបន្ថែមថា ប្រធានកងពលរបស់គាត់ត្រូវចាប់បញ្ជូនទៅជើងឯក ។ យៀន ឮយុទ្ធជននិរសានិយាយគ្នាថា បឹងជើងឯកគឺជាកន្លែងសម្លាប់ មនុស្សរបស់ខ្មែរក្រហម ។

កន្លែងសម្លាប់មនុស្សធំៗ របស់អង្គការមិនសូវជុំវិញផ្សាយឲ្យ ស្គាល់ឡើយ ។ មិនខុសពីយុទ្ធជនដទៃទេ យៀន មិនស្គាល់និង មិនដឹងថាមានកុកខ្លួនស្នែងឡើយ ។ ក្រោយឆ្នាំ១៩៧៧ ទើប យៀន ដឹងថាមានកុកខ្លួនស្នែងដែលជាកន្លែងសម្លាប់មនុស្សយ៉ាង សាហាវ ។ គ្រប់ពេលដែលឃើញឡានឡង់រ៉ូវ៉ៃយុបបើកសំដៅមក យៀន មានការភិតភ័យណាស់ ពីព្រោះរាល់ពេលដែលឡាននេះ បើកមកម្តងៗ តែងតែមានមនុស្សត្រូវដឹកទៅវិញជានិច្ច ។ អ្នក ដែលត្រូវចាប់ទៅហើយ មិនដែលឃើញត្រឡប់មកវិញទេ ។ ជាក់

ស្តែងដូចជាប្រធានកង ឈ្មោះ ឯក ត្រូវអង្គការចាប់ខ្លួននៅក្នុង ឆ្នាំ១៩៧៦ ។ យៀន បានឃើញខ្មែរក្រហមចាប់ចង ឯក ដោយ ដាល់ភ្នែក ។

យៀន បានឃើញ ប៉ុល ពត ក្នុងពេលចូលរួមមហាសន្និបាត នៅស្ថាតអូឡាំពិក ។ ក្រៅពី ប៉ុល ពត យៀន ស្គាល់ តាម៉ុក ដែលមានឈ្មោះហៅក្រៅថា តា១៥ ជាលេខបក្សក្នុងភាគនិរតី ។ នៅខែ១១ យៀន ត្រូវបានបញ្ជូនទៅធ្វើព្រលានយន្តហោះនៅ ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង ។ អ្នកគ្រប់គ្រងនៅព្រលានយន្តហោះឈ្មោះ តាណៃ ជាប្រធានកងពល៥០២ ដោយសារ យៀន ចេះគិតលេខ ទើបថ្នាក់លើជ្រើសរើសឲ្យធ្វើការខាងវាស់ស្ទង់ជាមួយចិន ។ យៀន ធ្វើការខាងវាស់ស្ទង់ដាំបង្កើលជាមួយចិន ដោយមានអ្នកបកប្រែ ប្រសម្ភាគន្លឹះស្រីម្នាក់ ។

នៅកន្លែងធ្វើការណាក៏ដោយ ក៏ចៀសមិនផុតពីការយក មនុស្សទៅសម្លាប់ដែរ ។ យៀន និយាយថា ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨ ខ្មែរក្រហមចាប់មនុស្សយកទៅសម្លាប់នៅជើងភ្នំ ។ អ្នកដែលត្រូវ ចាប់ខ្លួនយក ទៅសម្លាប់នោះមានឈ្មោះ អយ ប្រធានកងវរសេនា តូចលេខ១៧ កងពល៥០២ ។ តាអយ មានសម្តីពិរោះនិងយល់ ចិត្តសមាជិកក្នុងកង ។ បើតាម យៀន សន្និដ្ឋានប្រហែលមកពី ខ្មែរក្រហមមិនចូលចិត្តអ្នកមានសម្តីពិរោះនិងទៀងត្រង់ចំពោះ សមាជិកហើយមើលទៅទើបសម្លាប់ តាអយ ចោល ។

ការងារនៅព្រលានយន្តហោះមិនសូវលំបាកដូចនៅបឹង បាយាបទេ ប៉ុន្តែ យៀន នៅតែហូបមិនឆ្អែកដដែល ។ យៀន បាននិយាយថាចិនដែលមកធ្វើព្រលានយន្តហោះនៅកំពង់ឆ្នាំង មានចំនួនប្រមាណ១០០ នាក់(ទាំងស្រីទាំងប្រុស) ធ្វើការច្រើន ជំនាញ ។ យៀន ធ្វើការនៅព្រលានយន្តហោះរហូតដល់ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ ។ នៅយប់មួយ ដើមខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ យៀន បានទទួលដំណឹងថា កងទ័ពវៀតណាមចូលដល់ស្រែកហើយ ។ អ្នកធ្វើការនៅព្រលានយន្តហោះងើលនាំគ្នារត់ចេញមកដល់ភ្នំ ក្រវាញ ។ នៅតាមផ្លូវ ក្រុមរបស់ យៀន ហៅហត់យ៉ាងខ្លាំង ព្រោះគ្មានអាហារបរិភោគ ។ មនុស្សស្លាប់ជាច្រើនដោយសារធ្វើ ដំណើរផ្លូវឆ្ងាយដោយគ្មានបាយគ្មានទឹក ហើយខ្មែរក្រហមនៅតែ បន្តសម្លាប់មនុស្សជាហូរហែតាមផ្លូវ ។ នៅតាមផ្លូវចេញពីភ្នំ ក្រវាញ យៀន បានឃើញខ្មែរក្រហមសម្លាប់យុទ្ធជនក្នុងភាគ

បូកដោយផ្ទាល់ភ្នែក ។ យើង បញ្ជាក់ប្រាប់ថា កងទ័ពនិរតីបាន ចាប់ទ័ពខាងបូកដោយផ្ទាល់ភ្នែកនោះទៅវាយសម្លាប់នឹងក្នុងចបនៅ អមលាំង ។ ទ័ពខាងនិរតីចាប់ទ័ពខាងបូកដោយផ្ទាល់ភ្នែក១ ថ្ងៃ ចាប់ម្តង ៗ ៦០ នាក់យកទៅសម្លាប់អស់ ទុកត្រឹមតែអាយុ ១៦ ឆ្នាំចុះ ។ ខ្មែរក្រហមប្រើក្បួនចបធ្វើជាឧបករណ៍សម្លាប់មនុស្ស ។ មានអ្នក ខ្លះប្រកាច់ត្រង់រង្វង់ទ្រាំតែស្លាប់ អ្នកខ្លះទៀត រត់ទៅដល់រោង បាយ ប៉ុន្តែនៅតែត្រូវចាប់បានមកវិញ ហើយសម្លាប់ចោលគ្មាន ប្រណី ។ ឃើញដូច្នោះ យើង ភិតភ័យខ្លាំងណាស់ បានម្តុំក្រែងណា ខ្លួនត្រូវសម្លាប់ដែរ ។

បន្ទាប់ពីការដួលរលំនៃរបបខ្មែរក្រហម យើង បានចូល សារភាពជាមួយរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា ហើយបានចូលរៀនរុក្ខអប់រំនៅវគ្គភាពខេត្តកំពង់ឆ្នាំង ។ មិនយូរ ប៉ុន្មាន យើង បានទទួលលិខិតអនុញ្ញាតឲ្យត្រឡប់មកកាន់លំនៅ ឋានវិញ ។

យើង បញ្ជាក់ថា «គ្មានអ្វីលំបាកជាងជីវិតរស់នៅក្នុង របបខ្មែរក្រហមទេ ។ ខ្ញុំឈឺចាប់នឹងមានវិប្បដិសារីខ្លាំងណាស់ ។ ខ្ញុំបង្ខំចិត្តលះបង់ទុកម្តាយបងប្អូននិងដុះសម្បែងដើម្បីចូលរួម បម្រើបដិវត្តន៍ ។ នៅពេលប្រទេសជាតិបានសន្តិសុខខ្លាំង ខ្ញុំសង្ឃឹម ថានឹងរស់នៅបានសុខស្រួល ប៉ុន្តែអ្វីៗទាំងអស់សុទ្ធតែជាការ បោកប្រាស់ ។ ខ្ញុំរងទុក្ខលំបាកវេទនាធ្វើការធ្លន់និងហូបចុកមិន គ្រប់គ្រាន់ ត្រូវអង្កការចោទថាបដិវត្តន៍ រិះតែត្រូវអង្កការ យកទៅសម្លាប់ចោលទៀត ។ ការតស៊ូរបស់ យើង ក្នុងរបប ខ្មែរក្រហមគ្មានន័យអ្វីសោះ ។ ដែលធ្វើឲ្យ យើង មិនអាចបំភ្លេច បាននោះ គឺរឿងដែលខ្មែរក្រហមបានចាប់ទ័ពករបស់គាត់យក ទៅសម្លាប់ ។ ខ្មែរក្រហមគ្មានបានផ្តល់អ្វីឲ្យ យើង ក្រៅពីបន្ទុក ទុកភាពខ្លោចជ្រា និងធ្វើឲ្យម្តាយរបស់គាត់ក្លាយជាស្រ្តីមេម៉ាយ ហើយគាត់ក្លាយជាកូនកំព្រាទ័ព ។

រហូតមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ យើង នៅតែយករឿងរ៉ាវរបស់ គាត់មកនិយាយប្រាប់ដល់ក្មេងៗ ឲ្យបានដឹងបានឮនូវអ្វីដែលគាត់ បានឆ្លងកាត់ក្នុងរបបខ្មែរក្រហម ។ ជាងនេះទៅទៀត យើងបាន គាំទ្រឲ្យមានការបង្កើតសាលាក្តីដើម្បីគាត់ទោសមេដឹកនាំខ្មែរក្រហម ព្រោះ យើង យល់ថាការបង្កើតសាលាក្តីនេះពិតជាមានប្រយោជន៍ ដល់ប្រជាជនក្នុងការរកយុត្តិធម៌ដូចអ្នកដែល បានស្លាប់ទៅនឹងអ្នក

នៅសព្វបានរសាយចិត្តព្រមទាំងឲ្យកូនខ្មែរជំនាន់ក្រោយយល់ដឹង ថា នេះពិតជារឿងរ៉ាវប្រវត្តិសាស្ត្រដែលមនុស្សហ៊ានសម្លាប់ មនុស្សជាតិសាសន៍ឯងដែលជាខ្មែរដូចគ្នា និងកុំឲ្យមានរបបនេះ កើតឡើងជាថ្មីម្តងទៀត ។

សុហារិណា

**សេចក្តីជូនដំណឹង**

សមាគមអ្នកនិពន្ធខ្មែរសូមថ្ងៃដំណែរកុណាយ៉ាង ជ្រាលជ្រៅនិងសូមជម្រាបជូនដំណឹងដល់ម្ចាស់អត្ថបទដែល បានផ្ញើរអត្ថបទមកសមាគមអ្នកនិពន្ធខ្មែរ ដើម្បីចូលរួមក្នុង «វេទិកាថែរក្សាប្រវត្តិសាស្ត្ររបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ» ឲ្យបានជ្រាបថា គណៈកម្មការកំណែកំពុងពិនិត្យវាយតម្លៃស្នាដៃ នីមួយៗ ។ ចំពោះលទ្ធផលសម្រេច សមាគមអ្នកនិពន្ធខ្មែរនឹង ជូនដំណឹង នៅថ្ងៃទី២៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ។ សូមអរគុណ ។

**យូ ធួ**  
**ប្រធានសមាគមអ្នកនិពន្ធខ្មែរ**

**រឿងរ៉ាវពិតដើម្បីប្រវត្តិសាស្ត្រ**

មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាសង្ឃឹមថា ប្រជាជនកម្ពុជា គ្រប់រូបដែលធ្លាប់ឆ្លងកាត់របបខ្មែរក្រហម បាននិងកំពុង សរសេរអត្ថបទឬសៀវភៅអំពីរឿងរ៉ាវពិតផ្ទាល់ខ្លួន ហើយ នឹងផ្ញើមកមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាតាមអាសយដ្ឋាន ខាងក្រោម៖

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ១១១០ ភ្នំពេញ  
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ទូរស័ព្ទលេខ៖ (៨៥៥) (២៣) ២១១ ៨៧៥  
ទូរសារលេខ៖ (៨៥៥) (២៣) ២១០ ៣៥៨

Email: [dccam@online.com.kh](mailto:dccam@online.com.kh)  
Home page: [www.dccam.org](http://www.dccam.org)



# ប្រធានាធិបតីសហរដ្ឋអាមេរិក ដឹមមី ខាតធីរៈ សិទ្ធិមនុស្សនិងកម្ពុជា

គោលនយោបាយការបរទេសដែលចាត់ទុកការការពារសិទ្ធិមនុស្សជាបញ្ហាសំខាន់របស់ខ្លួននោះ គឺគោលនយោបាយការបរទេសរបស់រដ្ឋការប្រធានាធិបតី ដឹមមី ខាតធីរៈ យ៉ាងហោចណាស់ក៏ជាវាហារសាស្ត្រដែរ ។ “ក្នុងនាមជាប្រធានាធិបតី” ដឹមមី ខាតធីរៈ បានសរសេរនៅក្នុងកំណត់ប្រវត្តិរបស់គាត់ថា “ខ្ញុំសង្ឃឹមនិងជឿជាក់ថា ការពង្រីកសិទ្ធិមនុស្សអាចជារលកនៃអនាគតទូទាំងពិភពលោក ហើយខ្ញុំចង់ឲ្យសហរដ្ឋអាមេរិកយកចលនាសិទ្ធិមនុស្សជាបញ្ហាសំខាន់បំផុត” ។ នៅក្នុងកាលៈទេសៈផ្សេងៗគ្នា រដ្ឋការលោកប្រធានាធិបតី ដឹមមី ពិតជាបានសន្តិភ័យទៅលើការគិតគូរដល់បញ្ហាសិទ្ធិមនុស្សដូចជាកាលដែលខ្លួនកាត់ជំនួយទៅឲ្យរបបយោធាដាច់ការនៅ អាហ្សង់ទីន ជាដើម ។ ក្នុងករណីរបប ប៉ុល ពត នៅកម្ពុជាដែល ដឹមមី ខ្លួនឯងចាត់ទុកថាជា “អ្នករំលោភសិទ្ធិមនុស្សធ្ងន់ធ្ងរជាងគេបំផុតនៅក្នុងពិភពលោកនាពេលបច្ចុប្បន្ន”នោះ ការគិតគូរអំពីបញ្ហាសិទ្ធិមនុស្សពិបាកនឹងជ្រៀតចូលទៅក្នុងគោលនយោបាយការបរទេសរបស់រដ្ឋការ ដឹមមីណាស់ ។ គួរអ្នករុញក្រាំក្រើរទេថា ដឹមមី កម្រនិយាយអំពីកម្ពុជានៅក្នុងកំណត់ប្រវត្តិរបស់ខ្លួនណាស់ ។

កម្ពុជាទទួលបានឯករាជ្យពីប្រទេសបារាំងនៅឆ្នាំ១៩៥៣-៥៤ ក្រោមការដឹកនាំរបស់សម្តេចព្រះនរោត្តម សីហនុ ។ សម្តេចសីហនុ បន្តការដឹកនាំប្រទេសរហូតដល់ពេលដែលព្រះអង្គត្រូវបានដួលរំលំដោយរដ្ឋប្រហារឆ្នាំ១៩៧០ ។ សម្តេច សីហនុ បានចាត់ចែងស្ទើរតែគ្មានខ្លោះក្នុងការបញ្ជៀសសង្គ្រាមដែលកំពុងតែយាយីប្រទេសវៀតណាមឲ្យផុតពីប្រទេសកម្ពុជា បើទោះជាវៀតណាមខាងជើងនិងកងទ័ពវៀតកុងបានដកថយចូលក្នុងទឹកដីកម្ពុជា ហើយកងទ័ពអាមេរិកកាំងនិងវៀតណាមខាងត្បូងដេញតាមវាយប្រហារដល់បណ្តោយព្រំដែនប្រទេសកម្ពុជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ។ នៅឆ្នាំ១៩៦៣ សម្តេច សីហនុ បានបញ្ឈប់ការទទួលយកជំនួយរបស់អាមេរិកទាំងអស់ ហើយនៅខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៦៥ ទ្រង់ បានផ្តាច់ទំនាក់ទំនងការទូតជាមួយសហរដ្ឋអាមេរិក ។ នៅឆ្នាំ១៩៦៧ ប្រធានាធិបតី រីឆាត និងសុន បានបញ្ជាឲ្យទម្លាក់គ្រាប់

បែកបេ-៥២ជាសម្ងាត់មកលើទីតាំងដែលហៅថា “ជម្រកលាក់ខ្លួនកម្ពុជា” ប៉ុន្តែ និងសុន ក៏បានស្តាប់នាឡើងវិញនូវទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋាភិបាលសម្តេច សីហនុ ដែរ ។ ការទម្លាក់គ្រាប់បែកមិនបានបញ្ឈប់ជនកុម្មុយនិស្តមិនឲ្យប្រើប្រាស់ទឹកដីកម្ពុជាទេ ហេតុដូច្នេះហើយបានជារដ្ឋការរបស់ និងសុន ឆ្លៀតទឹកសាសនាដែលលន់ណុល ធ្វើរដ្ឋប្រហារទម្លាក់សម្តេច សីហនុ នៅខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧០ នោះដើម្បីចូលមកលុកលុយប្រទេសកម្ពុជាក្នុងគោលបំណងកម្ទេចទីតាំងកងទ័ពសំខាន់ៗរបស់ប្រជាជន ។ ទង្វើនេះបានពង្រីកសង្គ្រាមកាន់តែធំទៅៗ ហើយបាននាំកម្ពុជាឲ្យធ្លាក់ចូលទៅក្នុងបញ្ហាសុកស្តាញជាមួយវៀតណាម ។ អស់រយៈពេល៥ឆ្នាំក្រោយមកសង្គ្រាមយោធាយោធាមួយលេចរូបរាងពិតប្រាកដឡើងនៅពេលដែលរដ្ឋាភិបាលវៀតណាមខាងជើងដែលកំពុងដោយរដ្ឋាភិបាលអាមេរិកចាញ់សង្គ្រាម ហើយបង្កើនកុប្បកម្មនៅក្នុងជួរខ្មោចកុម្មុយនិស្តកម្ពុជា ពោលគឺខ្មែរក្រហមនេះឯង ។ ប្រជាជនកម្ពុជារាប់សែននាក់បានបាត់បង់ជីវិត ។ នៅឆ្នាំ១៩៧៥ ខ្មែរក្រហមបានកាន់កាប់អំណាច ជម្លៀសប្រជាជនទីក្រុងទូទៅជនបទ ហើយបង្កើតនូវរបបមួយមានឈ្មោះថាកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ជារបបមួយមានចរិតយោធាយោធារហូតដល់ឆ្នាំយកដីវិតប្រជាជនកម្ពុជាប្រមាណ១លាន៧សែននាក់ក្នុងចំណោមប្រជាជនសរុប៧លាននាក់ ។

ដឹមមី ខាតធីរៈ ចូលកាន់តំណែងប្រធានាធិបតីនៃសហរដ្ឋអាមេរិកនៅខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៧ ។ ក្រោយពេលចូលកាន់តំណែងភ្លាម លោកបានបញ្ជាក់អំពីបញ្ហាដែលនៅសេសសល់ពីសង្គ្រាមវៀតណាម ។ ប្រធានាធិបតីថ្មីបានសុំអភ័យទោសចំពោះអ្នកដែលបានទទួលបានសេចក្តីព្រាង និងបានចាប់ផ្តើមស្តារទំនាក់ទំនងការទូតជាមួយវៀតណាម ប៉ុន្តែចំពោះបញ្ហាការទូតជាមួយកម្ពុជាវិញ មានការរឹតប្រឹងប្រែងតិចតួចណាស់ ។ ក្រៅពីការសម្រេចចិត្តដឹកនាំចាប់អារម្មណ៍នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ ក្នុងការយល់ព្រមដល់នូវអាជ្ញាប័ណ្ណចំនួន៣ ដើម្បីដឹកជញ្ជូនមេរៀនសម្រាប់សក្តិសិទ្ធិកម្ពុជាសម្រាប់ជួយកាត់បន្ថយបញ្ហាជំងឺគ្រុនចាញ់នៅក្នុងប្រទេស

នេះ (ដែលការដឹកជញ្ជូននេះត្រូវធ្វើឡើងតាមអាជ្ញាធរកម្ពុជា ប្រជាធិបតេយ្យនៅទីក្រុងហ្សឺណែវ) គឺគ្មានការជួបជុំមកនិយមន័យ គោលនយោបាយសំខាន់ៗ នៅឆ្នាំ១៩៧៧នេះឡើយ ។ (មន្ត្រី បង្កប់របស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមិនដែលទទួលស្គាល់ថា ខ្លួនបាន ទទួលមេរៀននោះឡើយ) ។

យ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏អ្នកដែលតាមដានសោកនាដកម្មដែលចេះ តែកើនឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា បានជំរុញឲ្យរដ្ឋការប្រធានាធិបតី ដ៏មមី ធ្វើកិច្ចការអ្វីមួយដើម្បីដាស់ប្តូរស្ថានភាពរំលោភសិទ្ធិ មនុស្ស ។ មនុស្សកាន់តែច្រើនឡើងៗ ចាប់ផ្តើមក្រសួងបញ្ជាក់ថា ភាពស្មោះត្រង់របស់រដ្ឋការនេះចំពោះកម្ពុជាគឺជាការផ្តល់ចំណាប់ អារម្មណ៍ខុសទៅលើបញ្ហាដ៏សំខាន់នៃសិទ្ធិមនុស្សនៅក្នុងគោល នយោបាយការបរទេសរបស់ខ្លួន ។ ពលរដ្ឋអាមេរិកាំងមួយ រូបបាន សរសេរលិខិតទៅប្រធានាធិបតីដ៏មមីថា “ខ្ញុំឆ្ងល់ខ្លាំងណាស់ថា ប្រធានាធិបតីនិងគោលនយោបាយសំខាន់របស់លោកក្នុងការការ ពារសិទ្ធិមនុស្សមើលមិនឃើញថា វាជាបញ្ហាសមរម្យ ក្នុងការ និយាយចេញការពារដល់ប្រជាជនកម្ពុជារាប់ពាន់នាក់ដែលគ្មាន ទីពឹង និងកំពុងតែទទួលរងការវាយដំយ៉ាងហោចណាស់ បាត់បង់ជីវិតដោយគ្រាន់តែអ្នកទាំងនោះស្ថិតនៅក្នុងវណ្ណៈកណ្តាល នៃសង្គមប៉ុណ្ណោះ” ។ តំណាងពលរដ្ឋមួយរូបឈ្មោះ នីម៉ែន ឌីក ក៏បានអនុវត្ត ដ៏មមី ឲ្យច្បាស់ទៅលើខ្លួនក្រហមដែល(តំណាងពលរដ្ឋ នោះសរសេរថា) បានប្រព្រឹត្តអំពើឃោរឃៅដូចជា“ជនដែល បានប្រព្រឹត្តនៅជំរុំណាហ្ស៊ែរបស់អាណ្លីម៉ង់នៅក្នុងសង្គ្រាមលោក លើកទី២ ការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សនៅយ៉ែលី, អូហានដា និងសហ ភាពសូវៀតដែរ ។ ជាការឆ្លើយតបវិញ ដ៏មមី ខាតធីរ បានទទួលថា សហរដ្ឋអាមេរិកអាច“បន្តនិយាយប្រឆាំងនឹងទង្វើនេះឬប្រទេស ផ្សេងទៀតដែលបដិសេធដាលក្នុងៈប្រព័ន្ធនូវសិទ្ធិរស់រានមាន ជីវិតនិងសេចក្តីថ្លៃថ្នូរជាមូលដ្ឋានរបស់មនុស្ស” ប៉ុន្តែតាមការពិត ជាក់ស្តែងគ្មានចំណាត់ការអ្វីជាក់ក្នុងឡើយ ។

ការប្រមាថជាទម្ងន់ទៅលើកន្លះចម្លើយតបទៅនឹងវិវឌ្ឍន៍ អវិជ្ជមាននៅកម្ពុជា នាំឲ្យមានការបើកសមាជជាលើកទីមួយស្តី អំពីអភិវឌ្ឍន៍នៅកម្ពុជាចាប់តាំងពីដំបូងរបស់កម្ពុជា ប៉ុល ពត នៅឆ្នាំ១៩៧៥ ។ នៅខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៧ អនុគណៈកម្មការ អន្តរការអន្តរជាតិនៃគណៈកម្មាធិការកិច្ចការអន្តរជាតិ បានស្តាប់

សម្តីរបស់សាក្សីបួនរូបៈ (ទី១) ចន បារ៉ុន ជាអ្នកនិពន្ធស្នេហាវ្តី រីដឌ័រ ដាយចេស (ទី២) សហនិពន្ធសៀវភៅដែលហៀបចេញ ដុរយ“យាតកម្មនៅលើទឹកដីដ៏ទន់ភ្លន់មួយ” ដែលនិយាយលម្អិត អំពីអំពើឃោរឃៅប្រព្រឹត្តឡើងដោយខ្មែរក្រហម (ទី៣) អ្នកសិក្សា ស្រាវជ្រាវជាន់ខ្ពស់ ហ្គារីត ដេតធីរ ដែលលើកជារបាយការណ៍ អំពីមនុស្សយាតនិងអំពើឃោរឃៅជាទ្រង់ទ្រាយធំនិងជាប្រព័ន្ធ និងដែលបានការពារសេចក្តីសម្រេចដ៏ម្យ៉ាងសប្បុរសធម៌ទីក្រុង និង (ទី៤) អតីតមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសសហរដ្ឋអាមេរិក ភីតធីរ ភូល និង ដេរីង ឆេនដល័រ ដែលធ្លាប់បាន បម្រើការនៅក្នុងប្រទេស កម្ពុជា ។ ភូល និង ឆេនដល័រ ផ្តល់នូវការវាយតម្លៃដោយប្រយ័ត្ន ប្រយោជន៍អំពីស្ថានភាពនៅប្រទេសកម្ពុជា ហើយបានគិតថា ចំណាត់ការយោធារបស់អាមេរិកមកលើប្រទេសកម្ពុជាគឺជាការ រួមចំណែកខ្លាំងបំផុតនាំឲ្យខ្មែរក្រហមមានលទ្ធភាពកាន់អំណាចក្នុង ប្រទេសកម្ពុជា ។ ក្រៅពីយល់ស្របថាជំនួយមនុស្សធម៌មួយចំនួន (ដូចជាការដឹកជញ្ជូនមេរៀនមីសម្លាប់សត្វល្អិត ស្បៀងអាហារ និង ថ្នាំពេទ្យ) អាចមានប្រយោជន៍ គ្មានសាក្សីណាមួយផ្តល់នូវយោបល់ ថាគេធ្វើដូចម្តេចទើបសហរដ្ឋអាមេរិកអាចដាស់ប្តូរស្ថានភាពរំលោភ នៅកម្ពុជាជាក់ក្នុងនោះទេ ហើយសាក្សីទាំងអស់ លើកលែងតែ បារ៉ុន បានជំទាស់ទៅនឹងការច្រើនជាសាធារណៈ ។ លោក ប្រធានគណៈកម្មាធិការ ដូណាល់ ហ្គ្រាស៊ី ថ្ងៃផ្ទៃទាំងក្តីខកចិត្តថា “អស់លោកគ្មានអនុសាសន៍ជាក់លាក់ចំពោះគោលនយោបាយ របស់សហរដ្ឋអាមេរិកដែលអាចដាក់ចេញជាមធ្យោបាយធ្វើឲ្យ ប្រសើរឡើងឬជំរុញឲ្យមានលក្ខណៈសមស្របនៅក្នុងរបបនោះ” ។

ចម្លើយកសិណសាក្សីទាំងបួនរូបបានធ្វើឲ្យតំណាងពលរដ្ឋ ស៊ីរីវិន សូឡាស ញាប់ញ័រអារម្មណ៍ ។ ទោះបីជា សូឡាស ដែល ក្លាយខ្លួនយ៉ាងឆាប់រហ័សជាថ្នាក់ដឹកនាំអាជ្ញាធរទាក់ទងនឹងបញ្ហា កម្ពុជានោះ បានយល់ស្របថា ការទម្លាក់គ្រាប់បែកមកលើប្រទេស កម្ពុជាគឺជាទង្វើ“គួរឲ្យស្តាប់ខ្លាំងណាស់” ។ អ្វីដែលកើតឡើង នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាពេលនោះគឺជា“បទឧក្រិដ្ឋមួយក្នុងចំណោមប ទឧក្រិដ្ឋនានាដែលមានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៅក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រម នុស្សជាតិ” ។ និយាយឲ្យចំ “គឺជាការប្រកាន់ពូជសាសន៍តែ ម្តង” ។ លោកបានបន្តទៀតថា ប្រសិនបើជនរងគ្រោះជាជនជាតិ ស្បែកស រដ្ឋអាមេរិកនឹងមិននិយាយអំពី“ការបញ្ជូនមេរៀនមី

សម្លាប់សត្វល្អិតពេញប្រទេសដែលខ្លួនប្រមាថមើលឆាយ» ដើម្បី ធ្វើឲ្យសភាពការណ៍ប្រសើរឡើងនោះឡើយ ។ សូឡាស គិតថា ស្ថានការណ៍នេះគួរឲ្យខ្លាចនិងមិនដែលមានពីមុនមកសោះដែល តម្រូវឲ្យមានការឆ្លើយតបពិសេសនិងប្រហែលជាការឆ្លើយតប វិសាមញ្ញពីយើងទៀតផង» ។

ការពិតចេញពីសវនាការនេះបង្ហាញឲ្យឃើញថា រដ្ឋការ ប្រធានាធិបតី ជីមមី មិនបានផ្តល់ភាពជាអ្នកដឹកនាំឆ្លើយតបទៅ នឹងហាយនាពកម្ពុជាទេ ហើយនៅខែកក្កដា គណៈកម្មាធិការ កិច្ចការអន្តរជាតិក៏បានស្តាប់នូវសម្តីរបស់ជំនួយការរដ្ឋមន្ត្រីការ បរទេសទទួលបន្ទុកកិច្ចការអាស៊ីបូព៌ានិងអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក គឺ រីឆាត ហូលប្រ៊ិក និងមន្ត្រីការបរទេសដែលចេះនិយាយភាសាខ្មែរ ឆាល ថ្កាញ៉ានីន ដែលបានឃ្នាំមើលសភាពការណ៍កម្ពុជាពីទីក្រុងប៉ារីស លោកទាំងពីរបានលើកឡើងអំពីបទល្មើសរំលោភសិទ្ធិមនុស្ស ជាក់ស្តែងពីសំណាក់របបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យក្នុងនោះរួមមាន ការសម្លាប់ជាប្រព័ន្ធដែលមានចំនួនកើនឡើងរហូតដល់រាប់សែន នាក់ ។ មានប្រជាជនជាច្រើនទៀតស្លាប់ដោយធ្វើការបាក់កម្លាំង អត់អាហារ ឬជំងឺតម្កាត់ ។ ប៉ុន្តែទាំង ហូលប្រ៊ិក ទាំង ថ្កាញ៉ានីន មិន បានគិតថាសហរដ្ឋអាមេរិកត្រូវទិតទំកែប្រែសភាពការណ៍នេះ ឡើយ ។ ថ្កាញ៉ានីន កត់សម្គាល់ថា«ខ្ញុំមិនប្រាកដក្នុងចិត្តថា ភ័យ មេដឹកនាំកម្ពុជាសេចក្តីអស់វេលាទេចំពោះអ្វីដែលយើងឬអ្នកផ្សេង ទៀតដែលត្រូវនិយាយអំពីបញ្ហារំលោភសិទ្ធិមនុស្ស» ។ ថ្កាញ៉ានីន ឆ្លងថា សូម្បីតែចិនដែលបានផ្តល់ឲ្យខ្មែរក្រហមនូវការកំទេចខាង ការទូត បច្ចេកទេស និងសម្ភារៈនានាក៏មិនអាចផ្លាស់ប្តូរ ការ ប្រព្រឹត្តរបស់ខ្មែរក្រហមផង ។ នៅចុងបញ្ចប់ ដោយកត់សម្គាល់អំពី «អាទិភាពខ្ពស់»របស់រដ្ឋការប្រធានាធិបតី ជីមមី ទៅលើ

«លក្ខខណ្ឌសិទ្ធិមនុស្សនៅជុំវិញពិភពលោក»នោះបានអនុម័តនូវ សេចក្តីសម្រេចមួយដ៏ទាស់ទែងនឹងអំពើឃោរឃៅរបស់ខ្មែរក្រហម ហើយជំរុញឲ្យរដ្ឋការប្រធានាធិបតី ជីមមី ធ្វើការជាមួយប្រជាជាតិ ផ្សេងៗទៀតដើម្បីព្យាយាមនាំមកនូវការបញ្ចប់«បទល្មើសជាក់ ស្តែងនៃការរំលោភទៅលើសិទ្ធិមនុស្សដែលទទួលស្គាល់ជាអន្តរជាតិ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាបច្ចុប្បន្ន» ប៉ុន្តែមានចំណាត់ការតិចតួច បំផុត ។

នៅចុងឆ្នាំ១៩៧៧ ប្រហែលជាការឆ្លើយតបទៅនឹងសម្ពាធ ដែលចេះតែកើនឡើងទៅលើរដ្ឋការប្រធានាធិបតី ជីមមី បានជា រដ្ឋការនេះចាប់អារម្មណ៍ខ្លាំងជាងមុន ។ នៅចុងឆ្នាំ១៩៧៧ ឬដើម ឆ្នាំ១៩៧៨ បុគ្គលិកក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខជាតិបានពិនិត្យមើល សភាពការណ៍នៅកម្ពុជា ដែលធ្វើឲ្យទីប្រឹក្សាសន្តិសុខជាតិ ឈ្មោះ ប៊ីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនី អំពាវនាវឲ្យមានជំហររបស់អាមេរិកកាន់តែ ក្តៅជាងមុន ។ លោកមានប្រសាសន៍ថា សហរដ្ឋអាមេរិកគួរតែ ធ្វើការត្រួតពិនិត្យនេះ ដើម្បីទាញការយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើការ រំលោភសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា និងធ្វើឲ្យមានការថ្កោលទោសជាអន្តរ ជាតិចំពោះរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ។ នៅថ្ងៃទី១៧ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៨ រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសស្តីទី វ៉ារិន គ្រីសស្តូហ្វ បានលើកឡើងនូវការ ថ្កោលទោសម្តងទៀតរបស់អាមេរិកចំពោះកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ប៉ុន្តែជាថ្មីម្តងទៀត ក្រសួងការបរទេសទទួលថាខ្លួនគ្មាន«អាទិភាពដ៏ ឥទ្ធិពលទៅលើស្ថានការណ៍សិទ្ធិមនុស្សក្នុងប្រទេសកម្ពុជាទេ» ។

ការសម្តែងមតិដែលគ្មានពលានភាពបែបនេះមិនបានកាត់ បន្ថយការរិះគន់ឡើយ ។ ជាក់ស្តែង នៅថ្ងៃទី១៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៧៨ សូឡាស បានសរសេរលិខិតដោយផ្ទាល់ទៅប្រធានាធិបតី ដោយ ថ្កោលទោសចំពោះការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សជាក់ស្តែង ហើយ ជីមមី





ក៏បានបញ្ជាក់មានការរៀបចំការថ្កោលទោសដ៏ខ្លាំងមួយចំពោះ  
 របបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ប៉ុន្តែសេចក្តីព្រាងនៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍  
 របស់ក្រសួងការបរទេសសហរដ្ឋអាមេរិកមិនគ្រប់គ្រាន់ទេ ។  
 សេចក្តីព្រាងនេះផ្ដោតទៅលើជនភៀសខ្លួននៅជ្រោយឥណ្ឌូចិន  
 ហើយ មិនបានបែងចែកឲ្យបានច្បាស់ថាតើរៀតណាម ឡាវ  
 ឬកម្ពុជា ជាអ្នកបង្កើតមានជនភៀសខ្លួនទាំងនេះ ។ «ដើម្បីឲ្យ  
 ស្មើភាព» សេចក្តីព្រាងបានបញ្ជូលការថ្កោលទោសដល់ការ  
 អនុវត្តសិទ្ធិមនុស្សនៅប្រទេសរៀតណាមនិងឡាវ(ដែលពិបាក  
 នឹងប្រៀបធៀបជាមួយនឹងវិធានការឃោរឃៅនៅក្នុងប្រទេស  
 កម្ពុជា) ។ កម្ពុជាត្រូវបានអ្នកដទៃនិយាយថា«ស្ថិតក្នុងចំណោម  
 ប្រទេសរំលោភសិទ្ធិមនុស្សខ្លាំងបំផុតនៅលើពិភពលោកនាពេល  
 នោះ» ។

បុគ្គលិករបស់ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខបានសរសេរសេចក្តី  
 ថ្លែងការណ៍ជាថ្មីដោយលុបចោលនូវមតិយោបល់«ដែលធ្វើឲ្យ  
 មានតុល្យភាព»ទៅលើការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សនៅរៀតណាម  
 និងឡាវ ប៉ុន្តែនៅតែចាប់ផ្តើមឡើងដោយសរសេរថា«ចាប់តាំង  
 ពីឆ្នាំ១៩៧៥ ជាង១ភាគ៣ក្នុងចំណោមប្រជាជន១លាននាក់  
 នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឡាវ និងរៀតណាម បានចាកចោលស្រុក  
 កំណើតរបស់ខ្លួន ។ បីនិវា ហ្សូហ្សីនី ចាត់ទុកការសរសេរឡើង  
 វិញរបស់បុគ្គលិកក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខជាតិថា«មានលក្ខណៈខ្វះ  
 មុខពេក» ហើយក៏បានសរសេរសារជាថ្មីដោយខ្លួនលោកផ្ទាល់ ។  
 ជាជំនួស»ការ បាត់បង់សេរីភាពនយោបាយនិងសេដ្ឋកិច្ចជា  
 មូលដ្ឋានរបស់ប្រជាជនដែលរត់ចោលនៅឋាន ទីប្រឹក្សាសន្តិសុខ  
 ជាតិជំនួសវិញដោយពាក្យ«មនុស្សយាតាទ្រង់ទ្រាយធំ» ។ ជា  
 ជំនួសនឹងពាក្យរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាដែល«ស្ថិតនៅក្នុងចំណោម  
 ប្រទេសដែលរំលោភសិទ្ធិមនុស្សធ្ងន់ធ្ងរនៅលើពិភពលោក»  
 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យត្រូវបានសរសេរមកត្រឹម«អ្នករំលោភសិទ្ធិ  
 មនុស្សខ្លាំងជាងគេនៅលើពិភពលោក» ។ ប្តូរពីរដ្ឋាភិបាល«បង្ក  
 នូវសេចក្តីលំបាកវេទនាមិនអាចប្រៀបបាន»មកត្រឹម«ត្រូវបាន  
 ចោទប្រកាន់(ដោយផ្អែកលើរបាយការណ៍នានា) ថាបង្កឲ្យមនុស្ស  
 ស្លាប់រាប់សែននាក់» ហើយប្រហែលជា១លានឬ២លាននាក់  
 ដោយសារ«គោលនយោបាយប្រល័យពូជសាសន៍ដោយគ្មានអ្វី  
 ប្រៀបប្រដូចចាប់តាំងពីពេលដែលពួកណាហ្សីសម្លាប់រុស្ស៊ី

ជនជាតិជីហ្វមក» ។

ដោយសារហេតុដល ផ្សេងៗ ដែលមិនទាន់មានលក្ខណៈ  
 ច្បាស់លាស់នៅឡើយ អត្ថបទចុងក្រោយបំផុតដែលចេញផ្សាយ  
 នៅថ្ងៃទី២១ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៨ គឺមិនសូវមានទម្ងន់ប៉ុន្មានទេ ។  
 ការនិយាយយោងដល់ប្រទេសនានាក្រៅពីកម្ពុជាត្រូវបានកាត់ចេញ  
 ហើយការថ្កោលទោសទៅលើប្រទេសកម្ពុជាថាជា«អ្នករំលោភ  
 សិទ្ធិមនុស្សជាងគេនៅក្នុងពិភពលោក»នៅទុករក្សាដដែល ។ ជន  
 ភៀសខ្លួនដែលត្រូវបាននិយាយថា«ស្លាប់រហូតដល់រាប់សែន  
 នាក់»នោះក៏ទុកនៅដដែល ប៉ុន្តែការចោទប្រកាន់ថា ប្រជាជនពី  
 ១លានទៅ២លាននាក់បានបាត់បង់ជីវិត ដោយសារនយោបាយ  
 ប្រល័យពូជសាសន៍ត្រូវបានដកចេញ ។ ពាក្យថា«អំពើប្រល័យ  
 ពូជសាសន៍»នៅទុកដដែលនៅផ្នែកបន្តបន្ទាប់មកទៀត ដែលជា  
 ការទាក់ទាញចំណាប់អារម្មណ៍ឲ្យមានសេចក្តីសម្រេចថ្មីៗ របស់  
 សភាគំណាងរាស្ត្រកាណាដាដែលថ្កោលទោស«អំពើប្រល័យពូជ  
 សាសន៍»នៅកម្ពុជា ។ ដំបូង ខាតធីរ សន្យាថានឹងគាំទ្រ«ការ  
 ទាមទាររបស់អង្គរជាតិដែលចេះតែកើនឡើង»ប្រឆាំងនឹងកម្ពុជា  
 ប្រជាធិបតេយ្យកត់សម្គាល់អំពីការបើកសវនាការរបស់គណៈ  
 កម្មាធិការប្រទេសនីរវើ ក៏ដូចជាសេចក្តីអំពាវនាវរបស់អង្គការ  
 អាមណាស់ស៊ីអ៊ីនធីណាស់ស្យូណាល់ និងសេចក្តីសម្រេចរបស់  
 គណៈកម្មការសិទ្ធិមនុស្សអង្គរជាតិសុំឲ្យរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាឆ្លើយ  
 តបទៅនឹងការចោទប្រកាន់នានាប្រឆាំងនឹងខ្លួន ។

ទោះជាស្ថិតក្នុងលក្ខណៈជាអត្ថបទដែលមិនសូវមានទម្ងន់ក៏  
 ដោយ ការថ្កោលទោសទៅលើកម្ពុជាធ្វើឲ្យប្រធានាធិបតីទទួល  
 បានការអបអរជាច្រើនពីមជ្ឈដ្ឋានអង្គការសិទ្ធិមនុស្សនិងប្រជា  
 ពលរដ្ឋទូទៅ ។ មិនយូរប៉ុន្មាន ដំបូង ខាតធីរ បានសុំឲ្យមាន  
 អនុសាសន៍ចំពោះ«ចំណាត់វិធានការបន្ថែមដែលអាចជំរុញឲ្យ  
 រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាលើកកម្ពស់ការការពារសិទ្ធិមនុស្សនៅក្នុងប្រទេស  
 ខ្លួន» ក៏ប៉ុន្តែមិនបានប៉ុន្មានការយកចិត្តទុកដាក់ក៏ដាក់ទៅរកជន  
 ភៀសខ្លួនដែលបានរួចពីកម្ពុជាទៅស្នាក់នៅប្រទេសបែរវិញ ។  
 (ជាក់ស្តែងគ្មានការចាប់អារម្មណ៍ទៅលើជនភៀសខ្លួនរាប់សែននាក់  
 ដែលរៀតណាមកំពុងតែថែទាំនោះទេ) ។ សភាអាមេរិកក៏នាំមុខ  
 ម្តងទៀតនៅក្នុងសភាទាំងពីរថ្នាក់ ក្នុងការរៀបចំអនុម័តសេចក្តី  
 សម្រេចដែលថាជនភៀសសឹកចំនួនមួយម៉ឺនប្រាំពាន់នាក់ ត្រូវតែ



ទទួលការអនុញ្ញាតឲ្យមកកាន់ទីលំនៅថ្មីនៅសហរដ្ឋអាមេរិក ។ នៅឆ្នាំ១៩៧៨ សេចក្តីស្នើច្បាប់របស់ ដូឡាស់ ដែលធ្វើឲ្យមានការអនុញ្ញាតតាមដូច្នោះបានមកដល់សហសភាអាមេរិក ។

ប៉ុន្តែច្បាប់ស្តីអំពីជនភៀសខ្លួនមិនបានដោះស្រាយបញ្ហាប្រជាជនកម្ពុជារបស់លាននាក់ដែលកំពុងរស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាក្រោយរបបក្រុងប្រាក់របស់ខ្មែរក្រហមនោះទេ ។ ទោះបីជាមានអ្នកខ្លះដូចជា សមាជិកព្រឹទ្ធសភា ចច មែកហ្គារីន ជាដើម អំពាវនាវឲ្យមានការធ្វើអន្តរាគមន៍ប្រដាប់អាវុធ ក្នុងការបញ្ចប់សេចក្តីឈឺចាប់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា មនុស្សជាច្រើនទៀតដែលចង់បានចំណាត់ការឧបសគ្គនេះជឿជាក់ថា សហរដ្ឋអាមេរិកក្នុងតែបញ្ចុះបញ្ចូលសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិនដែលជាសម្ព័ន្ធមិត្តតែមួយគត់របស់ខ្មែរក្រហមឲ្យបញ្ចប់នូវការគ្រប់គ្រងអំណាចពោរពេញទៅដោយភេរវកម្មនេះតទៅទៀត ។ នៅឆ្នាំ១៩៧៨ ចំណុចនេះហាក់ដូចជាកាន់តែមានលក្ខណៈច្បាស់ជាងឆ្នាំមុន ពីព្រោះរដ្ឋការប្រធានាធិបតី ដឹមមី ខាតធីរ សង្ឃឹមថានឹងបើកឡើងវិញនូវទំនាក់ទំនងការទូតដ៏ពេញលេញជាមួយសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ។ មិត្តភក្តិរបស់ ប៊ីនីវ៉ា ហ្សេហ្ស៊ីនី ត្រូវបានជួបប្រទះនៅទីកន្លែងនៃការអន្តរជាតិនៅសាកលវិទ្យាល័យចចថោនសេរសេរថា «សង្ឃឹមថាលោកមាន(ឬនឹងមាន) ឱកាសក្នុងការនិយាយទៅកាន់សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិនអំពីឥទ្ធិពលជុំវិញពិភពលោកដោយសារទង្វើរបស់ខ្មែរក្រហម» ។ «ជាការពិតគឺគេចង់សម្របសម្រួលបញ្ហានេះ» ។

ដឹមមី ខាតធីរ បានណែនាំដល់ ប៊ីនីវ៉ា ហ្សេហ្ស៊ីនី ឲ្យអានសេចក្តីថ្លែងការណ៍ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមេសា ដែលប្តោលទោសកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យចំពោះមុខចិនដែលទីប្រឹក្សាសន្តិសុខជាតិបានធ្វើនៅខែឧសភា ប៉ុន្តែជាថ្មីម្តងទៀតវាជាកំណត់របស់សភាដែលជំរុញឲ្យមានចំណាត់ការឧបសគ្គមុន ។ នៅខែ កក្កដា ឆ្នាំ១៩៧៨ ក្រុមមួយដែលមានពីរបក្សនិងមានចំនួន១៧រូបនៅក្នុងសភាតំណាងពលរដ្ឋបានជំរុញឲ្យ ដឹមមី ខាតធីរ ធ្វើឲ្យកម្ពុជាក្លាយជាផ្នែកមួយនៃការពិភាក្សាក្នុងគោលបំណងធ្វើឲ្យមានទំនាក់ទំនងប្រក្រតីជាមួយប្រទេសចិន ។ សមាជិកតំណាងប្រជាពលរដ្ឋបានប្រាប់ ដឹមមី ខាតធីរ ថា «តាមវិធីផ្សេងៗ យើងបានបង្ហាញដល់ចិននូវឆន្ទៈរបស់យើងក្នុងស្មារតីសហប្រតិបត្តិការដើម្បីកាត់បន្ថយភាព

គានតឹងដែលយាយីដល់ផ្នែកការទូតនៃពិភពលោក» ។ «វាក៏ជាការសមហេតុផលដែរថា ចិនខ្លួនឯងផ្ទាល់បានខិតខំប្រឹងប្រែងជាក់ស្តែងដើម្បីបង្ហាញប្រាប់ជនជាតិអាមេរិកាំងថាចិននឹងធ្វើកិច្ចសហប្រតិបត្តិការដែរ ។ កម្ពុជាផ្តល់នូវផ្នែកមួយច្បាស់បំផុតសម្រាប់បង្ហាញជំហរបែបនេះ ហើយជាវិធីមួយដែលរដ្ឋាភិបាលរបស់យើងអាចទទួលបាននូវផ្លែផ្កាដើម្បីឈានទៅកាត់បន្ថយទុក្ខវេទនាដ៏ក្លរឲ្យរន្ធត់មកលើប្រជាជនកម្ពុជា» ។ ការឆ្លើយតបរបស់ ប៊ីនីវ៉ា ហ្សេហ្ស៊ីនីគឺពិតជាមានសារសំខាន់ ។ លោកថ្លែងថា លោកបានលើកបញ្ហាកម្ពុជាជាមួយចិន ប៉ុន្តែមិនបាននិយាយអំពីការបញ្ចូលកម្ពុជាឲ្យចូលក្នុងកិច្ចបរិច្ចាសនាដើម្បីបង្កើតនូវទំនាក់ទំនងការទូតពេញលេញឡើយ ។ ក្រសួងការបរទេសសហរដ្ឋអាមេរិកបានពន្យល់អំពីមូលហេតុនេះ ។ ជំនួយការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសសហរដ្ឋអាមេរិក ខូក្លាស បេណេត បានសរសេរទៅសមាជិកសភាតំណាងប្រជាពលរដ្ឋអាមេរិកាំងថា «យើងជឿ...វាជាកំហុសដ៏ធ្ងន់មួយក្នុងការបញ្ចូលការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជាចូលទៅក្នុងការចរចាទ្វេភាគីអំពីប្រក្រតីភាពឡើងវិញវាសហរដ្ឋអាមេរិកនិងចិន នៅពេលអនាគត» ។ លោកបន្តទៀតថា ការធ្វើដូចនេះនឹងធ្វើឲ្យបញ្ហាកាន់តែស្មុកស្មាញដោយគ្មានដល់វិជ្ជមានដល់ស្ថានការណ៍នៅកម្ពុជាឡើយ» ។

ប៉ុន្តែការដែលដល់អាទិភាពដ៏បួងទៅលើដល់ប្រយោជន៍ខាងនយោបាយក្នុងស្រុកដើម្បីឲ្យមានប្រក្រតីភាពនៃទំនាក់ទំនងធម្មតាជាមួយចិន បានកាត់បន្ថយការទទួលបានរបស់រដ្ឋការប្រធានាធិបតី ដឹមមី ដែលការព្រួយបារម្ភអំពីបញ្ហាសិទ្ធិមនុស្សគឺជាកត្តាកំណត់នៅក្នុងគោលនយោបាយការបរទេសរបស់ខ្លួន ។ មនុស្សជាច្រើនយល់ថា គោលនយោបាយស្វែងរកប្រក្រតីភាពឡើងវិញនូវទំនាក់ទំនងជាមួយចិនដោយគ្មានអំពាវនាវដល់រដ្ឋាភិបាលរបស់ខ្លួនឲ្យដាក់សម្ពាធនៅលើខ្មែរក្រហម ហាក់ដូចជាមានលក្ខណៈលាក់ពុត ។ ចិនគឺជាប្រទេសតែមួយគត់នៅក្នុងពិភពលោកដែលប្រហែលជាអាចមានឥទ្ធិពលទៅលើរបបមួយដែល ដឹមមី ខ្លួនលោកផ្ទាល់បានចោទប្រកាន់ថាជាប្រទេសរំលោភសិទ្ធិមនុស្សខ្លាំងបំផុតនៅលើពិភពលោក ។ ដោយសារមិនភ្ជាប់បញ្ហាទាំងពីរនេះជាមួយគ្នា គោលនយោបាយរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកទំនងជាត្រូវបានគេគិតក្នុងផ្នែកនយោបាយជាមួយរដ្ឋនៃសំខាន់ ជាពិសេស

បំណងប្រាថ្នាចង់លេងសន្លឹកបៀវត្សនៅក្នុងសមរម្យយុទ្ធសាស្ត្រ ជាមួយសហគាតស្នេហ៍រៀន ។

ការទប់ចិត្តមិនបានរបស់ ប៊ីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនី ជាមួយចិន ពេលខ្លះធ្វើឲ្យប្រធានាធិបតី ជីមមី មានបញ្ហា ។ លោកប្រធានា ធិបតីបានសរសេរសេចក្តីបន្ទូលអត្ថបទរបស់ ប៊ីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនី ដែល គាំទ្រការពន្យារពេលធ្វើឲ្យមានប្រក្រតីភាពឡើងវិញជាមួយ រៀនណាម៖ «លោកមាននិន្នាការទោរទន់ទៅលើកតម្តើងបញ្ហា សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន» ប៉ុន្តែ ប៊ីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនី មិនផ្លាស់ប្តូរ យោបល់ឡើយ ។ លោកបាត់ទុកការបង្កើតទំនាក់ទំនងការទូត ជាមួយចិន ថាជាមហាជោគជ័យរបស់លោក ប៉ុន្តែវាមិនបានធ្វើ ឲ្យតូរស្សើយដល់កម្ពុជាដងទេ ។

ដំណើរតូរស្សើយសម្រាប់កម្ពុជាកើតឡើងនៅខែធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៧៨ នៅពេលដែលកងទ័ពរៀនណាម (ជាមួយនឹងជនជាតិខ្មែរ មួយចំនួនដែលរត់ចេញពីខ្មែរក្រហមហើយជ្រកកោននៅប្រទេស រៀនណាម) បានចូលមកដល់កម្ពុជា ហើយបានកម្ចាត់របបខ្មែរ ក្រហមចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ ។ មិនយូរប៉ុន្មាន ប៉ុល ពត បានគ្រប់គ្រង ផ្នែកមួយនៃប្រទេសកម្ពុជាដែលស្ថិតនៅកៀកនឹងព្រំដែនថៃនិង ជំរំជនភៀសខ្លួននៅក្នុងប្រទេសថៃ ។ រៀនណាមបានតែងតាំងឲ្យ លោក ហេង សំរិន ធ្វើជានាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃសាធារណរដ្ឋប្រជា មានិតកម្ពុជា ។ ប៉ុន្តែខែក្រោយពីការចូលមកដល់នាយករដ្ឋមន្ត្រី រៀនណាម ជាម វ៉ាន់ដង បាននិយាយទៅកាន់ជនជាតិអាមេរិកាំង មួយក្រុមដែលតំណាងឲ្យអង្គការ Church World Service ថា រៀនណាមធ្វើអ្វីៗកន្លងមកនេះគឺ «ដើម្បីសង្គ្រោះជាតិ... ។ យើង បាននាំប្រជាជាតិកម្ពុជាឆ្លងផុតពីគ្រោះមរណៈ» ។ តាមការពិត គោលបំណងរបស់ រៀនណាមមានលក្ខណៈសុក្រស្មាញណាស់

ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណារៀនណាម បានបញ្ចប់នូវរបបវាលពិឃាត ដែលគ្រប់គ្រងដោយខ្មែរក្រហមក៏ដោយ ។ ទោះជាកន្លងមកប្រជា ជនកម្ពុជានឹងរៀនណាមមានភាពមិនទុកចិត្តគ្នាជាប្រវត្តិសាស្ត្រក៏ ដោយ ប៉ុន្តែពេលនេះសង្គ្រាមស្នេហ៍បានក្លាយទៅជាអ្នករំដោះ ទៅវិញ ។

រដ្ឋការ ជីមមី មិនបានមើលតាមដូវនេះទេ ។ ប៉ុន្តែខែមុន ពេលដែលការឈ្លានពានរបស់អាមេរិកខិតជិតការធ្វើឲ្យមាន ប្រក្រតីភាពឡើងវិញជាមួយរៀនណាមនោះ វាបានធ្វើឲ្យ ប៊ីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនី បញ្ឈប់ដំណើរការនេះតែម្តង ។ លោកមានអារម្មណ៍ថា យកលក្ខណៈតែបន្តការចរចាអំពីបញ្ហាចិន ហើយការពិភាក្សាជាមួយ រៀនណាមអាចធ្វើឲ្យបញ្ហាកាន់តែមានលក្ខណៈសុក្រស្មាញឡើង ។ ដូចនេះ នៅពេលដែលរៀនណាមឈ្លានពានកម្ពុជា សហរដ្ឋ អាមេរិកថ្កោលទោសទង្វើនោះដោយផ្តល់ហេតុផលជាលក្ខណៈ លាក់ពុត ថាជាគោលការណ៍ដែលខ្លួនមិនអាចអភ័យទោសឲ្យ ឬគាំទ្រការប្រើកម្លាំងយោធាក្រៅទឹកដីរបស់ខ្លួនឡើយ ។

ចំពោះរដ្ឋការប្រធានាធិបតី ជីមមី ខាតផ័រ ជាពិសេស ប៊ីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនី សកម្មភាពរបស់រៀនណាមមានផលយាយីដល់ ការពង្រីកឥទ្ធិពលរបស់ស្នេហ៍នៅក្នុងភូមិភាគអាស៊ី- អាគ្នេយ៍ ។ របប ប៉ុល ពត ត្រូវស្តាប់ណាស់ ប៉ុន្តែរបបនេះចង់សម្ព័ន្ធភាពជាមួយ ចិនដែលសហរដ្ឋអាមេរិកគាំទ្រនៅអាស៊ីភាគអាគ្នេយ៍និងកន្លែង ផ្សេងទៀត ។ ការដកកងទ័ពរៀនណាមចេញពីកម្ពុជាបានក្លាយ ជាគោលនយោបាយរបស់អាមេរិកយ៉ាងឆាប់បំផុត ។ ប៊ីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនី បានលើកឡើងនូវចំណុចមួយចំនួនសម្រាប់ឲ្យ ជីមមី ប្រើនៅពេលលោកជួបជាមួយអនុប្រធានាធិបតីចិន តេង ស៊ាវពីង នៅខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ «យើងត្រូវតែរក្សាសម្ពាធការទូត



ដើម្បីឲ្យរៀនរាល់ដកកងទ័ពចេញពីកម្ពុជា» ។

ការកិតកូរអំពីបញ្ហាការទូតបានប្រែទៅជាបញ្ហាកាន់តែស្មុគស្មាញយ៉ាងឆាប់រហ័ស ពីព្រោះនៅអំឡុងពេលទស្សនកិច្ចនៅទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោននៅចុងខែមករា តេន បានសួរ ដឹមមី ថា សហរដ្ឋអាមេរិកត្រូវឆ្លើយតបយ៉ាងដូចម្តេចចំពោះ «វាយប្រហារជាលក្ខណៈទណ្ឌកម្មទៅលើរៀនរាល់ដកកងទ័ព» ។ ប៊ីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនីក៏បានរំពឹងទុកថានឹងមានបញ្ហានេះកើតឡើង ហើយមានការព្រួយបារម្ភថា ដឹមមី នឹងត្រូវបញ្ចុះបញ្ចូលឲ្យ«ដាក់សម្ពាធជាអតិបរមាទៅលើចិនកុំឲ្យប្រើកម្លាំង» ប៉ុន្តែការឆ្លើយតបរបស់ ដឹមមី អាចទទួលយកបានយ៉ាងពេញទំហឹងដោយ ប៊ីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនីក ។ ដឹមមីបានជំទាស់ជំហាននេះ ហើយជម្រាបទៅ តេន ស៊ារីវីនី ជាបុគ្គលថា ការចាត់វិធានការបែបនេះមានកុណារឹបគ្នាច្រើន ។ «ខ្ញុំជំរុញឲ្យលោកកុំយល់ព្រមចំពោះបញ្ហានេះ» ប៉ុន្តែ ប៊ីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនីកមានប្រសាសន៍ថា សំបុត្ររបស់ដឹមមី ធ្វើទៅ តេន ស៊ារីវីនី «មិនបានបញ្ឈប់សហរដ្ឋអាមេរិកឲ្យប្រកាន់ជំហរមួយដែលអាចដាក់សម្ពាធក្រោយមកទៀតក្នុងការថ្កោលទោសចិននៅអង្គការសហប្រជាជាតិឡើយ» ។

មិនយូរប៉ុន្មាន ចិនបានដាក់ពង្រាយកងទ័ពចំនួន១៧ម៉ឺននាក់និងយន្តហោះប្រយុទ្ធជាច្រើនគ្រឿងនៅតាមព្រំដែនរៀនរាល់ដកកងទ័ព ។ ឆ្លើយនឹងសំណួរ«ដីស៊ីដ ម្រៅមួយ»របស់អ្នកសារពត៌មានថា តើហេតុអ្វីបានជាមានកងទ័ពចិននៅទីនោះ ប៊ីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនីក បានត្រឹមតែឆ្លើយថា«ជំហររបស់យើងគឺថា យើងរួមមតិគ្នាថារៀនរាល់ដកកងទ័ពអ្នកឈ្នានាន» ។ នៅពេលសួរថាតើចិនក៏ជាអ្នកឈ្នានានដែរឬប្រសិនបើខ្លួនវាយប្រហារទៅលើរៀនរាល់ដកកងទ័ព ប៊ីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនីក បដិសេធមិនប្រកាន់យកជំហរណាមួយដោយមូលហេតុថាបញ្ហានេះមានលក្ខណៈមិនប្រាកដប្រជាទៅឡើយ ពោលគឺវាគ្រាន់តែជាសម្មតិកម្មប៉ុណ្ណោះ ។

ដោយមានអារម្មណ៍ថាខ្លួនមានសម្ពាធគិតចិត្តពីសហរដ្ឋអាមេរិក កងទ័ពចិនបានចូលលុកលុយរៀនរាល់ដកកងទ័ពនៅថ្ងៃទី១៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៧៧ ។ នៅត្រង់ចំណុចនេះ ដឹមមី មានសមាសចិត្តចំពោះចិន ពីព្រោះនៅថ្ងៃដែលបើកការវាយលុកចូលប្រទេសរៀនរាល់ដកកងទ័ព ដឹមមី បានជម្រាបក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខជាតិថា «សូរៀននៅពីក្រោយខ្នង...នៃការវាយលុករបស់រៀនរាល់ដកកងទ័ព

ចូលទឹកដីកម្ពុជា ប្រការនេះផ្តល់ជម្រើសតិចតួចណាស់ដល់ចិន គឺគ្មានជម្រើសអ្វីក្រៅពីឈ្នានានរៀនរាល់ដកកងទ័ព» ។ ការណ៍នេះគឺជាចំណុចស្នូលនៃទស្សនៈរបស់អាមេរិកទៅលើជ្រោយជំងឺចិន ។ ដូចដែលមន្ត្រីមួយរូបលើកឡើងថា«ការឈ្នានានរបស់រៀនរាល់ដកកងទ័ពមកលើទឹកដីកម្ពុជាគឺជាដើមហេតុនៃភាពតានតឹងក្នុងតំបន់» ។

ស្ថិតក្នុងបរិយាកាសបែបនេះ វាស្ទើរតែគ្មានគំនិតគិតអំពីថាតើអ្វីទៅជាការល្អបំផុតសម្រាប់ប្រជាជនកម្ពុជា ពោលគឺអ្នកដែលបានទទួលការឈឺចាប់ធ្ងន់ធ្ងរក្រោមរបបខ្មែរក្រហម និងដែលបានរួចចាកផុតពីការឈឺចាប់នេះ ។ គ្មានអ្វីមកបញ្ជាក់ថារដ្ឋការប្រធានាធិបតី ដឹមមី បានផ្តល់នូវការកិតកូរឲ្យយ៉ាងណាកុំឲ្យ ប៉ុលពត ត្រឡប់មកកាន់អំណាចយោធាទៅទៀតឡើយ ។ តើអ្វីនឹងអាចកើតឡើងចំពោះប្រជាជនកម្ពុជាប្រសិនបើរៀនរាល់ដកកងទ័ពចេញពីប្រទេសកម្ពុជា? បញ្ហានេះមិនបានលើកឡើងទេ ។ ដូចនៅទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោន គ្រប់យ៉ាងត្រូវបានពិនិត្យតាមទស្សនៈនយោបាយកុម្មុយនិស្តទាំងអស់ ។

ផ្ដើមចេញពីទស្សនៈនេះ ប្រការដែលថាកងទ័ព ប៉ុល ពត មិនត្រូវបានកម្ទេចឲ្យអស់នោះ បានធ្វើឲ្យរដ្ឋការប្រធានាធិបតី ដឹមមី ត្រេកអរខ្លាំង ។ ដឹមមី និយាយជាមួយ តេន ស៊ារីវីនី ថា មូលហេតុមួយកុំឲ្យចិនវាយលុកចូលទឹកដីរៀនរាល់ដកកងទ័ពនោះគឺថា«ប្រជាជនកម្ពុជាហាក់ដូចជាកំពុងតែធ្វើបានប្រសើរជាងអ្វីដែលបានរំពឹងទុកក្នុងឋានៈជាទ័ពព្រៃ» ។ ចំណែកនៅឯកិច្ចប្រជុំមួយរបស់គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលពិសេសប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃទី១៨ ខែកុម្ភៈ នាយក សេ.អ៊ី.អា ស្តេសហ្វែល ធីនីវ បានមានប្រសាសន៍ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់ ប៊ីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនីក ថា «គ្មានដំណើរថយក្រោយដែលថាកងទ័ព ប៉ុល ពត អាចធ្វើការដោយខ្លួនឯងបានទេ» ។ ជាការសន្មត ចំណុចនេះធ្វើឲ្យទីប្រឹក្សាសន្តិសុខជាតិរីករាយមិនខាន ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ប៊ីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនីក លែងគិតថាគ្មានអ្វីដែលជ្រៀតចូលទៅក្នុងទំនាក់ទំនងថ្មីដែលលោកបានបង្កើតជាមួយចិននោះហើយ ។

ជាថ្មីម្តងទៀត អាស្រ័យតែលើសភាវិតប៉ុណ្ណោះក្នុងការព្យាយាមនិងដាក់វិធានការជួសមុខឲ្យប្រជាជនកម្ពុជា ។ នៅថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៧៧ សុទ្ធាស ព្រមទាំងសមាជិកសភាស្រុកផ្សេងទៀត បានអំពាវនាវឲ្យរដ្ឋការប្រធានាធិបតី ដឹមមី ខាតផ្លូវ



ដោះស្រាយបញ្ហានៃការអោយបាននឹងវិលត្រឡប់មកកាន់អំណាចរបស់ខ្មែរក្រហមវិញ។ សមាជិកសភាទាំងនោះបានសរសេរទៅកាន់ប្រធានាធិបតីសហរដ្ឋអាមេរិកថា ជំហររបស់អាមេរិកក្នុងការជំរុញឲ្យមានការដកកងទ័ពវៀតណាមចេញពីកម្ពុជាមានលក្ខណៈមិនគ្រប់គ្រាន់ទេ ។ បើទោះជាការដកថយនេះជាការប្រាថ្នាចង់បានក៏ដោយ «ភាពចាំបាច់ក្នុងការទប់ស្កាត់ការស្តារឡើងវិញនូវរបបប៉ុល ពត នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាហាក់ដូចជាត្រូវបានរដ្ឋការនេះមើលរំលង» ។ ប្រសិនបើវៀតណាមដកថយពីកម្ពុជាដោយគ្មានកម្លាំងអន្តរជាតិអមទេ «របប ប៉ុល ពត» នឹងលេចជារូបរាងឡើងវិញនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ហើយការឈឺចាប់របស់ប្រជាជនកម្ពុជានឹងបន្តទៅមុខទៀត ព្រមទាំងបង្កឲ្យមានអសន្តិសុខនៅក្នុងតំបន់ទៀតផង ។ សមាជិកសភាទាំងនោះសរសេរថា ជាជាន់គ្រាន់តែថ្កោលទោសវៀតណាម រដ្ឋការអាមេរិកគួរតែលះបង់ថាមពលរបស់ខ្លួនធ្វើឲ្យមហាអំណាចទទួលយកនូវកម្លាំងអន្តរជាតិមួយសម្រាប់ជំនួសវៀតណាមនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងការពារការវិលត្រឡប់មកកាន់អំណាចសាជាថ្មីរបស់ ប៉ុល ពត ។

រដ្ឋការប្រធានាធិបតី ដឹមមី បានឆ្លើយតបវិញថា សំបុត្រនោះ «ផ្ទុកទៅដោយធាតុផ្សំច្រើនដែលយើងកំពុងតែស្រាវជ្រាវឲ្យចេញជាដំណោះស្រាយមួយ» ហើយប្រហែលជាថា វ៉ាន បានសួរចិនហើយថាតើគេគួរតែកាត់ទ្រង់សន្តិសុខអន្តរជាតិមួយស្តីអំពីបញ្ហាកម្ពុជាឬទេ ប៉ុន្តែមានភ័ស្តុតាងតិចតួចណាស់បញ្ជាក់ថារដ្ឋការដឹមមី បានលះបង់ថាមពលក្នុងការព្យាយាមកុំឲ្យខ្មែរក្រហមវិលត្រឡប់មកកាន់អំណាចវិញ។ ជាក់ស្តែងនៅថ្ងៃទី១ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៩ នៅចំពោះមុខអនុគណៈកម្មាធិការទទួលបន្ទុកកិច្ចការអាស៊ីនិងប៉ាស៊ីហ្វិក, ហូល ប្រ៊ុក បានអំពាវនាវឲ្យវៀតណាមដកកងទ័ពចេញពីកម្ពុជា ប៉ុន្តែមិនបាននិយាយអំពីវិធីធ្វើយ៉ាងដូចម្តេចដើម្បីទប់ស្កាត់កុំឲ្យខ្មែរក្រហមវិលត្រឡប់មកកាន់អំណាចវិញនោះទេ ។ សូឡាស ត្រូវបានចាត់ឲ្យនិយាយបញ្ជាក់ថារដ្ឋការប្រធានាធិបតីដឹមមី គ្មានផែនការទប់ស្កាត់ ប៉ុល ពត កុំឲ្យមកកាន់អំណាចក្រោយពីវៀតណាមចាកចេញពីកម្ពុជាទេ ។ គោលបំណងដ៏ធំរបស់រដ្ឋការប្រធានាធិបតី ដឹមមី គឺធ្វើឲ្យវៀតណាមដកចេញពីកម្ពុជា ពីព្រោះនៅក្នុងទស្សនៈរបស់រដ្ឋការប្រធានាធិបតី ដឹមមី វត្តមានរបស់វៀតណាមនៅកម្ពុជានឹងរលាយបាត់ទៅនឹងការប្រយុទ្ធនឹងកម្ពុជា។

គឺជាការចំណេញភូមិភាគសម្រាប់ស្មៅត្រពាំងនិងប៉ះពាល់ដល់ដលប្រយោជន៍របស់ចិនទៅវិញ ។ ដើមចេញពីទស្សនៈនេះការទុកទុកកងទ័ព ប៉ុល ពត នៅក្នុងព្រៃដើម្បីប្រយុទ្ធប្រឆាំងជាមួយវៀតណាម គឺជាដលប្រយោជន៍របស់រដ្ឋការអាមេរិក ទោះជាការកាំទ្រទុកក្នុងជនប្រល័យពូជសាសន៍នៅអាស៊ី- អាគ្នេយ៍នេះជាការអាម៉ាស់ក៏ដោយចុះ ។ ដលប្រយោជន៍របស់ប្រជាជនកម្ពុជាទូទៅត្រូវរដ្ឋការរបស់លោកយកចិត្តទុកដាក់តិចតួចបំផុត ។

បន្តិចក្រោយមកមានការផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះជនភៀសខ្លួនឥណ្ឌូចិនរាប់សែននាក់ ។ ប្រជាជនកម្ពុជារាប់ពាន់នាក់រត់ភៀសខ្លួនទៅប្រទេសថៃដើម្បីគេចពីខ្មែរក្រហមនិងចម្បាំងដែលបន្តកើតមានមិនចេះដាច់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ប៉ុន្តែស្ថានភាពជនភៀសខ្លួននៅលើឆាកអន្តរជាតិមានលក្ខណៈស្ងួតស្ងាញ់ដោយសារការហូរចូលដ៏សន្តិសុខស្រាប់នៃជនភៀសខ្លួនតាមទូកមកពីវៀតណាម ។ ការហូរចូលប្រជាជនតាមទូកមកពីវៀតណាមបែបនេះ ធ្វើឲ្យរដ្ឋាភិបាលវៀតណាមអាម៉ាស់មុខ ។ ជួនកាល ប្រជាជនទាំងនេះត្រងាបត្រងាសស្ទើរស្លាប់ស្ទើររស់ក្រោយពីឈ្នួញនៅតាមសំពៅឬនាវាចម្បាំងអាមេរិកជួយសង្គ្រោះចេញពីការវាយប្រហាររបស់ចោរសមុទ្រមុនពេលទៅដល់ប្រទេសម៉ាឡេស៊ី ឥណ្ឌូនេស៊ី ថៃ និងកន្លែងផ្សេងៗទៀតដែលជនភៀសខ្លួនបន្តិចិត្តជ្រកកោននៅក្នុងជំរំជនភៀសខ្លួនប្រកបដោយទុរិក្ស ។ ពេលនោះសម្រែកអំពាវនាវសុំជំនួយក៏បន្តឡើង ។

សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលអាមេរិក វាងាយស្រួលផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើប្រជាជនតាមទូកជាន់ផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់លើជនភៀសខ្លួនកម្ពុជា ។ ប្រការនេះមិនមែនដោយសារជនភៀសខ្លួនវៀតណាមតាមទូកមានលក្ខណៈបន្ទាន់ជាន់នោះទេ ប៉ុន្តែវាបង្កលក្ខណៈងាយស្រួលក្នុងការស្តីបន្ទោសរដ្ឋាភិបាលវៀតណាមដែលកាំទ្រស្មៅត្រពាំងជាអ្នកបង្កបញ្ហា ប៉ុន្តែជនភៀសខ្លួនកម្ពុជាមិនត្រូវបានគេបំភ្លេចចោលទាំងអស់នោះទេ ។ រឿងរ៉ាវអំពីជីវិតទុក្ខសោកក្រោមរបបខ្មែរក្រហមនិងភាពគួរឲ្យព្រឺព្រួចនៅពេលរត់ចេញពីចម្បាំងមិនដើម្បីឆ្លងមកទឹកដីថៃ ក៏ចាប់ផ្តើមលេចឡើងនៅក្នុងព្រឹត្តិប័ត្រ បោះពុម្ពផ្សាយនានានិងលិខិតមកពីប្រជាពលរដ្ឋសាមញ្ញព្រមទាំងលិខិតមកពីសមាជិកសភា ។ ទាំងអស់នេះបានជំរុញឲ្យអាមេរិកមានការតាំងចិត្តខ្លាំងមួយ ដើម្បីធ្វើឲ្យផ្សព្វផ្សាយដល់



ស្ថានភាពនេះ ។ នៅខែមិថុនា (ឆ្នាំ១៩៧៧) ប្រទេសថៃបានបង្ខំ ឲ្យជនភៀសខ្លួន៤ម៉ឺន៥ពាន់នាក់វិលត្រឡប់ចូលទឹកដីកម្ពុជាវិញ ដែលជាលទ្ធផលកូនស្រីក្រីក្រជាពាន់ពាន់ ។ ពេលនោះមានការ ទាមទារដ៏ខ្លាំងមួយ ។ អ្នកជំនួញ ម្នាក់បានសរសេរពីទីក្រុងញូវយ៉ក ថាខ្ញុំទ្រាំមិនត្រូវបានទេ ទាំងខ្លួនខ្ញុំផ្ទាល់និងប្រជាពលរដ្ឋ អាមេរិកមិនអាចបន្តអង្គុយស្ងៀមនៅចំពោះមុខសោកនាដកម្ម ដែលចេះតែបន្តទៅនោះឡើយ ។ ប្រធានាធិបតី ដឹមមី ខាតធីរ បានស្តីបន្ទោសយ៉ាងមិនក្លាយជឿទៅលើសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិត កម្ពុជានិងរៀនណាម ប៉ុន្តែសហរដ្ឋអាមេរិកចាប់ផ្តើមធ្វើការ ជាមួយរដ្ឋាភិបាលថៃនិងអង្គការស្ម័គ្រចិត្តនានាដើម្បីផ្តល់ស្បៀង អាហារនិងជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់ដល់ជនភៀសខ្លួនកម្ពុជានៅក្នុងដែន ដីកម្ពុជា ។ ការផ្តោតការយកចិត្តលើប្រជាជនកម្ពុជាចេះតែកើន ឡើងជាបន្តបន្ទាប់ នៅពេលដែលរបបប្រជាមានិតកម្ពុជាហើយ ។ មានការប៉ាន់ ស្មានថា ប្រជាជនរាប់ម៉ឺននាក់ ប្រហែលជាឈានដល់២សែននាក់ អត់អាហារជារៀងរាល់ខែ ។ គណៈប្រតិភូអង្គការ Church World Service ប្រចាំនៅទីក្រុងភ្នំពេញបានសរុបរបាយការណ៍ ដោយត្រង់ៗថា ÷

«របបអាហារហូបចុកបើមានគឺមានភិចបំផុត ។ ការបង្ក បង្កើនដែលមិនអំណោយដល់សោះ ។ គ្មានអ្នកណាដឹងថាជីវិតប្រាប់ ដំបូងមានប៉ុន្មានភាគរយទេ ប៉ុន្តែមានអ្នកខ្លះប៉ាន់ស្មានថាមាន យ៉ាងច្រើន៤ភាគរយ ។ អ្នកខ្លះទៀតថាផ្ទៃដីដំបូងមិនលើសពី ២៥ភាគរយឡើយ ។ ហេតុដូច្នោះហើយបានជាកូនស្រីមីថា នឹងមានកម្លាំងដលិតស្បៀងគ្រប់គ្រាន់ទេ ។ ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពបែប នេះអត្រាកុមារស្លាប់ឡើងខ្ពស់ទោះបីជាកូនស្ថិតិដែលអាច យកជាការបានក៏ដោយ ។ យើងឃើញកុមារតូចៗមួយចំនួនតូច មានអាយុក្រោម៥ឆ្នាំ ។ តម្រូវការជាក់ស្តែងជាមួយរដ្ឋាភិបាលថៃ ជាមួយស្បៀងអាហារ ថ្នាំសង្កូវ ម្សៅ និងវ៉ាក់សាំងការពារជំងឺ ។ ជំនួយ ផុតដៃផុតជើងតាមរយៈភ្នាក់ងារមនុស្សធម៌អន្តរជាតិ ជាពិសេស មកពីយូនីសេហ្វ និងគណៈកម្មាធិការកាកបាទក្រហមអន្តរជាតិ ដែលធ្វើការរួមគ្នានឹងភ្នាក់ងារមួយចំនួនតូចទៀត មានកម្រិតភិច ណាស់បើប្រៀបធៀបទៅនឹងតម្រូវការចាំបាច់ដ៏ធំធេង ហើយ ការរំពឹងថានឹងមានការបែកបាយស្បៀងឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់មិន

ទាន់មានពន្លឺនៅឡើយទេ... ។

រោងចក្រដលិតអាហារ ដូចជារោងចក្រត្រីខ្នកំប៉ុន មិនដំណើរ ការព្រោះគ្រឿងម៉ាស៊ីនចាស់ខ្វះខាតដែលមិនអាចជួសជុល បាន ។ សាលារៀនទើបតែចាប់ផ្តើមបើកទារកប៉ុណ្ណោះ ។ សាលា រៀនមួយមានគ្រូបង្រៀនតែពីរបីនាក់ ហើយកម្រមានឧបករណ៍ គ្រាប់គ្រាន់សម្រាប់បង្រៀននិងរៀនណាស់ ទាហារណ៍ ដូចជា ក្រដាសសរសេរ បិច និងខ្មៅដៃ ។ គ្មានធនធានមនុស្សសម្រាប់ ស្តារនិងគ្រប់គ្រងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរដ្ឋបាលរបស់ប្រទេសដែល មានលក្ខណៈដុយស្រួយនិងខ្វះសព្វខ្វះគ្រប់ឡើយ ។

ទោះបីជាមានគ្រោះជាបន្ទាន់យ៉ាងនេះក៏ដោយ រដ្ឋការ ប្រធានាធិបតី ដឹមមី ខាតធីរ កម្រនឹងប្រឈមមុខចាត់ចែងយក ជំនួយមកឲ្យកម្ពុជានាស់ ។ រដ្ឋការនេះបានរិះគន់របប ហេង សារិន (និងរៀនណាម) ដែលទទួលបានជំនួយទាំងអស់ក្នុងតែផ្តល់ មកតាមសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា ។ រដ្ឋការនេះអះអាងថា របប ហេង សារិន ជាអ្នករារាំងការបែកបាយអំណោយ ។ អ្វីដែល សហរដ្ឋអាមេរិកព្រួយបារម្ភបំផុតនោះគឺថា ការដឹកជញ្ជូនស្បៀង អាហារកាត់តាមទីក្រុងភ្នំពេញអាចនឹងត្រូវកាត់ឲ្យទៅកងទ័ព រៀនណាមដែលមានវត្តមាននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឬអាចត្រូវ យកទៅប្រើប្រាស់ក្នុងផ្លូវផ្សេងទៀតក្នុងការកំទ្រោសាធារណរដ្ឋ ប្រជាមានិតកម្ពុជា ។

នៅក្នុងជួររដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិក កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែង នាំយកស្បៀងដោយខ្លួនឯងផ្ទាល់ត្រូវបានយកជាចំណុចសំខាន់ នៅក្នុងគណៈកម្មការប្រធានាធិបតីទទួលបន្ទុកកិច្ចការទ្រព្យពិភព លោកដែលដឹកនាំដោយ សុល លីណូវីត ។ ទោះបីជាគ្រោះទុរ្ភិក្ស នៅកម្ពុជាមិនមែនជាផ្នែកមួយនៃអាណត្តិរបស់គណៈកម្មការនេះ ក៏ដោយ នៅខែតុលា ៦កម្ពុជារដ្ឋត លីណូ គិតថា គណៈកម្មការ នេះមិនត្រូវធ្វើមិនដឹងមិនព្រួយពោះបញ្ហាគ្រោះទុរ្ភិក្សធ្ងន់ធ្ងរបំផុត នៅក្នុងពិភពលោកនោះទេ ។ ជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែង របស់គណៈកម្មការនេះ ក៏ដូចជាសេចក្តីអំពាវនាវរបស់មេដឹកនាំ ភ្នាក់ងារផ្តល់ជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់សំខាន់ៗ នៅថ្ងៃទី៨ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៧ ស៊ីរីស វ៉ាន ផ្តល់អនុសាសន៍ដល់ប្រធានាធិបតីថា សហរដ្ឋអាមេរិកបានគាំទ្រចិត្តយ៉ាងច្បាស់លាស់រួចហើយក្នុងការ កំទ្រោសេចក្តីអំពាវនាវរួមមួយដែលសង្ឃឹមថានឹងទទួលបានពីអង្គការ

យូនីសេហ្វ និងគណៈកម្មាធិការកាកបាទក្រហមកម្ពុជា រៃអង្គស  
 ប្រាក់ចំនួន១០០លានដុល្លារដើម្បីបង្កើតជាការប្រជុំជំនួសសង្គ្រោះ  
 បន្ទាន់មានលក្ខណៈអន្តរជាតិសម្រាប់ប្រទេសកម្ពុជាក្នុងរយៈពេល  
 ៦ខែ។ ស៊ីរីស វ៉ាន បានអនុវត្តប្រធានាធិបតី ជីមមី ខាតធីរ ថា  
 «ខ្ញុំជឿថាសហរដ្ឋអាមេរិក... ក្នុងតែដើមតំនិតដំបូងឲ្យមានកិច្ច  
 ប្រឹងប្រែងរួមរវាងអង្គការយូនីសេហ្វនិងគណៈកម្មាធិការកាកបាទ  
 ក្រហមអន្តរជាតិ» ។ លោកបានសរសេរថា «ដោយមានការព្រួយ  
 បារម្ភរបស់សភានិងសារពត៌មានដែលចេះតែកើនឡើងយ៉ាង  
 ឆាប់រហ័ស និងសេចក្តីប្រកាសឲ្យចូលរួមពីសំណាក់ប្រជាជាតិនានា  
 នៅក្នុងការផ្តល់ជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់នេះ ខ្ញុំជឿថាលោកចាំបាច់  
 ត្រូវតែដឹកនាំធ្វើសន្និសីទជាមួយសេចក្តីប្រកាសសុំឲ្យមានការ  
 ចូលរួមក្នុងកិច្ចការនេះ។ ស៊ីរីស វ៉ាន ផ្តល់ជាយោបល់ថាសុំឲ្យ  
 អាមេរិកផ្តល់ថវិកា៧លានដុល្លារ។»

ទឹកប្រាក់៧លានដុល្លារជាចំនួនតិចណាស់បើប្រៀបធៀបទៅ  
 នឹងតម្រូវការជាក់ស្តែង ហើយសមាជិកនៃគណៈកម្មការទទួលបន្ទុក  
 កិច្ចការគ្រោះទុក្ខរក្សាពិភពលោកបានចាប់ផ្តើមជំរុញឲ្យ លីណូរីត  
 អំពាវនាវដល់ប្រធានាធិបតីផ្តល់ថវិកាចំនួន៣០លានដុល្លារ ។  
 មានមនុស្សមួយចំនួនទៀតក៏បាននិយាយអំពីបញ្ហានេះដែរ ដូចជា  
 ធីអូឌ័រ ហ្គេសប៊ិក នាយកសាកលវិទ្យាល័យ ន័រត្រីដាម និងជា  
 ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍ក្រៅប្រទេសបានអំពាវនាវដល់ក្រុម  
 សហគមន៍សាសនានិងអង្គការមនុស្សធម៌នានាឲ្យមកពិភាក្សាអំពី  
 ស្ថានភាពនៅកម្ពុជា ហើយបានជំរុញឲ្យមានការសន្យាមានកម្រិត  
 ខ្ពស់មួយ ។

ទន្ទឹមនេះដែរក៏មានសម្ពាធមកលើរដ្ឋការប្រធានាធិបតី ជីមមី  
 ខាតធីរ ពីសំណាក់សមាជិកព្រឹទ្ធសភា អេដវ៉ាដ ខេណឺឌី ដែលជា  
 ប្រធានអនុគណៈកម្មាធិការទទួលបន្ទុកអន្តោប្រវេសន៍នៃគណៈ  
 កម្មាធិការតុលាការ និងដែលគិតចង់ប្រណាំងប្រជែងជាមួយ ជីមមី  
 ខាតធីរ ឲ្យមានការតែងតាំងពីគណៈបក្សប្រជាធិបតេយ្យដើម្បី  
 ឈរឈ្មោះជាប្រធានាធិបតីនៅឆ្នាំ១៩៨០ ។ នៅក្នុងសុន្ទរកថា  
 មួយនៅឯសាកលវិទ្យាល័យចចថោន នៃសហរដ្ឋអាមេរិក អេដវ៉ាត  
 ខេណឺឌី បានបន្ទោសរដ្ឋការនេះថា «ធ្វើព្រឺងើយកន្តើយកាលពី  
 អតីតកាល» ចំពោះស្ថានភាពនៅកម្ពុជា ។ លោកបានលើក  
 ឡើងថា សហរដ្ឋអាមេរិក «មានការព្រួយបារម្ភអំពីជំនាញការ

ដែលអង្គុយលើអាសនៈកម្ពុជាប្រចាំអង្គការសហប្រជាជាតិ ជាជាង  
 បារម្ភអំពីកុមារាកុមារីដែលស្ទើរស្លាប់ស្ទើររស់នៅក្នុងប្រទេសមួយ  
 ដែលជនជាប់ការនោះបានដឹកនាំ» ។ ការរកតំសម្គាល់ចំរាបរបស់  
 អេដវ៉ាត ខេណឺឌី ថារដ្ឋការប្រធានាធិបតី ជីមមី ខ្លះភាពរូសរាន់  
 នោះ គឺទាក់ទងជាមួយនឹងស្ថានភាពនយោបាយក្នុងសង្គមសាស្ត្រ  
 ហើយមានការយកចិត្តទុកដាក់មិនគ្រប់គ្រាន់ទៅលើសោកនាដកម្ម  
 មកលើមនុស្សជាតិ ។

ប្រឈមមុខនឹងសម្ពាធបែបនេះ រដ្ឋការប្រធានាធិបតី ជីមមី  
 ខាតធីរ ក៏សម្រេចចិត្តជាលើកចុងក្រោយក្នុងការអនុវត្តកិច្ចខិតខំ  
 ប្រឹងប្រែងជួសមុខឲ្យប្រជាជនកម្ពុជាដែលកំពុងតែរងទុក្ខវេទនា ។  
 នៅថ្ងៃទី២៣ ខែតុលា ជីមមី ខាតធីរ បានជួបជាមួយថ្នាក់ដឹកនាំ  
 សភា ដើម្បីសុំសេចក្តីយល់ព្រមពង្រីកខ្លួនថវិកាសម្រាប់ចំណាយ  
 ទៅលើជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់នៅកម្ពុជា។ ដូចនេះតាមសំណើដោយ  
 ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ប្រធានាធិបតី ជីមមី ហេសប៊ិក និងមេដឹកនាំសាសនា  
 និងមនុស្សធម៌ចំនួន៣៥រូប បានមកជួបប្រជុំជាមួយលោកនៅ  
 ឯសេតវិមាន។ លោកប្រធានាធិបតីបានប្រាប់ទៅមេដឹកនាំទាំង  
 នោះថា លោកកំពុងតែចាត់ចំណាយថវិកា៣លានដុល្លារបន្ថែម  
 ទៀត សម្រាប់ជាជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់តាមរយៈអង្គការ យូនីសេហ្វ  
 និងគណៈកម្មាធិការកាកបាទក្រហមអន្តរជាតិ ហើយថាលោកនឹង  
 ជំរុញឲ្យសភាអនុម័តផ្តល់ថវិកាចំនួន២០លានដុល្លារបន្ថែមទៀត  
 នៅជារបស់ប្រើប្រាស់ដល់កម្ពុជា «ដោយភ្ជាប់លក្ខខណ្ឌតែមួយគត់  
 គឺការធានាឲ្យប្រាកដថា ជំនួយនោះនឹងបំពេញភាពខ្វះខាត  
 របស់អ្នកទាហ្វក្រែតប៉ូណ្តោះ» ។ សរុបមកឃើញថា រដ្ឋការ ជីមមី  
 ខាតធីរ ឥឡូវនេះកំពុងតែស្នើបញ្ជាចំណាយថវិកា៣០លាន  
 ដុល្លារ (ក្នុងនោះ៧លានបានច្បាប់អនុញ្ញាតរួចហើយ) សម្រាប់  
 ជំនួយសង្គ្រោះដល់កម្ពុជាជាមួយនឹងថវិកា៧លានបន្ថែមឲ្យដល់  
 សេវាជំនួយកាតូលិកនិងកម្មវិធីរបស់សហប្រជាជាតិដែលកំពុង  
 ជួយជនភៀសខ្លួនខ្មែរនៅប្រទេសថៃ ។

ហេសប៊ិក និងអ្នកផ្សេងទៀតមានការពេញចិត្ត ហើយនៅ  
 ថ្ងៃបន្ទាប់បានចេញសេចក្តីប្រកាសពត៌មានគាំទ្រ ជីមមី ខាតធីរ  
 ហើយជំរុញឲ្យសភាព្រមទាំងសាធារណជនបង្កើនជំនួយដល់កម្ពុជា  
 ជាប្រទេសដែលខ្លួននិយាយថា «បានបាត់បង់ប្រជាជនពាក់កណ្តាល  
 ទៅហើយក្នុងចំណោមប្រជាជនសរុបចំនួន៨លាននាក់» ។ ក្រៅពី

ការប្រកាសអំពីជំនួយបន្ថែម ប្រធានាធិបតី ដឹមមី ខតធីរ បានបញ្ជូនលិខិតទៅកាន់ប្រទេសដ្ឋល់ជំនួយសំខាន់ៗ ដោយជំរុញឲ្យបណ្តាប្រទេសទាំងនោះជួយបង្កើនវិភាគទានរបស់ខ្លួនឲ្យច្រើនជាងមុន ។ លោកក៏បានបង្កើតក្រុមអន្តរក្នុងការដើម្បីសហការគ្នាលើកិច្ចការដ្ឋល់ជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់ ដោយដាក់ឈ្មោះ ឌីក ក្លាក ដើម្បីឲ្យប្រមូលជាក្រុម ហើយបានលើកអំពីសេចក្តីប្រកាសរបស់ប្រធានាធិបតីអំពីការដ្ឋល់ជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់ ដោយសប្បុរសធម៌ក្នុងការដ្ឋល់ជំនួយសង្គ្រោះ ។ រួមសេចក្តីមកវាក៏ដាក់កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងដ៏ធំមួយរបស់រដ្ឋការប្រធានាធិបតី ដឹមមី ខតធីរ ។ សូម្បីតែសម្តេចព្រះរាជអគ្គមហេសី មុនីនាថ សីហនុក៏សព្វព្រះរាជហឫទ័យដែរ ។ សម្តេចព្រះរាជអគ្គមហេសីទ្រង់ព្រះលិខិតកោតសរសើរនូវ «សប្បុរសធម៌របស់ប្រជាជនអាមេរិកនិងទង្វើប្រកបដោយកិត្តិយសរបស់លោកប្រធានាធិបតី» ។

ក្រោយពេលសមាជិកព្រឹទ្ធសភា ចន ដានហួស ដ្ឋល់នូវរបាយការណ៍មួយទៅសហការីរបស់លោកទាក់ទងនឹងដំណើរទស្សនកិច្ចថ្មីៗរបស់លោកនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ដែលពេលនោះគណៈប្រតិភូលោកឃើញប្រជាជនកម្ពុជា «ស្ទាប់ស្រស់ៗ នៅចំពោះមុខ» សហសភាអាមេរិកក៏អនុម័តថវិកា៣០ លានដុល្លារបន្ថែម «ដោយសំឡេងយល់ព្រមភ្នកទឹកភ្នកដី» ។ សហសភាស្ទើរតែបង្កើនថវិកាដល់រដ្ឋការនេះរហូតទៅដល់ពីរដង ណោះ ។

ទោះជាមានកិច្ចការទ្រង់ច្រើនពីសាធារណជនទូទៅចំពោះជំនួយនោះក៏ដោយ បញ្ហានៅត្រង់ថា តើរដ្ឋាភិបាលអាមេរិកថ្មីដែលនឹងចូលមកជំនួសមានជំហរយ៉ាងដូចម្តេចចំពោះការបញ្ជាចំណាយនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា (មិនមែននៅតាមព្រំដែន) នៅតែមានលក្ខណៈមិនច្បាស់លាស់នៅឡើយ ។ បញ្ហានយោបាយនៅតែ

ជាចំណុចស្នូលនៅឡើយ ។ ជាក់ស្តែងដូចជានៅថ្ងៃទី១០ ខែតុលា ពេលគឺពីរថ្ងៃបន្ទាប់ពី ស៊ុរីស វ៉ាន បានជំរុញឲ្យប្រធានាធិបតី ដឹមមី ខតធីរ ដ្ឋល់នូវជំនួយសង្គ្រោះដល់ប្រទេសកម្ពុជា ប៊ីល ហ្គើត ដែលតំណាងឲ្យអង្គការ Church World Service បានឡើងថ្លែងនៅចំពោះមុខអនុគណៈកម្មាធិការទទួលបន្ទុកកិច្ចការអាស៊ីនិងប៉ាស៊ីហ្វិកថា ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុមិនទាន់បានអនុម័តតាមសំណើរបស់អង្គការនេះ (ដែលធ្វើឡើងនៅខែមិថុនាមុន) ក្នុងការបញ្ជូនមុនគិតជាទឹកប្រាក់១ លានដុល្លារមកកម្ពុជាដើម្បីជួយទប់ស្កាត់ជំងឺគ្រុនចាញ់ទេ ។ នៅថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា អ្នកសរសេរអត្ថបទឲ្យកាសែតវ៉ាស៊ីនតោន ដែក អាន់ឌីសុន បានចោទប្រកាន់ដោយគ្មានភស្តុតាងថាមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសអាមេរិកបាន «បំផ្លាញដោយចេតនា» នូវកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងដ្ឋល់ជំនួយសង្គ្រោះដោយមានលក្ខខណ្ឌថាជំនួយនេះអាចដ្ឋល់បានតែក្នុងប្រទេសកម្ពុជាប៉ុណ្ណោះ ។ លោកបានចោទថា មាន «ភាពលម្អៀងចេញពីអ្នកប្រឆាំងវៀតណាមដែលស្ថិតក្នុងគំណែងយ៉ាងយូរ នៅក្រសួងការបរទេសសហរដ្ឋអាមេរិក» ពោលជាសេចក្តីលម្អៀងដែលស្តែងឲ្យឃើញ «តាមរយៈការបោះឆ្នោតក្នុងអារម្មណ៍ក្នុងការ ដ្ឋល់អាសនៈដល់របប ប៉ុលពត ប្រចាំនៅអង្គការសហប្រជាជាតិ ។ អាន់ដីសុន អាចនឹងបំផ្លាញការរារាំងបន្តបន្ទាប់របស់ក្រសួងការបរទេសសហរដ្ឋអាមេរិកនិងបំប៉ាន់សម្តីរបស់លោកអំពីមនោសញ្ចេតនាប្រឆាំងនឹងវៀតណាមដែលយ៉ាងហោចណាស់សំដៅដល់ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខជាតិ ប៉ុន្តែទោះជាទីតាំងអ្វីក៏ដោយការសង្ស័យទៅលើវៀតណាមនិងសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា បានប៉ះពាល់ដល់គោលនយោបាយអាមេរិកចំពោះតំបន់ ហើយ សហរដ្ឋអាមេរិកមានការព្រួយបារម្ភហួសប្រមាណអំពីការប្រើជំនួយដែលខ្លួនបញ្ជូនមកក្នុងប្រទេស





កម្ពុជាក្នុងខណៈ ដែលខ្លួនព្រួយបារម្ភតិចតួចបំផុតអំពីអ្វីដែលបានកើតឡើងចំពោះជំនួយដែលផ្តល់នៅក្នុងប្រទេសថៃនិងនៅតាមព្រំដែន ។ សរុបមក ទោះបីជារដ្ឋការនេះបានចាត់វិធានការសំខាន់ដើម្បីបង្កើនជំនួយដល់កម្ពុជាក៏ដោយ ឆន្ទៈរបស់រដ្ឋការនេះក្នុងការដោះស្រាយសោកនាដកម្មតាមវិធីប្រើកម្លាំងនៅតែមានលក្ខណៈគួរឲ្យសង្ស័យនៅឡើយ ។ ដូចដែលបុគ្គលិករបស់អនុប្រធានាធិបតីម៉ូនដេល បានសរសេរនៅ ក្នុងលិខិតមួយជូនអគ្គសេនាធិការរបស់ដឹមមី គឺ ហាមមីលតុន ចងិន «វាមិនសូវសមហេតុផលសោះថារដ្ឋការនេះបានធ្វើការដោយម៉ឺនម៉ាក់ ។ និយាយជាលក្ខណៈសីលធម៌វិញ ហេតុផលមនុស្សធម៌និងនយោបាយក្នុងតែមានសភាពផ្សេងពីនេះ» ។

បន្តិចក្រោយពី ហ្គលប្រឹក ប្រាប់ទស្សនាវដ្តី «Far Eastern Economic Review» ដែលថា សហរដ្ឋអាមេរិកនឹង«យកបញ្ហានយោបាយជាបញ្ហាបន្ទាប់បន្សំ» ដើម្បីនាំយកស្បៀងអាហារមកឲ្យប្រជាជនកម្ពុជា ប៉ុន្តែបញ្ហានយោបាយចេះតែកើនឡើងនៅក្នុងកម្មវិធីជំនួយអាមេរិក ។ សហរដ្ឋអាមេរិកបន្តចោទប្រកាន់រដ្ឋាភិបាលវៀតណាមនិងកម្ពុជាថាជាអ្នករារាំងមិនឲ្យអំណោយទៅដល់ដៃប្រជាជនដែលអត់ឃ្នាន ។ សូរៀតដែលជាអ្នកកំរើបបបនេះក៏ជាផ្នែកសំខាន់មួយនៃបញ្ហានេះដែរ ។ រដ្ឋការអាមេរិកបានចោទប្រកាន់លើបញ្ហានេះក្នុងលក្ខណៈស្ងៀមស្ងាត់ពីមុនមក ប៉ុន្តែភាពក្រៃបេយ្យឡើងនៃសមាណុចិត្តសាធារណៈទៅលើប្រជាជនកម្ពុជាដែលអត់បាយហូប មានទម្ងន់លើសលប់ទៅលើមនោសញ្ចេតនាមិនពេញចិត្តនេះ ហើយសហសភាបានរៀបចំខ្លួនចំណាយរាប់លានដុល្លារជាជំនួយបន្ថែមដល់កម្ពុជា ដែលផ្តល់មកតាមរយៈអង្គការយូនីសេហ្វនិងអង្គការកាកបាទក្រហមអន្តរជាតិ ប៉ុន្តែនៅចុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៩ ឥស្សរជននៅក្នុងរដ្ឋការប្រធានាធិបតី ដឹមមីដែលចង់ឲ្យមាននយោបាយសាធារណៈខ្លាំងមួយក្នុងការស្តីបន្ទោសទីក្រុងហាណូយ សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា និងសហភាពសូរៀត មានអារម្មណ៍ថាខ្លួនមានចិត្តលុះ (ប្រហែលដោយសារវិបត្តិចំណាប់ខ្លួនអ៊ុំរីនីនាពេលថ្មីៗ បានបង្វែរការយកចិត្តទុកដាក់ចេញពីសោកនាដកម្មកម្ពុជាផងក៏មិនដឹង) ។

បីនីវ ហ្សេហ្ស៊ីនី ដឹកនាំការចោទប្រកាន់នេះ ។ បុគ្គលិកក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខជាតិបានធ្វើសេចក្តីព្រាងសេចក្តីថ្លែងការណ៍

វាយប្រហារមួយដោយចោទប្រកាន់វៀតណាមដែលមានសូរៀតនៅពីក្រោយខ្លួនថា«បានធ្វើសង្គ្រាមដណ្តើមជ័យ» ដោយគ្រប់គ្រង «ប្រទេសទាំងមូល» ។ ដោយសារតែគេបដិសេធមិនឲ្យភ្នាក់ងារជំនួយសង្គ្រោះចូលដល់ប្រជាជនរាប់សែននាក់គេអាចទទួលបានបន្ទុកធំធូងធូរចំពោះមុខប្រវត្តិសាស្ត្រចំពោះភាពខ្វះមេត្តា និងការមិនគោរពជីវិតមនុស្សដែលជាការនាំមកនូវអំពើប្រល័យពូជសាសន៍ដល់ជនរងគ្រោះដោយសោកនាដកម្ម» ។ បីនីវហ្សេហ្ស៊ីនី បញ្ជូនសេចក្តីព្រាងនេះទៅឲ្យក្រសួងការបរទេសដោយប្រាប់ ស៊ុរិស វ៉ាន ថាគេនឹងត្រូវទទួលបាននូវការរិះគន់យ៉ាងខ្លាំង ប្រសិនបើយើងមិនបញ្ចេញប្រតិកម្មកាន់តែមានលក្ខណៈសាធារណៈចំពោះខុសក្តីរបស់សូរៀត-វៀតណាមដល់ជំនួយសម្រាប់ប្រទេសកម្ពុជា» ។ លោកសន្និដ្ឋានថារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសនឹងយល់ព្រម ព្រមទាំងចេញនូវសេចក្តីប្រកាសព្រាងនេះមិនខាន ។

ទម្រង់តែចេញសេចក្តីប្រកាសនេះត្រូវស្ថិតពេលអស់១០ ថ្ងៃ ។ សេចក្តីប្រកាសនេះបញ្ជាក់អំពីការខ្វែងគំនិតផ្ទៃក្នុងយ៉ាងសំខាន់ ។ ស៊ុរិស វ៉ាន ហាក់បីដូចជាមិនស្របទៅនឹងសេចក្តីព្រាងនេះឡើយ ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក៏ដោយ វាពិបាកក្នុងការកំរើបបបចោទប្រកាន់ថាវៀតណាមដែលបានសង្គ្រោះប្រទេសកម្ពុជាចេញពីក្រញាំអ្នកប្រព្រឹត្តទុក្ខដ្ឋកម្មប្រល័យពូជសាសន៍ជាក់ស្តែងនោះ (ប៉ុល ពត) បែរជាត្រូវទទួលទោសកំហុសពីគោលនយោបាយបែបនេះទៅវិញ ។

ទន្ទឹមនឹងពេលនេះដែរក៏មានសញ្ញាជំនាន់វិញចេញពីរដ្ឋការប្រធានាធិបតី ដឹមមី ខាតផ័រ ។ នៅឯសន្និសីទសារព័ត៌មានដែលប្រកាសការតែងតាំង វិកទ័រ ប៊ាល់មេរីវី ជាឯកអគ្គរដ្ឋទូតគោចរទទួលបន្ទុកកិច្ចការជនភៀសខ្លួន, មន្ត្រីក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខ ម៉ាក់នីមមីត បានទាញការចាប់អារម្មណ៍ឲ្យគិតអំពីបញ្ហានៃការបែកគ្រឿងផ្គត់ផ្គង់នៅក្នុងរង្វង់ប្រទេសកម្ពុជា ។ ស្បៀងអាហារឡើងករដូចភ្នំ ប៉ុន្តែឯក្បួនថយចុះមិនបានទទួលអនុញ្ញាតឲ្យចូលទៅបែកបាយនៅក្នុងប្រទេសទេ ។

(នៅមានក)  
ខេនតុន ក្លែម៉ែ



# ករណីយុត្តិសាស្ត្រនៃក្រុមគ្រួសារយូហ្គោស្លាវី

គុណការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិសម្រាប់អតីតយូហ្គោស្លាវី (អាយស៊ីធីវ៉ាយ) និងសម្រាប់រ៉ូដេវ៉ា (អាយស៊ីធីអា) មិនត្រឹមតែបានចេញដីកាចោទប្រកាន់ ចាប់ខ្លួន ជំនុំជម្រះក្តី និងដាក់ទោសបារីប្រព្រឹត្តិអំពើហោរាហេរជាច្រើនប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែគុណការនេះថែមទាំងបានចេញសេចក្តីសម្រេចសំខាន់មួយចំនួនដែលបង្កើតបានជាករណីយុត្តិសាស្ត្រសម្រាប់ការស៊ើបអង្កេតនៅទូទាំងពិភពលោក ។ សេចក្តីសម្រេចទាំងនោះរួមមានការកាត់សេចក្តីថ្មីៗ នៅក្នុងគុណការអន្តរជាតិលើទម្រង់កម្មប្រល័យពូជសាសន៍ ការរំលោភ និងទាសភាព ។ វិធានដ៏សំខាន់ទាំងនេះធ្វើឡើងដើម្បីការពារដល់ជនរងគ្រោះនិងសាក្សី ដែលជួបប្រទះនឹងគ្រោះថ្នាក់នៅពេលដែលខ្លួនចេញមុខឆ្លើយបំភ្លឺនៅចំពោះគុណការ ហើយបច្ចេកវិទ្យាត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់ដើម្បីលាក់មុខនិងបំភ្លៃសម្លេងមិនឲ្យដឹងជាសាធារណៈ ។ គុណការទាំងនេះបានអនុម័តនូវវិធានការទូលំទូលាយដើម្បីធ្វើឲ្យមានតុល្យភាពរវាងសិទ្ធិរបស់ជនរងគ្រោះជាមួយនិងសិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទ ។

## គុណការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិសម្រាប់អតីតយូហ្គោស្លាវី

គុណការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិសម្រាប់អតីតយូហ្គោស្លាវី បង្កើតនៅឆ្នាំ១៩៧៣ ដោយក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខអង្គការសហប្រជាជាតិតាមជំពូកទី៧នៃធម្មនុញ្ញអង្គការសហប្រជាជាតិ ។ គុណការនេះផ្តល់នូវសិទ្ធិតាមលក្ខន្តិកៈរបស់ខ្លួនក្នុងការកាត់សេចក្តី «ការរំលោភធ្ងន់ធ្ងរ» ដល់អនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវឆ្នាំ១៩៤៧ (មាត្រា២) ការរំលោភច្បាប់ ប្តូរទៀមទម្លាប់ធ្វើសង្គ្រាម (មាត្រា៣) ការប្រល័យពូជសាសន៍ (មាត្រា៤) និងទម្រង់កម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ (មាត្រា៥) ។ គុណការនេះមានអំណាចដាក់ទម្រង់លើសត្រូវចំពោះជនជាប់ចោទពីបទព្រហ្មទណ្ឌប្រសិនបើជននោះបានរៀបចំផែនការ ញុះញង់ បញ្ជា ប្រព្រឹត្ត ឬជួយជ្រោមជ្រែងក្នុងការរៀបចំផែនការរៀបចំសកម្មភាព ឬការចាប់អនុវត្តបទល្មើសដែលស្ថិតនៅក្នុងយុត្តាធិការរបស់គុណការ(មាត្រា៧/១) ។ គុណការនេះក៏អាចកាត់សេចក្តីលើមេបញ្ជាការ ឬអ្នកបង្គាប់ ប្រសិនបើ

អ្នកនៅក្រោមបង្គាប់ បានប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋដែលច្បាប់បានកំណត់ ហើយអ្នកបង្គាប់ដឹងឬមានហេតុផលក្នុងការដឹងថាអ្នកនៅ ក្រោមបង្គាប់រៀបចំនឹងប្រព្រឹត្តបទល្មើសបែបនោះ ឬបានប្រព្រឹត្ត អំពើនោះ...ហើយខកខានមិនបានទប់ស្កាត់ ឬផ្តន្ទាទោស បារី» (មាត្រា៧/៣) ។

ការជំនុំជម្រះជាឯកត្តនាមឬជារួមត្រូវបានធ្វើឡើងចំពោះជនស៊ីវិលនិងយោធាមកពីក្រុមជនជាតិមួយៗ នៃក្រុមជនជាតិទាំងបីធំៗ ដែលមានការពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងជម្លោះបាល់កង់ ។ បុគ្គលដែលទទួលបានការចោទប្រកាន់ដោយគុណការមានចាប់ពីប្រជាពលរដ្ឋសាមញ្ញដែលត្រូវចោទថាបានប្រព្រឹត្តបទល្មើសជាប់ទាក់ទងនឹងជម្លោះរហូតដល់មន្ត្រីនយោបាយនិងមន្ត្រីយោធាខ្ពស់ៗ ។ សាលក្រមសម្រេចទោសមានចាប់ពី៧ឆ្នាំដល់៤៥ឆ្នាំ ។ មកទល់នឹងពេលនេះ គុណការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិសម្រាប់អតីតយូហ្គោស្លាវី បានចេញសាលក្រមនៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះ១១មកលើជនជាប់ចោទ ២១នាក់ ។ សំណុំរឿងមួយចំនួនកំពុងតែត្រូវបានប្តឹងទៅសាលាខ្ពង់ខ្ពស់ទៀត ។ ករណីសង្ខេបខាងក្រោមបង្ហាញជូននូវការឈានទៅមុខដ៏សំខាន់នៅក្នុងច្បាប់អន្តរជាតិ ។

## រដ្ឋអាជ្ញាជាមួយនិង ខូសាន តាឌិក

ការជំនុំជម្រះក្តីលើកទីមួយដែលធ្វើឡើងដោយគុណការយូហ្គោស្លាវីបានដោះស្រាយបញ្ហាយុត្តាធិការមួយចំនួន ហើយសេចក្តីសម្រេចរបស់គុណការនេះក៏កូសបញ្ជាក់ជាទូទៅអំពីវិសាលភាពនៃទម្រង់កម្មភាគច្រើនដែលស្ថិតនៅក្រោមសមត្ថកិច្ចរបស់គុណការនេះ ។ ជនជាប់ចោទឈ្មោះ ខូសាន តាឌិក គឺជាជនជាតិស៊ីបច្នីស្មៀ ដែលមានសិទ្ធិចេញចូលដោយសេរីនៅក្នុងជំរំអូម៉ាសកា យេរ៉ាតធីម និង ក្រុងដូល ជាក់នៃនៃដែលល្បីខាងអំពើហោរាហេរដែលប្រព្រឹត្តមកលើជនជាតិមូស្លីមច្នីស្មៀ និង ក្រុមអាកដែលជាប់ឃុំឃាំងនៅទីនោះ ។ បទចោទប្រកាន់លើបទឧក្រិដ្ឋចម្បងនីមួយៗ (លើកលែងតែបទចោទប្រកាន់អំពើការប្រល័យពូជសាសន៍) ផ្តល់ឱកាសដល់គុណការនេះក្នុងការកំណត់បញ្ហាដូចជា

សារជាតិដែលដោះស្រាយប្រឆាំងអារ្យធម៌នៃជម្លោះនេះមានលក្ខណៈជាអន្តរជាតិ ឬជាលក្ខណៈផ្ទៃក្នុង ឬប្រមូលនូវទាំងនៃការរំលោភធ្ងន់ធ្ងរព្រមទាំងវិសាលភាពនៃបទឧក្រិដ្ឋក្រោមបទបញ្ញត្តិដែលបានចែងនៅក្នុងលក្ខន្តិកៈច្បាប់ទាក់ទងនឹងការរំលោភទៅលើច្បាប់ប្រឆាំងនៃការធ្វើសង្គ្រាមនិងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ។

នៅក្នុងដំណាក់កាលដំបូងនៃដំណើរការនីតិវិធីតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិសម្រាប់អតីតយូហ្គោស្លាវីជាការសំខាន់ក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហានៃការកំណត់ដោះស្រាយលក្ខណៈជា“ផ្ទៃក្នុង” ឬ“អន្តរជាតិ” ។ ប្រការនេះជាការសំខាន់ ពីព្រោះនិយមន័យបែបនេះនឹងកំណត់ច្បាស់ថាច្បាប់ណាដែលអាចយកមកអនុវត្តបាននៅក្នុងតុលាការ ។ នៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួនស្តីអំពីការប្តឹងទទួលបានអំពីយុត្តាធិការ (ថ្ងៃទី២ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៥) សាលាទទួលបានកំណត់ដោះស្រាយប្រឆាំងអារ្យធម៌ កើតមានឡើងនៅពេលណាដែលមានការផ្លាស់ប្តូរច្រើនប្រឆាំងអារ្យធម៌និងរដ្ឋ ឬអំពើហោរាហេសមូលប្រឆាំងដោយអារ្យធម៌រវាងអាជ្ញាធររដ្ឋាភិបាលនិងក្រុមអង្គការចាត់តាំងប្រឆាំងដោយអារ្យធម៌ ឬរវាងក្រុមទាំងនេះជាមួយនិងរដ្ឋ ។ នៅក្នុងបរិបទនេះ តុលាការនេះបានយល់ស្របចំពោះការត្រួតលើការរំលោភច្បាប់អនុវត្តចំពោះដោះស្រាយប្រឆាំងអារ្យធម៌លក្ខណៈអន្តរជាតិនិងលក្ខណៈផ្ទៃក្នុង ។

ដោយពិចារណាទៅលើការរំលោភទៅលើមាត្រា៣នៃលក្ខន្តិកៈ សាលាទទួលបានសម្រេចថាមានលក្ខណៈប្រឆាំងដើម្បីចាត់ទុកថាជាការរំលោភលើច្បាប់ ឬប្រឆាំងនៃការធ្វើសង្គ្រាមដែលនាំឲ្យមានការទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខច្បាប់ ។ លក្ខណៈខាងក្រោមនេះអនុវត្តដោយមិនគិតថាតើការរំលោភនេះបានកើតឡើងនៅក្នុងបរិបទដោះស្រាយប្រឆាំងអារ្យធម៌ជាលក្ខណៈអន្តរជាតិឬផ្ទៃក្នុងទេ-

- ១) ការរំលោភត្រូវតែជាការរំលោភទៅលើវិធាននៃច្បាប់មនុស្សធម៌អន្តរជាតិ ។
- ២) វិធាននោះត្រូវតែមានលក្ខណៈជាទម្ងាប់ ឬប្រសិនបើវាស្ថិតនៅក្នុងច្បាប់សន្ធិសញ្ញា តម្រូវឲ្យធ្វើតាមលក្ខណៈដែលកំណត់ ។
- ៣) ការរំលោភត្រូវតែ“ធ្ងន់ធ្ងរ”... ។
- ៤) ការរំលោភទៅលើវិធាននោះត្រូវតែនាំឲ្យមានការទទួលខុសត្រូវជាបុគ្គលដែលរំលោភនោះតាមច្បាប់ទម្ងាប់ ឬច្បាប់អនុ

សញ្ញា ។

មាត្រា៣នៃអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ១៩៤៩ដែលបានចែងនៅក្នុងមាត្រា៣នៃលក្ខន្តិកៈនេះ មានបំណងអនុវត្តជាពិសេសទៅលើសង្គ្រាមស៊ីវិល ប៉ុន្តែសាលាទទួលបានឃើញថា ការប្រព្រឹត្តិដែលកំណត់ដោយមាត្រា៣នៃអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវក៏ជាផ្នែកមួយនៃច្បាប់ទម្ងាប់អន្តរជាតិដែរ ហេតុដូច្នេះនេះអាចអនុវត្តបានទាំងចំពោះដោះស្រាយប្រឆាំងអារ្យធម៌ជាលក្ខណៈផ្ទៃក្នុង និងលក្ខណៈអន្តរជាតិ ។ ការសម្រេចបែបនេះដែលឈានទៅដល់ការការពារដូចដែលបាននៅក្នុងអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវនោះ បានបង្កើនយ៉ាងច្រើននូវការអនុវត្តជាលក្ខណៈប្រព្រឹត្តិសាស្ត្រនៃការចាត់ទុកការប្រព្រឹត្តិខុសៗគ្នាដោយផ្អែកទៅតាមប្រការដែលបានត្រឹមត្រូវបានចាត់ទុកជាលក្ខណៈផ្ទៃក្នុងឬជាអន្តរជាតិនោះ ។

សាលាទទួលបានកំណត់សម្គាល់ដែរថា តាមច្បាប់ទម្ងាប់អន្តរជាតិ ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិអាចត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងនៅពេលសង្គ្រាមពេលសន្តិភាព ។ ហេតុដូច្នេះនេះ បើលក្ខន្តិកៈនេះមិនចែងផ្សេងពីនោះទេ ដើម្បីកាត់សេចក្តីឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិវាមិនមែនជាការចាំបាច់ក្នុងការកំណត់ថាមានដោះស្រាយប្រឆាំងអារ្យធម៌នៅពេលនោះ ។

នៅពេលដែលបញ្ហាយុត្តាធិការត្រូវបានដោះស្រាយ ការជំនុំជម្រះក្តីរកខុសត្រូវបានដំណើរការទៅមុខ ។ ជាថ្មីម្តងទៀត ការកំណត់ទាក់ទងនឹងតើច្បាប់អន្តរជាតិអាចយកមកអនុវត្តបានដែរឬទេនោះវាមានលក្ខណៈច្បាស់លាស់ហើយ ។ នៅក្នុងការចេញសាលក្រមរបស់ខ្លួន (នៅថ្ងៃទី៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៥) មតិភាគច្រើននៃអង្គជំនុំជម្រះក្តីសម្រេចថាការរំលោភធ្ងន់ធ្ងរ (ទៅលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ) មិនត្រូវបានចាត់ទុកជាផ្នែកមួយនៃច្បាប់ទម្ងាប់អន្តរជាតិទេនៅពេលប្រព្រឹត្តបទល្មើស ។ ជាពិសេសមតិភាគច្រើនយល់ឃើញថាការរំលោភធ្ងន់ធ្ងរត្រូវបានកំណត់ចំពោះដោះស្រាយដែលមានចរិតអន្តរជាតិ ហើយរដ្ឋអាជ្ញាមិនបានបង្ហាញថាបទឧក្រិដ្ឋដែលលើកមកនិយាយនេះត្រូវបានប្រព្រឹត្តនៅអំឡុងពេលមានដោះស្រាយប្រឆាំងអារ្យធម៌អន្តរជាតិ ។ ហេតុដូច្នេះហើយបានជាបទចោទប្រកាន់ទាំងប៉ុន្មានដែលធ្វើឡើងទៅតាមមាត្រា២នៃលក្ខន្តិកៈច្បាប់មិនត្រូវបានយកមកគិតឡើយ ។ ជាលទ្ធផល តាមទិក ត្រូវបានឃើញថាមានកំហុសនៅក្នុងបទ

ចោទប្រកាន់ចំនួន៧ ក្នុងចំណោមបទចោទប្រកាន់ចំនួន៣៤និង  
មានកំហុសដោយផ្នែកនៅលើបទចោទប្រកាន់ពីរផ្សេងទៀត  
ពោលគឺ ទម្រង់កម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិនិងការរំលោភច្បាប់ទម្រង់  
សង្គ្រាម ។ បញ្ហាជាច្រើនត្រូវបានប្តឹងទៅសាលាឧទ្ធរណ៍ដោយ  
មេធាវីការពារចុងចោទនិងរដ្ឋអាជ្ញា ។

សាលដីការបស់សាលាឧទ្ធរណ៍ (ថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដាឆ្នាំ  
១៩៩៧) មិនស្របគ្នាជាមួយហេតុផលរបស់អង្គជំនុំជម្រះទៅ  
លើជម្រះអន្តរជាតិដោយកំណត់ថា ជម្រះប្រដាប់អាវុធមាន  
លក្ខណៈជាអន្តរជាតិមិនចាំបាច់ដល់ថាវាកើតឡើងជាមួយរដ្ឋពីរ  
ឬច្រើនទេ ។ ជម្រះប្រដាប់អាវុធនៃក្នុងក៏អាចក្លាយជាជម្រះ  
អន្តរជាតិដែរឬកើតឡើងស្របជាមួយនឹងជម្រះផ្ទៃក្នុងប្រសិនបើ  
រដ្ឋមួយទៀតចូលអន្តរាគមន៍ដោយកងទ័ព ឬអ្នកចូលរួមខ្លះនៅក្នុង  
ជម្រះផ្ទៃក្នុងធ្វើសកម្មភាពព្រហ្មទណ្ឌផ្សេងទៀត ។ សាលាឧទ្ធរណ៍  
បានបន្តលើកឡើងនូវលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យតាមរយៈច្បាប់ក្នុងការកំណត់  
ថា នៅពេលណាជម្រះប្រដាប់អាវុធនៃក្នុងអាចក្លាយទៅជាជម្រះ  
ប្រដាប់អាវុធអន្តរជាតិ ។ នៅក្នុងការយកច្បាប់ទៅអនុវត្តចំពោះ  
អង្គហេតុ សាលាឧទ្ធរណ៍យល់ឃើញថាពេលវេលានិងទីកន្លែងដែល  
ព្រឹត្តិការណ៍នោះបានកើតឡើងដែលបានចេញនៅលើដីកាចោទ  
ប្រកាន់ជម្រះនោះពិតជាមានលក្ខណៈអន្តរជាតិ ហេតុដូចនេះហើយ  
បានជាការរំលោភធ្ងន់ធ្ងរត្រូវបានទាត់ចេញដោយមិនសមរម្យពី  
សំណាក់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ។ (តួអង្គសម្គាល់ថា អង្គជំនុំ  
ជម្រះមិនបានកំណត់ថាសង្គ្រាមទាំងមូលនៅបាល់កងមានលក្ខណៈ  
ជាជម្រះអន្តរជាតិនោះទេ អង្គជំនុំជម្រះគ្រាន់តែបញ្ជាក់ថា នៅ  
អំឡុងពេលនៃការចោទប្រកាន់ពិសេសទាក់ទងនឹង តាឌិក ជម្រះ  
នោះអាចត្រូវបានចាត់ទុកថាមានលក្ខណៈអន្តរជាតិ) ។

សាលាឧទ្ធរណ៍បានបំណកស្រាយដ៏សំខាន់មួយទៀតទៅលើ  
អនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ ។ មាត្រា៤ ការពារជនស៊ីវិលដែលដឹង  
ថាខ្លួនកំពុងតែស្ថិតនៅក្នុងកណ្តាប់ដៃរបស់ភាគីមួយនៅក្នុងជម្រះ  
ឬអាជ្ញាធរដែលចូលមកកាន់កាប់ដែលមិនមែនជាជនជាតិនៃទឹកដី  
ដែលត្រូវបានកាន់កាប់ ។ អនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវត្រូវបាន  
ចងក្រងដើម្បីធ្វើនិយតកម្មទៅលើសង្គ្រាមរវាងប្រជាជាតិនានា  
ហើយនេះជារឿងដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាប្រពៃណី ប៉ុន្តែ  
យោងតាមសាលាឧទ្ធរណ៍របស់តុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ

សម្រាប់អតីតយូហ្គោស្លាវី នៅក្នុងកាលៈទេសៈមួយចំនួន មាត្រា៤  
អាចបញ្ចូលជនរងគ្រោះដែលមានសញ្ជាតិដូចគ្នាជាមួយចារី  
ប្រព្រឹត្តទម្រង់កម្ម ។ និយាយម្យ៉ាងទៀត ជម្រះអាចមានភាព  
សាហាវពេកហួតទៅដល់កម្ទេចចំណងសញ្ជាតិបាន ។ ជាលទ្ធផល  
ជនរងគ្រោះមូស្លីម-ប៊ូស្លៀត្រូវបានចាត់ទុកថាជាមនុស្សដែល  
“ការពារ”ដោយអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវឆ្នាំ១៩៤៨ បើទុកជា  
ទម្រង់កម្មត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងដោយជនជាតិស៊ីប-ប៊ូស្លៀក  
ដោយ ។ ហេតុដូចនេះ ការការពារមិនឲ្យមានការរំលោភធ្ងន់ធ្ងរ  
ដែលអនុសញ្ញាបានចែងត្រូវតែយកមកអនុវត្តឲ្យបាន ។

សាលដីការបស់សាលាឧទ្ធរណ៍ក៏បានសន្តិភ័យថា ក្រោមច្បាប់  
ទម្រង់ទាក់ទងនឹងទម្រង់កម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ការកាត់សេចក្តី  
អាចធ្វើឡើងចំពោះមូលហេតុជាបុគ្គលពិតៗ ។ សាលដីការសន្តិភ័យ  
ទៀតថា ដើម្បីកាត់សេចក្តីទម្រង់កម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ មិនចាំបាច់  
បង្ហាញអំពីចេតនារើសអើងទេ ពោលគឺ ការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញដោយ  
ហេតុផលជាតិសាសន៍ ជាតិពន្ធុ ឬសាសនា ល្អិតណាស់ក្នុង  
ច្បាប់នេះមិនបានកំណត់ថាត្រូវមានធាតុផ្សំចេតនាទេនោះ ។

**រដ្ឋអាជ្ញា ជាមួយ អឺរ៉ូប**

ករណីនេះផ្ដោតសំខាន់ជាពិសេសទៅលើលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ  
សម្រាប់ទទួលបានឆ្លើយសារភាពកំហុស និងធម្មនុបក្នុងការ  
អះអាងអំពីការបង្កិតបង្កំជាការការពារទៅនឹងការចោទប្រកាន់អំពី  
បទ ទម្រង់សង្គ្រាម ឬទម្រង់កម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ។ ចុងចោទ  
ជ្រាហ្សិន អឺរ៉ូប សមាជិកនៃកងទ័ពស៊ីប-ប៊ូស្លៀជាប់ចោទពី  
បទបានចូលរួមនៅក្នុងការសម្លាប់យុទ្ធជនមូស្លីម-ប៊ូស្លៀដែល  
គ្មានអាវុធជាបំពាននាក់ក្រោយពីអង្គការរបស់គាត់កាន់កាប់បាន  
នូវ “ជម្រកសុវត្ថិភាព”របស់អង្គការសហប្រជាជាតិនៅតំបន់  
ស្រីប្រេនីកា ។ ជនជាប់ចោទរូបនេះត្រូវបានចោទពីបទមនុស្ស  
ឃាតដែលជាទម្រង់កម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ឬការរំលោភទៅលើ  
ច្បាប់និងទម្រង់ធ្វើសង្គ្រាម ។ អឺរ៉ូប សារភាពថាពិតជាបាន  
ប្រព្រឹត្តអំពើមនុស្សឃាតប្រឆាំងមនុស្សជាតិតែមែន ប៉ុន្តែធ្វើនេះ  
គឺស្ថិតនៅក្រោមការបង្កិតបង្កំប៉ុណ្ណោះ ។ គាត់បញ្ជាក់ថា ប្រសិន  
បើខ្លួនទុកខាងមិនបានសម្លាប់ជនជាតិមូស្លីម-ប៊ូស្លៀតាមបញ្ជាទេ  
គាត់មិនត្រឹមតែមិនអាចការពារការកាប់សម្លាប់នោះទេ ប៉ុន្តែ  
គាត់ថែមទាំងត្រូវអ្នកផ្សេងសម្លាប់ចោលទៀតផង ។ នៅក្នុង



សាលក្រមសាលាជម្រះដំបូង (ថ្ងៃទី២៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៦) ការសារភាពទទួលកំហុសរបស់គាត់ត្រូវបានទទួលយក ហើយ តុលាការកាត់សេចក្តីត្រូវបានជំនួសដោយចំនួន១០ ឆ្នាំ ។ អឺរ៉ូប៊ីក បានប្តឹងទទួលបានដោយផ្តល់ទ្រព្យករណីថាការឆ្លើយសារភាពកំហុស ដែលគាត់បានធ្វើ មិនត្រូវបានគេប្រាប់ដំណើរទំនងឲ្យបានច្បាស់ លាស់គ្រប់គ្រាន់ទេ ពោលគឺគាត់មិនយល់ច្បាស់អំពីភាពផ្សេងគ្នា ក្នុងការសារភាពកំហុសចំពោះបទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងមនុស្សជាតិជាមួយ នឹងការសារភាពកំហុសចំពោះបទឧក្រិដ្ឋសង្គ្រាម ។ គាត់ក៏បាន បញ្ជាក់ទៀតថា ការបង្ខិតបង្ខំមិនត្រូវបានតុលាការយកទៅ ពិចារណាថាជាការការពារខ្លួនឬបន្ថយទោសទេ ។ នៅក្នុង សាលដីការបស់សាលាខ្ពង់ខ្ពស់ (ថ្ងៃទី៧ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៥) មតិភាគច្រើននៃសាលាខ្ពង់ខ្ពស់យល់ស្របថា ការឆ្លើយសារភាព កំហុសមិនត្រូវបានតុលាការជម្រាបជូនដឹងពិតមែន ហើយសាលា ខ្ពង់ខ្ពស់បានសម្រេចបញ្ជូនរឿងឲ្យជម្រះសាលាដំបូង នៅសាលាដំបូង ដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យ អឺរ៉ូប៊ីក មានទិកាសសារភាពកំហុសសាលាដំបូង និងដើម្បីកំណត់ចេញនូវសាលក្រមកំណត់ទោសសមរម្យមួយ ។ ក្នុងការកំណត់លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យសម្រាប់ទទួលយកនូវការសារភាព កំហុស សាលាខ្ពង់ខ្ពស់បានកំណត់ថា បុព្វលក្ខណៈបីយ៉ាងត្រូវតែ ធ្វើឲ្យបានគឺ៖ ការសារភាពកំហុសត្រូវតែធ្វើឡើងដោយស្ម័គ្រចិត្ត មានការដូចព័ត៌មានត្រឹមត្រូវ និងច្បាស់លាស់គ្មានមន្ទិល ។

សាលាខ្ពង់ខ្ពស់ក៏សម្រេចដែរថា តាមមតិភាគច្រើន «ការ បង្ខិតបង្ខំមិនអាចជាការការពារពេញលេញបានទេចំពោះយុទ្ធជ រដែលជាប់ចោទពីបទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងមនុស្សជាតិ និង/ឬឧក្រិដ្ឋ សង្គ្រាមដែលមានការសម្លាប់មនុស្សគ្មានទោស» ។ មតិយោបល់ រួមគ្នាផ្សេងមួយរបស់ចៅក្រម មែកដូណាល់ និង វ៉ិរ៉ាស់ បានសន្និដ្ឋ ានថា បើទោះជាគ្មានការអះអាងបញ្ជាក់អំពីការបង្ខិតបង្ខំក៏ដោយ ក៏សាលាដំបូងត្រូវតែយកការបង្ខិតបង្ខំនេះគិតកូរពិចារណាដើម្បី ផ្តល់នូវការសម្រាលទោស ។

អឺរ៉ូប៊ីក ក៏បានសារភាពកំហុសបន្តបន្ទាប់ថា បានប្រព្រឹត្ត មនុស្សឃាតដែលជាឧក្រិដ្ឋសង្គ្រាមនៅចំពោះមុខសាលាជម្រះ ផ្សេងមួយទៀត ។ សាលក្រមនិងការប្រកាសទោសរបស់សាលា ជម្រះដំបូងនេះ (ថ្ងៃទី៥ ខែមីនា ឆ្នាំ ១៩៩៧) បានយកមកគិតពិចារណា ទាំងសារជាតិនៃឧក្រិដ្ឋកម្មនិងការបង្ខិតបង្ខំ ហើយបានដាក់ទោស

គាត់ឲ្យជាប់ពន្ធនាគារចំនួន៥ឆ្នាំ ។ មតិភាគច្រើននៃសាលាជម្រះ នេះសម្រេចថាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិមានភាពធ្ងន់ធ្ងរជាង ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម ។ (ការសម្រេចពិសេសបែបនេះដែលជាការ កំណត់នូវថាឧក្រិដ្ឋកម្មបទឧក្រិដ្ឋ ត្រូវបានអង្កត់តុលាការមួយចំនួន បដិសេធចោល ហើយបញ្ហានេះនៅមិនទាន់ដោះស្រាយបាននៅ ឡើយទេ) ។

**អង្គការ និង ដីឡាលិក ព្រមទាំងអ្នកដទៃទៀត**

នេះគឺជាជាការដំបូងប្រមូលលើកដំបូងនៅក្នុងសាលាក្តីដែល ចោទប្រកាន់ចុងចោទពីបទទទួលខុសត្រូវដោយការបញ្ជា ។ នៅក្នុង ករណីនេះ ជនជាតិមូស្លីម-ប៊ូស្ប៉ូ និង ក្រុមគ្រួសារ ចំនួន៤ នាក់ដែល មានតួនាទីផ្សេងៗគ្នានៅក្នុងក្របខណ្ឌអាជ្ញាធរនៅក្នុងជំរុំកុក សេឡេប៊ីស៊ី ដែលជាកន្លែងឃុំឃាំងដែលល្បីថាមានអំពើឃោរឃៅ កើតឡើងមកលើជនជាតិស៊ីប-ប៊ូស្ប៉ូដែលកេរ្តិ៍ខ្លួនត្រូវបាន ចោទប្រកាន់ពីបទឧក្រិដ្ឋសង្គ្រាមផ្សេងៗគ្នា ។ មានម្នាក់ត្រូវបាន លើកលែងការចោទប្រកាន់ទាំងអស់ ហើយបីនាក់ផ្សេងទៀតត្រូវ បានកាត់ឲ្យជាប់ទោសពីបទប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មដោយខ្លួនឯង ឬ ទទួលខុសត្រូវក្នុងឋានៈជាអ្នកដាក់បញ្ជាឲ្យកូនចៅអនុវត្ត ។

សាលាជម្រះក្តីបានសម្រេចថាទោះជាអ្នកដាក់បញ្ជានោះ ជាយោធាឬស៊ីវិលក្តី សុទ្ធតែអាចទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌចំពោះ សកម្មភាពរបស់អ្នកនៅក្រោមបង្គាប់ដោយឈរលើមូលហេតុនៃ តួនាទីជា អាជ្ញាធរដែលមានអំណាចតាមព្រឹត្តន័យប្តីអំណាចតាម ច្បាប់ ។ ក្នុងការកំណត់សម្រេចសាលក្រមសាលាជម្រះ (ថ្ងៃទី ១៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៧) បញ្ជាក់ថា អ្នកដាក់បញ្ជាត្រូវតែ «មានមធ្យោបាយគ្រប់គ្រងដោយប្រសិទ្ធភាពទៅលើជនដែល ប្រព្រឹត្តអំពើឃោរឃៅដែលបានលើកឡើង ដែលរំលោភច្បាប់ មនុស្សធម៌អន្តរជាតិនៅក្នុងន័យដែលមានលទ្ធភាពខាងសម្ភារៈ គ្រប់គ្រាន់ក្នុងការទប់ស្កាត់និងផ្តន្ទាទោសការប្រព្រឹត្តបទល្មើស» ។ អង្គជំនុំជម្រះរកឃើញថា អ្នកដាក់បញ្ជាអាចទទួលបាននូវការទទួល ខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌតែនៅពេលណាដែលជនជាប់ចោទម្នាក់មានការ ដឹងព្រឹត្តិប្រាកដថាអ្នកនៅក្រោមបង្គាប់ខ្លួនកំពុងតែប្រព្រឹត្តឬ ហៀបតែនឹងប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្ម (ដែលអាចកំណត់បានតាមរយៈ ភ័ស្តុតាងផ្ទាល់ឬភ័ស្តុតាងប្រយោល) ឬនៅពេលដែលគាត់ មានព័ត៌មានអំពីសារជាតិនៃស្ថានភាពនោះដែលយ៉ាងហោច



ណាស់ ធ្វើឲ្យគាត់ដឹងនូវហាយទីយៃនៃបទល្មើសដែលតម្រូវឲ្យមាន ការស៊ើបអង្កេតបន្ថែម ។

សាលាជម្រះក្តីស្តីពីក្តីនេះ អ្នកដាក់បញ្ជាមិនអាចចេះតែ «ឆន្ទីតន្ត្រីលក់តាមតែបត្តិឯង» ចំពោះអំពើរបស់អ្នកនៅក្រោម បង្គាប់នោះទេ ហើយមិនអាចធ្វើមិនដឹងមិនព្រួយចំពោះព័ត៌មានដែល បញ្ជាក់ប្រាប់ថា កូនចៅរបស់ខ្លួនអាចនឹងប្រព្រឹត្តអំពើទុក្រិដ្ឋនោះ ឡើយ ។ សាលាជម្រះក្តីស្តីពីក្តីនេះបានក្រោយថា អ្នកដាក់បញ្ជា អាចទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌប្រសិនបើ «ព័ត៌មានជាក់លាក់មួយចំ នួនត្រូវការទទួលបាន» ធ្វើឲ្យគាត់ដឹងនូវព័ត៌មានអំពីបទល្មើស ដែលប្រព្រឹត្តដោយអ្នកនៅក្រោមបង្គាប់ ។ ព័ត៌មានមិនចាំបាច់ មានលក្ខណៈយ៉ាងប្រាកដប្រជានោះទេ ។ ប្រសិនបើព័ត៌មានចង្អុល បង្ហាញព័ត៌មានបន្ថែមដែលមានលក្ខណៈចាំបាច់ក្នុងការរកឲ្យឃើញ ថា តើទុក្រិដ្ឋកម្មនោះត្រូវបាន (ឬហៀបតែនឹង) ប្រព្រឹត្តដោយកូន ចៅនៅក្រោមបង្គាប់នោះ ប្រការនេះមានន័យគ្រប់គ្រាន់តម្រូវ ឲ្យអ្នកដាក់បញ្ជាធ្វើការស៊ើបអង្កេត ។

សាលាដីការរបស់សាលាខ្នងរាជ (ថ្ងៃទី២០ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០១) យល់ស្របជាមួយនឹងការវាយតម្លៃរបស់សាលាជម្រះ ទៅលើការទទួលខុសត្រូវនៃការបញ្ជា ។ បន្ថែមពីលើនេះទៀត សាលាដីការ បានពិចារណាថា តើវាជាការសមស្របដែរឬទេក្នុង ការសម្រេចចោទប្រកាន់ទៅលើចុងចោទទាំងបីតាមមាត្រាជា ច្រើននៃលក្ខន្តិកៈច្បាប់ពិបទទុក្រិដ្ឋប្រឆាំងប្រជាជនដូចគ្នាដោយ ផ្អែកលើសកម្មភាពដូចគ្នា ខុសហរណ៍ ចំពោះមនុស្សយាតដា ទុក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ (មាត្រា៥ក) និងយាតកម្មដោយ ចេតនាជាការរំលោភធ្ងន់ធ្ងរ (មាត្រា២ក) ។ សាលាខ្នងរាជ សម្រេចថា «ការចោទប្រកាន់ជាច្រើនក្រោមបទបញ្ញត្តិផ្សេងៗ គ្នា ប៉ុន្តែដែលផ្អែកលើទង្វើតែមួយអាចអនុញ្ញាតបានតែក្នុងករណី បទបញ្ញត្តិតាមច្បាប់កំណត់មានធាតុផ្សំសម្បុរៈផ្សេងគ្នាដែលមិន មានចែងនៅក្នុងបទបញ្ញត្តិច្បាប់ផ្សេងទៀត ។ ធាតុផ្សំមួយមាន លក្ខណៈសម្បុរខុសគ្នាពីធាតុផ្សំមួយទៀតប្រសិនបើធាតុផ្សំនោះ តម្រូវឲ្យមានភារកិច្ចអង្កេតដែលធាតុផ្សំមួយទៀតមិនតម្រូវឲ្យ មាន» ។ ខុសហរណ៍ ទារុណកម្មអាចជាទុក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្ស ជាតិផង (ផ្នែកមួយនៃការវាយប្រហារដោយទ្រង់ទ្រាយធំ ឬជា ប្រព័ន្ធមកលើប្រជាជនស៊ីវិល) និង «ជាការរំលោភធ្ងន់ធ្ងរ» ផង

ទៅលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ ប៉ុន្តែបុគ្គលដែលត្រូវចោទប្រកាន់ តាមច្បាប់ទាំងពីរនេះនឹងទទួលទោសនៅពេលតែមួយមិនមែនទទួល ទោសចប់មួយ ហើយត្រូវទទួលទោសមួយដំណាក់ទៀតទៅតាម បទល្មើសពីរនោះទេ ។

**រដ្ឋអាជ្ញា និង ហ្វីរេហ្ស៊ីច**

ការជំនុំជម្រះនេះកំណត់នូវធាតុផ្សំនៃការរំលោភនៅក្នុង ច្បាប់អន្តរជាតិ ។ រឿងក្តីនេះផ្តោតសំខាន់ទៅលើមេបញ្ជាការថ្នាក់ មូលដ្ឋាននៃអង្គភាពកងទ័ពប្រយុទ្ធនៃកម្ពុជា-ថ្មីស្មៅដែលត្រូវចោទ ប្រកាន់តាមមាត្រា៣នៃច្បាប់នេះ ជាមួយនឹងទារុណកម្ម ព្រមទាំង «ការប្រមាថជាទម្ងន់ទៅលើសេចក្តីថ្លែងរូបរបស់បុគ្គល» ចំពោះការ សួរចម្លើយស្តីមួយរូបខណៈដែលសហការីម្នាក់កំពុងតែរំលោភផ្លូវ ភេទលើស្ត្រីនោះម្តងហើយម្តងទៀត ។ ក្រោយពីធ្វើការស្ទាបស្ទង់ យ៉ាងទូលំទូលាយទៅលើច្បាប់ក្នុងស្រុក និងច្បាប់ទ្វេប្រភេទ និង បទដ្ឋាននានា អង្គជំនុំជម្រះបានចេញសាលក្រមរបស់ខ្លួន (ចុះថ្ងៃ ទី១០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៨) ដោយប្រកាសនូវធាតុផ្សំនៃបទល្មើស រំលោភក្នុងច្បាប់អន្តរជាតិដូចខាងក្រោមនេះ៖

**១) ការដាក់បញ្ជាទោសជាបន្តិចក៏ដោយ៖**

ក) ទៅក្នុងអង្គជាតិឬវិច្ឆ័យរបស់ជនរងគ្រោះដោយអង្គជាតិ របស់ចារីឬវត្តផ្សេងទៀតដែលចារីបានប្រើ ឬ ខ) ទៅក្នុងមាត់ របស់ជនរងគ្រោះដោយអង្គជាតិរបស់ចារី

**២) ដោយបន្តិ ឬដោយប្រើកម្លាំង ឬការកម្រាមកំហែងមក លើជនរងគ្រោះឬបុគ្គលទីបី ។**

ធាតុផ្សំទាំងនេះមានការរំលោភតាមផ្លូវយោធិប្បតាមទូរាវធំ និងការបៀមប្រជញ្ជក់លើក្តី ហើយរួមទាំងការរំលោភរបស់បុរស ។ វាក៏ជាការសំខាន់ដែរដែល ហ្វីរេហ្ស៊ីច មិនបានរំលោភដោយ ផ្ទាល់ទៅលើជនរងគ្រោះ ។ ដោយរកឃើញថា ស្ត្រីជាជនរងគ្រោះ ត្រូវបានធ្វើទារុណកម្មដោយការរំលោភ ហ្វីរេហ្ស៊ីច ត្រូវបាន តុលាការរកឃើញថាមានកំហុសក្នុងថ្នាក់ ជាសហចារីប្រព្រឹត្ត ទារុណកម្មនិងអ្នកជ្រោមជ្រែងឲ្យប្រព្រឹត្តបទរំលោភ ពីព្រោះ វត្តមានរបស់ ហ្វីរេហ្ស៊ីច ចាពាក្យសម្តី និងអំពើអកមរបស់គាត់ ត្រូវបានតុលាការសម្រេចថាបានជួយបង្កលក្ខណៈងាយស្រួល ដល់អំពើហិង្សាផ្លូវភេទបែបនេះ ។ សេចក្តីវិនិច្ឆ័យនេះត្រូវបាន ទទួល (នៅថ្ងៃទី២១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០០) ។

### រដ្ឋអាជ្ញា និង គុណារ៉ាក់ ព្រមទាំងអ្នកដទៃទៀត

នេះគឺជាការជំនុំជម្រះជាលក្ខណៈអន្តរជាតិលើកដំបូងទាក់ទងនឹងអំពើហិង្សាជាទ្រង់ទ្រាយធំប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ។ មេបញ្ជាការ ឬមេបញ្ជាការរងទោសជាដាច់ខាត-ប្តីស្នេហាត្រូវបានចោទប្រកាន់ពីអំពើហិង្សាលើដួវភេទជាច្រើនទម្រង់ផ្សេងគ្នាមកលើស្ត្រីជនជាតិមូស្លីមនិងយុវនារីរស់នៅទីក្រុងហ្គូកា នៅអំឡុងពេលមានជម្លោះ ។ មេបញ្ជាការពីរនាក់ត្រូវបានកាត់ទោសជាប់ចោទពីបទរំលោភ និងអំពើហិង្សាជាទ្រង់ទ្រាយធំប្រឆាំងមនុស្សជាតិចំពោះអំពើដែលនាំទៅដល់ទាសភាពដួវភេទ ។ នៅក្នុងសាលក្រមរបស់ខ្លួន (ចុះថ្ងៃទី

២២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១) សាលាជម្រះក្តីសម្រេចថា «អំពើពិរុទ្ធសាស្ត្រ គឺជាការអនុវត្តនូវអំណាចខ្លះឬអំណាចទាំងអស់នៃសិទ្ធិរបស់បុគ្គល ។ បំណងទ្រង់ទ្រាយធំនៃការរំលោភមាននៅក្នុងការអនុវត្តដោយចេតនាទៅលើអំណាចនោះ» ។ អង្គជំនុំជម្រះនេះបានឲ្យទាហានណាម៉ែតិកត្តាមួយចំនួន ដូចជារយៈពេលនៃការជាប់ទោសនិងកម្រិតនៃការគ្រប់គ្រងដែលអចយកមកគិតក្នុងការកំណត់ថាតើទាសភាពត្រូវបានប្រព្រឹត្តដែរឬទេ ។

**ខេលវី អាសតីន**  
**កម្មវិធីឧក្រិដ្ឋកម្មសង្រ្គាម**

## លិខិតចំហធីពីរបស់ខ្សែសំឡេង



បត់និមួយៗ ដែលប្រកបទៅដោយគ្រោះថ្នាក់នៃប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់ប្រទេសយើង ក្នុងរយៈពេលនោះខ្ញុំបានឈរនៅខាងកម្លាំងដែលខ្ញុំសំឡឹងមើលទៅឃើញថា ទោះបីមានទំនាស់ដ៏ធ្ងន់ធ្ងរក្នុងអំពើប្រព្រឹត្តរបស់កម្លាំងនោះ ឬរបស់បុគ្គល ឬក្រុមដឹកនាំរបស់កម្លាំងនោះក៏ដោយ ក៏ស្ថិតនៅជាកម្លាំងជាតិជាមួយរដ្ឋ ពីព្រោះកម្លាំងនោះខិតខំស្វែងរកដើម្បីការពារអធិបតេយ្យនិងបូរណភាពដែនដីកម្ពុជា ។

ប៉ុន្តែប្រទេសយើងបានទទួលមតិកម្មយដ៏ធ្ងន់ធ្ងរពោរពេញទៅដោយកំនត់និងសេចក្តីភក់ស្លុតបន្ទុកដោយចលនាបដិវត្តមួយដែលបានប្រែប្រួលជាចលនាមួយជ្រួលហួសប្រព្រឹត្តអំពើហិង្សាខ្លាំងក្លាលើសពីចលនាបដិវត្តដែលគេធ្លាប់ស្គាល់ហូរហែមកនៅក្នុងសកលលោកទៅទៀត បណ្តាលឲ្យស្លាប់បាត់បង់ជីវិតនិងឈឺចាប់ខ្លោចជួររកទីបំផុតគ្មាន ។

នៅក្នុងព្រឹត្តិការដ៏អណោចអធិបនេះតើខ្ញុំមន្ត្រីសម្រុកកិរិយាណា? តើខ្ញុំបានធ្វើអ្វីខ្លះដើម្បីរស់នៅពេលដែលគេទាំងអស់គ្នាផ្សេងទៀតស្លាប់អស់ជាច្រើនទៅហើយនោះ? នៅចំពោះមុខសំនួរនេះ ខ្ញុំសូមបងប្អូនមជាតិស្រាវជ្រាវពិនិត្យឲ្យបានល្អិតល្អន់ហើយវិនិច្ឆ័យមកលើរូបខ្ញុំចុះ ។

នៅពេលនេះ ខ្ញុំសូមបងប្អូនមជាតិអញ្ជើញខ្ញុំដំរាបបន្ថែម

**ថ្ងៃទី២៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣**  
ដូចបងប្អូនមជាតិជ្រាបស្រាប់ហើយក្នុងរយៈកាលនេះ ប្រទេសយើងបានឆ្លងកាត់សភាពការណ៍បត់បែនស្មុគស្មាញប្រកបទៅដោយគ្រោះថ្នាក់និងទុក្ខសោករវៃទនាក្រៃលែង ។  
បងប្អូនមជាតិយើងភាគច្រើនក៏ជ្រាបផងដែរថា នៅដួវ

លើសបុគ្គលិកបរសុខ្យំចុះថ្ងៃទី១៦ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០១ ដូចតទៅ៖

ដោយការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំចេញពីទីក្រុងបាន ធ្វើឲ្យខ្ញុំរងគ្រោះបំផុតស្តីពីការរាតត្បាតនិងទំនាស់ក្នុងខ្លួនរកគិតអ្វីមិនឃើញ ខ្ញុំ ក៏ពុំអាចហាមាត់និយាយស្តីអ្វីបានទេដើម្បីប្រឆាំងនឹងអំពើហិង្សា ដែលបានប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងនេះក្នុងនាមខ្ញុំ ប៉ុន្តែអ្វីដែលខ្ញុំអាចជម្រាប បងប្អូនរួមជាតិបាន គឺនៅពេលនោះខ្ញុំមិនបានបណ្តោយខ្លួនឲ្យធ្លាក់ ទៅក្នុងឱកាសនិយមដ៏ក្លែងក្លាយឡើយ ដោយរកតែឱកាស «បាន ឡើងបណ្តា» លើកំណែសកសពបងប្អូនរួមជាតិស្និតស្នាលផ្សេងទៀតនោះ ទេ ។ ដូចខ្ញុំបានជម្រាបហើយ ខ្ញុំមិនមែនទទួលបានជោគជ័យប្រឆាន មានតែឈ្មោះនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដោយរីករាយពេញចិត្ត នោះទេ ប៉ុន្តែសតិសម្បជញ្ញៈរបស់ខ្ញុំបញ្ជាឲ្យខ្ញុំរួមចំណែកការពារ សិទ្ធិរបស់ប្រទេសខ្ញុំក្នុងឋានៈជាជាតិមួយអធិបតេយ្យក្នុង «ព្រំដែន បច្ចុប្បន្នរបស់ខ្លួន» តែប៉ុណ្ណោះ តាមលទ្ធភាពនិងសភាពការណ៍ ជាក់ស្តែងរបស់ខ្ញុំ ។

ម្យ៉ាងទៀត ខ្ញុំសូមជំរាបជូនបងប្អូនរួមជាតិបន្ថែមទៀតថា ទោះបីខ្ញុំតំណាងឲ្យការតស៊ូនៅក្នុងប្រទេស ហើយបន្ទាប់មកទៀត ខ្ញុំជាប្រធានកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យក៏ដោយ ខ្ញុំរស់នៅតែមួយកន្លែង ក្នុងរង្វង់មួយចង្អៀតស្ទើរតែទាំងស្រុងមិនត្រឹមតែនៅក្នុងរយៈពេល ដែលខ្ញុំត្រូវលាក់ខ្លួនខ្លួនអាត្មាដើម្បីកុំឲ្យប៉ូលីសចាប់ខ្ញុំបានប៉ុណ្ណោះ ទេ ប៉ុន្តែក្រោយជ័យជំនះរបស់ខ្មែរក្រហមថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ក៏នៅតែដូច្នោះដែរ ។ ការដែលខ្ញុំសុខចិត្តទទួលបានការពារ វិន័យដែលនាំឲ្យខ្ញុំស្ថិតនៅដាច់ពីគេឯងមិនបានដឹងរឿងពិតទាំង ប៉ុន្មានដែលបានកើតមាននៅក្នុងប្រទេសនៅពេលនោះ អាចនាំ ឲ្យបងប្អូនរួមជាតិយើងខ្លះលើកសំនួរមកខ្ញុំដូចតទៅ៖ «លោកមិនបាន ដឹងរឿងអ្វីជាការពិតមែនហើយ តែនេះគឺមកពីលោកមិនបាន រកដឹងរកឮ» ។ ខ្ញុំសូមជូនចម្លើយប្តេជ្ញាដល់របស់ខ្ញុំដូចតទៅ៖

ហេតុដល់ទី១ គឺមកពីការមើលឃើញរបស់ខ្ញុំចំពោះចលនា ខ្មែរក្រហម ។ ខ្ញុំសង្ឃឹមថាខ្ញុំនឹងមានឱកាសជំរាបជូនឲ្យបានល្អិតជាន់ នេះអំពីការរកកើតនិងរីកលូតលាស់របស់ចលនានេះ ដែលខ្ញុំបាន ឃើញក្រោយព្រឹត្តិការណ៍ឆ្នាំ១៩៦៧ បានបង្កឲ្យខ្ញុំរត់គេចខ្លួនពី ទីក្រុងភ្នំពេញមកនៅក្រោមកិច្ចការពាររបស់ចលនានេះ ។ នៅ ពេលនេះ ខ្ញុំគ្រាន់តែសុំជំរាបថា ជ័យជំនះរបស់ខ្មែរក្រហមនៅថ្ងៃ ទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ បានបញ្ជាក់ចំពោះខ្ញុំអំពីលក្ខណៈ

ស្នេហាជាតិដ៏ពិតៗ នៃចលនានេះ និងសមត្ថភាពចលនានេះរៀបចំ និងអនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រសមស្របនៅចំពោះមុខកម្លាំងដ៏ធំធេង ដែលប្រឆាំងនឹងសំណូមពរចង់រក្សាការពារឯករាជ្យអធិបតេយ្យ ភាពរបស់ប្រទេសយើង ។ នៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រនេះការរៀបចំ កម្លាំងនៅជនបទមានតួនាទីសំខាន់ណាស់ ។ នៅចំពោះមុខអ្នក ដែលបានរៀបចំឲ្យទទួលបានជ័យជំនះយ៉ាងនេះ - ជ័យជំនះដែល ពុំអាចនឹកស្មានបានបើគេគិតទៅដល់ការប្រៀបធៀបកម្លាំងនៅ ពេលដែលត្រូវតស៊ូទល់នឹងវិទ្ធានុភាពដ៏ធំធេងនៃសហរដ្ឋអាមេរិក ដងនិងឆន្ទៈរបស់រៀនណាមចង់ត្រួតត្រាកម្ពុជាដងនោះ - ខ្ញុំយល់ ឃើញថាខ្ញុំត្រូវតែសុភាពរាបសារ ។

មួយផ្នែកទៀត ទោះបីខ្ញុំមិនសូវបានដើរនៅក្នុងឆ្នាំ៧៥/៧៧ ក៏ដោយ ខ្ញុំក៏បានឃើញរាល់នឹងភ្នែកនូវសមិទ្ធិខ្លះដែលខ្ញុំមែន ចង់បានយូរមកហើយ ដូចជាការស្រោចស្រពជនបទដោយបង្ហូរ ទឹកចេញពីអាងត្រពាំងថ្ម (ស្រុកភ្នំស្រុក ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ) និងកំពើងពួយ (ខាងលិចបាត់ដំបង) ព្រមទាំងវាលស្រែរៀបស្មើ ជាក្រឡាលើគ្រឿងដាច់កន្ទុយភ្នែក ។ ទាំងអស់នេះហើយដែល នាំឲ្យខ្ញុំជឿទុកចិត្តលើរបបនេះ ហើយគោរពដល់វិញ្ញាណខណ្ឌ របស់យុទ្ធជនរាប់សែននាក់ដែលបានពលិកម្មទៅព្រមទាំងគោរព ដល់បងប្អូនទាំងអស់ដែលកំពុងខិតខំឡើយហត់ធ្វើការតាមការងារ ។ ឯដល់ខ្លួនខ្ញុំមិនដែលបានទៅឡើយហត់នឹងគេ ខ្ញុំយល់ឃើញថា ខ្ញុំត្រូវខិតខំធ្វើអ្វីដែលខ្ញុំអាចធ្វើបាន ដើម្បីរួមចំណែកជាមួយគេ ដូចជា ខិតខំសន្សំសំចៃក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ ហើយយ៉ាងហោច ណាស់ក៏ខិតខំជៀសវាងមិនធ្វើអ្វីទាំងអស់ដែលអាចនាំឲ្យអំពល់រវល់ ដល់គេ ឬរារាំងដល់ការខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់គេ ។

ទាំងអស់នេះហើយដែលនាំឲ្យបញ្ហាជនមួយរូបដូចជារូបខ្ញុំ សុខចិត្តទទួលបានការពារវិន័យដែលតម្រូវឲ្យម្នាក់ៗរស់នៅដាច់ពីគ្នា ហើយខិតខំបំពេញភារៈកិច្ចរបស់ខ្លួនរៀងៗខ្លួន ដោយនឹកស្មានថា វិន័យដ៏តឹងរឹតរបៀបនេះគ្រាន់តែជាបណ្តោះអាសន្នប៉ុណ្ណោះ ក្នុង សភាពការណ៍ដែលប្រទេស យើងត្រូវខ្ទេចខ្ទាំដោយសារសង្គ្រាម តម្រូវអោយអ្នកណានៅកន្លែងណានៅកន្លែងនោះសិន ហើយ វិន័យនេះនឹងត្រូវបានបន្តរួមកិច្ចជាបណ្តើរៗ នៅពេលដែល សភាពការណ៍កាន់តែបានប្រសើរឡើងវិញជាបណ្តើរៗ ។

ម្យ៉ាងទៀត ខ្ញុំយល់ឃើញថា កាលពីខ្ញុំធ្វើតំណាងរាស្ត្រ



ខ្ញុំបានខិតខំអស់ពីចិត្តពីថ្ងៃដើមការដើម្បីកសិករ ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនចេះធ្វើការ  
ជាមួយកសិករដូចដែលខ្មែរក្រហមគេបានធ្វើទេ ។ ខ្ញុំយល់ឃើញ  
ថា ធ្វើការជាមួយកសិករវាវិធីតែមួយគត់ដែលអាចកាត់បន្ថយ  
ចេញជាចលនាកសិករមួយពិតប្រាកដដើម្បីកសិករចេះប្រកួតប្រជែង  
ការពារផលប្រយោជន៍របស់គេដោយខ្លួនគេទាំងខាងផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច  
ទាំងខាងផ្នែកសង្គម ។ នេះហើយដែលខ្ញុំគោរពសរសើរដល់អ្នក  
ដែលគេចេះកាត់បន្ថយចេញជាកំលាំងដែលប្រយុទ្ធបានដើម្បីការពារ  
ឯករាជ្យជាតិ- ហើយជាការសង្ឃឹមរបស់ខ្ញុំនៅពេលនោះផងដែរ  
ដើម្បីឲ្យប្រទេសរីកចម្រើនទៅមុខបាន ។

ទោះបីខ្ញុំគិតដូច្នោះក៏ដោយ ក៏ខ្ញុំមានមនោសញ្ចេតនាព្រួយ  
បារម្ភដែរដោយសម្លឹងមើលទៅឃើញថា វាសនារបស់ប្រទេស  
ត្រូវស្ថិតនៅក្នុងកណ្តាប់ដៃរបស់មនុស្សមួយក្រុមតូចយ៉ាងដូច្នោះ ។  
ប៉ុន្តែអ្វីដែលនាំអោយខ្ញុំមានការកក់ក្តៅគឺមកពីខ្ញុំឃើញថា ប៉ុល  
ពត បានប្តូរជាអស់មួយជីវិតរបស់គាត់ដើម្បីរំលោភការទទួលខុស  
ត្រូវនេះ ។ ដង្ហើមចិត្តចូលរបស់គាត់គឺដើម្បីតែការតស៊ូនេះ ។  
ឥឡូវនេះ ពេលនេះជាការឆ្ងាយស្រួលទេក្នុងការបន្ទោសខ្ញុំ ។  
ប៉ុន្តែរកដូរដើរឲ្យបានត្រូវក្នុងសភាពការណ៍នៃប្រវត្តិសាស្ត្រជាតិ  
យើងនាពេលនោះពិតជាលំបាកណាស់ ។

ទោះបីខ្ញុំបានខិតខំគោរពវិន័យប៉ុណ្ណឹងហើយ ក៏មានកម្មាភិបាល  
ខ្លះសើចប់អក្ខរខ្ញុំ ដោយចាត់ទុកខ្ញុំថាខ្ញុំ«ដាច់ពីចលនា»«ដាច់ពី  
មហាជន» (តើចលនា? តើមហាជន? ខ្ញុំនៅមិនទាន់យល់ច្បាស់  
លាស់នៅឡើយទេ) ។ ទទាហរណ៍ ដំហែរស្នាក់ស្ទើររបស់ខ្ញុំចំពោះ  
ការដម្រៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងត្រូវគេចាត់ទុកថាជាភស្តុតាង  
បញ្ជាក់ច្បាស់អំពីធាតុបញ្ជាជន«អនុធន»របស់ខ្ញុំ ហើយថាខ្ញុំ  
មិនឆ្ងាយយល់ចលនាតស៊ូរបស់មហាជនទេ ។ ហើយសូម្បីតែ  
ពេលនោះ លើបញ្ហាជាក់ស្តែងនេះ ក៏ខ្ញុំនៅតែគោរពវិន័យរួម  
ដែលហាមមិនឲ្យនិយាយហូរហែដោយ«មិនទទួលខុសត្រូវ» ។  
ពេលនោះ ខ្ញុំគិតយ៉ាងណាៗ ព្រួយបារម្ភយ៉ាងណាៗ ខ្ញុំនិយាយ  
តែជាមួយ«អង្គការ»គឺ ប៉ុល ពត តែប៉ុណ្ណោះ ។

សុំរំលងដោយត្រង់ទៅ រហូតមកដល់ពេលថ្មីៗ នេះខ្ញុំមិននឹក  
ស្មានថាបឋមនេះប្រើតែកម្លាំងកំរោលយ៉ាងនេះសោះ ។ ពីមុនខ្ញុំ  
នឹកស្មានថាអាចមានការប្របូកប្របល់ដោយជៀសមិនផុត ពីព្រោះ  
ទើបតែចេញពីសង្គ្រាមភីងតៃនយ៉ាងនេះ វាតែងតែមានសតិ

អារម្មណ៍ខួបខ្លាំងធ្វើវិបត្តិកម្មអញ្ជឹងហើយ តែម្យ៉ាងទៀតក៏មកពី  
ការប្រញាប់ប្រញាល់ចាត់តាំងសហករណ៍នាំឲ្យឆៅទៀត ក្នុង  
ន័យថាគ្មានពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីអប់រំកសិករជ្រើសរើស  
ប្រធានសហករណ៍ឲ្យបានហ្មត់ចត់ផង ក៏ស្រាប់តែប្រគល់អំណាច  
ដ៏ធំសម្បើមឲ្យអ្នកទាំងនោះ ។ ឥឡូវនេះខ្ញុំនៅតែយល់ថាកត្តា  
ទាំងនេះជាកត្តាសំខាន់ដែលនាំឲ្យកើតចេញជារឿងចោទប្រកាន់  
មនុស្សនិងសម្លាប់មនុស្សដោយផ្ទុយៗយ៉ាងនេះ ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំសុំ  
សារភាពថា ខ្ញុំទើបតែឃើញលក្ខណៈជាខ្សែសង្វាក់នៃការរាតត្បាត  
ចាប់ចងនៅពេលថ្មីៗនេះទេ ហើយខ្ញុំនិយាយឲ្យច្បាស់តែម្តងទៅ  
គឺនៅពេលដែលខ្ញុំមើលខ្សែភាពយន្តរបស់លោក វិទ្ធី ជាន់ ដែល  
មានចំណងជើងថា «ស២១កន្លែងខ្មែរក្រហមសម្លាប់មនុស្ស» ។  
នៅឆ្នាំ១៩៧៥ - ៧៨ខ្ញុំមិនដែលស្គាល់ ហើយក៏មិនដែលឮ  
និយាយពី«ស២១»ទាល់តែសោះទេ ។ ប៉ុន្តែរឿងនេះវាជារឿង  
មួយទេ ។ ឥឡូវនេះខ្ញុំយល់ថា ស២១នេះជាស្ថាប័នរបស់រដ្ឋដែល  
មានទីតាំងនៅភ្នំពេញ ។ ដូច្នោះមិនអាចនិយាយពីការ«ក្រឡាច»  
រឺជាការចែងឲ្យទេ ។ វាពិតជាផ្នែកមួយនៃរបបនេះ ។

\*\*\*\*\*

តទៅនេះ ខ្ញុំសុំជម្រាបបន្ថែមខ្លះទៀត ។ រឿងនេះទាក់ទងដល់  
បងប្អូនមជាតិយើងភាគច្រើនផង ព្រមជាមួយនេះក៏អាចទាក់ទង  
ដល់មនុស្សជាច្រើនទៀតឆ្ងាយពីកម្ពុជាផងដែរ ។

នៅក្នុងរយៈពេលបីទសវត្សរ៍កន្លងមកនេះ- ហើយខ្ញុំនិយាយ  
យ៉ាងនេះមិនមានន័យថាខ្ញុំមើលស្រាលទិដ្ឋភាពផ្ទៃក្នុងនៃបញ្ហាដែល  
បានកើតមាននៅក្នុងប្រទេសយើងនោះទេ- ទុកសោកវេទនារបស់  
ប្រទេសយើងមួយចំណែកធំក៏មកពីការខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីឲ្យ  
ប្រទេសយើងបានរស់នៅជាប្រទេសឯករាជ្យអធិបតេយ្យក្នុង  
បូរណភាពដែនដីរបស់ខ្លួនផងដែរ ។

ទិដ្ឋភាពនៃសភាពការណ៍ដែលអធិបតេយ្យភាពរបស់ប្រទេស  
យើងត្រូវកំរាមកំហែងពីសំណាក់សហរដ្ឋអាមេរិកផង ពីសំណាក់  
រឿតណាមផងនោះ មានភ្នំនាទីមួយសំខាន់ក្នុងការជំរុញឲ្យចលនា  
ខ្មែរក្រហមមានលក្ខណៈដាច់ខាតយ៉ាងនេះ ។ ឆ្នាំ១៩៧៣អាច  
ជាដំណាក់កាលមួយសំខាន់នៃការប្រែប្រួលនេះ ។ នៅឆ្នាំនោះ  
ខ្មែរក្រហមត្រូវជួបប្រទះនឹងបញ្ហាមួយដ៏ធំធេងដូចតទៅ:

ពេលនោះថ្ងៃខ្មែរក្រហមសុខចិត្តឈប់បាញ់ហើយចរចា



ជាមួយ លន់ ណុល ពួកកុម្មុយនីស្តរៀតណាមចង់បានក៏ខ្មែរក្រហម ត្រូវដើរតាមកម្មវិធីពួកកុម្មុយនីស្តរៀតណាមរហូតហើយ ក៏ដូចជា ប្រគល់វាសនាប្រទេសកម្ពុជាទៅក្នុងកណ្តាប់ដៃរៀតណាមដូច្នោះ ឯង ។ ម្យ៉ាងទៀតផ្នែកមួយសំខាន់នៃយុទ្ធសាស្ត្ររបស់អាមេរិក នៅពេលដែលគេចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងឈប់បាញ់គ្នា រក្សាទុកកម្ពុជាឲ្យនៅក្នុងរង្វង់ឥទ្ធិពលរបស់គេ ដោយរក្សាការពារ លន់ ណុល ឲ្យនៅកាន់អំណាចតទៅទៀត ។ ដូច្នោះបានជាអាមេរិក ទម្លាក់គ្រាប់បែកយ៉ាងសាហាវលើប្រទេសកម្ពុជាទៅក្នុងឆមាសទី១ នៃឆ្នាំ១៩៧៣នោះ ។

ការទម្លាក់គ្រាប់បែកយ៉ាងនេះ បានធ្វើឲ្យកម្លាំងខ្មែរក្រហម ខូចខាតជាទម្ងន់ តែព្រមជាមួយនេះក៏បានធ្វើឲ្យសេដ្ឋកិច្ចជនបទ ខ្មែរខូចខ្ទីដែលនាំឲ្យខ្មែរក្រហមមានឱកាសប្រែប្រួលសហករណ៍ កម្រិតទាបដែលគេបានចាត់តាំងតាំងពីចុងឆ្នាំ១៩៧១ និងពេញ មួយឆ្នាំ១៩៧២រួចមកហើយនៅក្នុងតំបន់ដែលគេកាន់កាប់នោះ ឲ្យទៅជាសហករណ៍ហៅថា «កំរិតខ្ពស់» ដើម្បីធ្វើជាទប់ករណ៍ រដ្ឋអំណាចរបស់គេក្នុងការប្រមូលទាំងកម្លាំងមនុស្ស ទាំងកម្លាំង សេដ្ឋកិច្ច ទាំងកម្លាំងមនោគមន៍វិជ្ជា ដើម្បីយកឈ្នះសង្គ្រាម ។

ជ័យជំនះខ្មែរក្រហមថ្ងៃ១៧ មេសា ១៩៧៥ បានពង្រឹង ជំនឿរបស់ ប៉ុល ពត ថាផ្លូវតែមួយគត់ដើម្បីចលនាខ្មែរក្រហមរស់ ហើយតាមរយៈនេះ កម្ពុជារស់ចំពោះមុខគ្រាអាសន្នមកពីខាង រៀតណាម (គ្រោះអាសន្នដែលគេយល់ថាកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរលើស ពេលណាៗទាំងអស់ក្រោយពីរៀតណាមត្រូវបានបង្រួបបង្រួម ហើយនោះ) មានតែជំរុញបដិវត្តសង្គមនិយមនិងកសាងសង្គម និយមឲ្យបានឆាប់រហ័សថែមទៀត ។

ប៉ុន្តែចំពោះខ្ញុំដែលគ្មានតួនាទីអ្វីទាំងអស់ក្នុងក្រុមដឹកនាំចលនា ខ្មែរក្រហម ហើយក៏គ្មានតួនាទីអ្វីទាំងអស់ក្នុងការសំរេចខាងលើ នេះ ក៏ស្រាប់តែបិតនៅចំពោះមុខបញ្ហាមួយដូចតទៅនេះ ហើយ ខ្ញុំយល់ឃើញថាបញ្ហានេះក៏អាចចោទទៅតំបន់ផ្សេងទៀតក្នុង សកលលោកផងដែរ ពិតមែនតែតាមរូបភាពផ្សេងៗគ្នានិងក្នុង កាលៈទេសៈផ្សេងៗគ្នា គឺថា:

តើចំពោះពលរដ្ឋមួយរូបដូចជារូបខ្ញុំគោរពសិទ្ធិមនុស្សនិង រួមចំណែកការពារមាតុភូមិ តើករណីយកិច្ចទាំងពីរនេះវាចេះតែ ស្របគ្នារៀងរហូតឬទេ? តើគេអាចសង្ឃឹមបានទេថាឲ្យតែការពារ

មាតុភូមិបាននោះប្រជាជននឹងអាចរកមធ្យោបាយដើម្បីដោះស្រាយ កំហុសរបស់អ្នកដឹកនាំបាន? ប៉ុន្តែបញ្ហាក៏ត្រូវចោទសួរភ្លាមទៀត ដែរថា បើដូច្នោះមែន តើប្រជាជននឹងត្រូវបង់ថ្លៃប៉ុន្មានទៅ? ឬ មួយក៏ត្រូវបន្តកប់ណែក់ឲ្យអន្តរជាតិមកជួយដោះស្រាយ? ប៉ុន្តែ សហគមន៍អន្តរជាតិមិនទាន់កំណត់ឲ្យបានច្បាស់នៅឡើយទេ ថាតើ ត្រូវឈរលើមូលដ្ឋានអ្វីទើបការអន្តរកម្មរបស់គេអាច កំណត់បានថាត្រឹមត្រូវ សមហេតុសមផល ដើម្បីធានាឲ្យមានការ គោរពអធិបតេយ្យភាពជាតិមួយៗ ហើយបង្ការកុំឲ្យមានការ រំលោភបំពានពីមហាអំណាចឬពីសំណាក់ប្រទេសជិតខាងដែល ធំជាងគេបានផង?

ខ្ញុំមិនទាន់រកឃើញចម្លើយឲ្យបានពេញចិត្តខ្ញុំនៅឡើយទេ ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែមានជំនឿជឿថា ត្រូវតែរំលេចបញ្ហានេះឡើយឲ្យច្បាស់ យ៉ាងហោចណាស់ក៏ដើម្បីជាការគោរពសិទ្ធិរបស់យុវជន ជំនាន់ក្រោយរៀនសូត្រពិនិត្យពិចារណាពីប្រវត្តិសាស្ត្រប្រទេស របស់គេឲ្យបានជ្រៅជ្រះ ដោយមិនគ្រាន់តែទទួលស្គាល់ពាក្យ ស្នេហាឬរូបមន្តស្រាប់ៗឬប្រវត្តិសាស្ត្រដែលគេកាត់យកពីនេះ មួយដុបពីនោះមួយដុបតែប៉ុណ្ណោះទេ ។ ពិតមែនហើយ អ្នកដែល គិតត្រូវដល់ស្រុកទេសជំនាន់ខ្ញុំ ដោយរួមទាំងរូបខ្ញុំផងដែរ បើនិយាយ ពីទឹកចិត្តស្នេហាជាតិវិញគ្មានអ្នកណាអាចប្រកែកបានទេ តែក៏ បានជាខុសជាមូលដ្ឋានទៅហើយ ។ សព្វថ្ងៃខ្ញុំមិនដឹងថាត្រូវណែនាំ កូនរបស់ខ្ញុំយ៉ាងណាផងទេ ។ ខ្ញុំគិតថាទុកឲ្យវាជ្រើសរើសផ្លូវដើរ របស់វាដោយផ្ទាល់ខ្លួនវាទៅចុះ ។ ប៉ុន្តែដើម្បីជៀសវាងកុំឲ្យ វាវង្វេងវង្វាន់ ខ្ញុំយល់ឃើញថាគួរទិតទំដោះស្រាយភាពច្របូក ច្របល់ដែលកំពុងមានសព្វថ្ងៃនេះ ស្តីពីប្រវត្តិសាស្ត្រជាតិយើង ថ្មីៗនេះ ដោយម្នាក់ៗខំបញ្ចេញមតិរបស់ខ្លួន ទោះបីមតិទាំងនោះ មិនទាន់ស្របគ្នាយ៉ាងណាក៏ដោយ ដើម្បីយុវជនយកទៅពិនិត្យ ពិចារណា ហើយគិតត្រូវជ្រើសរើសផ្លូវដើរក្នុងជីវិតរបស់ខ្លួនតទៅ មុខទៀត ។

លំដាប់ណាខ្ញុំរកចម្លើយមិនទាន់ឃើញជាជម្រៅចិត្តរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំនៅតែគិតថា ទិសដែលបានតំរូវខ្ញុំក្នុងមួយជីវិតរបស់ខ្ញុំកន្លង មកនេះ គឺថារួមចំណែកការពារអធិបតេយ្យភាពជាតិរបស់ខ្លួន នៅតែជាការត្រឹមត្រូវជាមូលដ្ឋាន ហើយចាំបាច់នៅគ្រប់កន្លែង និងនៅគ្រប់ពេលវេលា ។

# ការនិពន្ធជ្រៀបចំនៃដំណើរការតុលាការកាត់ទោសមេដឹកនាំខ្មែរក្រហម

## អង្គការសហប្រជាជាតិមហាសន្និបាតអង្គការសហប្រជា

A/៥៨/៦១៧

ថ្ងៃទី៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៣

ភាសាដើម: អង់គ្លេស

សម័យប្រជុំទី៥៨

របៀបវារៈ: ១១៧(ខ)

បញ្ហាសិទ្ធិមនុស្ស: បញ្ហាសិទ្ធិមនុស្សរួមទាំងវិធីសាស្ត្រផ្សេងៗ ក្នុងការលើកកម្ពស់ការទទួលបានដោយប្រសិទ្ធភាពនូវសិទ្ធិមនុស្ស និងសេរីភាពជាមូលដ្ឋាន

របាយការណ៍របស់អគ្គលេខាធិការស្តីពីតុលាការខ្មែរក្រហម (របាយការណ៍បណ្តោះអាសន្ននេះគឺមិនទាន់សម្រេចនៅឡើយទេ នៅរង់ចាំការវាយតម្លៃពីដំណើរទស្សនកិច្ចរបស់ក្រុមមួយ នៅទីក្រុងភ្នំពេញដែលមានរយៈពេលពីខែវិច្ឆិកា ដល់ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៣ ។)

### សេចក្តីសន្ទេប

កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងអង្គការសហប្រជាជាតិ និងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាទាក់ទងនឹងការកាត់សេចក្តីក្រោមច្បាប់កម្ពុជានូវ ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តទ្រើននៅអំឡុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ត្រូវបានចុះហត្ថលេខាដោយភាគីទាំងពីរ ហើយសព្វថ្ងៃនេះកំពុង តែរង់ចាំការផ្តល់សច្ចាប័នតាមរយៈអង្គការនីតិបញ្ញត្តិ ។ ទន្ទឹមពេល គ្នានេះដែរ ក្រុមបច្ចេកទេសអង្គការសហប្រជាជាតិនឹងមកដល់ ប្រទេសកម្ពុជាដើម្បីរៀបចំកំណត់ប្រតិបត្តិការប្រមូលការ វាយតម្លៃជាក់លាក់ទៅលើថវិកាដែលត្រូវចំណាយសម្រាប់អង្គ ជំនុំជម្រះ ព្រមទាំងបញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់លាស់អំពីអការនិងសម្ភារៈ ប្រើប្រាស់គ្រប់បែបយ៉ាង ។

មហាសន្និបាតអង្គការសហប្រជាជាតិត្រូវបានស្នើឲ្យកត់ត្រា នូវរបាយការណ៍បណ្តោះអាសន្ននេះ ។ របាយការណ៍ពេញលេញនឹង ត្រូវដាក់ជូនដោយផ្អែកទៅលើការរកឃើញរបស់ក្រុមបច្ចេកទេស ។

### សេចក្តីផ្តើម

តាមរយៈសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួនលេខ៥៧/២២៨B

ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៣ មហាសន្និបាតអង្គការសហ ប្រជាជាតិបានអនុម័តទៅលើសេចក្តីព្រាងកិច្ចព្រមព្រៀងរវាង អង្គការសហប្រជាជាតិនិងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាទាក់ទងនឹងការ កាត់សេចក្តីក្រោមច្បាប់កម្ពុជានូវឧក្រិដ្ឋកម្មដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្ត ទ្រើននៅអំឡុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ព្រមទាំងជំរុញឲ្យ អង្គលេខាធិការនិងរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាចាត់វិធានការចាំបាច់នានា ដើម្បីឲ្យកិច្ចព្រមព្រៀងនេះចូលជាធរមាន ហើយចាប់ផ្តើមប្រតិបត្តិ តែម្តង ។ មហាសន្និបាតថែមទាំងបានសម្រេចទៀតថា ការ ចំណាយរបស់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញនឹងត្រូវចេញប្រាក់ដោយ អង្គការសហប្រជាជាតិដោយថវិកាស្ម័គ្រចិត្តពីសហគមន៍អន្តរ- ជាតិ ។ មហាសន្និបាតស្នើសុំឲ្យខ្យល់ការណ៍ជូននៅក្នុងសម័យ ប្រជុំលើកទី៥៨ ស្តីពីការអនុវត្តន៍សេចក្តីសម្រេចនេះ ។

### ដំណើរការផ្តល់សច្ចាប័ន

- ◆ កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងអង្គការសហប្រជាជាតិនិងរដ្ឋាភិបាល កម្ពុជាត្រូវបានចុះហត្ថលេខា នៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញថ្ងៃទី៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០០៣ ដោយទេសរដ្ឋមន្ត្រី សុខ អាន ក្នុងនាមរដ្ឋា- ភិបាលកម្ពុជានិងទីប្រឹក្សាច្បាប់ក្នុងនាមអង្គការសហប្រជាជាតិ ។
- ◆ យោងតាមមាត្រា៣០ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ឥឡូវនេះ គឺចាំបាច់ឲ្យមានសច្ចាប័នពីអាជ្ញាធរច្បាប់ដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុង ប្រទេសកម្ពុជា ។ នៅក្នុងមាត្រា៧ដែលនេះ រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបាន ប្តេជ្ញាចិត្តខិតខំធ្វើឲ្យបាននូវការផ្តល់សច្ចាប័នមួយឆាប់បំផុត ។
- ◆ នៅថ្ងៃទី២៧ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៣ កម្ពុជាបានធ្វើការ បោះឆ្នោតជ្រើសតាំងរដ្ឋសភា ។ គណបក្សប្រជាជនទទួលបាន សម្រេចឆ្នោតភាគច្រើន ប៉ុន្តែមិនទទួលបានអាសនៈគ្រប់គ្រាន់ សម្រាប់បង្កើតរដ្ឋាភិបាលដោយខ្លួនឯងបាន ។ នៅពេលកំពុង សរសេររបាយការណ៍នេះ ការចរចាកំពុងតែបន្តរវាងគណបក្សបី ធំៗ ដើម្បីបង្កើតរដ្ឋាភិបាលចម្រុះ ប៉ុន្តែមកដល់ពេលនេះ ដំណើរ ការនីតិបញ្ញត្តិមិនទាន់ចាប់ផ្តើមនៅឡើយ ។ ស្ថិតក្រោមស្ថានភាព បែបនេះ យើងមិនអាចព្យាករណ៍ទុកជាមុនបានថាពេលណាទើប កិច្ចព្រមព្រៀងនេះទទួលបានសច្ចាប័នពី រដ្ឋសភានោះទេ ។

**ទស្សនកិច្ចវាយតម្លៃបច្ចេកទេស**

◆ ការរៀបចំផ្សេងៗ ចេះតែបន្តនៅក្នុងអត្តលេខាធិការដ្ឋាន ដើម្បីធានានិងរៀបចំជំនួយដែលអង្គការសហប្រជាជាតិនឹងត្រូវ ផ្តល់ដល់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាទៅតាមលក្ខខណ្ឌដែលបានចែងនៅក្នុង កិច្ចព្រមព្រៀង ។ ដើម្បីឈានទៅសម្រេចគោលដៅនេះ អ្នក សម្របសម្រួលមួយរូបត្រូវបានតែងតាំងឡើង ។ កិច្ចការដំបូង របស់លោក គឺត្រូវរៀបចំក្រុមទស្សនកិច្ចវាយតម្លៃបច្ចេកទេស មកទីក្រុងភ្នំពេញ ។ ក្រុមនេះនឹងប្រមូលព័ត៌មានចាំបាច់នានាក្នុង ការបង្កើតកំណត់ត្រាសម្រាប់អនុវត្តនៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ និងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធនានា ព្រមទាំងនឹងរៀបចំផែនការចំណាយ ថវិកាទូទៅដែលនឹងក្លាយជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការវិនិយោគវិនិយោគ ម្ចាស់ជំនួយ ។ ក្រុមនេះក៏នឹងត្រូវពិនិត្យមើលទីតាំងទាំងឡាយ ដែលស្នើឡើងដោយរដ្ឋាភិបាលសម្រាប់ដំណើរការអង្គជំនុំជម្រះ វិសាមញ្ញពិនិត្យមើលអគារនិងសម្ភារៈប្រើប្រាស់ព្រមទាំងសេវាកម្ម នានាដែលរដ្ឋាភិបាលត្រូវផ្តល់ដូចដែលបានចែងនៅក្នុងមាត្រា១៤ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង ។ ពិនិត្យមើលតម្លៃប្រើប្រាស់ទឹក ភ្លើង ទូរស័ព្ទ អ៊ីនធឺណិត និងសេវាកម្មនានា ដែលត្រូវផ្តល់ដោយអង្គការសហ ប្រជាជាតិដោយយោងតាមមាត្រា១៧(ខ) រកមើលការរៀបចំ អំពីសុវត្ថិភាពនិងសន្តិសុខដែលជាការទទួលខុសត្រូវរបស់អង្គការ សហប្រជាជាតិ ដូចដែលបានចែងនៅក្នុងមាត្រា១៧(ង) និងកំណត់ ជំនួយដែលអង្គការសហប្រជាជាតិអាចនឹងត្រូវការផ្តល់តាម មាត្រា១៧(ច) ដើម្បីធានាឲ្យបាននូវការស៊ើបអង្កេតនិងការកាត់ សេចក្តីនៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញកុំឲ្យមានបញ្ហាកើតឡើង ។ ដូច្នោះ មកទល់នឹងពេលនេះ ថវិកាស្ម័គ្រចិត្តមានត្រឹមតែគ្រប់គ្រាន់ សម្រាប់ដំណើរទស្សនកិច្ចមួយនេះប៉ុណ្ណោះ ។

◆ តាមរយៈលិខិតចុះថ្ងៃទី៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៣ ក្រុម ទស្សនកិច្ចវាយតម្លៃបច្ចេកទេសបានស្នើដល់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាថា ទស្សនកិច្ចនេះត្រូវតែធ្វើឡើងនៅក្នុងសប្តាហ៍ទី២នៃខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៣ ។ តាមរយៈលិខិតចុះថ្ងៃទី២៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៣ រដ្ឋាភិបាលបានផ្តល់យោបល់ទៅដល់អត្តលេខាធិការដ្ឋានថា ដោយសារមានការពិបាកក្នុងការកំណត់ថ្ងៃទស្សនកិច្ច រដ្ឋាភិបាល ស្នើថា ដំណើរទស្សនកិច្ចវាយតម្លៃនេះត្រូវតែធ្វើឡើងក្រោយថ្ងៃទី៧ ខែធ្នូឆ្នាំ២០០៣ ។ យោងតាមការរៀបចំនេះ ក្រុមទស្សនកិច្ច វាយតម្លៃបច្ចេកទេសត្រូវនេះកំពុងតែរៀបចំកម្មវិធីសម្រាប់

ដំណើរទស្សនកិច្ចរបស់ខ្លួនពីថ្ងៃទី៨ដល់ថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ។

◆ ក្រោយពីការវិលត្រឡប់របស់ក្រុមទស្សនកិច្ចវាយតម្លៃ បច្ចេកទេស ខ្ញុំនឹងដាក់ជូននូវរបាយការណ៍ការតែមានលក្ខណៈលម្អិត ជូនចំពោះមហាសន្និបាត ។ ខ្ញុំនឹងសុំឲ្យសមាជិកអង្គការសហប្រជាជាតិ ផ្តល់នូវឈ្មោះបេក្ខជនសម្រាប់ឲ្យរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាជ្រើសរើសជា សហព្រះរាជអាជ្ញា អន្តរជាតិសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ និងចៅក្រមអន្តរជាតិ ។ ខ្ញុំនឹងអំពាវនាវដល់រដ្ឋាភិបាលសមាជិកក្រុមផ្តល់ វិភាគទានស្ម័គ្រចិត្តចូលខ្លួនថវិកាអាណាព្យាបាលភាពដែលបាន បង្កើតឡើងដើម្បីធ្វើហិរញ្ញប្បទានរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ គាំទ្រដល់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ ។ ដូចដែលបានលើកឡើងពី ខាងដើម ដំណើរការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះអាចចាប់ផ្តើមបានលឿនណា មានថវិកាគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ផ្តល់ដល់បុគ្គលិកនិងប្រតិបត្តិការក្នុង រយៈពេលមួយសមស្រប ។ ខ្ញុំសូមគិតថា លក្ខខណ្ឌដែលត្រូវ បំពេញនៅពេលដែលមានការសន្យាឲ្យមានប្រតិបត្តិការរយៈ ពេល៣ឆ្នាំរបស់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក៏ដូចជាវិភាគទានជាក់ស្តែង សម្រាប់ប្រតិបត្តិការឆ្នាំដំបូង ។

**សេចក្តីសន្និដ្ឋាន**

ខ្ញុំមានការព្រួយ បារម្ភណាស់អំពីការពន្យារពេលក្នុងការ ប្រតិបត្តិកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ហើយសូមអំពាវនាវដល់រដ្ឋាភិបាល កម្ពុជាឲ្យធានាឲ្យបានច្បាស់លាស់ថាកិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងក្លាយ ជារបៀបវារៈអាទិភាពសម្រាប់ការផ្តល់សេចក្តីសម្រេចសំណុំរឿងសភា បង្កើតថ្មី ។ ទន្ទឹមពេលគ្នានេះដែរ ខ្ញុំក៏សូមអំពាវនាវដល់រដ្ឋាភិបាល កម្ពុជាឲ្យបំពេញទៅតាមផែនការជាក់ស្តែងចាំបាច់នានា និងរៀបចំ កិច្ចការប្រតិបត្តិការនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញនិងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ដោយសហការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយអង្គការសហប្រជាជាតិ និង សហគមន៍អ្នកផ្តល់ជំនួយ ។ ទាក់ទងនឹងបញ្ហានេះដែរ វាជាការ សំខាន់ណាស់ដែលការិយាល័យរដ្ឋបាលការិយាល័យព្រះរាជអាជ្ញា និងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតឲ្យមានរាប់ៗតាមដែលអាចធ្វើទៅ បានក្រោយពីការចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

**កំណត់សម្គាល់**

មាត្រា៣២នៃកិច្ចព្រមព្រៀងចែងថា កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ចូលជាធរមាននៅថ្ងៃចេញពីភាគីទាំងពីរដូចដំណឹងប្រាប់គ្នាទៅ វិញទៅមកជាលាយលក្ខណ៍អក្សរថា តម្រូវការចូលជាធរមាន តាមរយៈច្បាប់ត្រូវបានបំពេញរួចហើយ ។





គ្រប់រដ្ឋាភិបាលទាំងអស់យល់ស្របថា ការផ្សះផ្សារក្នុងរដ្ឋ ជាឱកាសមួយដើម្បីឲ្យជនដែលនៃការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សអាច អន្តរាយក្បែរជនគ្រោះនិងមេដឹកនាំសហគមន៍ ។ យើងសូមគាំទ្រ ចំពោះដំណើរការផ្សះផ្សារមួយដែលយុត្តិធម៌ត្រូវបានទទួល ហើយមិនបន្ទុយឲ្យមានការសន្តិសុខ ការមិនពេញចិត្ត និងការ ស្អប់ខ្ពើម ។

ដំណើរការផ្សះផ្សារត្រូវមានសមភាពដល់ប្រយោជន៍ៈ ប្រយោជន៍យុត្តិធម៌និងប្រយោជន៍របស់សហគមន៍ដែលទទួលបាន ទុក្ខដោយសារដើរតាមមេដឹកនាំដែលមិនហ៊ាននឹកក្រោយដោយ ខ្លាចការកាត់ទោស ។ ការដល់យុត្តិធម៌តែងតែត្រូវបានមើលឃើញ ថាជាកត្តាចាំបាច់ដើម្បីបំពេញយុត្តិធម៌ស្ថាប័ននិងការផ្សះផ្សារ មួយដែលអាចយកជាការបាន ។

ទោះតាមរយៈវិធានការដែលបានគ្រោងទុកកាន់តែប្រុង ប្រយ័ត្នក៏ដោយ សម្រាប់ការប៉ះប៉ូវការខូចខាតការបូកបញ្ចូល ដំណើរការកាត់ទោសកាន់តែប្រសើរជាងមុន ការប្រើប្រាស់ វិធីសាស្ត្រសម្រាប់ការដោះស្រាយស្ថាប័នឬកម្រិតមួយទៀតនៃ ការរៀបចំយូរអង្វែង និងការពង្រឹងសមត្ថភាពជាមួយអង្គភាព សន្តិសុខស៊ីវិល ដែលមានសារសំខាន់សម្រាប់កសាងឡើងវិញនូវ យុត្តិសាស្ត្រសន្តិសុខនៃយុត្តិធម៌សម័យអន្តរកាលនៅក្នុងសង្គម ផ្សេងទៀត ដើម្បីឲ្យគណៈកម្មការស្វែងរកការពិតអាចពង្រីក សមត្ថភាពរបស់ប្រទេសអាហ្វ្រិកខាងត្បូងក្នុងការនាំមកនូវការ ផ្សះផ្សារយូរអង្វែង ។

នៅក្រោយរបបអាប៉ូឌីស បច្ចុប្បន្នបានក្លាយជាតម្រូវការ ផ្នែកច្បាប់សម្រាប់ការចូលរួមក្នុងដំណើរការផ្សះផ្សារប្រព្រឹត្តិ អ្នកដែលមិនបានរៀបចំខ្លួនឡើងស្គាល់បទឧក្រិដ្ឋរបស់ខ្លួនដោយ ស្មោះត្រង់ មិនបានចូលរួមនៅក្នុងដំណើរការផ្សះផ្សារទេ ។ ការលេច ឡើងនូវមូលដ្ឋានសន្តិសុខនិងសីលធម៌របស់ជាតិមួយបានលេចឡើង ជាក់ស្តែងភ្លាមៗដែរ ។ តាមរយៈការបង្ហាញអំពីការយកចិត្ត ទុកដាក់ទៅលើអភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្ស ប្រទេសអាហ្វ្រិកខាងត្បូង កំពុងតែដើរតួនាទីជាអ្នកដឹកនាំសីលធម៌នៅក្នុងតំបន់ ។ នៅទីបំផុត ប្រទេសអាហ្វ្រិកខាងត្បូងប្រហែលជាអាចក្លាយជាប្រទេសឈាន មុខក្នុងពិភពលោកផ្នែកកិច្ចការសន្តិភាពនិងមនុស្សធម៌ ។

ដើម្បីផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើខុសក្នុងប្រទេស

អាហ្វ្រិកខាងត្បូងជួបប្រទះនៅក្នុងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងកសាងការ ផ្សះផ្សារយូរអង្វែងបន្ទាប់ពីការចាប់ដំណើរការរបស់គណៈកម្មការ ស្វែងរកការពិតនិងការផ្សះផ្សារ វាមិនទាមទារដល់ការវិភាគរិះគន់ ទៅលើគណៈកម្មការនេះទេ គឺគ្រាន់តែជាយន្តការណ៍មួយក្នុង ចំណោមយន្តការណ៍ផ្សេងទៀតសម្រាប់នាំមកនូវយុត្តិធម៌សម័យ អន្តរកាលនៅក្នុងប្រទេសអាហ្វ្រិកខាងត្បូង ហើយវាជាជំហាន ចាំបាច់មួយសម្រាប់កសាងការផ្សះផ្សារនៅក្នុងប្រទេសអាហ្វ្រិក ខាងត្បូង ។

ការវាយតម្លៃដ៏ត្រឹមត្រូវទៅលើប្រសិទ្ធភាពរបស់យន្តការណ៍ យុត្តិធម៌សម័យអន្តរកាលផ្សេងៗនៅក្នុងប្រទេសអាហ្វ្រិកខាងត្បូង ហើយប្រហែលនៅទីកន្លែងផ្សេងទៀត(នៅក្នុងពិភពលោក) ត្រូវ បើកនៅក្នុងបរិបទជាក់លាក់នៃការកែប្រែទម្រង់នៃអំពើហិង្សា ផ្នែកនយោបាយនិងព្រហ្មទណ្ឌ និងខុសគ្នាដ៏ធំជាច្រើន ដែលការ វាយតម្លៃនេះនាំមកសម្រាប់កិច្ចការកែប្រែ ពិសេសគឺស្ថាប័ន យុត្តិធម៌ស្នូលពីរបបមុនដែលប្រតិបត្តិការនៅក្នុងកាលៈទេសៈ បែបនោះនៅក្នុងប្រជាធិបតេយ្យថ្មីមួយ ។ តាមការពិត ទស្សនៈ នេះទាមទារថា គណៈកម្មការស្វែងរកការពិតបានបង្កើនការដៃគូ វែកញែកអំពីយុត្តិធម៌សម័យអន្តរកាលពីការកិតកូរតែអំពីភាព អយុត្តិធម៌ពីអតីតកាលទាំងស្រុង ទៅការដោះស្រាយជា យុត្តិសាស្ត្រចំពោះបញ្ហាទាំងឡាយដែលស្ថាប័នយុត្តិធម៌ប្រឈម មុខនៅក្នុងសង្គមប្រជាធិបតេយ្យដែលទើបតែលេចមុខថ្មីៗ នៅ ពេលដែលទម្រង់នៃអំពើហិង្សានិងជម្លោះសង្គមដ្ឋាស្ត្រខុសពីមុន ។ ទស្សនៈនេះទាមទារឲ្យមានការពិនិត្យទៅលើអតីតកាលនិងអនាគត កាល ហើយវាមិនត្រឹមតែតម្រូវឲ្យមានការវិភាគអំពីយុត្តិធម៌ សម័យអន្តរកាលទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងអំពើឃោរឃៅនៅក្នុងសម័យ នេះផង ។

ដោយសារគណៈកម្មការស្វែងរកការពិតនិងការផ្សះផ្សារ ត្រូវបានមើលឃើញថាជាចលនាបង្កើតជាតិថ្មីមួយរបស់ប្រទេស អាហ្វ្រិកខាងត្បូង, ដោយគណៈកម្មការនេះត្រូវបានយល់ថាជា យន្តការណ៍ចម្បងសម្រាប់ដោះស្រាយជម្លោះអតីតកាលនិងបញ្ចប់ អំពើហិង្សានិងដោយគណៈកម្មការនេះត្រូវបានតែងតាំងជាខុសគ្នា ដំបូងមួយដើម្បីការផ្សះផ្សារគណៈកម្មការទើបតែបានចាប់ផ្តើម ដំណើរការមួយដែលនៅតែប្រឈមមុខនឹងខុសក្នុងមួយចំនួន ។

យ៉ាងហោចណាស់ក៏អាចបកស្រាយថា បរិបទនយោបាយដែលបាន ធ្វើឲ្យកើតឡើងនូវការប្តឹងប្រសប់និងការបង្កើតថ្មីនៃគណៈកម្មការ ស្ថាប័នការពិតនិងការផ្សះផ្សា ទោះជាយ៉ាងណាអាចជាវិភាគទាន ក្នុងការធ្វើឲ្យយល់អំពីការផ្សះផ្សាផ្នែកទៅលើទស្សនៈអំពីសារជាតិ នៃដំបូងហិង្សានៅក្នុងប្រទេសអាហ្វ្រិកខាងត្បូង ។

រដ្ឋាភិបាលអាហ្វ្រិកខាងត្បូងថ្មីចង់ផ្សះផ្សាអតីតកាលជាមួយ បច្ចុប្បន្ននិងអនាគតកាលតាមរយៈការប្រឈមមុខអំពើហិង្សា សិទ្ធិមនុស្ស ។ ប្រសិនបើប្រទេសអាហ្វ្រិកខាងត្បូងត្រូវបិតនៅជារដ្ឋ ដែលមានសុពលភាពនិងរក្សាទុកភាពនៅក្នុងតំបន់ ភាពចលាចល សន្តិភូតិវិធីអស្ថិរភាពត្រូវតែចៀសវាង ។ ទោះជាមានបញ្ហាជា ច្រើនទាក់ទងទៅនឹងការឆ្លងពីរបបអាប៉ាថេត ការព្យាបាលអារម្មណ៍ ត្រូវតែធ្វើឡើងជាមួយសកម្មភាពអន្តរកាលផ្សេងទៀតនៅក្នុង តំបន់ ។ រដ្ឋាភិបាលបានពិចារណាគំរូជាច្រើនសម្រាប់ការផ្សះផ្សា មុនពេលសម្រេចចិត្តកែច្នៃកម្រិតរបស់ប្រទេសឈឺលីមកប្រើប្រាស់ នៅអាហ្វ្រិកខាងត្បូង ។

ប្រឈមមុខទទួលនឹងអំពើហិង្សាទៅលើសិទ្ធិមនុស្សកើតឡើង នៅក្នុងរបបអាប៉ាថេតដើម្បីការផ្សះផ្សានៅក្នុងប្រទេសអាហ្វ្រិកខាង ត្បូងមានចំណុចជាក់ស្តែងខ្លះៗ លើកឡើងដោយលោក ម៉ែឃើល អេវីរេស ដូចខាងក្រោម៖

◆ ប្រសិនបើការជំរុញឲ្យមានការគោរពសិទ្ធិមនុស្សក៏ដូចជា ការបង្កើតស្ថាប័នប្រជាធិបតេយ្យនិងរដ្ឋាភិបាលបន្តជាគោលដៅ សំខាន់របស់សហរដ្ឋអាមេរិក ដំណើរស្វែងរកការពិតនិងការ ផ្សះផ្សានៅក្នុងប្រទេសអាហ្វ្រិកខាងត្បូងត្រូវតែមានការគ្រប់គ្រង ពិនិត្យនិងការវាយតម្លៃជាប្រចាំ ។

◆ ខុសពីករណីអតីតប្រទេសយូហ្គូស្លាវី ប្រទេសអាហ្វ្រិកខាង ត្បូងកំពុងតែធ្វើដំណើរចាកចេញពីការកាត់សន្តិភូតទៅកាន់លទ្ធិ ប្រជាធិបតេយ្យដោយគ្មានការធ្វើអន្តរាគមន៍ពីបរទេស ឬការ ប្រើប្រាស់កងទ័ពរក្សាសន្តិភាព ។

◆ ប្រធានាធិបតី ណែលសុន ម៉ាន់ដេឡា គឺជាស្ថាប័ននៃការ ផ្សះផ្សានៅក្នុងប្រទេសអាហ្វ្រិកខាងត្បូង ប៉ុន្តែបន្ទុកនៃការស្វែងរក ការពិតក៏បិតនៅលើប្រជាជនអាហ្វ្រិកខាងត្បូង ។ មេដឹកនាំមួយ ចំនួននៃរដ្ឋាភិបាលចាស់និងមេដឹកនាំចលនាប្រឆាំងនឹងរបបអាប៉ា ថេត ក៏ដូចជាមេដឹកនាំបច្ចុប្បន្នត្រូវតែផ្សះផ្សាជាមួយយុត្តិធម៌ ។

◆ ការពិភាក្សាដ៏ជោគជ័យរវាងប្រទេសអាហ្វ្រិកខាងត្បូង និងសហរដ្ឋអាមេរិក មានទំនាក់ទំនងដោយប្រយោលទៅនឹង ជោគជ័យនៃដំណើរការផ្សះផ្សា ។ ស្ថិរភាពនិងការរីកចម្រើនអាច ជំរុញឲ្យមានការវិនិយោគទុនពីបរទេសនិងការបង្កើតផ្សារសេរី នៅក្នុងប្រទេសអាហ្វ្រិកខាងត្បូង ។

◆ គោលបំណងរបស់ដំណើរការស្វែងរកការពិតនិងការ ផ្សះផ្សាក៏បង្កើតវប្បធម៌មួយដែលត្រូវតែខ្វែងទៅលើសិទ្ធិមនុស្ស ដើម្បីទប់ស្កាត់ការកើតឡើងនូវភាពអយុត្តិធម៌និងការរងទុក្ខវេទនា ពីអតីតកាល ។ ដើម្បីទទួលបានជោគជ័យ ការព្យាបាលសន្តិភូ តម្រូវ ឲ្យមានការលះបង់និងការតស៊ូដោយអតីតជនកាត់សន្តិភូ ដៃដល់និងជនរងគ្រោះ ។

បើគ្មានការពិត យុត្តិធម៌និងសំណងជនរងគ្រោះសហគមន៍ ជនរងគ្រោះនឹងមានអារម្មណ៍ថា ការគ្រប់គ្រងថ្មី បានធ្វើឲ្យជន រងគ្រោះបរាជ័យ ។ ដោយគ្មានការផ្សះផ្សាពិតប្រាកដជនរងគ្រោះ ពីអតីតកាលអាចក្លាយទៅជាជនដៃដល់ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្នបានដោយ ឆាប់រហ័ស ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ យើងខ្ញុំអស្និទ្ធជាមួយ រដ្ឋាភិបាលនិងសហគមន៍អន្តរជាតិអាចជួយ បានត្រឹមតែដល់ឲ្យនូវ ដំណើរការនៃការផ្សះផ្សាមួយប៉ុណ្ណោះ ។ ប្រជាជនទាំងអស់ត្រូវ ចេះដឹងដើមដោយខ្លួនឯងក្នុងការផ្សះផ្សារវាងបុគ្គលម្នាក់ទៀត ។

**ខ្លឹមសារសុភាពិច្ច**

**ដំណឹងស្នងការកម្ពុជា**

នាងខ្ញុំឈ្មោះ ទេស ស្រែង អាយុ៥២ឆ្នាំ ឪពុកឈ្មោះ ទេស (ស្លាប់) និងម្តាយឈ្មោះ ម៉ម រ៉ិន (ស្លាប់) មានស្រុកកំណើតនៅភូមិ ក្រាំង ឃុំក្រាំងយូរ ស្រុកស្អាង ខេត្តកណ្តាល ។ បច្ចុប្បន្ននេះរស់នៅ ក្នុងភូមិពាមសាលា ឃុំស្អាងភ្នំ ស្រុកស្អាង សូមសួររកបច្ចុប្បន្ននាក់ ឈ្មោះ៖ ១) ទេស ទុយ កេទប្រស ចេញពីផ្ទះនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧២ ចូលធ្វើជាយោធា ។ ២) ទេស តែម ចេញពីផ្ទះនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧២ ដើម្បីចូលកងកុមារ ។

កាលពីឆ្នាំមុនធ្លាប់មានដំណឹងថាឈ្មោះទាំងពីរនេះរស់ នៅអន្លង់វែង ។ ប្រសិនបើអស់លោក លោកស្រីបានដឹងពីព័ត៌មាន ទាក់ទងនឹងឈ្មោះខាងលើនេះ សូមផ្តល់ព័ត៌មានមកមជ្ឈមណ្ឌល ឯកសារកម្ពុជាតាមរយៈប្រអប់សំបុត្រលេខ១១១០ ភ្នំពេញ ឬ តាមទូរស័ព្ទលេខ(៨៥៥) ០២៣២១១៨៧៥ ។



# ដំណោះស្រាយក្រោយជម្លោះនៅប្រទេសសេរីឡេអូន

## សេចក្តីផ្តើម

ខាងក្រោមនេះគឺជាអត្ថបទស្តីអំពីករណីប្រទេសសេរីឡេអូន ដែលផ្តល់នូវដំណោះស្រាយក្រោយពេលមានជម្លោះ ។ អត្ថបទនេះចែកចេញជាបីផ្នែកសំខាន់ៗ ។ ដំបូងខ្ញុំសូមលើកមកនិយាយអំពីការផ្ទុះឡើងនូវសង្គ្រាមស៊ីវិលនិងការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំឡុងពេលមានជម្លោះ ។ ក្នុងតួសេចក្តីខ្ញុំពិនិត្យនូវមធ្យោបាយផ្សេងៗ ដែលរដ្ឋាភិបាលសេរីឡេអូនប្រកាន់យកដើម្បីដោះស្រាយមរតកបន្ទុកដោយការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សជាមូលដ្ឋានសម្រាប់និរន្តរភាពនៃសន្តិភាពនិងការផ្សះផ្សាជាតិ ។ នៅសេចក្តីសន្និដ្ឋានខ្ញុំពិពណ៌នាហេតុផលថាដំណើរការស្វែងរកសន្តិភាពនិងផ្សះផ្សាជាតិនៅសេរីឡេអូនពិតជាមាននិរន្តរភាព ហើយជាការចាំបាច់ណាស់ត្រូវមានកិច្ចសហ-ប្រតិបត្តិការនិងការគាំទ្រជាអន្តរជាតិ ។

គោលបំណងនៃការសិក្សានេះគឺដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងចំណុចខ្លាំងនិងចំណុចខ្សោយនៃយុទ្ធសាស្ត្រដែលរដ្ឋាភិបាលសេរីឡេអូនប្រកាន់យកដើម្បីដោះស្រាយការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សដ៏ធ្ងន់ធ្ងរ ។ មេរៀននេះមានសារសំខាន់ណាស់សម្រាប់ប្រទេសនានានៅជុំវិញពិភពលោក ដែលកំពុងតែពុះពារស្វែងរកសន្តិភាពនិងការផ្សះផ្សាជាតិប្រកបដោយនិរន្តរភាព ជាពិសេសប្រទេសកម្ពុជារបស់ខ្ញុំ ។

ប្រទេសសេរីឡេអូនត្រូវបានអង្កេតសង្កេតដាក់អាណានិគមនៅឆ្នាំ១៧៨៧ ដែលជាដំណោះស្រាយមួយឲ្យជនជាតិអាហ្វ្រិកចាកផុតពីទាសភាព ។ នៅឆ្នាំ១៨៧៦ អាណាព្យាបាលអង្កេតសត្រូវបានប្រកាសជាសាធារណៈថាជាតំបន់ដាច់ឆ្ងាយពីទីក្រុង ។ នៅថ្ងៃទី២៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៦១ ប្រទេសសេរីឡេអូនក្លាយជារដ្ឋឯករាជ្យស្ថិតនៅក្នុងសម្ព័ន្ធប្រកាសអង្កេតស ។ ក្រោយពីទទួលបានឯករាជ្យ លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យដែលនៅមានលក្ខណៈផុយស្រួយនៅឡើយ ត្រូវបានបំផ្លាញដោយលទ្ធិផ្តាច់ការនិងអំពើពុករលួយដែលនាំដល់ការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សដែលផ្អែកនយោបាយ វិបត្តិសេដ្ឋកិច្ច

និងការគ្រប់គ្រងដោយអំណាចយោធា ។ ពេញទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៧០ និងដើមទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៨០ សេរីឡេអូនធ្លាក់ក្នុងអំណាចផ្តាច់ការរបស់លោកប្រធានាធិបតី ស៊ីអាកា ស៊ីវិន និងប្រធានាធិបតី ចូសេហ្វ សេដូ ។ ការចាត់ចែងមិនត្រឹមត្រូវនិងអំពើពុករលួយបានកើតមានឡើងគ្រប់កន្លែង ហើយរដ្ឋនោះក៏ត្រូវបានចែកចែកបក្សគ្នារវាងបក្សពួកខាងរបបសមាជប្រជាជននិងក្រុមប្រកួតប្រជែងជួរចត់ផ្នែកនយោបាយនិងជំនួញ ។ សេរីឡេអូនក៏ក្លាយជាប្រទេសដែលពឹងផ្អែកលើជំនួយអន្តរជាតិទាំងស្រុង ។

នៅខែមីនា ឆ្នាំ១៩៩១ រណសិរ្សរួបរួមបដិវត្តន៍ដឹកនាំដោយអតីតនាយកទេសដ៏ល្បីល្បាញ ចេញពីជួរកងទ័ពជាតិសេរីឡេអូន ហូដ សាយបាណា សានកុស បានឆ្លងពីលីបេរីយ៉ាកាត់ទន្លេម៉េរីចូលទៅក្នុងស្រុកពូចេហ៊ិន នៅភាគខាងត្បូងដើម្បីវាយប្រហារក្រុមស្រុកនានានៅតាមព្រំប្រទល់ ។ ចេតនារបស់រណសិរ្សរួបរួមបដិវត្តន៍គឺដើម្បីផ្តល់រំលោភពុករលួយរបស់របបសមាជប្រជាជនចេញពីអំណាច ដាក់បញ្ចូលនូវលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យពហុបក្សនិងបញ្ចប់អាជីវកម្មលើធនធានធម្មជាតិ ប៉ុន្តែការវាយប្រហារលើកដំបូងរបស់រណសិរ្សរួបរួមបដិវត្តន៍ហាក់ដូចជាមានគោលដៅរយៈពេលខ្លីមួយចំនួន ពោលគឺ បំផុសបំផុលឬបង្ខំឲ្យរដ្ឋនយោបាយរំលោភសិទ្ធិមនុស្សរណសិរ្សរួបរួមបដិវត្តន៍ច្របូកច្របល់ស្បៀងដើម្បីជួបទប់តម្កល់កម្លាំងប្រយុទ្ធ សម្រាប់សម្រេចជនជាអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន រួមទាំង មន្ត្រីរដ្ឋការ បុគ្គលិក និងថ្នាក់ដឹកនាំដែលជ្រើសរើសដោយប្រជាជន ព្រមទាំងសម្រាប់អ្នកជំនួញហុលឡាននិងម៉ានឌីហ្គេ ។ អ្នកចូលថ្មីនិងអ្នកដែលក្លាយជាទាសករត្រូវបានដឹកនាំចូលទៅក្នុងព្រៃដើម្បីបំបែកបំបែនមនោគមវិជ្ជារបស់ចលនានេះ ។ កលយុទ្ធមួយដែលមេបញ្ជាការរណសិរ្សរួបរួមបដិវត្តន៍យកមកប្រើដើម្បីការពារកុំឲ្យអ្នកទាំងនោះរត់ត្រឡប់ទៅកាន់មូលដ្ឋានវិញនោះ គឺត្រូវបង្ខំឲ្យអ្នកទាំងនោះសម្លាប់ឬធ្វើកាយវិភាគកម្មមន្ត្រីថ្នាក់ដឹកនាំសហគមន៍ ឬសមាជិកគ្រួសារអ្នកក្រុម ។

ខណៈដែលអ្នកកុម្មុយនិស្តចំនួនតំរូវស្ទើរខ្លះប្រឈមនឹងការបោះឆ្នោតប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាលសម្រាប់ប្រជាជន មានអ្នកផ្សេងទៀតត្រូវបានឱកាសនេះសងសឹកដោយមូលហេតុផ្សេងៗខ្លះមូលហេតុនយោបាយ ឬដើម្បីយកចំណេញខាងសេដ្ឋកិច្ច ។ យុវជន សេវាឡេអូន បានចូលជាមួយរណសិរ្សប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាលដើម្បីធ្វើសង្គ្រាមដែលទង្វើនេះផ្តល់ឲ្យយុវជនទាំងនោះនូវសេចក្តីសន្សំនិងឱកាសច្រើនជាងពេលមានស្ថិរភាព ។ ចំណែកឯនិស្សិតទើបបញ្ចប់ការសិក្សាថ្នាក់វិទ្យាល័យហាក់ដូចជាគ្មានអនាគតដោយសារវិបត្តិយាយីដល់សេដ្ឋកិច្ច ។ អ្នកដទៃទៀត ជាពិសេស ប្រជាជននៅស្រុកពូចហ៊ុនភាគខាងត្បូង បានចូលរួមជាមួយក្រុមបោះឆ្នោតដោយសារការកាប់សង្កត់របស់រដ្ឋាភិបាលនិងការសម្លាប់នៅក្នុងស្រុកនៅអំឡុងយុទ្ធនាការស្វែងរកសំឡេងឆ្នោតឆ្នាំ១៩៨២ ដែលក្នុងពេលនោះ អ្នកកាំច្រកណាមក្ស ប្រជាជនសេវាឡេអូនដែលជាគណបក្សប្រឆាំងត្រូវបានសម្លាប់ចោលនិងកាប់សង្កត់ ។ រណសិរ្សប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាលបានទាញយុវជនយុវនារីដែលត្រូវរំលោភបំពានឲ្យចេញពីកំណាចអាជ្ញាធរដែលគ្មានឱកាសពិតប្រាកដក្នុងការទទួលបានការអប់រំឬការធ្វើការងារក៏ដូចជាអ្នកដឹកត្បូងនៅជំរំដឹកវ៉ែនច្បាប់នៅភាគខាងកើតនិងខាងត្បូងប្រទេស ។

នៅពេញមួយអំឡុងពេលធ្វើសង្គ្រាម រណសិរ្សប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាលបានផ្លាស់ប្តូរពីក្រុមប្រឆាំងដែលមានមួយក្តាប់តូចមានអារុធមិនសូវសម្បូរ មកជាក្រុមទ័ពព្រៃល្អិតនិងបំផ្លិចបំផ្លាញ ។ រណសិរ្សនេះបានបំផ្លិចបំផ្លាញជនស៊ីវិលដែលបង្កឲ្យមានការផ្លាស់ប្តូរលំនៅដ្ឋានដ៏ច្រើនសន្ធឹកសន្ធាប់ ។ ក៏ដូចជាការកាប់សម្លាប់ដែរ អំពើឃោរឃៅផ្សេងៗដូចជាការកាត់អវៈយវៈ កាត់ស្លឹកត្រចៀក បបួរមាត់កាត់ក្បាល យកដៃកដុតមករុក និងការរំលោភជាក្រុមមកលើស្ត្រីនិងកុមារ បានរាតត្បាតពាសពេញប្រទេស ។ កេរដំណែលមួយទៀតនៃសង្គ្រាមគឺការកើនឡើងនូវជំងឺឆ្លងពេស្យាចារនិងការរើសអើងមកលើជនរងគ្រោះដែលត្រូវបានរំលោភ ព្រមទាំងស្ត្រីនិងក្មេងស្រីផ្សេងទៀតដែលមានការពាក់ព័ន្ធជាមួយយុទ្ធជនផ្សេងៗ ។

នៅខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧២ អនុសេនីយ៍ឯក វ៉ាឡិនទ័ន ស្ត្រាស៊ី បានធ្វើរដ្ឋប្រហារយោធាមួយដោយសន្យាថានឹងបញ្ចប់សង្គ្រាមនិងធ្វើឲ្យប្រទេសស្ថិតស្ថេរនយោបាយ ។ បន្ទាប់មកទៀត នៅខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៦ ជួលីស ម៉ាដា ក៏បានទទួលការលោក វ៉ាឡិនទ័ន

ពីអំណាចដោយចោទថា វ៉ាឡិនទ័ន ខកខានមិនបានធ្វើតាមការសន្យារបស់ខ្លួន ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៥ ចលនារណសិរ្សប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាលក៏បានបាត់បង់ប្រជាប្រិយភាពជាបន្តបន្ទាប់ ទោះបីជាខ្លួននៅតែគ្រប់គ្រងផ្នែកមួយនៃប្រទេសក៏ដោយ ។ នៅខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ មានបាតុកម្មធំៗដ៏ត្រូវបានដួសជាច្រើននៅទីក្រុង ហ្គ្រីហ្វោន ដែលរៀបចំដោយអង្គការសង្គមស៊ីវិលដែលសុំឲ្យមានការបោះឆ្នោតនិងដំណោះស្រាយសន្តិភាព ។ ជាលទ្ធផល រដ្ឋាភិបាលចាប់ផ្តើមបង្ហាញអំពីឆន្ទៈចង់បរិច្ចាគជាមួយរណសិរ្សប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាល ហើយបានសន្យាថានឹងរៀបចំការបោះឆ្នោត ។ ចុងបញ្ចប់ នៅអំឡុងពេលនៃការបោះឆ្នោតជម្រើសរើសប្រធានាធិបតីនៅ ថ្ងៃទី១៥ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ ក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រងជាតិបណ្តោះអាសន្នបានចាញ់ឆ្នោតបក្សប្រជាជនសេវាឡេអូន ។ អាល់ហាដឺ អាម៉េង តេចាន កាបាស ក្លាយជាប្រធានាធិបតីប្រទេសសេវាឡេអូន ប៉ុន្តែមួយឆ្នាំក្រោយមក កាបាស ត្រូវបានទម្លាក់ពីអំណាចដោយរដ្ឋប្រហារយោធាដែលដឹកនាំដោយវរសេនីយ៍ត្រី ចននី ដួលកូរ៉ូម៉ា ។ ការអំណាចមិនបានយូរប៉ុន្មានផង កូរ៉ូម៉ា អញ្ជើញឲ្យសាន់កុស ចូលរួមរបបយោធារបស់ខ្លួនដោយជ្រកក្រោមផ្នែក «កងទ័ពប្រជាជន» ។ អំពើឃោរឃៅ យាតកម្ម និងការរំលោភរីករាលដាលគ្រប់ទីកន្លែង ។ ជនរងគ្រោះស៊ីវិល បុរស ស្ត្រី និងកូនក្មេងតូចៗត្រូវកាត់ជើង កាត់ដៃ កាត់ត្រចៀក យ៉ាងឃោរឃៅ ។ អ្នកផ្សេងទៀតត្រូវចាប់ពង្រត់ឲ្យប្រើជាយុទ្ធជនធ្វើការដោយបង្ខំ ឬបង្ខំឲ្យធ្វើជាពលកររដ្ឋភេទ ។ មុននឹងសម្លាប់ អ្នកទាំងនោះភាគច្រើនត្រូវបានធ្វើឱ្យណាមកម្មនិងរំលោភរដ្ឋភេទ ហើយមានអ្នកខ្លះទៀតគេយកទៅដុតចោលទាំងគ្រួសារតែម្តង ។

នៅខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៧៨ ក្រុមជនជាតិឃីហ្សេរីយ៉ា និងក្រុមយោធាត្រួតពិនិត្យបទល្មើសបាញ់នៃសហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចរបស់រដ្ឋអាហ្វ្រិកខាងលិច(ECOMOG) បានផ្តល់រំលឹរបបយោធានិយម ហើយលើកបន្តប កាបាស ឲ្យកាន់អំណាច ប៉ុន្តែក្រុមសម្ព័ន្ធមិត្តរណសិរ្សប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាល ក្រុមប្រឹក្សាកងទ័ពប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាល (RUF-AFRC) បានវាយប្រហារមកលើហ្គ្រីហ្វោនសាជាថ្មីនៅខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៧ ។ ការប្រយុទ្ធនោះរកយកជីវិតមនុស្សអស់ចំនួន៥ពាន់នាក់ ហើយផ្ទុះសម្បែង១ភាគ៤ត្រូវបានកម្ទេច ។ ការវាយប្រហាររបស់ក្រុមទទួលបានផ្លាស់ប្តូរទស្សនៈនយោបាយរបស់ជាតិ

យ៉ាងច្រើន ក៏ដូចជាធ្វើឲ្យប្រែប្រួលដល់ការឆ្លើយតបរបស់អន្តរជាតិ ចំពោះស្ថានភាពនៅក្នុងប្រទេសនេះ ។ នៅក្នុងប្រទេសមាន ការបែងចែកក្រុម បក្សពួក រដ្ឋាភិបាល និងសភា ។ ដំបូងឡើយមាន កិច្ចព្រមព្រៀងមួយស្តីអំពីការរុញច្រានយុទ្ធជន RUF-AFRC ចេញពីទីក្រុង ។ នៅចុងបញ្ចប់មានការមិនចុះសម្រុងគ្នាទៅលើ បញ្ហាថា តើនៅពេលណាទើបបញ្ចប់ការវាយបករបស់ក្រុម ECOMOG ហើយចាប់ផ្តើមការពិភាក្សាជាមួយ RUF-AFRC ។ រដ្ឋាភិបាលអន្តរជាតិនិងអង្គការអន្តរជាតិក៏បានដាក់សម្ពាធលើ រដ្ឋាភិបាលលោក កាបាស់ ឲ្យដោះស្រាយជម្លោះដោយសន្តិវិធី ។ ក្រុមសម្ព័ន្ធមិត្ត RUF-AFRC ក៏ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពស្រដៀងគ្នានេះ ដែរ ។ ការលុកលុយបានធ្វើឲ្យខូចមុខមាត់ក្រុមខ្លួន ហើយបង្កឲ្យ មានរលកនៃការប្តេជ្ញាសេចក្តីសំណាក់ជាតិនិងអន្តរជាតិទៅលើ អំពើឃោរឃៅដែលក្រុមនេះប្រព្រឹត្ត ។ និយាយខាងផ្នែកវិញ ខាងក្រុម AFRC និង RUF កាន់តែខ្សោយទៅៗ ហើយអតីត យុទ្ធជនមួយចំនួនធំវិលត្រឡប់មកមូលដ្ឋានរបស់ខ្លួនជួបជុំគ្រួសារ វិញ ។ ទីបំផុត កាបាស់ និង សាន់កុស ក៏ព្រមព្រៀងជាមួយគ្នា ចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាពទីក្រុងឡូមនាខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៧ ។ ព្រឹត្តិការណ៍នេះបានធ្វើឲ្យប្រជាជនសេរីឡើង ពេញចិត្តយ៉ាងខ្លាំង ។

នៅខែឧសភា ឆ្នាំ២០០០ សឹងតែមួយឆ្នាំក្រោយការចុះ ហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាព ក៏ស្រាប់តែមានការ ប្រយុទ្ធគ្នាថ្មីមួយទៀត ។ កងរក្សាសន្តិភាពរបស់បេសកកម្ម អង្គការសហប្រជាជាតិនៅប្រទេសសេរីឡើងត្រូវបានចាប់ជា ចំណាប់ខ្លាំង ហើយអ្នកដើរទាមទារសន្តិភាពចំនួន១៧នាក់ត្រូវបាន សម្លាប់ដោយកម្លាំង RUF នៅក្រៅផ្ទះរបស់ សាន់កុស នៅទីក្រុង ហ្គីប៊ែន ។ សាន់កុស ត្រូវឃុំឃាំងនៅក្នុងផ្ទះ ។

ពេញអំឡុងពេលជិតមួយទសវត្សរ៍នៃសង្គ្រាម មនុស្សចំនួន ១សែននាក់ត្រូវបានរាយការណ៍ថាបានបាត់បង់ជីវិត ។ ប្រជាជន ជិត១លាននាក់ក្លាយជាជនរៀនខ្លួន ហើយជាងពីរលាននាក់ ត្រូវបង្ខំចិត្តរស់នៅនៅជម្លោះជ្រកកោន ។ សង្គ្រាមនេះក៏បានបន្ត ទុកនូវជនពិការ យុទ្ធជនកុមាររាប់ពាន់នាក់ និងប្រជាជនប្រមាណ ៧០ភាគរយរស់នៅក្នុងភាពក្រីក្រ ។ ជាន់នេះទៅទៀត ជនរង គ្រោះបានទទួលរងការប៉ះទង្គិចយ៉ាងខ្លាំងផ្នែកចិត្តសាស្ត្រដោយសារ

សង្គ្រាម ។  
**យុទ្ធសាស្ត្រក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហាដែលបន្ទុក ដោយការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សធ្ងន់ធ្ងរ**

ក្រោយពីបានពិពណ៌នាអំពីប្រវត្តិនៃជម្លោះ ព្រមទាំងការ រំលោភសិទ្ធិមនុស្សយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងនៅ សម័យនោះ អត្ថបទនេះនឹងផ្តោតសំខាន់ទៅលើយុទ្ធសាស្ត្រដែល រដ្ឋាភិបាលសេរីឡើងប្រកាន់យកដើម្បីដោះស្រាយចំពោះបញ្ហា ដែលបន្ទុកដោយសារការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សជាមូលដ្ឋាននៃ សន្តិភាពនិងការផ្សះផ្សារប្រកបដោយនិរន្តរភាព ។

ក្រោយពេល ជម្លោះបញ្ចប់ភ្លាម រដ្ឋាភិបាលសេរីឡើង ប្រកាន់យកនូវយុទ្ធសាស្ត្រចំនួន៥ ។ យុទ្ធសាស្ត្រទី១ បំពេញសេចក្តី ត្រូវការជាមូលដ្ឋានរបស់ប្រជាជននិងការធ្វើវិលត្រឡប់មកវិញ នៃជនរៀនខ្លួន ។ យុទ្ធសាស្ត្រទី២ ការចាប់ខ្លួន សាន់កុស ។ យុទ្ធ សាស្ត្រទី៣ ការដកអាវុធ រំសាយទ័ព និងសមាហរណកម្មកងទ័ព ។ យុទ្ធសាស្ត្រទី៤ រៀបចំបោះឆ្នោតទូទៅនៅខែឧសភា ឆ្នាំ២០០២ ។ យុទ្ធសាស្ត្រទី៥ បង្កើតនូវតុលាការពិសេសនិងគណៈកម្មការស៊ើប រកការពិតនិងផ្សះផ្សារ ។

**១) បំពេញសេចក្តីត្រូវការជាមូលដ្ឋានរបស់ប្រជាជន និង ការធ្វើវិលត្រឡប់មកវិញនៃជនរៀនខ្លួន**

មុនពេលសន្តិភាពនិងការផ្សះផ្សារអាចកើតឡើងបាន សំខាន់ បំផុត គឺត្រូវឆ្លើយតបតាមតម្រូវការចាំបាច់សម្រាប់របបមួយ កើតឡើងបន្ទាប់ពីមានដំណោះស្រាយក្រោយជម្លោះ ។ ចំពោះ ព្យាសាស្ត្រ យល់ថា តម្រូវការចាំបាច់របស់ប្រជាជនក្រោយពីមាន ជម្លោះគឺផ្ទះសំបែងនិងដីធ្លីសម្រាប់ជនរៀនខ្លួនដែលទើបត្រឡប់ មករស់នៅសង្គមជាតិវិញ ការរួមរបស់ជួបជុំគ្រួសារ សន្តិសុខ ការ បែងចែកស្បៀងអាហារនិងការចាប់កសាងជីវិតថ្មីឡើងវិញ ។ ក្រោយពីតម្រូវការចាំបាច់ត្រូវបានបំពេញហើយនោះនឹងឈាន ដល់កម្មវិធីស្វែងរកសន្តិភាពនិងការផ្សះផ្សារប្រកបដោយនិរន្តរ ភាព ។ លោកមានប្រសាសន៍ថា «លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនិងការ អភិវឌ្ឍន៍សន្តិភាពនិងសន្តិសុខ ត្រូវតែមាននូវផ្ទះ មាននៅក្នុង បេះដូង និងនៅក្នុងចិត្តរបស់មនុស្ស...» ។

សម្រាប់ប្រទេសសេរីឡើង តម្រូវការចាំបាច់បំផុតដែល លើកឡើងខាងលើត្រូវបានបំពេញរួចហើយ ។ ទាហានរំលោភ ត្រឹមតែ



មួយឆ្នាំកន្លះក្រោយពីជម្លោះត្រូវបញ្ចប់ មានជនភៀសខ្លួនចំនួន ២សែននាក់ក្នុងចំណោម៤សែននាក់នៅក្នុងតំបន់បានរិលក្រឡប់ មករួមរស់ជាមួយសង្គមជាតិវិញយ៉ាងសុវត្ថិភាព ។ រដ្ឋាភិបាលនិង ទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុកជនភៀសខ្លួនរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ កំពុងតែរួមគ្នាបើកយុទ្ធនាការផ្តល់ព័ត៌មានក្នុងគោលបំណងបញ្ជុះ បញ្ចូលជនភៀសខ្លួន៣ម៉ឺន៥ពាន់នាក់នៅប្រទេស ហ្វីលីពីន និង នៅជុំវិញនាព្រំប្រទេសឲ្យរិលក្រឡប់មករស់នៅភូមិកំណើត វិញ ។ បញ្ហានេះអាចដោះស្រាយបាននៅដំណាច់ឆ្នាំ ២០០៤ ។

គួរកត់សម្គាល់ថា ជនភៀសខ្លួនចំនួន២០ ភាគរយមិនចង់រិល ក្រឡប់មករស់នៅឋានវិញទេ ។ ជនភៀសខ្លួនទាំងនោះមានការ ព្រួយបារម្ភអំពីតម្រូវការចាំបាច់ជាមូលដ្ឋាននិងសន្តិសុខ ប្រសិន បើគេរិលក្រឡប់មកប្រទេសសេរីឡេអូនវិញ ។ អ្នកខ្លះប្រហែល ជាពិបាករិលក្រឡប់មកវិញណាស់ដោយហេតុថា គេមានទ្រព្យ សម្បត្តិច្រើន មានសត្វចិញ្ចឹមច្រើន និងបានរស់នៅយ៉ាងសប្បាយ នៅលើទឹកដីថ្មី ។

**២) ការចាប់ខ្លួន សាន់កុស**

រដ្ឋាភិបាលសេរីឡេអូនក៏ព្រួយបារម្ភអំពីសន្តិសុខនិងសន្តិភាព ដែរ ។ ខ្ទប់ទុកហេតុដែលកើតឡើងនៅពេលបាតុករទាមទារសន្តិភាព ត្រូវបានសម្លាប់នៅខាងក្រៅដូនលោក សាន់កុស បានធ្វើឲ្យ រដ្ឋាភិបាលព្រួយបារម្ភយ៉ាងខ្លាំង ហើយនាំទៅដល់ការតាមរក លោក សាន់កុស រហូតទាល់តែចាប់ខ្លួនបាន ។ ការចាប់ខ្លួនលោក សាន់កុស ជាសញ្ញាបង្ហាញប្រាប់ថារដ្ឋាភិបាលយកចិត្តទុកដាក់ទៅ លើសម្លេងនិងតម្រូវការរបស់ប្រជាជន ។ ប្រជាជនចាប់ផ្តើមមើល ឃើញថាប្រទេសរបស់ខ្លួនកំពុងតែត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយច្បាប់ ហើយគោរពសិទ្ធិមនុស្ស ។ ប្រសិនបើគ្មានការចាប់ខ្លួន សាន់កុស និងការរិលក្រឡប់មកវិញនូវសន្តិសុខនិងសណ្តាប់ធ្នាប់ក្រោយពី ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០០ ម៉្លោះប្រជាជននឹងកំពុងតែរស់នៅដោយការ ភ័យខ្លាចមមែងលំរើងឈឺចាប់ពីអតីតកាលនិងមិនអាចឈប់រិល រស់ទៀតឡើយ ។

**៣) កម្មវិធីដកអាវុធវិសាយទ័ពនិងសមាហរណកម្ម**

យុទ្ធសាស្ត្រមួយទៀត គឺការដកអាវុធ ការវិសាយទ័ព និង សមាហរណកម្ម ។ កម្មវិធីនេះរៀបចំឡើងដើម្បីទាក់ទាញយុទ្ធជន ពីគ្រប់និន្នាការទាំងអស់ឲ្យប្រមូលផ្តុំ នៅមណ្ឌលដកអាវុធ និង

វិសាយទ័ព ដែលនៅទីនោះ យុទ្ធជនទាំងនោះទម្លាក់អាវុធដោយ ស្ម័គ្រចិត្តទទួលបាននូវការប្រឹក្សានិងអប់រំឡើងវិញមុនពេលទទួល កញ្ចប់សមាហរណកម្ម ។ កម្មវិធីនេះទទួលបានជោគជ័យណាស់ នៅ៣ឆ្នាំចុងក្រោយ ។ ការដកអាវុធចេះតែកើនឡើងចាប់ពី ១ម៉ឺន៧ពាន់ដើមនៅខែមីនា ឆ្នាំ២០០០ ដល់ ៤ម៉ឺន៧ពាន់ដើម នៅខែមីនា ឆ្នាំ២០០៣ ។

សារសំខាន់នៃកម្មវិធីនេះគឺមិនត្រឹមតែដកអាវុធពីយុទ្ធជន ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងធ្វើសមាហរណកម្មអតីតយុទ្ធជនទាំងនេះ ឲ្យរួមរស់នៅក្នុងសង្គមជាតិវិញ និងផ្តល់នូវការហ្វឹកហ្វឺនបណ្តុះ បណ្តាលជំនាញផ្សេងៗ អមជាមួយនឹងកញ្ចប់ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ ។ ហេតុដូច្នេះ យុទ្ធជនទាំងនេះអាចរកការងារធ្វើដើម្បីចិញ្ចឹមខ្លួនផង និងផ្គត់ផ្គង់ក្រុមគ្រួសារផង ។ នេះគឺជាសញ្ញាប្រាប់ទៅយុទ្ធជនដែល កំពុងនៅក្នុងព្រៃថា ក្រៅពីសន្តិភាពនិងការសន្តោសប្រណីទោស ប្រទេសសេរីឡេអូននៅមានរបស់ផ្សេងទៀតដើម្បីផ្តល់ឲ្យយុទ្ធជន ដែលវិញមករកសង្គមវិញ ។

ទោះបីជាទូតទៅ កម្មវិធីនេះជាទូទៅទទួលបានជោគជ័យ ក៏ដោយ ចំណុចខ្សោយមួយគឺការមិនសូវសន្តិភ័យទៅលើសមា- ហរណកម្ម ។ អ្នកខ្លះគិតថាគ្រឿងលើកទឹកចិត្តសម្រាប់យុទ្ធជន ទាំងនេះឲ្យចេញពីព្រៃដើម្បីជ្រើសរើសយកសន្តិភាពនោះ មិនមាន លក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ឡើយ ។ ចំណុចខ្សោយមួយទៀតរបស់កម្មវិធី នេះ គឺការមិនរាប់បញ្ចូលនូវដៃគូដ៏សំខាន់នៅក្នុងដំណើរការនេះ ពោលគឺ មេស្រុក មេភូមិ និងមេបញ្ជាការរបស់ភាគីបដិបក្ខ ។

**៤) ការបោះឆ្នោតសកល**

ការបោះឆ្នោតសកលនៅខែឧសភា ឆ្នាំ២០០២ គឺជា យុទ្ធសាស្ត្រមួយទៀតដើម្បីធ្វើឲ្យប្រទេសនេះមានស្ថិរភាព ។ ការ បោះឆ្នោតផ្តល់នូវឱកាសសម្រាប់ប្រជាជនសេរីឡេអូនគ្រប់ៗរូប រួមទាំងអតីតយុទ្ធជន ជនភៀសខ្លួន និងអ្នកដ្ឋាស់លំនៅឋាន ឲ្យមក បោះឆ្នោតជ្រើសរើសមេដឹកនាំរបស់ខ្លួនដោយសេរី ។ ដូចដែល មន្ត្រីទំនាក់ទំនងសាធារណៈរបស់រណសិរ្សរួមបដិវត្តន៍ អេលប្រេដ កូលីន បានលើកឡើងថា «មុនពេលបោះឆ្នោតយុទ្ធជនរបស់ រណសិរ្សរួមបដិវត្តន៍បានចូលគណបក្សនយោបាយផ្សេងៗគ្នា ។ អ្នកទាំងនោះចូលបក្សផ្សេងដោយសារគាត់មិនពេញចិត្តនឹងការ ដឹកនាំរបស់បក្សខ្លួន ។ យុទ្ធជនម្នាក់ៗ តែងតែចង់បាននូវមេដឹកនាំ

ពិតប្រាកដ ។ ខ្ញុំជឿលើលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យពិតប្រាកដ ។ អ្នកណា មានអារម្មណ៍ថា ចង់ចេញពីបក្សរបស់គាត់ក៏ចេញទៅចុះនេះជា សិទ្ធិរបស់គាត់ ។

ការបោះឆ្នោតនេះធ្វើឲ្យប្រជាជនជាច្រើន ជាពិសេសអ្នក ស្រុកអ្នកភូមិមានការព្រួយបារម្ភអំពីសន្តិសុខ និងលទ្ធភាពនៃការ វាយប្រយុទ្ធគ្នាសាជាថ្មី ។ បើទុកជាការបោះឆ្នោតនេះត្រូវបាន រដ្ឋាភិបាលប្រកាសថាជាការបោះឆ្នោតដោយសេរី និងយុត្តិធម៌ ក៏ដោយ ក៏គណបក្សប្រឆាំង ពោលគឺ រណសិរ្សរូបបដិវត្តន៍ និង AFRC មិនបានយល់ព្រមចំពោះលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតនេះ ឡើយ ហើយភាពមិនប្រក្រតីត្រូវបានរាយការណ៍ថាបានកើត ឡើង ។

ក្រោយពីប្រជាជនបោះឆ្នោតដូចជាលើកទីពីរ ប្រធានាធិបតី កាបាស់ បានចាប់ផ្តើមនាំមកនូវសន្តិភាព និងការផ្សះផ្សាពេល អនាគត ដោយពង្រឹងនូវសិទ្ធិមនុស្សនិងការកសាងនីតិវិធី ក៏ដូចជា ផ្សះរួបរួមសកលពីអតីតកាល ។ យុទ្ធសាស្ត្រនានាដើម្បីសម្រេច គោលដៅនេះគឺការបង្កើតតុលាការពិសេស និងគណៈកម្មការ ស្វែងរកការពិតនិងផ្សះផ្សា ។ តុលាការនេះគឺជាតុលាការឧក្រិដ្ឋ សង្គ្រាមដែលមានលក្ខណៈជម្រុះ ដែលមានការចូលរួមពីចៅក្រម សេរីឡេអូន និងចៅក្រមអន្តរជាតិ ហើយមានអាណត្តិកាត់ទោស ជនទាំងឡាយណាដែលមានការទទួលខុសត្រូវខ្លាំងបំផុតចំពោះ អំពើហោរាហេរដែលកើតឡើងនៅប្រទេសសេរីឡេអូននៅថ្ងៃទី ៣០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដល់ឆ្នាំ២០០០ ។

**អ្ស័យប្រើ**

**ស្ថាប័នប្រវត្តិសាស្ត្រតាមវិទ្យុ**

មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាបានបង្កើតឲ្យមានកម្មវិធី អានអត្ថបទទស្សនាវដ្តីស្វែងរកការពិតដែលចាក់ផ្សាយរៀង រាល់ថ្ងៃពុធ និងព្រហស្បតិ៍ វេលាម៉ោង៣:៣០ - ៣:៤៥នាទី តាមរយៈវិទ្យុ១០២ MHz របស់មណ្ឌលព័ត៌មានស្ត្រីកម្ពុជា ។

**ផាក រេនា និង វិ សុផល**

**សេចក្តីថ្លែងដំណឹងរបស់សមាគមអ្នកនិពន្ធខ្មែរ**

សមាគមអ្នកនិពន្ធខ្មែរសូមជម្រាបដល់ប្រជាជនកម្ពុជា គ្រប់រូបថា សមាគមបានរៀបចំ «**វេទិកាថែរក្សាប្រវត្តិសាស្ត្រ របបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ**» ក្រោមកិច្ចសហការជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ។ វេទិកានេះមានគោលបំណងសំខាន់ៗ ដូចជា៖

- ◆ រួមជាចំណែកថែរក្សាប្រវត្តិសាស្ត្រទុកសម្រាប់កូនចៅ ជំនាន់ក្រោយឲ្យបានដឹងនិងសិក្សារៀនសូត្រ ។
- ◆ ជាវិធីមួយដើម្បីរំលឹកអារម្មណ៍ដោយយកហេតុការណ៍ សេចក្តីទុក្ខ ការខឹងគំក្លិនមកតម្កល់ជាឯកសារប្រវត្តិសាស្ត្រ ដើម្បីបម្រើដល់ការស្រាវជ្រាវតទៅអនាគត ។
- ◆ ការចងចាំ គឺជាសន្តិវិធីមួយក្នុងការទប់ស្កាត់មិនឲ្យអំពើ ប្រល័យពូជសាសន៍កើតឡើងជាថ្មីម្តងទៀត នៅក្នុងសង្គម មនុស្ស ។
- ◆ ជួយដល់ការស្វែងរកយុត្តិធម៌ដូចដែលប្រជាជនកម្ពុជា ដែលបានស្លាប់បាត់បង់ជីវិតនៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហមនិងជួយ លើកកម្ពស់ការគោរពសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា ។

សមាគមអ្នកនិពន្ធខ្មែរសូមអំពាវនាវដល់ប្រជាជនកម្ពុជា ចូលរួម សរសេរអត្ថបទទាំងឡាយអំពី៖ ១) រឿងរ៉ាវផ្ទាល់ខ្លួន ២) ព្រឹត្តិការណ៍ដែលលោកអ្នកធ្លាប់បានជួបប្រទះនៅក្នុងរបប កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនិង ៣) ផ្តល់ដំណោះស្រាយចំពោះបញ្ហា ប្រវត្តិសាស្ត្រនេះ ។ ប្រធានបទខាងលើនេះតម្រូវឲ្យលោកអ្នក សរសេរលើប្រវត្តិសាស្ត្រចាប់ពី១០ ទំព័រឡើងទៅ ។

សមាគមអ្នកនិពន្ធខ្មែរនិងមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជានឹង មានកិត្តិយសដោយចុះផ្សាយស្នាដៃរបស់លោកអ្នកនៅលើទំព័រ ទស្សនាវដ្តី «**ស្វែងរកការពិត**» ព្រមទាំងផ្តល់ថវិកាដល់ម្ចាស់ អត្ថបទដែលនឹងត្រូវសរសេរថែមទៀត ដើម្បីបោះពុម្ពជា សៀវភៅ ។ ការចូលរួមរបស់លោកអ្នកគឺជាការរួមចំណែក លើកស្ទួយតម្លៃនៃការសរសេរនិងចំណេះដឹង ។

សូមផ្ញើអត្ថបទរបស់លោកអ្នកមកសមាគមអ្នកនិពន្ធខ្មែរ ទីស្នាក់ការ៖ វត្តបុទុមវតី ភ្នំពេញ ឬផាកទន់តាមទូរស័ព្ទលេខ ០១២ ៨៨៣ ០៧២ ។ ពេលផ្សាយដំណឹងនេះរហូតដល់ ថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៤ ។

**យូ យូ**  
**ប្រធានសមាគមអ្នកនិពន្ធខ្មែរ**





មានអាយុដប់ឆ្នាំ) ហើយជួនកាលបានបេះដៃដូរទំក្រហមនៅចុង  
រដូវដែលលាក់កំបាំងនៅក្រោមស្លឹកនៅខែតុលា ។

នៅរដូវផ្ការីកឆ្នាំ១៩៧៣ ពេលដែលខ្ញុំមានអាយុ១១ឆ្នាំ  
«ចលនាកាត់កន្ទុយមូលធននិយម» បានរាលដាលដល់ភូមិរបស់ខ្ញុំ  
ហើយខិតកាន់តែជិតមកក្រុមគ្រួសារខ្ញុំ ។ ចលនានេះត្រូវបានរៀប  
ចំឡើងដើម្បីបំបាត់ចោលទាំងស្រុងនូវអ្វីៗទាំងអស់នៃសេដ្ឋកិច្ច  
ទីផ្សារដែលនៅសេសសល់ក្នុងប្រទេសចិន ។ ចាប់ពីពេលនេះតទៅ  
ការលក់ដូរដែលដំណាំនៅក្នុងស្ថានភាពនយោបាយទៅជាអំពើល្មើសច្បាប់ ។  
អ្វីៗទាំងអស់ដែលអាចប្រើប្រាស់បានក្នុងការរកប្រាក់ចំណូលនឹង  
ត្រូវកម្ទេចចោល ។

ទោះជាថិតនៅក្នុងបរិកាសនយោបាយដ៏តានតឹង ដើម្បី  
ទាំងប្រាំនៅក្នុងស្ថានភាពដំណាំបានចេញផ្កាសក្សសពេញដើមក្នុងរាជ  
ក្រយកន់ ដែលមើលពីចម្ងាយដូចជាព្រិលក្របដណ្តប់ដើម ។ នៅ  
ពេលព្រឹកព្រលឹម ខ្ញុំចូលចិត្តដើរមកជិតដើម ហើយស្រូបយកក្លិនដ៏  
ដែលសាយភាយ ។ នៅពេលរសៀល ពេលខ្ញុំមកពីរៀនវិញខ្ញុំ  
រកមើលក្រយកដ៏ពណ៌បៃតងដែលទើបនឹងដុះចេញពីមែក ។ ខ្ញុំមាន  
អារម្មណ៍កៀកកើយនឹងដើមនេះណាស់ វាហាក់បីដូចជាមិត្តរបស់  
ខ្ញុំដូច្នោះដែរ ។ ហេតុនេះហើយ ខ្ញុំមានទុក្ខសោកជាខ្លាំងនៅពេល  
ដែលខ្ញុំបាត់បង់ដើមដ៏ទាំងប្រាំដើមនៅក្នុងរដូវផ្ការីកឆ្នាំ១៩៧៣ ។  
ខាងក្រោមនេះជាអ្វីដែលបានកើតឡើងនៅរដូវផ្ការីកនោះ៖

ព្រឹកមួយ លោកជំទាវ ដែលជាលេខរបស់គណៈកម្មាធិការ  
បក្សកុម្មុយនិស្តប្រចាំភូមិ បានមកដូររបស់ខ្ញុំ ។ លេខាជំទាវ បាន  
ពោលទៅកាន់ឪពុកខ្ញុំថា «លោកត្រូវកាប់ដើមដ៏ទាំងអស់នៅក្នុង  
ស្ថានភាពនេះ ។ ដូចលោកដឹងហើយថា ក្រុមអធិការកិច្ចសហករណ៍  
នឹងមកភូមិរបស់យើងថ្ងៃស្អែកហើយ ។ ខ្ញុំមិនចង់ឲ្យគេមានអារម្មណ៍  
ថាភូមិយើងនៅមានកន្ទុយមូលធននិយមទេ» ។ ឪពុករបស់ខ្ញុំ  
ភ្ញាក់ផ្អើលនឹងអ្វីដែលលេខាជំទាវនិយាយ ប៉ុន្តែគាត់មិនបានឆ្លើយតប  
វិញទេ ។ គាត់គ្រាន់តែរត់ក្បាលទាំងមិនពេញចិត្តប៉ុណ្ណោះ ។ ខ្ញុំ  
ដឹងថាឪពុកខ្ញុំមានការអាក់អន់ចិត្តជាខ្លាំង ទោះជាគាត់ខំប្រឹងលាក់  
កំបាំងអារម្មណ៍នេះយ៉ាងណាក៏ដោយ ហើយខ្ញុំដឹងថាសម្តីរបស់  
លេខាជំទាវ បានធ្វើឲ្យគាត់ខឹងប៉ុណ្ណាដែរ ។ អ្វីដែលធ្វើឲ្យខ្ញុំឆ្លើង  
ឆ្ងល់នោះគឺមូលហេតុដែលឪពុកខ្ញុំដែលធ្លាប់ជាមនុស្សឆេះឆាវ  
មួយរូបក្នុងភូមិបានយល់ព្រមតាមសំណើមិនសមហេតុផលរបស់

លេខាជំទាវ ។ ពីព្រោះខ្ញុំត្រូវបានទទួលជាច្រើនលើកច្រើនសាថា  
វិនិច្ឆ័យទុំពិភាក្សាខ្ញុំមិនបាននិយាយអ្វីទាំងអស់ទៅ លេខាជំទាវ  
ហើយក៏មិនបានសួរឪពុកខ្ញុំពីមូលហេតុដែរ ប៉ុន្តែព្រឹកនោះខ្ញុំបាន  
ទៅសាលាទាំងអារម្មណ៍មិនល្អ ។

ថ្ងៃដែលនោះ នៅពេលដែលខ្ញុំត្រូវបំបាត់រៀនដើម្បីហូប  
អាហារថ្ងៃត្រង់ ខ្ញុំបានឃើញ លេខាជំទាវ មកកាន់ដូរខ្ញុំជាលើកទី  
ពីរ ។ គាត់ឈរនៅក្នុងបន្ទប់ទទួលភ្ញៀវហើយនិយាយខ្លាំងៗទៅ  
កាន់ឪពុករបស់ខ្ញុំ ។ ម្តាយរបស់ខ្ញុំកំពុងចម្អិនអាហារនៅក្នុងដូរ  
បាយ ។ លេខាជំទាវ បានពោលទាំងខឹងថា «លោកត្រូវកាប់ដើមឈើ  
ប៉ុន្មានដើមនោះក្នុងថ្ងៃនេះភ្លាម បើមិនដូច្នោះទេ ខ្ញុំនឹងបញ្ជូន  
មនុស្សមកកាប់ជំនួស ហើយមិនទុកឈើឲ្យលោកធ្វើទុសថែម  
ទៀត» ។ ឪពុកខ្ញុំបានឆ្លើយថា «លោកឲ្យគេមកកាប់ជំនួសខ្ញុំចុះ  
ពីព្រោះខ្ញុំមិនអាចកាប់ដើមឈើដែលខ្ញុំបានដាំដោយផ្ទាល់ដៃបាន  
ទេ» ។ ដោយក្តីអស់សង្ឃឹមនឹងការឆ្លើយតបរបស់ឪពុកខ្ញុំ លេខា  
ជំទាវ ពោលថា «លោករឹងទទឹងណាស់ លោកមិនចេះកែប្រែអ្វីទេ» ។  
ឪពុកខ្ញុំនៅស្ងៀមចំពោះការរិះគន់នេះ ប៉ុន្តែខ្ញុំទាំងមិនបានចំពោះ  
លេខាជំទាវ ក៏ងើបមុខឡើងហើយនិយាយទៅគាត់ថា «វាមិន  
សមហេតុផលទេ បើយើងកាប់ដើមឈើហូបផ្លែយកទុសនោះ  
យើងមានទុសគ្រប់គ្រាន់ហើយ» ។

ខ្ញុំស្គាល់លោកជំទាវ ។ តាមការពិតខ្ញុំត្រូវហៅគាត់ថាពូ  
(នៅក្នុងប្រទេសចិន ពិសេសនៅតាមភូមិ ដោយហេតុផលខ្លះម្នាក់ៗ  
ជាសាច់ញាតិនឹងគ្នាទោះជាអាចមិនមានទំនាក់ទំនងសាច់ឈាម  
ដោយផ្ទាល់ក៏ដោយ) ។ លោកជំទាវ មានរូបរាងទាប ហើយស្កម  
មានកម្ពស់ត្រឹមស្នាឪពុករបស់ខ្ញុំ ប៉ុន្តែគាត់ជាមនុស្សឈ្លាសវៃ ។  
នៅក្នុងសម័យបដិវត្តន៍វប្បធម៌ ម្នាក់ៗសង្ឃឹមគ្នាទៅវិញទៅមក  
ពីព្រោះ មៅ សេទុង បានថ្លែងប្រាប់ប្រជាជនថា អ្នកដែលនៅជិត  
ខ្លួនអ្នកអាចមានធាតុមូលធននិយមក្រសក់ឬជាសត្រូវរបស់  
ប្រជាជន ។ ក្នុងភូមិទាំងនោះលេខាធិការ លោកជំទាវ ត្រូវបានស្គាល់  
ពីគំនិតនិងទង្វើប្លែករបស់គាត់នៅក្នុងភូមិ ។ ដោយមូលហេតុនេះ  
មនុស្សជាច្រើននៅក្នុងភូមិស្តាប់គាត់ ប៉ុន្តែគ្មាននរណាម្នាក់ធ្វើអ្វី  
ចំពោះគាត់បានទេ ។ សូម្បីតែឪពុករបស់ខ្ញុំដែលមិនចេះខ្លាចអ្វី  
សោះនោះ បានចៀសវាងមិនប្រឈមមុខជាមួយនឹងគាត់ឡើយ ។  
ដូច្នោះ នៅពេលដែលគាត់ពូអ្វីដែលខ្ញុំនិយាយទៅ លេខាជំទាវ គាត់

សុំទោសភ្លាមដោយអាកប្បកិរិយាទិសលំទោន ។

គាត់ពោលថា «ខ្ញុំសុំទោស លេខាធិការ វាគ្រាន់តែជាក្មេង មិនដឹងអីប៉ុណ្ណោះ ហើយមិនចេះធ្វើអាកប្បកិរិយាសមរម្យទេ ។ ខ្ញុំ សន្យាថាខ្ញុំនឹងពិន័យវា» ។ លេខាធិការ មានការអាម៉ាស់និងទីង ចំពោះ«ភាពព្រហ័ណៈរបស់ខ្ញុំខ្លាំង ។ គាត់មិនរាល់ចំពោះការ សុំទោសរបស់ឪពុកខ្ញុំឡើយហើយនិយាយថា «ការពិន័យរបស់ លោកនឹងមិនកែប្រែវាបានទេ ។ វានិយាយចេញពីខ្លួនរបស់ វា ។ គឺគិតមូលធននិយមដែលធ្វើឲ្យវាគិតខុសឆ្គងបែបនេះ ។ វាក្មេងត្រូវរិះគន់និងទូន្មាននៅសាលារហូតដល់វាសារភាពអំពីគំនិត មូលធនរបស់វា» ។ និយាយចប់គាត់នាំមកកម្រកខ្ញុំ ហើយនិយាយ ថា«ខ្ញុំធ្លាប់ឮថាឯងជាសិស្សល្អមួយរូប ។ ឥឡូវនេះខ្ញុំដឹងហើយ ថា ឯងជាសិស្សល្អប្រភេទណា ។ ខ្ញុំនឹងទៅប្រាប់នាយកសាលានិង គ្រូឯងអំពីអាកប្បកិរិយារបស់ឯងនៅថ្ងៃនេះហើយ» ។ និយាយ ចប់ គាត់ក៏ចេញទៅទាំងមិនបានលាឪពុកខ្ញុំ ។

ខ្ញុំមានអារម្មណ៍សោកស្តាយចំពោះឪពុកខ្ញុំដែលបានទទួល ភាពអាម៉ាស់បែបនេះ ។ ក្នុងពេលជាមួយគ្នានេះ ខ្ញុំឃើញជាខ្លាំង ដែលឪពុកខ្ញុំមិនបានកាន់ជើងខ្ញុំ ។ ខ្ញុំគោរពនិងស្រឡាញ់ឪពុកខ្ញុំ ទោះជាជួនកាលដូចដែលម្តាយខ្ញុំតែងនិយាយថាគាត់គឺរឹងរឹងនឹងខ្ញុំ ពេកក៏ដោយ ។ ដោយសារខ្ញុំតែងតែគិតថាគាត់ជាមនុស្សក្លាហាន មួយរូប ខ្ញុំខកចិត្តជាខ្លាំងដែលគាត់ទិសទៅចំពោះមុខ លេខាធិការ ។ ជាច្រើនឆ្នាំក្រោយមក ទើបខ្ញុំដឹងថាឪពុកខ្ញុំក៏ជាបុរសដ៏ឆ្លាតមួយ រូប ។ គាត់ដឹងថា ការប្រឈមមុខនឹង លោកធីតា នៅក្នុងស្ថានភាព បែបនោះ បានត្រឹមតែរំលោភដល់ក្រសួងប៉ុណ្ណោះ ។ ថ្ងៃនោះ ឪពុកខ្ញុំមិនបានពិន័យខ្ញុំតាមការសន្យារបស់គាត់នោះទេ ។

បន្ទាប់ពីអាហារថ្ងៃត្រង់ ខ្ញុំបានទៅសាលាដូចរាល់ដង ប៉ុន្តែ នៅតែមានអារម្មណ៍ទីងអំពីការជួបជាមួយ លោកធីតា ពីថ្ងៃត្រង់ ។ ខ្ញុំមិនដឹងថាខ្ញុំនឹងមានបញ្ហាធ្ងន់ធ្ងរទេមុនពេលដែលត្រូវហៅទៅ ជួបអ្នកគ្រូរបស់ខ្ញុំនៅការិយាល័យរបស់គាត់ ។ មុនពេលរៀបរាប់ ពីអ្វីដែលបានកើតឡើងបន្ទាប់ ខ្ញុំសូមជម្រាបដោយសង្ខេបអំពី អ្នកគ្រូថ្នាក់ទីប្រាំរបស់ខ្ញុំ គឺអ្នកគ្រូលី ។ អ្នកគ្រូលី បានមក បង្រៀននៅក្នុងភូមិរបស់ខ្ញុំភ្លាមៗ ក្រោយពីគាត់បានបញ្ចប់ថ្នាក់ វិទ្យាល័យនៅក្នុងទីក្រុងមួយដែលមានទីតាំងនៅជិតភូមិ ។ គាត់ បានមកបង្រៀននៅក្នុងភូមិរបស់ខ្ញុំដោយសារប្តីរបស់គាត់មាន

ស្រុកកំណើតនៅក្នុងភូមិនេះ ។ គាត់បានជួបប្តីគាត់នៅវិទ្យាល័យ ហើយបានស្រលាញ់គ្នា ។ អ្នកគ្រូលីជា«ស្រីទីក្រុង»ទីមួយដែល មករស់នៅក្នុងភូមិរបស់ខ្ញុំ ។ អស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ គាត់គឺជា អ្នកចេះដឹងនិងជាគ្រូដ៏ល្អម្នាក់ក្នុងភូមិ ។ ក្រៅពីនេះគាត់តែងតែ មានសន្តានចិត្តល្អនិងមានភាពអត់ធ្មត់ចំពោះសិស្សរបស់គាត់ ។ ខ្ញុំដឹងថាគាត់ចូលចិត្តខ្ញុំពីព្រោះខ្ញុំជាសិស្សល្អ ហើយជាមិត្តនឹងកូន របស់គាត់ឈ្មោះ ឈុន សេន ដែលរៀនក្នុងថ្នាក់ជាមួយគ្នា ។

អ្នកគ្រូលីមានទឹកមុខព្រួយ បារម្ភនៅពេលដែលគាត់ជួបខ្ញុំ រសៀលថ្ងៃនោះ ប៉ុន្តែសម្តីរបស់គាត់នៅតែទន់ភ្លន់ចំពោះខ្ញុំដែល ។ គាត់សួរខ្ញុំថា«ឯងជាសិស្សយ៉ាងម៉េច? តើឯងបានធ្វើអ្វីខ្លះថ្ងៃ ត្រង់នេះពេលទៅញាំបាយនៅឯដូ?» ដំបូងខ្ញុំភ្ញាក់ព្រើត ក្រោយមកក៏ដឹងថាខ្ញុំមានបញ្ហាធំហើយ ។ ខ្ញុំគិតថា លេខាធិការ គ្រាន់តែកំរាមខ្ញុំដោយនិយាយថាគាត់នឹងមកប្តឹងអ្នកគ្រូលី ប៉ុណ្ណោះ ។ គាត់ប្រាកដជាបានមកប្រាប់អ្នកគ្រូលីនិងលោកនាយកសាលាអំពី អ្វីៗអស់ហើយ ។ «ខ្ញុំបានតម្កល់ជាមួយ លេខាធិការ ប៉ុន្តែខ្ញុំបាន និយាយការពិត» ខ្ញុំឆ្លើយ ។ អ្នកគ្រូលី កំហក «កុំដោះសាច់ពោះ កំហុសខ្លួនឯង» ។ ខ្ញុំមិនដែលឃើញគាត់ទាំងដួងនេះទេពីមុនមក ។ បន្ទាប់មកគាត់ក៏និយាយដោយសម្តីទន់ភ្លន់វិញថា«លេខាធិការ បានប្រាប់លោកនាយកអំពីអ្វីដែលឯងបាននិយាយទៅកាន់គាត់ ហើយបានបញ្ជាឲ្យលោកនាយកបើកការប្រជុំមួយដើម្បីរិះគន់គំនិត មូលធនរបស់ឯង ។ ឥឡូវនេះឯងត្រូវសរសេររបាយការណ៍ សារភាពមួយច្បាប់ ហើយអាននៅចំពោះមុខសិស្សទាំងអស់នៅ ក្នុងអង្គប្រជុំនាពេលរសៀលនេះ» ។ រំពេចនោះ ខ្ញុំក៏មានអារម្មណ៍ អាម៉ាស់និងភិតភ័យ ។ ទាំងខំប្រឹងទប់ទឹកភ្នែកខ្ញុំនិយាយថា «ខ្ញុំ មិនដឹងថាត្រូវសរសេររបាយការណ៍នេះបែបណាទេ» ។ បន្ទាប់ពី ទុកឲ្យខ្ញុំសម្រួលអារម្មណ៍ អ្នកគ្រូលី ក៏ល្អិតល្អាមខ្ញុំថា «ខ្ញុំដឹងថាវា ពិបាកបន្តិចចំពោះឯង ប៉ុន្តែឯងត្រូវតែសរសេររបាយការណ៍នេះ ។ បើមិនដូច្នោះទេ ទាំងនាយកសាលានិងអ្នកគ្រូនឹងមានរឿងវាវ មិនខាន ។ ឯងមិនត្រូវខ្លាចទេ ។ វាមិនពិបាកសរសេរទេ» ។ សម្តី នេះបានធ្វើឲ្យខ្ញុំភ្លេចការភិតភ័យអស់ ។ ការសរសេររបាយការណ៍ នេះនាំយស្រួលណាស់ គឺដូចជាការតែងសេចក្តីដែរ ។ អ្នកគ្រូលី បានជួយខ្ញុំក្នុងការសរសេររិះគន់ខ្លួនឯងនេះដូចដែលគាត់ធ្លាប់ បានធ្វើនៅក្នុងថ្នាក់ ។

សាលារបស់ខ្ញុំជាសាលាបឋមសិក្សាដ៏តូចមួយដែលមានសិស្សប្រហែលជា១២០នាក់។ កាលនោះខ្ញុំកំពុងរៀនថ្នាក់ទី៥។ ដូច្នោះខ្ញុំជារៀនច្បងម្នាក់ក្នុងសាលា ទោះជាខ្ញុំទើបតែមានអាយុដប់មួយឆ្នាំក៏ដោយ។ បញ្ហាដ៏ធំបំផុតនោះគឺថាអ្នកភូមិទាំងអស់ស្គាល់គ្នាទៅវិញទៅមក ហើយខ្ញុំមានអារម្មណ៍ថាខ្ញុំបានធ្វើឲ្យគ្រួសារនិងមិត្តភក្តិរបស់ខ្ញុំអាម៉ាស់។

ការប្រជុំបានធ្វើឡើងនៅលើទីលានតូចមួយនៅមុខសាលារៀន។ ខ្ញុំបានឃើញ លេខាជំនំ និងយាយជាមួយលោកនាយកសាលានៅមាត់ទ្វារការិយាល័យរបស់គាត់ ដែលធ្វើឲ្យខ្ញុំភិតភ័យនិងមានការខ្មាសអៀនឡើងវិញ។ ខ្ញុំបានឃើញ ហើយទឹកភ្នែកខ្ញុំបានហូរកាត់ថ្កាស់របស់ខ្ញុំនៅពេលដែលខ្ញុំអានរបាយការណ៍សារភាពនៅចំពោះមុខអង្គប្រជុំ។ ខ្ញុំចាំមិនច្បាស់ថាខ្ញុំបានសរសេរអ្វីខ្លះនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះទេ ប៉ុន្តែចំណុចសំខាន់ គឺខ្ញុំនិយាយថា ខ្ញុំខុសដែលបាននិយាយទៅកាន់លេខាជំនំដោយសម្តីមិនសមរម្យ។ នៅពេលដែលខ្ញុំបានបញ្ចប់ការរិះគន់ខ្លួនឯង លេខាជំនំ បានចាប់ផ្តើមសុំនូវកថាមួយដ៏វែងអន្លាយនិងប្លែកទៅកាន់ហ្មឺនកុមារដែលភាគច្រើនមានអាយុតិចជាងដប់មួយឆ្នាំ។ នៅទីបញ្ចប់គាត់ពោលថា «ការ ឈឺជំងឺ មានបញ្ហាធ្ងន់ធ្ងរនៅក្នុងចិត្តរបស់វា ប៉ុន្តែវាបានសារភាពកំហុសដោយស្មោះត្រង់។ ការយំរបស់វាមិនមែនមានន័យថា វាបានបំបាត់ចោលទស្សនៈមូលធននិយមព្រមទាំងសុខុមាលភាពនោះទេ ហើយខ្ញុំសង្ឃឹមថា ក្មួយៗទាំងអស់គ្នានឹងអាចជួយកែប្រែវាទៅពេលអនាគត។ ក្មួយៗទាំងអស់ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នជាប់ជានិច្ច មិនត្រូវបណ្តែតបណ្តោយខ្លួនឲ្យប្រឡាក់ប្រឡាក់នឹងគំនិតមូលធននិយមទេ...»។

ល្ងាចនោះ ពេលត្រឡប់មកពីសាលារៀនវិញ ខ្ញុំមើលផ្ទះខ្ញុំស្ទើរតែពុំស្គាល់។ ផ្ទះរបស់ខ្ញុំមានសភាពខុសប្លែកពីមុន។ ដើមដំបូងខ្ញុំប្រាប់បាត់អស់ហើយ។ ខ្ញុំរត់ទៅស្នូនដំណាំមុនចូលទៅក្នុងផ្ទះខំប្រឹងស្វែងរកសំណល់នៃដើមឈើនេះ។ សូម្បីតែមែកមួយធាងក៏មិនឃើញដែរ។ ខ្ញុំឃើញតែរណ្តៅទើបដឹកថ្មីៗចំនួនប្រាំនៅកន្លែងដែលដើមដំបូង។ ខ្ញុំឃើញតែកម្ទេចផ្កាប្រឡាក់ទៅដោយដីដែលប្រាកដជាបានដាន់ឈើដោយអ្នកដែលត្រូវបញ្ជូនឲ្យមកកាប់ហើយ។ ខ្ញុំយំ។

អស់រយៈកាលជាង២០ឆ្នាំហើយតាំងពីព្រឹត្តិការណ៍នោះ

បានកើតឡើង។ បដិវត្តន៍វប្បធម៌នៅក្នុងប្រទេសចិនបានកន្លងផុតទៅហើយ ហើយបានក្លាយទៅជាផ្នែកមួយនៃប្រវត្តិសាស្ត្រសម័យទំនើបរបស់ប្រទេសចិន ទោះជាយើងពេញចិត្តប្រមូលពេញចិត្តវាក៏ដោយ។ មានរឿងរ៉ាវជាច្រើនបានកើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសចិននៅក្នុងរយៈពេលបីទសវត្សរ៍មុន។ ប្រហែលជាខ្ញុំជាមនុស្សដែលមានមនោសញ្ចេតនាពេកហើយមើលទៅ។ ខ្ញុំនឹកដើមដំបូងប្រាំដើមណាស់ នៅពេលដែលខ្ញុំគិតអំពីអ្វីដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងរដូវរដូវក្តៅនោះ។ ក្រោយពីបដិវត្តន៍វប្បធម៌ត្រូវបញ្ចប់ ឪពុកខ្ញុំបានដាំដើមដំបូងចំនួន៥ ដើមដាំជំនួសដើមដាំដែលត្រូវកាប់។ ដើមដាំថ្មីៗនេះបានចេញផ្លែជាច្រើនឆ្នាំមកហើយ។ ខ្ញុំមិនដែលមានឱកាសរករសជាតិផ្លែដាំថ្មីទាំងនេះទេ ពីព្រោះខ្ញុំបានរស់នៅក្នុងទីក្រុងមួយឆ្ងាយពីស្រុកកំណើត ហើយទៅលេងផ្ទះតែក្នុងរដូវរដូវតែប៉ុណ្ណោះ។ ឪពុកខ្ញុំបានប្រាប់ខ្ញុំថា ផ្លែដាំ លើកក្រោយនេះមានរសជាតិផ្អែមដូចដើមមុនអីចឹង។

លេខាជំនំ បានសុំទោសចំពោះអ្វីដែលគាត់បានធ្វើមកលើគ្រួសារខ្ញុំនៅពេលដែលគាត់មករកឪពុកខ្ញុំឲ្យជួយបង្ហាត់កាត់ដាំនិងថែទាំដើមឈើហូបផ្លែ។ ឪពុកខ្ញុំបានប្រាប់ខ្ញុំថា គាត់មិនប្រកាន់លោកជំនំ ទេ ពីព្រោះពេលនោះគ្រាន់តែជាសម័យដ៏ឆ្លាតលេលាមួយនៅក្នុងប្រទេសចិនប៉ុណ្ណោះ។ គ្មាននរណាម្នាក់មិនឆ្លាតទេនៅក្នុងសម័យបដិវត្តន៍វប្បធម៌! គាត់មិនដែលសុំទោសខ្ញុំដោយផ្ទាល់ទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំដឹងថាគាត់មានការសោកស្តាយនៅពេលដែលខ្ញុំនិយាយជាមួយគាត់ជាច្រើនឆ្នាំក្រោយមក។ បច្ចុប្បន្នគាត់គ្រាន់តែជាពូជរាម្នាក់នៅក្នុងភូមិតែប៉ុណ្ណោះ។

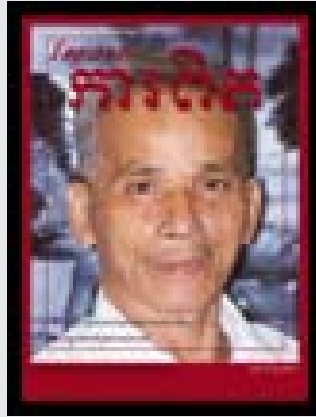
ភាពអាម៉ាស់និងកំហឹងទាំងអស់នៅក្នុងសម័យបដិវត្តន៍វប្បធម៌ ឥឡូវនេះមានតែនៅក្នុងការចងចាំដ៏ស្រពេចស្រពិលរបស់ខ្ញុំប៉ុណ្ណោះ ហើយកាន់តែបាត់បន្តិចម្តងៗទៅតាមពេលវេលា។ ដុយទៅវិញ ខ្ញុំនៅចាំដើមដំបូងប្រាំដើមច្បាស់ក្រឡែកដូចកាលពី៣០ឆ្នាំមុន។ ទោះជាខ្ញុំបានរក្សាផ្លែឈើជាច្រើនប្រភេទនៅជុំវិញពិភពលោកតាំងពីខ្ញុំបានចាកចេញពីភូមិក៏ដោយ ខ្ញុំនឹងមិនអាចបំភ្លេចឱជារសរបស់ផ្លែដាំនៅក្នុងស្នូនដំណាំរបស់ខ្ញុំឡើយ។ វាមានរសជាតិល្អបំផុតនៅរដូវក្តៅនិងផ្អែមឆ្ងាញ់នៅរដូវស្លឹកឈើជ្រុះ។



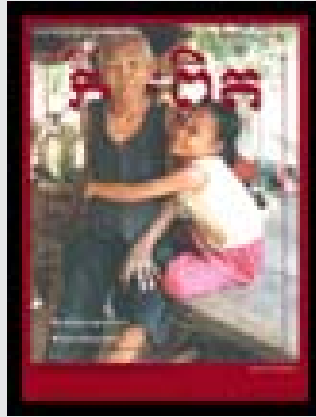
# ទស្សនាវដ្តីស្វែងរកការពិត ឆ្នាំ២០០៣



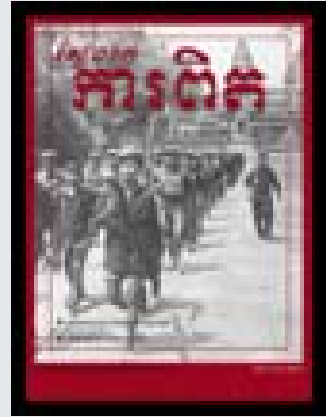
៣៧



៣៨



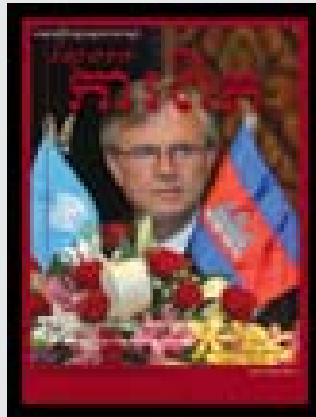
៣៩



៤០



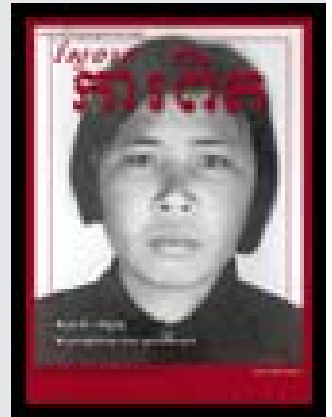
៤១



៤២



៤៣



៤៤



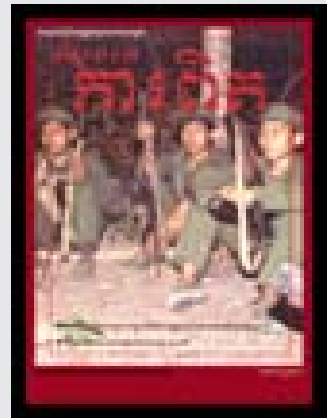
៤៥



៤៦



៤៧



៤៨

ដើម្បីទប់ទល់ការបោះពុម្ពនិងចែកចាយដោយឥតគិតថ្លៃដល់មន្ទីរស្រុកនិងឃុំនៅទូទាំងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ទស្សនាវដ្តីចំនួន១០០០ច្បាប់ជារៀងរាល់លេខនឹងដាក់លក់តែនៅក្នុងរាជធានីភ្នំពេញប៉ុណ្ណោះ មួយច្បាប់ក្នុងតម្លៃ ៧០០០ រៀល

មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាអំពាវនាវដល់រដ្ឋាភិបាល មូលនិធិនានា និងសាធារណជនគ្រប់រូប សូមជួយទប់ទល់ការបោះពុម្ពផ្សាយទស្សនាវដ្តីនេះទៅតាមលទ្ធភាពដែលអាចធ្វើបាន។ ព័ត៌មានបន្ថែមចំពោះការបោះពុម្ពផ្សាយទស្សនាវដ្តីស្វែងរកការពិត សូមមេត្តាទាក់ទងមកកាន់នាយកមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាតាមទូរស័ព្ទលេខ (៨៥៥) ២៣ ២១១ ៨៧៥។ សូមអរគុណ!

The Documentation Center of Cambodia would like to appeal to governments, foundations and individuals for support of the publication of Searching for the Truth!. For contribution, please contact (855) 23 211 875 or By Email: dccam@online.com.kh. Thank you.